

清史 满语 辞典

商 鸿 逵 刘 景 宪 季 永 海 徐 凯 编 著

商鴻達 刘景宪 季永海 徐凱編著

● 清史 满语辞典

· 上海古籍出版社 ·

清史满语辞典

商鸿逵 刘景亮 季永海 徐 凯 编著

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路 272 号)

新华书店上海发行所发行 上海市印刷四厂印刷

开本 787×960 1/32 插页 3 印张 11.62 字数 187,000

1990 年 6 月第 1 版 1990 年 3 月第 1 次印刷

印数: 1—5,200

ISBN 7—5325—0178—7

Z·82 定价: 9.90 元

前 言

本书为清代职官制度方面的工具书，主要解释清代史籍中出现的满名汉字音译的衙署、职官、封爵赐号及部分地名、部族名等专门词汇。

清代的职官制度基本上承袭明代，但为了更有利于满洲贵族封建专制主义的中央集权而又有所变革。自努尔哈赤建立后金政权至乾隆初期的120多年中，清代各种制度日臻完备，反映了满族统治者不断吸取汉族先进文化，迅速封建化的过程。由于满族本身的社会形态与汉族地区的差异，又由于满族统治者入主中原后的心理因素，所以清初统治者的设官建制大致经历了三个阶段。

天命元年(1616)至天聪七年(1633)，为第一阶段。其特点是后金承袭明朝制度，援用明代成例。作为建州卫首领的努尔哈赤崛起东北。脱明建国后，设置“理政听讼大臣五人，扎尔固齐十人”，而军政之柄则为诸贝勒所握。天命五年，因后金地域扩大，汉人归附者日众，努尔哈赤论诸臣功，序列武爵，“分总兵官品级为三等，其副将、参将、游击亦如之。众牛录额真俱为备御，每牛录

下，设千总四员”（《清太祖实录》卷七）。天聪五年，后金国力渐盛，皇太极“设六部官，每部设一贝勒主之。吏部设承政一员，户、礼、兵、刑、工五部承政各二员，蒙古承政六部各一员，汉承政吏、户、礼、兵、工五部各一员，刑部二员，每部各设参政八员，启心郎一员，工部增设参政二员，蒙古参政二员，汉启心郎二员”（《清太宗实录》卷九）。此时，后金武官名称与爵号混一并用。

天聪八年至顺治十四年（1657），为第二阶段。其特点是清统治者为了防止满族人的汉化，摒弃明代官爵、城邑等名号，以满语音译之称取而代之。天聪八年四月，皇太极在一道上谕中指出：“朕闻国家承天创业，各有制度，不相沿袭，未有弃其国语，反习他国之语者。事不忘初，是以能垂之久远，永世弗替也。蒙古诸贝子，自弃蒙古之语，名号俱学喇嘛，卒致国运衰微。今我国官名，俱因汉文，从其旧号，未知其善而不能从，与知其非而不能省，俱未为得也。朕纘承基业，岂可改我国之制，而听从他国。嗣后，我国官名及城邑名，俱当易以满语，勿应袭总兵、副将、参将、游击、备御等旧名。凡赏册书名，悉为厘定。”（《清太宗实录》卷十八）规定五备御之总兵官，为一等公；一等总兵官为一等昂邦章京，二等总兵官为二等昂邦章京，三等总兵官为三等昂邦章京；一等副将为一等梅勒章京，二等副将为二等梅勒章京，三等副将为三

等梅勒章京；一等参将为一等甲喇章京，二等参将为二等甲喇章京，游击为三等甲喇章京；备御为牛录章京。凡管理者不论职官，管一旗者，即为固山额真；管梅勒者，即为梅勒章京；管甲喇者，即为甲喇章京；管牛录者，即为牛录章京。沈阳城称天眷盛京，赫图阿喇城，叫天眷兴京。皇太极并严肃地明谕：“勿得仍袭旧语旧名，仍称旧字旧名者，是不奉国法，恣行悖乱者也，察出决不轻恕！”满名取缔汉称，用国法加以保障，清统治者对此耿耿于怀，重视程度可窥一斑。

这种变革，使职官与世职名称雷同，殊属不便。顺治四年，礼部遵旨议定“固山额真、昂邦章京、护军统领、梅勒章京、甲喇章京、牛录章京、前锋统领、前锋参领，皆系管兵职衔，不论世职大小有无，授此官者，即照此衔称之。凡箭号等项，亦书此衔于上。其世职昂邦章京改为精奇尼哈番，梅勒章京改为阿思哈尼哈番，甲喇章京改为阿达哈哈番，牛录章京改为拜他喇布勒哈番，半个前程改为拖沙喇哈番。其在部院官员及各直省驻防章京官衔，俱仍旧。”（《清世祖实录》卷三十五）武职官名与世职称谓区分开了，但世职仍用满名。

顺治十五年至乾隆初年，为第三阶段。其特点是满汉名称并用，逐渐以汉名为主。顺治十五年七月，世祖福临整顿官制名衔，他在给吏部的谕旨中强调：“自古帝王设官分职，共襄化理，所关甚

钜，必名义符合，品级画一，始足昭垂永久，用成一代之典。”于是，裁撤内三院，仿明制，设内阁和翰林院，明文确定各部院衙署、职官衙名满汉兼称。例如：内阁，满字称为多尔吉衙门，汉字称内阁；翰林院，满字称为笔特黑衙门，汉字称翰林院；六部尚书，满字称阿里哈按班，汉字仍称尚书；侍郎，满字称阿思哈尼按班，汉字仍称侍郎；理事官，满字称伊齐精喇哈番，汉字称为郎中；副理事官，满字称爱什拉库哈番，汉字称为员外郎；额哲库哈番，满字如旧，汉字称为主事；司务，汉字如故，满字称为他库喇布勒哈番；都察院左都御史，满字称为哈思呼额尔吉阿里费拜察喇按班，汉字称左都御史；左副都御史，满字称为哈思呼额尔吉阿思罕尼拜察喇按班，汉字称左副都御史；通政使司通政使，满字称为阿里费哈福布勒哈番，汉字仍称通政使；大理寺卿，满字称为阿里哈哈番，汉字称卿；少卿，满字称伊勒希哈番，汉字称少卿等等（《清世祖实录》卷一百十九）。十六年，又定“翰林院侍读学士、侍讲学士、侍读、侍讲、修撰、编修、检讨、五经博士、典籍，满汉字俱同称。内阁撰文中书、办事中书，满汉字俱同称谓”，其余仍旧。十七年，福临再定八旗官汉名，固山额真称都统，梅勒章京称副都统，扎兰章京称参领，牛录章京称佐领，乌真超哈汉字称为汉军（《清世祖实录》卷一百三十三）。

汉名渐渐地代替满名，从记载清代典章制度

的《康熙会典》、《雍正会典》中可以窥知大概。譬如，《康熙会典》吏部类目中，除部院主要职官皆用汉名外，还散见“法克师大”、“法一旦大”、“阿敦大”、“物林大”、“布大衣大”、“衣杭大”、“包衣大”、“茶衣大”、“拨什库”等满字官名。而在《雍正会典》中，上述满名基本不见了，代之“匠役头目”（后称司匠）、“长史”、“马群头目”（后称牧长）、“司库”、“饭房头目”（典膳）、“牛群头目”（后称牛群牧长）、“管领”、“茶房总领”、“领催”等汉称。乾隆元年（1736），总理王大臣议奏，因本朝定制公侯伯之下未立子男之爵，别列五等世职。视古法尤为隆备，应立子男二爵，定世职汉文名称。弘历从其请，“精奇尼哈番，汉字称子；阿思罕尼哈番，汉字称男；阿达哈哈番，汉字称轻车都尉；仍分一等、二等、三等。拜他拉布勒哈番，汉字称骑都尉；拖沙喇哈番，汉字称云骑尉”（《清高宗实录》卷二十三）。十六年，世袭七品官定为恩骑尉，未定满名。《清文总汇》则根据汉名译成满文为 Kesingge hafan。这样，与初定八等世职计为九等。自此，一等公至恩骑尉为清代世职定制。虽然，乾隆年间各种制度、典章名物，汉文名号大量增加，惟贝勒、贝子、拜唐阿、笔帖式等无汉名，加之阿哥、格格、和硕亲王、多罗郡王、章京等满名，仍沿用至清末宣统年间。这也是满族社会意识的相对独立性吧。

对清代衙署职官、封爵赐号等满名的解释，散

见于清代官书、文集、笔记及某些东北一区的方志。近代学者对此也作过研究，其著作有聂崇岐的《满官汉释》、赵振纪的《清史国语解》、郑天挺的《清史语解》等。但总的说来收录未备，在解释上亦有未能尽如人意处。我们在前人研究成果的基础上，广采清代史籍（包括《清文鉴》等满汉合璧书籍），撰成本书，目的是给清史、清代文学的研究者和爱好者在研究、阅读清代史籍时，解决一些满名方面的疑难。

本书由商鸿逵先生倡议和主持撰写，可惜的是书稿将成时，商先生猝然谢世。值此书稿付梓之际，我们谨对商先生表示深切的悼念。

刘景宪、季永海、徐 凯

一九八七年七月

凡 例

一、《清史满语辞典》辞目按汉语拼音字母次序排列。书后附《汉字笔画检索表》。另附《满文罗马字母与国际音标对照表》，以便参阅。

二、本书所辑清代史籍中满名汉字音译的词条 1400 余，内容包括职官、封号、谥号、爵号、部分地名、部落名及其他名词。清籍中常见的汉字音译蒙古族职官名称，例如，“台吉”、“扎萨克”等，也予收纳。

三、满名释义，辞条用罗马字母标出满文音节，在〔 〕内注明国际音标（按音位标音，不标音变），并断句，释明汉义、汉名。若职官、封爵号等辞条，主要依据《清实录》、《大清会典》、《清朝通典》、《清朝通志》、《清朝文献通考》等官书，叙其职掌、品级、沿革等。

四、同音异译的满名，常见者详释，其余均作参见条。参见条仅在目录中列出。例如“福晋”、“福金”、“夫金”，以“福晋”为详释条，“福金”、“夫金”作参见条，并分别在目录该两辞目后注明“见‘福晋’”。

五、凡辞条汉字音译与满文音读有误,或汉字脱失者,仍照原文录出,以便查检,其脱误在解释中校正。例如,“察脉拖喇哈番”,满文为 *baicame tuwala hafan*,即应作“拜察默拖喇哈番”,汉字音译“拜”(bai)字不见,在解释中加以订正。

六、释文中名词术语左上角有符号(*)者,表示该词语在本书中另有专条解释。

七、释文引用资料,只注书名、门类、卷数,不注版本。

总 目

前言	(1)
凡例	(7)
目录	(1—59)
正文	(1—239)
满文、罗马字母与国际音标对照表	(240)
汉字笔画检索表	(241)
附录:	
主要参考书目	(299)

目 录

A

0	阿保机 见“安巴坚”	
0	阿卜凯福灵阿.....	1
0	阿卜凯倭谢和.....	1
0	阿布	1
0	阿布达哩	1
0	阿布喀克什得	1
0	阿不噶爱习喇超哈	2
0	阿布开端机	2
0	阿察布密	2
0	阿达哈哈番	3
0	阿达奇	3
0	阿打哈哈峰 见“阿达哈哈番”	
0	阿敦达 见“阿敦大”	
0	阿敦大	3
0	阿敦侍卫	3
0	阿敦衙门	4
0	阿而吃恶米	5
0	阿儿忽达尼	5
0	阿尔哈土们	5

ā	阿尔哈图土们	5
ā	阿尔哈图土门 见“阿尔哈图土们”	
ā	阿尔哈图图们 见“阿尔哈图土们”	
ā	阿尔萨朗	5
ā	阿尔占	5
ā	阿哥	6
ā	阿格 见“阿哥”	
ā	阿骨爽 见“阿克善”	
ā	阿哈	6
ā	阿哈河洛 见“阿哈和洛”	
ā	阿哈和洛	6
ā	阿烘	6
ā	阿鸿阿	7
ā	阿机 见“窝稽”	
ā	阿姑 见“阿家”	
ā	阿吉格福晋	7
ā	阿济格	7
ā	阿济格雅哈	7
ā	阿家	7
ā	阿克敦	7
ā	阿克善	8
ā	阿库	8
ā	阿库密窝集	8
ā	阿库纳	8
ā	阿喇	8
ā	阿懒 见“阿喇”	
ā	阿拉 见“阿喇”	

ā	阿喇哈笔帖式	9
ā	阿喇哈穆昆达	9
ā	阿勒哈孤尔孤	9
ā	阿勒哈窝集	9
ā	阿勒锦	9
ā	阿里布	9
ā	阿里飞哈分布勒哈番 见“阿里费哈福布勒哈番”	
ā	阿里费哈福布勒哈番	10
ā	阿里哈	10
ā	阿里哈接班	10
ā	阿里哈昂邦 见“阿里哈接班”	
ā	阿礼哈超哈	11
ā	阿里哈超哈 见“阿礼哈超哈”	
ā	阿礼哈超哈章京 见“阿力哈超哈甲喇章京”	
ā	阿里哈哈番	11
ā	阿里哈尼雅勒玛	12
ā	阿里喀达	12
ā	阿里库	13
ā	阿里雅颂额	13
ā	阿力哈超哈 见“阿礼哈超哈”	
ā	阿力哈超哈甲喇章京	13
ā	阿麻疎 见“额穆尔苏”	
ā	阿马	14
ā	阿玛 见“阿马”	
ā	阿买 见“爱满”	
ā	阿敏	14
ā	阿穆巴博商阿斐阿卜开克什	

德班集密	14
ā 阿穆巴摩萨齐斐图门阿尼牙	
德伊集密	14
ā 阿木兰	15
ā 阿木孙章京	15
ā 阿其那	15
ā 阿思哈哈番 见“阿思哈尼哈番”	
ā 阿思哈尼按班	16
ā 阿思哈尼昂邦 见“阿思哈尼按班”	
ā 阿思哈尼哈哈番 见“阿思哈尼哈番”	
ā 阿思哈尼哈番	16
ā 阿斯罕	16
ā 阿斯罕贝勒	17
ā 阿思罕尼哈番 见“阿思哈尼哈番”	
ā 阿思汉尼哈番 见“阿思哈尼哈番”	
ā 阿什	17
ā 阿实罕	17
ā 阿苏	17
ā 阿速 见“阿苏”	
ā 阿兴松哥 见“爱新苏赫”	
ā 阿延	17
ā 阿真 见“额真”	
āi 爱的斤 见“阿达奇”	
āi 爱满	17
āi 爱满贝勒	
āi 爱马 见“爱满”	
āi 爱实拉布	17

ài	爱什拉库	18
ài	爱什拉库哈番	18
ài	爱绅 见“爱新”	
ài	爱惜喇库 见“爱什拉库”	
ài	爱惜喇库哈番 见“爱什拉库哈番”	
ài	爱新	18
ài	爱新觉罗	19
ài	爱新苏赫	19
ài	爱星 见“爱新”	
ài	爱星阿巴图鲁	19
ān	安巴	19
ān	安巴坚	20
ān	安巴灵武蒙安 见“按巴凌乌蒙安”	
ān	安巴雅哈	20
ān	安班贝勒	20
ān	安达 见“谿达”	
ān	安费扬古	20
ān	安塔哈	20
ān	安童 见“安图”	
ān	安图	21
ān	安倭何	21
ān	按巴哈哈	21
ān	按巴凌乌	21
ān	按巴凌乌蒙安	21
ān	按班	21
ān	谿班偏格 见“安费扬古”	
ān	谿版勃极 见“安班贝勒”	

àn	按班章京	22
òn	谕达	23
ǎng	昂阿	23
áng	昂邦 见“按班”	
áng	昂邦阿马	23
áng	昂邦章京 见“按班章京”	
áng	昂吉	23
áng	昂吉尔	24
áo	鳌朵里 见“鄂多理”	
áo	敖尔布	24

B

bā	巴达	24
bā	巴克什	24
bā	巴克式 见“巴克什”	
bā	巴兰窝集	25
bā	巴纳	25
bā	巴图鲁	26
bā	巴图鲁郡王	26
bā	巴兔鲁 见“巴图鲁”	
bā	巴牙喇	26
bā	巴牙喇甲喇額真 见“巴牙喇甲喇章京”	
bā	巴牙喇甲喇厄真 见“巴牙喇甲喇章京”	
bā	巴牙喇甲喇章京	27
bā	巴牙喇扎兰額真 见“巴牙喇甲喇章京”	
bā	巴牙喇扎兰章京 见“巴牙喇甲喇章京”	
bā	巴牙喇章京 见“巴牙喇甲喇章京”	

bā	巴牙喇专达 见“巴牙喇壮达”	
bā	巴牙喇壮达	28
bā	巴牙喇壮大 见“巴牙喇壮达”	
bā	巴雅喇 见“巴牙喇”	
bā	巴雅喇霖章京	28
bā	巴雅喇堆额真 见“巴雅喇霖章京”	
bā	巴延	29
bā	巴彦 见“巴延”	
bā	巴彦贝勒 见“多罗巴彦贝勒”	
bā	巴彦鄂佛啰	29
bā	把土鲁 见“巴图鲁”	
bā	把土鲁郡王 见“巴图鲁郡王”	
bā	把牙喇 见“巴牙喇”	
bái	白答 见“布达”	
bái	白七超哈 见“白奇超哈”	
bái	白奇超哈	29
bái	白阳贝勒 见“多罗巴彦贝勒”	
bái	摆达喇布勒哈峰 见“拜他喇布勒哈番”	
bái	百黑	30
bái	摆他喇哈哈番 见“拜他喇布勒哈番”	
bái	摆塔大	30
bái	柏唐阿 见“拜唐阿”	
bái	摆押拉 见“巴牙喇”	
bái	摆牙喇 见“巴牙喇”	
bái	摆牙喇拨夜	30
bái	摆牙喇霖章京 见“巴雅喇霖章京”	
bái	摆牙喇甲喇	31

bǎi	摆牙喇甲喇章京	见“巴牙喇甲喇章京”	
bài	拜察默拖喇哈番	.....	31
bài	拜察脉拖喇哈番	见“拜察默拖喇哈番”	
bài	拜察脉拖拉哈番	见“拜察默拖喇哈番”	
bài	拜他喇布勒哈番	.....	31
bài	拜他拉布勒哈番	见“拜他喇布勒哈番”	
bài	拜塔喇布勒哈番	见“拜他喇布勒哈番”	
bài	拜唐阿	.....	33
bài	拜唐阿达	.....	33
bài	拜牙喇	见“巴牙喇”	
bài	拜央	见“巴延”	
bān	班第	.....	33
bān	班的	见“班第”	
bǎng	帮实	见“巴克什”	
bǎng	榜识	见“巴克什”	
bǎng	榜什	见“巴克什”	
bǎng	榜式	见“巴克什”	
bāo	包衣	.....	34
bāo	包衣按班	见“包衣昂邦”	
bāo	包衣昂邦	.....	34
bāo	包衣摆牙喇	见“包衣牛录摆牙喇”	
bāo	包衣大	.....	34
bāo	包衣牛录	见“包衣牛录章京”	
bāo	包衣牛录摆牙喇	.....	35
bāo	包衣牛录章京	.....	35
bāo	包衣下	.....	36
bāo	包牛录摆牙喇	见“包衣牛录摆牙喇”	

bāo	包牛录章京 见“包衣牛录章京”	
bèi	贝国恩	36
bèi	贝勒	37
bèi	贝勒福金 见“贝勒福晋”	
bèi	贝勒福晋	37
bèi	贝勒一法一且尼哈番 见“贝勒依法衣且尼哈番”	
bèi	贝勒依法衣且尼哈番	37
bèi	贝子	37
bī	笔特赫达 见“笔帖黑大”	
bī	笔特黑衙门	38
bī	笔帖赫包	39
bī	笔帖黑答 见“笔帖黑大”	
bī	笔帖黑大	39
bī	笔帖黑色 见“笔帖式”	
bī	笔帖黑衙门 见“笔特黑衙门”	
bī	笔帖式	39
bī	笔帖式哈番	40
bī	毕	40
bī	毕尔罕窝集	40
bī	必儿汉必拉 见“璧而汉璧腊”	
bī	必尔特恩	40
bī	毕喇	40
bī	毕楞窝集	41
bī	毕姆根窝集	41
bī	必帖黑	41
bī	必帖黑呼辣米	41

bī	毕歆窝集	41
bīē	鳖烘	41
bīē	鳖而汉鳖腊	42
bō	拔什户 见“拔什库”	
bō	拔什库	42
bō	博多洪乌	42
bō	博尔果 见“博勒果”	
bō	博尔敏	42
bō	博尔中乌	42
bō	博和哩	42
bō	博和托	43
bō	博勒果	43
bō	伯力	43
bō	伯利 见“伯力”	
bō	博洛	43
bō	博诺	43
bō	博奇巴图鲁	43
bō	博钦	44
bō	博索	44
bō	博硕库 见“拔什库”	
bō	伯特	44
bō	伯特赫布克达斐	44
bō	博图额巴图鲁	44
bō	伯阳贝勒 见“多罗巴彦贝勒”	
bù	布彻赫	44
bù	布达	44
bù	布打衣大 见“布大衣大”	

bù	不打者夫	45
bù	布大 见“布达”	
bù	布大衣大	45
bù	布尔噶	45
bù	不黑 见“百黑”	
bù	布呼	45
bù	布库	45
bù	布拉	46
bù	布特哈	46
bù	布特哈乌拉	46
bù	布特和拜唐阿	46
bù	布希	47

C

chā	叉不哈	47
chā	叉而汉 见“萨尔罕”	
chā	叉儿机 见“察儿奇”	
chā	叉而汉济	47
chā	叉而汉朱子	47
chā	插哈量兀喇 见“萨哈连乌拉”	
chā	叉马 见“萨摩”	
chā	察尔奇	47
chá	查哈	47
chá	查哈量兀喇 见“萨哈连乌拉”	
chá	察脉拖喇哈番 见“拜察默拖喇哈番”	
chá	茶衣大	48
chāi	差非 见“赛斐”	

chǔ	卓罕	48
chuò	绰尔齐巴	48
chuò	绰尔齐衙门 见“绰尔齐巴”	
chuò	啜里 见“卓哩”	

D

dǎ	搭忽	48
dǎ	达 见“大”	
dá	达巴罕	49
dá	达贝勒	49
dá	达春	49
dá	达春巴图鲁	49
dá	达达 见“达勒达”	
dá	达尔罕 见“达尔汉”	
dá	达尔罕巴图鲁 见“达尔汉巴图鲁”	
dá	达尔汉	50
dá	达尔汉巴图鲁	50
dá	达尔汉辖	50
dá	答哈 见“安塔哈”	
dá	达哈苏	51
dá	达罕必喇	51
dá	达呼 见“搭忽”	
dá	达拉密	51
dá	达喇	51
dá	达赖喇嘛	52
dá	达勒达	52
dá	达抡	52

dá	达鲁河 见“达抢”	
dá	达萨拉通阿	52
dá	达萨塔	52
dá	达墩	53
dá	达桑阿	53
dá	达桑阿巴图鲁	53
dá	达斯欢噶喇	53
dà	打儿汉 见“达尔汉”	
dà	打发哈 见“大发哈”	
dǎ	打呼 见“搭忽”	
dǎ	打喇超哈	53
dǎ	打喇汉 见“达尔汉”	
dǎ	打牲乌拉 见“布特哈乌拉”	
dà	大	54
dà	大发哈	54
dài	代子	54
dài	代事 见“代子”	
dān	丹禅 见“丹阿”	
dān	丹阿	55
dàng	档子	55
dào	囊額真 见“巴雅喇囊章京”	
dào	囊厄真 见“巴雅喇囊章京”	
dàn	囊章京 见“巴雅喇囊章京”	
dé	得多密	55
dé	德尔吉	55
dé	德尔济阿萨里	55
dé	得佛	56

dé	德济	56
dēng	登	56
dū	都 见“大”	
dū	都林窝集	56
dù	杜度	56
dū	堆章京 见“巴雅喇章京”	
dù	对音	57
dū	敦敦窝集	57
dū	多	57
dū	多璧	57
dū	多铎	57
dū	撮尔多密	57
duō	多尔袞	58
duō	多尔吉衙门	58
duō	撮尔契达	59
duō	多里吉衙门 见“多尔吉衙门”	
duō	多隆乌	59
duō	多罗	59
duō	多罗巴图鲁郡王	59
duō	多罗巴彥贝勒	60
duō	多罗巴顏贝勒 见“多罗巴彥贝勒”	
duō	多罗把土魯郡王 见“多罗巴图鲁郡王”	
duō	多罗贝勒	60
duō	多罗伯阳贝勒 见“多罗巴彥贝勒”	
duō	多罗达尔汉戴青	60
duō	多罗达尔汉郡王	61
duō	多罗达尔汉卓礼克图	61

duō	多罗打儿汉歹青 见“多罗达尔汉戴青”
duō	多罗打儿汉郡王 见“多罗达尔汉郡王”
duō	多罗打儿汉着力格兔 见“多罗达尔汉卓礼克图”
duō	多罗额尔德额 .....61
duō	多罗额尔克郡王 .....61
duō	多罗额附 .....62
duō	多罗厄儿克郡王 见“多罗额尔克郡王”
duō	多罗厄儿客郡王 见“多罗额尔克郡王”
duō	多罗厄勒供贝勒 .....62
duō	多罗厄勒红贝勒 见“多罗厄勒供贝勒”
duō	多罗格格 .....62
duō	多罗加沙兔郡王 见“多罗扎萨克图郡王”
duō	多罗郡王 .....63
duō	多罗伦 .....63
duō	多罗墨尔根郡王 .....63
duō	多罗苏勒福晋 .....64
duō	多罗虾贝勒 .....64
duō	多罗扎萨克图郡王 .....64
dìng	定僧 见“达敏”

E

6	额普特 .....65
6	额尔德穆 .....65
6	额尔德蒙额 .....65
6	额尔登额蒙安 .....65
6	额尔登额雍尔吉额尔吉蒙安 .....65

6	額尔和	66
6	額尔和德尔吉額尔吉蒙安	66
6	額尔和蒙安	66
6	額尔和台赞音	66
6	額儿红贝勒 见“多罗厄勒供贝勒”	
6	額尔津	67
6	額尔克	67
6	額尔克巴图鲁	67
6	額尔克楚呼尔 见“和碩額尔克楚虎尔贝勒”	
6	額尔克楚虎尔 见“和碩額尔克楚虎儿贝勒”	
6	額尔克楚虎尔贝勒 见“和碩額尔克 楚虎儿贝勒”	
6	額尔克绰呼里贝勒 见“和碩額尔 克楚虎儿贝勒”	
6	額尔克亲王 见“和碩額尔克亲王”	
6	額尔逊	67
6	額夫 见“額駙”	
6	額夫 见“額駙”	
6	額駙	67
6	額赫库伦	68
6	額赫茂	68
6	額巾 见“額真”	
6	額勒登額蒙安 见“額尔登額蒙安”	
6	額勒敏	68
6	額林	69
6	額默	69
6	額穆尔苏	69

6	额娘	69
6	额聂亨库哩	69
6	额特赫嘎山 见“额特赫格们”	
6	额特赫格们	69
6	额图译巴图鲁	70
6	额图珲	70
6	额图密	70
6	额伊根	70
6	额哲库哈番 见“额者库哈番”	
6	额者库哈番	70
6	额真	71
6	鄂多理	71
6	鄂多里 见“鄂多理”	
6	鄂尔布 见“敖尔布”	
6	鄂尔多	71
6	厄勒供贝勒 见“多罗厄勒供贝勒”	
6	鄂尔和巴	72
6	鄂尔和色 见“鄂尔和顺”	
6	鄂尔和顺	72
6	厄儿客郡王 见“多罗额尔克郡王”	
6	厄夫 见“额附”	
6	鄂克托	72
6	厄勒红贝勒 见“多罗厄勒供贝勒”	
6	鄂勒欢	72
6	鄂勒欢绥芬	72
6	鄂勒浑	73
6	鄂伦	73

è	鄂敏	73
è	鄂模	73
è	鄂什琿	73
è	鄂什琿额尔德蒙额	73
è	鄂辛	73
è	厄真 见“额真”	
ēn	恩特赫谟特布赫卡伦	74
ēn	恩特和墨蒙安 见“恩特和莫蒙安”	
ēn	恩特和莫蒙安	74

F

fā	发库	74
fā	发禄	75
fā	法且达 见“法衣且达”	
fā	法奋阿亲王 见“法奉阿亲王”	
fā	法丰阿	75
fā	法奉阿亲王	75
fā	法佛哈米孙乌什哈	75
fā	法佛礼巴图鲁 见“法福礼巴图鲁”	
fā	法福哩巴图鲁 见“法福礼巴图鲁”	
fā	法福礼巴图鲁	76
fā	法福力	76
fā	法克师大	76
fā	法喇	76
fā	法拉哈达	77
fā	法勒哈	77
fā	法凌阿巴图鲁	77

fǎ	法式善巴图鲁	77
fǎ	法什尚阿	77
fǎ	法特哈	78
fǎ	法拖	78
fǎ	法心 见“佛绅”	
fǎ	法衣丹尼哈番 见“法衣旦尼哈番”	
fǎ	法衣旦达	78
fǎ	法一旦达 见“法衣旦达”	
fǎ	法一旦大 见“法衣旦达”	
fǎ	法衣旦尼哈番	78
fǎ	法一旦尼哈番 见“法衣旦尼哈番”	
fán	凡担章京	79
fēi	非	79
fēi	飞石黑阿峰	79
fēi	蜚英额	80
fēi	斐阑	80
fèi	费扬古 见“费扬武”	
fèi	费扬武	80
fēn	分得拨什库	80
fēn	芬古 见“费扬古”	
fēng	丰阿拉	81
fēng	风得拨什库 见“分得拨什库”	
fēng	封得拨什库 见“分得拨什库”	
fēng	封枯	81
fēng	丰欽	81
fēng	丰申	81
fēng	丰绅 见“丰申”	

fəŋ	丰升额	81
fɔ	佛阿喇	82
fɔ	佛阿拉 见“佛阿喇”	
fɔ	佛德	82
fɔ	佛多 见“佛朵”	
fɔ	佛多和	92
fɔ	佛朵	82
fɔ	佛尔国春	83
fɔ	佛尔赫	83
fɔ	佛勒亨窝集	83
fɔ	佛勒和	83
fɔ	佛满洲	83
fɔ	佛们	83
fɔ	佛訥和	84
fɔ	佛宁	84
fɔ	佛绅	84
fɔ	佛叶	84
fɔ	夫金 见“福晋”	
fɔ	福金 见“福晋”	
fɔ	福晋	84
fɔ	弗立米	84
fɔ	福隆阿	85
fɔ	福珠隆阿	85
fɔ	福准	85
fɔ	抚西	85
fɔ	富尔简阿拉	85
	付儿江阿拉 见“富尔简阿拉”	

fù	富拉琿	85
fù	付喇塔	86
fù	富拉塔 见“付喇塔”	
fù	富勒琿	86
fù	富勒呼	86
fù	富埒琿 见“富勒琿”	
fù	富录	86
fù	富鲁 见“富录”	
fù	富色克摩	86

G

gǔ	噶把什 见“噶布什贤”	
gǔ	噶把喜贤 见“噶布什贤”	
gǔ	噶把喜贤超哈 见“噶布什贤超哈”	
gǔ	噶卜什先 见“噶布什贤”	
gǔ	噶卜什先章京 见“噶布什贤章京”	
gǔ	噶不什先超哈 见“噶布什贤超哈”	
gǔ	噶布什贤	87
gǔ	噶布什贤超哈	87
gǔ	噶布什贤噶喇昂邦 见“噶布什贤噶喇依按班”	
gǔ	噶布什贤噶喇依按班	88
gǔ	噶布什贤噶喇衣昂邦 见“噶布什贤噶喇依按班”	
gǔ	噶布什贤噶喇依昂邦 见“噶布什贤噶喇依按班”	
gǔ	噶布什贤章京	88
gǔ	噶布世先 见“噶布什贤”	
gǔ	噶布世先超哈 见“噶布什贤超哈”	
gǔ	噶拉谿班 见“噶布什贤噶喇依按班”	

g6	噶喇昂邦 见“噶布什贤噶喇依按班”	
g6	噶喇大	89
g6	噶喇额真 见“噶布什贤噶喇依按班”	
g6	噶喇札发密	89
g6	噶喇衣章京	90
g6	噶喇依章京 见“噶喇衣章京”	
g6	噶拉章京 见“噶喇衣章京”	
g6	噶赖大 见“噶喇大”	
g6	噶噜	90
g6	噶钮	90
g6	嘎山达 见“噶珊达”	
g6	噶珊达	90
g6	噶尚拔什库 见“屯拔什库”	
g6o	高十 见“果实”	
g6i	该辣库	91
g6i	该蜜	91
g6e	戈壁	91
g6e	歌尔民商坚阿邻 见“果勒敏珊廷阿琳”	
g6e	戈什哈	91
g6e	戈什哈昂邦 见“郭什哈昂邦”	
g6e	戈什哈哈番	91
g6e	戈什哈辖 见“国什哈辖”	
g6e	格格	91
g6e	格洪额	92
g6e	格隆	92
g6e	葛克赤	92
g6e	葛娘 见“额娘”	

gēn	根呐蜜	92
gēng	庚吉音 见“庚音”	
gēng	庚音	92
gōng	恭额	93
gōng	恭纳楚克	93
gōng	恭纳楚克齐车博	93
gōng	恭敏	93
gū	姑促	93
gū	孤山 见“固山”	
gū	古拉库	93
gū	古勒达尔干	94
gū	古勒敦	94
gū	古哩	94
gū	古伦贝勒	94
gū	古伦额附 见“固伦额附”	
gū	古伦图贝勒	94
gū	古伦乌赫里贝勒	94
gū	古伦英实贝勒	95
gū	古山 见“固山”	
gū	古神	95
gū	古英巴图鲁	95
gū	固楚佛宁	95
gū	固尔玛津	95
gū	固拉库	96
gū	固龙 见“爱惜喇嘛公”	96
gū	固龙额附 见“固伦额附”	
gū	固善	96

gù	固伦额駙	97
gù	固伦公主	97
gù	固纳	97
gù	固尼春	97
gù	固山	98
gù	固山渚班 见“固山昂邦”	
gù	固山按班 见“固山昂邦”	
gù	固山昂邦	98
gù	固山贝子	98
gù	固山达 见“固山大”	
gù	固山大	98
gù	固山額真	99
gù	固山厄真 见“固山額真”	
gù	固山格格	100
gù	固申墨尔根	100
guō	郭吃喝摆牙喇壮大 见“郭齐哈摆牙喇壮大”	
guō	郭密 见“过密”	
guō	郭齐哈摆牙喇壮大	100
guō	郭齐斯欢	101
guō	郭仁楚喀	101
guō	郭什哈 见“戈什哈”	
guō	郭什哈按班 见“郭什哈昂邦”	
guō	郭什哈昂邦	101
guō	郭什哈巴雅喇	102
guō	郭什哈辖 见“固什哈辖”	
guō	固齐哈 见“戈什哈”	
guō	固什哈辖	102

guǒ	果勒敏瑞廷阿琳·····	103
guǒ	果勒敏珠敦·····	103
guǒ	果实·····	103
guò	过密·····	103

H

hā	哈达·····	104
hā	哈尔萨·····	104
hā	哈番·····	104
hā	哈封 见“哈番”	
hā	哈福喀·····	104
hā	哈福里·····	104
hā	哈哈·····	105
hā	哈哈珠塞·····	105
hā	哈哈珠子 见“哈哈珠塞”	
hā	哈济·····	105
hā	哈拉·····	105
hā	哈勒琿·····	105
hā	哈里·····	106
hā	哈那·····	106
hā	哈萨喇·····	106
hā	哈斯罕·····	106
hā	哈思呼额尔吉阿达费拜察喇 接班·····	106
hā	哈思呼额尔吉阿里费拜察喇 接班·····	107
hā	哈思呼额尔吉阿思罕尼拜察	

	喇按班.....	108
hā	哈思呼额尔吉爱什拉喇哈番.....	108
hā	哈思呼额尔吉哈福布勒哈番.....	109
hā	哈思户额尔机阿达飞拜察喇 昂邦 见“哈思呼额尔吉阿达费拜察喇按班”	
hā	哈思户额尔机阿达里哈尼拜 察喇昂邦 见“哈思呼额尔吉阿达费拜察喇按班”	
hā	哈思户额尔机阿里飞拜察喇 昂邦 见“哈思呼额尔吉阿里费拜察喇按班”	
hā	哈思户额尔机阿里飞哈尼拜 察喇昂邦 见“哈思呼额尔吉阿里费拜察喇按班”	
hā	哈思户额尔机阿里哈尼拜察 喇昂邦 见“哈思呼额尔吉阿思罕尼拜察喇按班”	
hā	哈思户额尔机阿思哈尼拜察 喇昂邦 见“哈思呼额尔吉阿思罕尼拜察喇按班”	
hā	哈思户额尔机爱惜喇库哈番 见“哈思呼额尔吉爱什拉喇哈番”	
hā	哈思户额尔机爱惜喇喇哈番 见“哈思呼额尔吉爱什拉喇哈番”	
hā	哈思户额尔机哈分布勒哈番 见“哈思呼额尔吉哈福布勒哈番”	
hā	哈速忽厄儿机阿思汉超哈.....	110
hā	哈瞻.....	110
hāi	海拉楚喀.....	110
hāi	海兰.....	110
hāi	海兰窝集.....	110
hān	罕都.....	111

hǎn	罕札	111
hē	喝鲁 见“赫鲁”	
hé	和崩额	111
hé	和敦大	111
hé	曷黑	112
hé	和勒博	112
hé	和勒端 见“和勒敦”	
hé	和勒敦	112
hé	和伦	112
hé	和伦	112
hé	和伦窝集	112
hé	和罗和屯	112
hé	和罗窝集	113
hé	和洛噶善	113
hé	河洛噶善 见“和洛噶善”	
hé	和敏	113
hé	曷木	113
hé	和宁	113
hé	和顺武 见“霍双乌”	
hé	和硕	113
hé	和硕贝勒	114
hé	和硕多隆俄亲王	114
hé	合硕多罗俄亲王 见“和硕多隆俄亲王”	
hé	和硕额尔克楚虎尔贝勒	114
hé	和硕额尔克亲王	114
hé	合硕额儿克亲王 见“和硕额儿克亲王”	
hé	和硕额夫 见“和硕额附”	

hé	和硕额附.....	115
hé	和硕厄夫 见“和硕额附”	
hé	和硕法事阿亲王.....	115
hé	和硕法事亲王 见“和硕法事阿亲王”	
hé	合硕发奋亲王 见“和硕法事阿亲王”	
hé	和硕格格.....	116
hé	合硕格格 见“和硕格格”	
hé	和硕墨尔根戴青贝勒.....	116
hé	和硕墨尔根亲王.....	116
hé	和硕默儿根亲王 见“和硕墨尔根亲王”	
hé	和硕木特卜勒亲王.....	117
hé	合硕木特卜勒亲王 见“和硕木特卜勒亲王”	
hé	和硕亲王.....	117
hé	合硕卓礼克图亲王.....	117
hé	和硕着力格兔亲王 见“和硕卓礼克图亲王”	
hé	合硕淑勒亲王 见“和硕苏勒亲王”	
hé	和硕苏勒亲王.....	118
hé	和硕乌真亲王.....	118
hé	合硕乌真亲王 见“和硕乌真亲王”	
hé	和硕兀真亲王 见“和硕乌真亲王”	
hé	和索哩.....	118
hé	和屯.....	118
hé	和卓.....	119
hè	赫德.....	119
hè	赫赫.....	119
hè	赫噜.....	119
hè	赫图.....	119

hè	赫图阿哈 见“赫图阿拉”	
hè	赫图阿拉·····	119
hēi	黑白按班·····	120
hēi	黑白昂邦 见“黑白按班”	
hēi	黑儿根哈林 见“黑儿根年马”	
hēi	黑儿根年马·····	120
hēi	黑秃 见“赫图”	
hēi	黑图 见“赫图”	
hēi	黑图阿喇 见“赫图阿拉”	
hēn	痕德 见“赫德”	
hēng	亨奇那·····	120
hōng	洪巴图鲁·····	120
hū	忽达把·····	121
hū	忽达包·····	121
hū	忽土皑葛蛮 见“额特赫格们”	
hū	呼敦·····	121
hū	呼敦孤尔孤·····	121
hū	呼呼巴·····	121
hū	呼克申·····	122
hū	呼兰·····	122
hū	呼兰哈达·····	122
hū	呼郎 见“呼兰”	
hū	呼勒希·····	122
hū	呼噜·····	122
hū	呼纽·····	122
hū	呼沙呼·····	122
hū	呼什·····	123

hū	呼实默·····	123
hū	呼图克图·····	123
hū	呼雅·····	123
hū	呼叶·····	123
hú	斛罗 见“呼噜”	
hú	瑚哩·····	123
hú	瑚图灵阿蒙安·····	124
hú	胡沙虎 见“呼沙呼”	
hú	胡土克图 见“呼图克图”	
hú	胡瓮额·····	124
hǔ	虎栏哈达 见“呼兰哈达”	
huō	花里雅喀·····	124
huō	花里雅密·····	124
huō	花里雅孙托普·····	124
huō	花伤 见“豁山”	
huà	划单·····	124
huáng	黄图·····	125
huí	回离保 见“和勒博”	
hún	珥楚·····	125
hún	珥托和·····	125
hún	浑黠 见“珥楚”	
hún	浑托和 见“珥托和”	
hún	珥托和窝集·····	125
huō	豁山·····	125
huò	霍隆武·····	126
huò	霍奎巴图鲁·····	126
huò	霍双乌·····	126

J

J	鸡林哈达 见“吉林哈达”	
J	吉达纳	126
J	即哈 见“济哈”	
J	吉朗吉海兰	127
J	吉勒崇阿	127
J	吉勒展	127
J	吉林哈达	127
J	吉林乌拉	127
J	吉临乌拉 见“吉林乌拉”	
J	吉林崖 见“吉林哈达”	
J	吉雅哈 见“嘉哈”	
J	吉雅拉库	128
J	几林乌拉 见“吉林乌拉”	
J	济颁即哈	128
J	济哈	128
J	济喇敏	128
J	济农	128
J	嘉哈	128
J	家喇 见“扎兰”	
J	夹喇 见“扎兰”	
J	夹喇章京 见“扎兰章京”	
J	家喇章京 见“扎兰章京”	
J	加蓝 见“扎兰”	
J	加蓝章京 见“扎兰章京”	
J	嘉哩	129

jǐǎ	佳占.....	129
jǐǎ	甲工.....	129
jǐǎ	甲喇 见“扎兰”	
jǐǎ	甲喇额真.....	129
jǐǎ	甲喇章京 见“扎兰章京”	
jǐǎ	甲喇章京 见“扎兰章京”	
jiān	坚.....	130
jiāng	将阿.....	130
jiǎo	皎贞 见“吉勒展”	
jīn	金奇尼哈番 见“精奇尼哈番”	
jīng	经济.....	130
jīng	精奇尼哈番.....	130
jīng	京奇尼哈番 见“精奇尼哈番”	
jīng	经温.....	130
jīng	经乌济.....	131
jīng	经乌勒.....	131
jīng	经乌勒和.....	131
jīng	京乌勒默.....	131
jīng	经武济 见“经乌济”	
jīng	经武勒和 见“经乌勒和”	
jīng	景奇尼哈番 见“精奇尼哈番”	
jué	觉罗.....	132

K

kā	喀把什先超哈 见“噶布什贤超哈”	
kā	喀不他米.....	132
kā	喀尔楚浑.....	132

kō	喀喇 见“哈拉”	
kā	喀喇钺·····	132
kā	喀喇达·····	133
kā	喀伦乌克申·····	133
kā	卡伦·····	133
kōn	堪达汉·····	134
kōn	堪济哈·····	134
kāng	康大罕 见“堪达汉”	
kē	喀扑他拉·····	134
kē	克克森·····	134
kē	克埒穆窝集·····	134
kē	克蒙额讷启新·····	135
kē	克什哈番·····	135
kē	克食哈番 见“克什哈番”	
kē	克什蒙温·····	135
kē	克兴额·····	135
kēn	恩笃 见“罕都”	
kēng	铿塞·····	136
kū	库哩布·····	136
kū	库喀窝集·····	136
kū	库图勒·····	136
kuā	夸兰大·····	136
kuī	葵离不 见“库哩布”	
kūn	昆都·····	137
kūn	昆都仓汗·····	137

L

lā	拉哈·····	138
lā	拉拉·····	138
lā	拉里·····	138
lā	拉林·····	138
lā	刺履 见“拉里”	
lǎng	朗色·····	139
lè	勒福善·····	139
lè	勒富·····	139
lè	勒富窝集·····	139
lè	勒克德浑·····	139
lì	立发·····	140
lè	埒绷尼·····	140
lè	埒克·····	140
lǐng	凌额·····	140
liú	留斡 见“瑯和”	
liú	瑯和·····	140
lǒu	娄宿 见“洛索”	
luó	罗丹·····	140
luò	洛索·····	140

M

mā	妈龙臙盟·····	141
mǎ	马法·····	141
mǎ	玛法 见“马法”	
mǎ	吗克什密 见“莽式”	

mǎ	玛克塔哈·····	141
mǎ	玛鲁·····	141
mǎ	玛奇·····	142
mǎ	玛苏库·····	142
mǎ	马斯忽 见“玛苏库”	
mǎ	玛延·····	142
mǎ	玛延窝集·····	142
mǎ	玛展·····	142
mǎi	买闾 见“玛鲁”	
mǎng	莽阿 见“蟒安”	
mǎng	蟒安·····	142
mǎ. g	莽式·····	143
mǎng	蟒式 见“莽式”	
mǎng	莽势 见“莽式”	
mào	茂·····	143
mào	茂摩罗·····	144
méi	梅勒·····	144
méi	梅勒额真·····	144
méi	梅勒章京 见“梅勒额真”	
měi	美凌 见“梅勒”	
měi	美凌厄真 见“梅勒额真”	
měi	美凌章京 见“梅勒额真”	
mén	们图珲·····	145
měng	猛安 见“明安”	
měng	蒙古博·····	145
měng	蒙吾·····	145
mì	密色·····	145

míng	明安·····	145
míng	明噶哩窝集·····	145
míng	铭牙 见“明安”	
mó	摩绰·····	145
mó	摩琳·····	146
mó	摩琳莽阿·····	146
mó	摩琳乌珠·····	146
mó	嫫嫫·····	146
mó	嫫嫫妈·····	146
mò	么乐·····	146
mò	墨儿根 见“墨尔根”	
mò	默儿根 见“墨尔根”	
mò	默儿根歹青贝勒 见“和硕墨儿根戴青贝勒”	
mò	默儿根亲王 见“墨尔根亲王”	
mò	墨尔根·····	146
mò	莫尔根 见“墨尔根”	
mò	墨尔根代青 见“和硕墨儿根戴青贝勒”	
mò	墨尔根戴青 见“和硕墨尔根戴青贝勒”	
mò	墨尔根代青贝勒 见“和硕墨尔根戴青贝勒”	
mò	墨尔根戴青贝勒 见“和硕墨尔根戴青贝勒”	
mò	墨尔根岱青贝勒 见“和硕墨尔根戴青贝勒”	
mò	墨尔根亲王·····	147
mò	墨尔根侍卫 见“墨尔根虾”	
mò	墨尔根台吉·····	147
mò	墨尔根虾·····	147
mò	莫尔棍 见“墨尔根”	
mò	默济格·····	148

mō	墨勒根 见“墨尔根”	
mō	墨勒根代青贝勒 见“和硕墨尔根戴青贝勒”	
mō	莫因·····	148
mō	默音 见“莫因”	
mō	抹只 见“穆济”	
mōu	谋克 见“穆昆”	
mū	牡丹·····	148
mū	木 见“茂”	
mū	穆陈·····	148
mū	穆当阿·····	148
mū	穆呼哩·····	149
mū	木华黎 见“穆呼哩”	
mū	穆济·····	149
mū	穆津·····	149
mū	目克·····	149
mū	穆克珊 见“穆克申”	
mū	穆克申·····	149
mū	穆昆·····	150
mū	穆昆达·····	150
mū	穆喇库·····	150
mū	木兰·····	151
mū	穆哩库·····	151
mū	穆噜密斯罕·····	151
mū	木特卜勒亲王 见“和硕木特卜勒亲王”	
mū	穆腾·····	151
mū	穆腾额·····	152
mū	穆腾额巴图鲁·····	152

N

nā	那.....	152
nā	那打.....	152
nā	捺钵 见“巴纳”	
nā	纳尔浑.....	152
nā	纳穆达巴罕.....	152
nā	纳穆欢 见“诺穆琿”	
nā	纳穆窝集.....	153
nā	纳素窝集.....	153
nā	乃尔琿.....	153
nè	讷莫音.....	153
nè	讷穆津.....	153
nè	讷启新.....	154
nè	讷钦.....	154
nè	讷苏肯.....	154
nè	讷颜 见“诺颜”	
ní	尼楚赫.....	154
ní	呢尔将阿.....	154
ní	尼堪.....	155
ní	尼嚕干.....	155
ní	尼嚕罕 见“尼嚕干”	
ní	尼麻兰.....	155
ní	尼玛哈.....	155
ní	尼玛兰 见“尼麻兰”	
ní	尼满.....	155
ní	尼失哈.....	156

ní	尼雅枯魯·····	156
ní	尼雅滿·····	156
ní	尼牙穆尼牙拉芒阿·····	156
ní	呢鴉木呀·····	156
ní	尼叶赫窩集 见“聂赫窩集”	
ní	泥湛 见“尼湛”	
niǎn	粘合 见“聂赫”	
niǎn	粘没罕 见“尼玛哈”	
niè	聂赫·····	156
niè	聂赫窩集·····	157
nìng	倭我·····	157
niǔ	妞妞斐顏·····	157
niú	牛录·····	157
niú	牛鹿 见“牛录”	
niú	牛录額真·····	158
niú	牛录章京·····	158
niǔ	纽勒·····	159
niǔ	纽勒琿·····	159
niǔ	纽翰哩·····	159
nóng	浓益哈超哈·····	159
nú	奴勒恶米·····	159
nú	奴儿干 见“尼嚕干”	
nǚ	努伯哩·····	159
nuò	诺凯莽阿·····	160
nuò	诺穆琿·····	160
nuò	诺顏·····	160
nùn	嫩乌拉·····	160

nūn 嫩乌喇 见“嫩乌拉”

P

pò 帕格 161

pò 颇德 见“伯特”

pó 蒲范 见“布希”

Q

qí 齐车博 161

qí 奇尔萨 161

qí 旗鼓牛录 161

qí 旗鼓佐领 见“旗鼓牛录”

qí 齐固佐领 见“旗鼓牛录”

qí 齐赫特依 162

qí 齐喇哈番 162

qí 奇噜 162

qí 齐穆齐库 162

qí 齐努混 162

qiè 恰 见“糖”

qiáng 强谦 163

qiáng 强谦巴图鲁 163

qīng 青巴图鲁 163

qīng 清巴图鲁蟒安 163

qīng 青卓礼克图 164

qí wén 琼文 164

S

sà	撒敦 见“萨敦”	
sà	撒合 见“萨哈”	
sà	萨弼	164
sà	萨都拉	165
sà	萨都刺 见“萨都拉”	
sà	萨敦	165
sà	萨尔罕	165
sà	萨尔济	166
sà	萨哈	165
sà	萨哈勒察	165
sà	萨哈连 见“萨哈璘”	
sà	萨哈连乌拉	165
sà	萨哈连乌喇 见“萨哈连乌拉”	
sà	萨哈璘	166
sà	萨哈璘乌拉 见“萨哈连乌拉”	
sà	萨克达	166
sà	萨克达玛法	166
sà	萨喇	166
sà	萨勒扎	167
sà	萨吗 见“萨摩”	
sà	萨满 见“萨摩”	
sà	萨摩	167
sà	萨木哈	167
sà	萨穆什	167
sà	萨尼扬阿	167

sà	萨齐玛.....	167
sàí	赛冲阿.....	168
sàí	赛冲阿丰仲.....	168
sàí	赛斐.....	168
sàí	赛堪.....	168
sàí	赛音.....	168
sàí	赛音伯奇.....	169
sān	三音图.....	169
sāng	桑阿.....	169
sè	色克.....	169
sè	色拉哈.....	169
sè	色勒.....	169
sè	色姆默.....	170
sè	色勒窝集.....	170
sè	塞齐窝集.....	170
sè	塞思黑.....	170
sè	色实.....	170
sè	色珍.....	171
sè	塞珠伦.....	171
sēng	僧库勒窝集.....	171
shā	沙哈梁兀喇 见“萨哈连乌拉”	
shā	沙克珊.....	171
shā	沙拉.....	171
shā	厦哩 见“霞哩”	
shān	山登.....	171
hān	山齐拉.....	171
shān	山山 见“沙克珊”	

shǒn	珊沁·····	172
shōn	珊延·····	172
shōn	珊延毕尔罕窝集·····	172
shān	珊延和屯·····	172
shān	山音 见“赛音”	
shān	善延实库·····	172
shāng	商阳哈答·····	173
shāng	赏乌林·····	173
shāng	赏乌陵 见“赏乌林”	
shàng	尚安·····	173
shàng	尚间·····	173
shàng	尚间哈达 见“商阳哈答”	
shě	舍音·····	174
shě	舍音齐喇·····	174
shè	赦例 见“锡里”	
shēn	身者库 见“辛吉库”	
shī	施函·····	174
shí	实勒们·····	174
shí	实理门 见“实勒们”	
shí	实木图·····	174
shū	淑勒贝勒·····	174
shū	淑勒昆都仑汗 见“昆都仑汗”	
shū	舒噜·····	175
shū	舒伊勒哈·····	175
shuō	刷和伦·····	175
shuò	硕硕欢·····	175
shuò	硕翁科罗巴图鲁·····	175

sī	寺依爱惜喇库 见“爱惜喇库”
sī	寺依一齐库 见“一齐虾库”
sī	寺依一齐虾库 见“一齐虾库”
sī	寺依一齐下库 见“一齐虾库”
sōng	松阿里乌拉 见“松噶里乌拉”
sōrg	松噶里乌拉……………175
sū	苏巴尔汉……………176
sū	苏布赫……………176
sū	苏尔通阿……………176
sū	苏赫巴图鲁……………176
sū	苏克素护……………176
sū	苏克素护爱满……………177
sū	苏拉……………177
sū	苏拉昂邦……………177
sū	苏拉法……………178
sū	苏拉吉达……………178
sū	苏喇章京……………178
sū	苏勒芳阿巴图鲁……………178
sū	苏勒汗……………179
sū	苏勒罕 见“苏勒汗”
sū	苏喀莽阿……………179
sū	苏苏尔通阿……………179
sū	苏完……………179
sū	苏札哈窝集……………179
sū	苏珠密……………179
sū	速朗吉大 见“苏拉吉大”
sū	素温 见“素琿”

suī	绥芬·····	180
suī	绥哈·····	180
sūn	孙查·····	180
sūn	孙礼包·····	180
sūn	孙扎梭林端机·····	180
suǒ	索琿·····	181
suǒ	索米思欢·····	181

T

tā	他赤哈哈番·····	181
tā	他库尔使·····	181
tā	他库尔使噶喇大·····	182
tā	他库尔使壮尼大·····	182
tā	他库喇布勒哈番·····	183
tā	他齐哈哈番 见“他赤哈哈番”	
tā	他沙勒哈番 见“拖沙喇哈番”	
tā	塔布囊·····	183
tā	塔拉·····	183
tā	塔纳·····	184
tā	塔普·····	184
tā	蹋潭·····	184
tái	台吉·····	184
tái	台尼堪·····	185
tài	泰费音纳·····	185
tài	太平奴 见“泰费音纳”	
tān	贪吾 见“唐古”	
tān	坦频·····	185

tǎn	坦塔哈·····	185
táng	堂达·····	185
táng	唐古·····	186
táng	唐筭 见“唐古”	
táng	堂子·····	186
táo	陶罕·····	187
tè	特赫目克·····	187
tè	特克绅特布·····	187
tè	特穆格图勒和·····	187
tè	特逊·····	187
tōng	通克恩搭扑他拉·····	187
tū	突·····	187
tū	秃刺 见“图喇”	
tū	图喇·····	188
tū	图埒·····	188
tū	图噜拉·····	188
tū	图伦·····	188
tū	图们·····	188
tū	图普·····	188
tū	图桑阿·····	188
tū	图塔·····	189
tū	图塔密·····	189
tū	图窪穆钦·····	189
tū	图伊达·····	189
tǔ	土黑勒威勒·····	189
tǔ	土墨 见“图们”	
tuōn	湍多巴图鲁·····	190

tuán	团多.....	191
tūn	吞窝集 见“屯窝集”	
tún	屯拔什库.....	191
tún	屯窝集.....	191
tuō	托.....	192
tuō	托卜嘉.....	192
tuō	托佛霍托.....	192
tuō	拖克索.....	192
tuō	托克团.....	192
tuō	托穆洪乌.....	193
tuō	托普.....	193
tuō	托普苏勒.....	193
tuō	托齐哈哈番 见“他赤哈哈番”	
tuō	拖恰喇超哈.....	193
tuō	拖沙喇哈番.....	193
tuō	托色.....	194

W

wā	哇 见“斡”	
wā	穹杭.....	194
wā	穹閑 见“斡珥”	
wā	洼喀.....	194
wā	瓦单 见“刘单”	
wā	瓦立妈妈.....	194
wāi	歪骨垛 见“乌哈达”	
wán	完立妈妈 见“瓦立妈妈”	
wàn	万历妈妈 见“瓦立妈妈”	

wēi	威赫	195
wēi	威呼	195
wēi	威呼肯孤尔孤	195
wēi	威弧 见“威呼”	
wèi	畏根 见“额伊根”	
wēn	温卜 见“温普”	
wēn	温嗟蜜	195
wēn	温绰宽	195
wēn	温德赫恩	195
wēn	温德亨 见“温德赫恩”	
wēn	温德恒 见“温德赫恩”	
wēn	温朴 见“温普”	
wēn	温普	196
wēn	温通	196
wēng	翁鄂洛 见“翁果洛”	
wēng	翁果洛	196
wēng	翁锦	196
wō	窝集	197
wō	窝稽 见“窝集”	
wō	斡	197
wō	斡布哈	197
wō	斡布嚕	197
wō	斡罕 见“斡杭”	
wō	斡琿	197
wō	斡琿鄂谟	197
wō	斡离不 见“沃哩布”	
wō	斡尔朵 见“鄂尔多”	

wò	沃赫·····	197
wò	沃楞·····	197
wò	沃哩布·····	197
wò	斡色·····	198
wū	乌布·····	198
wū	乌叉·····	198
wū	乌达·····	198
wū	乌达布·····	198
wū	乌达哈·····	198
wū	乌打 见“乌达”	
wū	乌带 见“乌达”	
wū	乌墩·····	198
wū	乌禄 见“乌噜”	
wū	乌尔恭阿·····	199
wū	乌尔棍·····	199
wū	乌尔棍图·····	199
wū	乌尔哈伯喀达拉喇哈番 见“吴尔哈伯喀达拉喇哈番”	
wū	乌尔呼赫·····	199
wū	兀尔简·····	199
wū	乌尔钦·····	200
wū	乌尔希崇阿·····	200
wū	乌哈达·····	200
wū	乌和·····	200
wū	乌和苏·····	200
wū	乌稽 见“窝集”	
wū	兀集 见“窝集”	

wū	乌金 见“乌珍”	
wū	乌金超哈 见“乌真超哈”	
wū	乌金绰哈 见“乌真超哈”	
wū	乌克绅莽阿·····	201
wū	乌克逊达·····	201
wū	乌拉·····	201
wū	乌喇 见“乌拉”	
wū	兀喇 见“乌拉”	
wū	乌勒登·····	201
wū	乌勒呼·····	201
wū	乌勒呼玛·····	201
wū	乌勒简 见“兀尔简”	
wū	乌楞古·····	201
wū	乌哩·····	202
wū	乌林·····	202
wū	乌林大 见“物林大”	
wū	乌噜·····	202
wū	乌木罕·····	202
wū	乌能伊·····	202
wū	乌舍·····	202
wū	乌思崇阿·····	202
wū	乌他·····	203
wū	乌塔 见“乌他”	
wū	乌延·····	203
wū	乌永 见“乌云”	
wū	乌云·····	203
wū	乌珍·····	203

wū	乌真 见“乌珍”	
wū	乌真超哈·····	203
wū	乌珍超哈 见“乌真超哈”	
wū	兀真超哈 见“乌真超哈”	
wū	乌真亲王·····	204
wū	兀真亲王 见“乌真亲王”	
wū	乌珠·····	204
wū	乌柱 见“乌珠”	
wū	吴尔哈伯喀达喇喇哈番·····	204
wū	兀术 见“乌珠”	
wū	兀柱 见“乌珠”	
wū	恶而河打·····	205
wū	物林火·····	205

X

xī	锡伯·····	205
xī	锡布·····	206
xī	希产·····	206
xī	奚底 见“希达”	
xī	希达·····	206
xī	西丹·····	206
xī	希吉尔欢·····	206
xī	锡津·····	207
xī	惜喇脉哈番 见“希喇默哈番”	
xī	希喇默哈番·····	207
xī	西喇塔喇·····	207
xī	锡兰·····	207

xī	锡兰窝集·····	208
xī	希郎阿·····	208
xī	锡勒们 见“实勒们”	
xī	西伦·····	208
xī	锡里·····	208
xī	西林巴图鲁·····	208
xī	西斯赫·····	209
xī	锡馨·····	209
xīō	虾 见“辖”	
xīō	虾棚 见“霞棚”	
xīō	虾子·····	209
xīō	虾伊巴额者库哈番·····	209
xīō	辖·····	209
xīō	霞棚·····	210
xīō	霞哩·····	210
xīō	下 见“辖”	
xīō	下壮大·····	210
xīō	下宜都章京·····	211
xīōo	孝顺阿德尔吉额尔吉蒙安·····	211
xīōo	孝顺阿蒙安·····	211
xīé	斜也 见“舍音”	
xīé	斜轸 见“色珍”	
xīn	辛者库·····	212
xīn	新者库 见“辛者库”	
xīn	薪者库 见“辛者库”	
xīng	兴色·····	213
xīng	兴僧额·····	213

xuē 鞞錠 见“锡津”

Y

yā	呀打.....	213
yǎ	鸭绿.....	213
yā	鸦鹊 见“雅勒呼”	
yā	鸦他库 见“雅塔喇库”	
yá	牙哈.....	213
yá	牙忽 见“雅勒呼”	
yǎ	雅波.....	213
yǎ	雅尔吉烟阔里齐图切莫图齐 布和佛满洲吉孙尼毕特和.....	214
yǎ	雅尔将阿.....	214
yǎ	雅哈 见“牙哈”	
yǎ	雅克萨.....	215
yǎ	雅克什谟特布赫卡伦.....	215
yǎ	雅勒呼.....	215
yǎ	雅伦密.....	215
yǎ	雅塔喇库.....	216
yà	亚马.....	216
yān	烟立者夫.....	216
yàn	砚窪.....	216
yā-g	央.....	216
yáng	杨古 见“费扬武”	
yè	叶赫.....	216
yè	夜黑 见“叶赫”	
yè	拽刺 见“伊喇”	

yè	页噜·····	216
yī	伊伯·····	216
yī	伊彻察喇·····	217
yī	伊彻满洲·····	217
yī	伊都·····	218
yī	伊都阿真 见“宜都额真”	
yī	衣都额真 见“宜都额真”	
yī	衣而哈目克 见“伊勒哈穆克”	
yī	伊尔希大·····	218
yī	一尔希哈番 见“伊勒希哈番”	
yī	伊罕 见“宜罕”	
yī	衣杭大·····	218
yī	伊吉思欢达三·····	218
yī	伊济密·····	219
yī	伊喇·····	219
yī	一拉木 见“依兰”	
yī	伊拉齐·····	219
yī	伊拉齐贝勒·····	219
yī	依兰·····	219
yī	依兰哈拉·····	219
yī	伊兰梭林端机·····	220
yī	衣朗 见“依兰”	
yī	衣朗哈喇 见“依兰哈拉”	
yī	伊勒哈穆克·····	220
yī	伊勒呼·····	220
yī	伊勒们·····	221
yī	伊勒图巴图鲁·····	221

yí	伊勒希·····	221
yī	伊勒希按班·····	221
yī	伊勒希哈番·····	221
yī	伊里·····	222
yī	伊哩 见“伊里”	
yī	衣立 见“伊里”	
yī	伊埒图·····	222
yī	衣七·····	222
yī	一欺厄儿机阿思汉超哈·····	222
yī	伊齐额尔吉爱什拉喇哈番·····	223
yī	一齐额尔机爱惜喇喇哈番 见“伊齐额尔吉爱什拉喇哈番”	
yī	一齐额尔机爱惜喇库哈番 见“伊齐额尔吉爱什拉喇哈番”	
yī	伊齐额尔吉哈福布勒哈番·····	223
yī	一齐额尔机哈分布勒哈番 见“伊齐额尔吉哈福布勒哈番”	
yī	一齐虾库·····	224
yī	伊齐辖库 见“一齐虾库”	
yī	一齐下库 见“一齐虾库”	
yī	一齐吓喇哈番 见“伊齐辖喇哈番”	
yī	伊齐辖喇哈番·····	224
yī	一齐下喇哈番 见“伊齐辖喇哈番”	
yī	依什·····	225
yī	伊斯则·····	225
yí	夷离毕 见“伊勒希按班”	
yí	宜都大·····	225

yí	宜都額真·····	226
yí	宜都厄真 见“宜都額真”	
yí	宜都章京 见“宜都厄真”	
yí	宜罕·····	226
yí	宜罕阿麟·····	226
yí	移賚 见“伊拉齐”	
yì	亦都額真 见“宜都額真”	
yì	益都額真 见“宜都額真”	
yì	亦拉 见“依兰”	
yīn	音达琿尼约·····	226
yīn	阴达琿塔库喇喇 见“阴答阔塔库拉拉”	
yīn	阴答阔塔库拉拉·····	227
yīn	音德密·····	227
yīn	音喀·····	227
yín	银术可 见“尼楚赫”	
yīng	英額·····	227
yōng	雍額 见“永額”	
yōng	雍苏·····	227
yōng	永安锡库·····	228
yōng	永額·····	228
yuē	约赫德·····	228
yuē	约希·····	228
yuè	月赤察儿 见“伊彻察喇”	
yuè	岳伯·····	228
yuè	岳杭噶·····	228
yuè	岳托·····	229

Z

zhǒ	扎布·····	229
zhǒ	扎尔古七 见“扎尔固齐”	
zhǒ	扎尔固齐·····	229
zhǒ	札尔固齐 见“扎尔固齐”	
zhǒ	扎尔虎七 见“扎尔固齐”	
zhǒ	札发塔·····	230
zhǒ	扎呼岱·····	230
zhǒ	札津·····	230
zhǒ	扎喀·····	230
zhǒ	札喀 见“扎喀”	
zhǒ	扎克缴·····	230
zhǒ	扎库他·····	230
zhǒ	扎兰·····	230
zhǒ	札兰 见“扎兰”	
zhǒ	扎兰达·····	231
zhǒ	札兰额真 见“甲喇额真”	
zhǒ	扎兰额真 见“甲喇额真”	
zhǒ	扎兰厄真 见“扎兰章京”	
zhǒ	扎兰章京·····	231
zhǒ	札兰章京 见“扎兰章京”	
zhǒ	扎萨克·····	232
zhǒ	札萨克 见“扎萨克”	
zhàn	占·····	233
zhāng	章京·····	233
zhāng	獐麇 见“章京”	

zhé	哲伯勒噶喇	233
zhé	哲陈	233
zhé	哲陈爱满	233
zhě	者陈拖恰喇超哈	234
zhī	只撒 见“扎克嫩”	
zhōu	周斐	234
zhū	珠敦	234
zhū	珠赫	234
zhū	珠噶	234
zhū	珠噶多观	234
zhū	珠隆阿	235
zhū	诸申	235
zhū	珠申 见“诸申”	
zhū	珠轩	235
zhū	珠轩达	236
zhū	朱显 见“珠轩”	
zhū	朱显达 见“珠轩达”	
zhū	专达	237
zhū	撰达 见“专达”	
zhuàng	壮	237
zhuàng	壮达 见“专达”	
zhuàng	壮大 见“专达”	
zhuàng	壮呢达 见“专达”	
zhuàng	壮尼大 见“专达”	
zhuō	卓多	238
zhuō	卓哩	238
zhuō	卓礼克图	238

zhuǒ	卓礼克图亲王 见“和硕卓礼克图亲王”	
zhuǒ	卓里克图铿塞·····	238
zhuǒ	卓礼克图台吉·····	238
zhuǒ	卓琳莽阿·····	239
zhuǒ	着力格兔 见“卓礼克图”	
zhuǒ	着力格兔亲王 见“和硕卓礼克图亲王”	
zhuǒ	着力格兔台吉 见“卓礼克图台吉”	
zhǔn	准布·····	239
zǔ	阻模 见“准布”	

A

【阿卜凱福靈阿】 滿文为 abkai fulingga [apq 'ai fuliŋqa]。abkai(阿卜凱):天的;fuli-
ngga(福靈阿):有大福量之人、天命的。汉名为天
命,即清太祖高皇帝努尔哈赤之年号。

【阿卜凱倭谢和】 滿文为 abkai wehiyehe
[apq 'ai vɛxi jəxə]。abkai(阿卜凱):天的;w-
ehiyehe(倭谢和):扶持了、扶佑了。汉名为乾
隆,即清高宗纯皇帝弘历之年号。

【阿布】 滿文为 abu [apu]。汉义为刚刚。

河名。阿布河位于宁古塔城西南六十五里,源
出玛尔呼哩窝集,西南流入毕尔腾湖(何秋涛《艮
维窝集考》)

【阿布达哩】 滿文为 abdari [aptari]。汉义
为栎木、波罗树,属柞木类。

地名。阿布达哩冈,即栎木冈,在兴京(今辽
宁省新宾县赫图阿喇)之南。蒋良骥《东华录》卷
一:天命四年(1619年)“刘綎出宽奠,进董鄂路,
先遣万人前掠,将趋阿布达里冈(《满洲实录》卷四
作‘阿布达哩冈’)布阵,四贝勒率兵登冈,驰下击
之。”

【阿布喀克什得】 滿文为 abkai kesingge
[apq 'ai k 'əsɪŋkə]oabka(阿布喀),天;í,的; k-

esingge(克什得),有造化的。汉义为天恩。福格《听雨丛谈》卷十一:“考清语克什之意,为恩也,赐予也,赏赉也。故恩骑尉曰克什哈番,天恩曰阿布喀克什得。”

【阿不噶爱习喇超哈】 满文为 abkai aisira cooha [apq'ai aisira tʃ'ooxa]。abkai(阿不噶):天的;aisira(爱习喇):帮助的、辅助的;cooha(超哈):兵、军、武。汉名为天佑兵。天聪八年(1634年)五月,分辨兵种名色,永为定制,孔有德兵为天佑兵(蒋良骥《东华录》卷三),据《清太宗实录稿本》卷十四载,其兵为“阿不噶爱习喇超哈”。

【阿布开端机】 满文为 abkai donji [apq'ai tontʃi]。abkai(阿布开):天的;donji(端机):令听着。汉义为天听着。

祭天祝文用语。姚元之《竹叶亭杂记》卷三:祭天,旧有祝文,首句云“阿布开端机”。国语,“‘阿布开’,天也;‘端机’,听也。谓曰天听著”。

【阿察布密】 满文为 acabumbi [atʃ'apum-pi]。汉义为使会见、迎合、合、合套、接树木之接。

婚礼礼仪名,指合套礼。福格《听雨丛谈》卷二:“凡婚礼,新妇入门行合套礼,以俎盛羊臂一方,具稻稷稗三色米饭,夫妇盛服并坐,饮交杯。俟不用酱而具白盐,即古人共牢而食之义,清语曰阿察布密。”

【阿达哈哈番】 又作阿打哈哈峰。满文为 *adaha hafan* [*ataxa xafan*]。 *adaha*(阿达哈):为动词 *adambi* 的过去时形动词形式,义为 嫁接、陪、陪衬、附之; *hafan*(哈番):官。汉义为陪伴之官,汉名为轻车都尉。

阿达哈哈番乃三品世职,乾隆元年(1736年),定汉名为轻车都尉。其世职名称及演变,参见“拜他喇布勒哈番”条。

【阿达奇】 满文为 *adaki* [*atak'i*]。汉义为邻居。《日下旧闻考》卷一百五十三:“阿达奇,满洲语邻也,旧作爱的斤。”

【阿敦大】 又作阿敦达。满文为 *adun i da* [*atun i ta*]。 *adun*(阿敦):牧群、马群; *i*:的; *da*(大):头目、首领、根本。汉义为马群头目,汉名为牧长。官名。

阿敦大为上驷院(原名 阿敦衙门)、太仆寺及王府所置官员,掌放牧、繁衍、训练马匹等事。康熙年间,颁行牧马人役定例:骡马,每旗五群,每群设阿敦大一名,阿敦副一名,阿敦人十名;驢马,每旗一群,设阿敦大、阿敦副各一名。根据马匹繁殖多少,训练生熟,奖罚不一(《康熙会典》卷一百五十九)。亲王府置阿敦大二员,郡王府一员,从六品,管理王府牧马事务,俱满缺。雍正初期,阿敦大改称为马群头目。后称牧长。

【阿敦侍卫】 满文为 *adun i hiya* [*atun i x-*

ija]。aduⁿⁱ(阿敦):牧群、马群;i:的;hiya(辖):侍卫。汉义为牧群的侍卫。官名。

阿敦侍卫,隶属于*阿敦衙门。其职掌为随侍皇帝和试骑“御马”。每年冬春派侍卫八人,骑试各厩“御马”,从“内马”中挑选骏良马匹,供御用(《光绪会典》卷九十六)。康熙十六年(1677年),阿敦衙门更名为“上驷院”,仍设有阿敦侍卫二十一人。乾隆六年(1741年),奏准额定阿敦侍卫二十一人,分为宗室、满洲、东三省索伦,各七缺(《光绪会典事例》卷一一七一)。

【阿敦衙门】 满文为 adun i yamun [atun i jamun] adun i(阿敦):牧群、马群;i:的;yamun(衙门),系汉语衙门的音译。汉义为管理牲畜的衙门,汉名为上驷院。官署名。

阿敦衙门,为内务府统辖的管理、训育御用马匹的机构。凡皇帝、后妃、皇子巡幸出游、苑场射猎,均由该处备用马匹。初名“御马监”。顺治十八年(1661年),更名为“阿敦衙门”。康熙十六年(1677年),定名“上驷院”(《光绪会典事例》卷一一七一),三品衙门。该院官员有兼管大臣、卿、堂主事、委署主事、笔帖式若干员。下设左右二司,由郎中、员外郎、主事等分掌查检马驼饲养滋生、俸饷刍豆、鞍辔、治疗马驼疫病等事项。另有*阿敦侍卫二十一人,随侍皇帝并试骑“御马”。在紫禁城内外及南苑等共有马厩十七个,并在口外及盛京等处

设牧厂四个，分管饲养放牧事务。

【阿而吃恶米】 满文为 *arki omi* [*ark'i om-i*]。*arki*(阿而吃)：烧酒；*omi*(恶米)：系动词 *om-imbi* 的命令式，义为令人饮。吴振臣《宁古塔纪略》：“吃烧酒曰阿而吃恶米。”

【阿尔忽达尼】 满文为 *alhūdan* [*alxotan*]。汉义为效法、仿样、效。《清太宗实录稿本》卷十四：“凡效人所为原称刀喇尼，此乃蒙古的话。今照本国，或称呼、或书写、或言语，称阿儿忽达尼。”

【阿尔哈土们】 满文为 *argatu tumen* [*arqat'u t'umən*]。阿尔哈土们系* 阿尔哈图土们之误。

【阿尔哈图土们】 一作阿尔哈土们，又作阿尔哈图土门、阿尔哈图图们。满文为 *argatu tumen* [*arqat'u t'umən*]。*argatu*(阿尔哈图)：谋略、计谋；*tumen*(土们)：万。

赐号名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“广略贝勒曰阿尔哈图土们，名褚英。太祖努尔哈赤长子广略贝勒褚英，赐号阿尔哈图土们，译言‘广略’。”

【阿尔萨朗】 满文为 *arsalan* [*arsalan*]。汉义为狮子。西清《黑龙江外纪》：“敕赐鄂勒依图阿尔萨朗名号。阿尔萨朗。国语狮子也。”

【阿尔占】 满文为 *arjan* [*artsan*]。汉义为奶子酒。西清《黑龙江外纪》：“达呼尔以牛马乳造

酒，谓之阿尔占，汉名奶子酒。”

【阿哥】 又作阿格。满文为 age [agə]。汉义为兄、哥哥，乃兄长之尊称。

清初，贵人家之子皆称为阿哥。“崇德元年（1636年）正月，诏太祖庶母子称‘阿哥’。”（蒋良骥《东华录》卷三）后阿哥一词仅用于皇族子弟的称谓。甚至成为皇子专用名称。例如，慈禧太后定端王载漪子溥隲为同治帝之子，称为大阿哥，实为皇子。阿哥之称沿用至清末。

【阿哈】 满文为 aha [axa]。《清文总汇》卷一解释，aha（阿哈）汉义为奴仆。《满洲源流考》卷十八：“阿哈，人奴也。满洲话奴也。”

努尔哈赤建立后金，大肆掠夺汉族等人民，将他们赏赐给满洲贵族、八旗的各级额真乃至士兵为奴，满语称之为阿哈。主人们迫使他们在“拖克索里耕田种地、放马，从事各种繁重的劳动。阿哈是主人的私有财产，没有人身自由，主人可以随意地打骂，甚至买卖、赠馈。

【阿哈和洛】 又作阿哈河洛。满文为 aha holo [axa xolo]。aha（阿哈）：奴仆、奴才；holo（和洛）：山沟、涧、谷、谎、伪假。汉义为奴仆的山沟。

地名。宁古塔贝勒之一刘阐“居阿哈河洛地”（蒋良骥《东华录》卷一）。刘阐为努尔哈赤曾祖满福（后追封为兴祖直皇帝）之次子。

【阿烘】 满文为 ahun [axon]。汉义为兄长、

哥哥。吴振臣《宁古塔纪略》：“兄曰阿烘。”

【阿鸿阿】 满文为 *ahungga* [axoŋqa]。汉义为兄长之长、年长的。《满洲源流考》卷十八：“阿鸿阿，长子，满洲语长也。”

【阿吉格福晋】 满文为 *ajige fujin* [atʃikə futʃin]。ajige(阿吉格)：小；fujin(福晋)：汉语夫人之音译。汉义为小夫人，汉名为妾。

【阿济格】 满文为 *ajige* [atʃikə]。汉义为大中之小。

人名。阿济格，太祖第十二子，初授“台吉”、贝勒。崇德元年(1636年)，封武英郡王。顺治六年(1649年)，进封英亲王。八年(1651年)，赐死(《清史稿》卷二百十七)。

【阿济格雅哈】 满文为 *ajige yaha* [atʃikə jaχa]。ajige(阿济格)：小；yaha(雅哈)：无焰之火、炭。

河名。阿济格雅哈河位于吉林城西三百四十余里，源出库勒纳窝集，会安巴雅哈河(何秋涛《艮维窝集考》)。

【阿家】 又作阿姑。满文为 *aja* [atʃa]。汉义为母亲。福格《听雨丛谈》卷五：八旗人称母“曰阿家”，“或写阿家为阿姑，盖满汉谐音，多无定字。”

【阿克敦】 满文为 *akdun* [aqʻtun]。汉义为坚固、信。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“信，

阿克敦。”例如多罗信郡王，信满语即称阿克敦。

又人名。阿克敦，字仲和，章佳氏，满洲正蓝旗人。康熙四十八年（1709年）进士，特擢侍讲学士、侍读学士，至内阁学士，历任署两广总督兼广州将军、工部侍郎、镶蓝旗满洲都统、刑部尚书等职。乾隆二十一年（1756年）去世，谥文勤（《清史稿》卷三百三）。

【阿克善】 满文为 *akšan* [aq'šan]。汉义为涨水后河岸边之树草上挂住冲来的草木等物、苴。《日下旧闻考》卷四：“阿克善，满洲语发水后树木上挂的柴草也，旧作阿骨爽”。

【阿库】 满文为 *aku* [aq'ɔ]。汉义为无、没有。吴振臣《宁古塔纪略》：“无曰阿库。”

【阿库密窝集】 满文为 *akūmi weji* [aq'ɔmi vətʃi]。akūmi（阿库密）：鱼皮衣；weji（窝集）：山野间草木稠密的深林。

地名。阿库密窝集位于宁古塔城东一千四百二十里（何秋涛《艮维窝集考》）。

【阿库纳】 满文为 *akūna* [aq'ɔna]。系动词 *a-kūnambi* 的命令式，汉义为使从这边到那边的尽头、令登彼岸、令周到。《满洲源流考》卷十八：“阿库纳，满洲语令周到也。”

【阿喇】 又作阿拉、阿懒。满文为 *ala* [ala]。汉义为山岗、矮平山。杨宾《柳边纪略》：“坡陀曰阿懒。”

【阿喇哈笔帖式】 满文为 araha bithesi [araxa pit'xəsi]。araha(阿喇哈):制作了、书写的、委署了的; bithesi(笔帖式); 书记。汉义为委署笔帖式。

【阿喇哈穆昆达】 满文为 araha mukūn i da [araxa muq'ūn i ta]。araha(阿喇哈):制作了、书写的、委署了的; mukūni(穆昆): 帮、本宗一姓、宗族之族、群; i, 的; da(达): 头目、首领、根、本。汉义为委署族长。萨英额《吉林外纪》卷三:“阿喇哈穆昆达为世袭骁骑校。”

【阿勒哈孤尔孤】 满文为 alha gurgu [alxa kurku]。alha(阿勒哈): 花; gurgu(孤尔孤): 兽。汉义为花兽, 即虎。西清《黑龙江外纪》:“虎曰阿勒哈孤尔孤。阿勒哈斑斓之谓, 孤尔孤译言兽也。”

【阿勒哈窝集】 满文为 alha weji [alxa vē-tʃi]。alha(阿勒哈): 花; weji(窝集): 山野间草木稠密的深林。

地名。阿勒哈窝集位于宁古塔城东六百三十余里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【阿勒锦】 满文为 algin [alkin]。汉义为流芳之芳、声誉、名望、公水獭。《日下旧闻考》卷八十七:“阿勒锦, 满洲语声誉也。”

【阿里布】 满文为 alibu [alipu]。系动词 al-ibumbi 的命令式, 汉义为令呈献、令授与、令使供献。《满洲源流考》卷十八:“以物与人已然曰阿

里布。满洲语令其呈献也。旧解未当。”

【阿里费哈福布勒哈番】 又作阿里飞哈分布勒哈番。满文为 *alifi hafumbure hafan* [*alifi xafumpure xafan*]。*alifi*(阿里费)：为动词 *alimbi* 的过去时形式，义为承接、盛着、擎着；*hafumbure*(哈福布勒)：为动词 *hafumbumbi* 的形动词形式，义为使通晓、使通透、使通；*hafan*(哈番)：官。汉名为通政使。官名。

顺治元年(1644年)，初设通政使司，置满汉通政使各一人，均为正三品。其职“掌受天下章奏，校阅送阁，稽其程限，而按其违失，有不如式者劾论之”(《清朝通典》卷二十七)。十五年(1658年)，定满汉官名并用，通政司通政使，满字称为阿里费哈福布勒哈番，汉字称为通政使。光绪二十四年(1898年)一度并入内阁，旋恢复。光绪二十八年(1902年)，因改题为奏，职无专司，遂废止。

【阿里哈】 满文为 *aliha* [*aliḥa*]，系动词 *alimbi* 的过去时，汉义为承担了、接受了、盛载了、(神)享受了。《满洲源流考》卷十八，“阿里哈，满洲语承当也。”

【阿里哈按班】 又作阿里哈昂邦。满文为 *aliha amban* [*aliḥa ampan*]。*aliha*(阿里哈)：承受的、擎着的、盛着的；*amban*(按班)：大臣、大员。汉名为承政、尚书。官名。

天聪五年(1631年)，皇太极设六部，以贝勒

掌各部事，置承政、参政等官。承政，满字称阿里哈按班。顺治元年（1644年），定汉字官名，停贝勒总理部务事，改承政为尚书。各部院尚书，官阶从一品，满洲、汉人各一人。十五年（1658年），定满汉官名并用，尚书，满字仍称阿里哈按班，汉字仍称尚书（《清世祖实录》卷一百十九）。尔后，满名渐废。

【阿礼哈超哈】 一作阿力哈超哈、又作阿里哈超哈。满文为 aliha cooha [aliha tʃʰooxa]。aliha（阿礼哈）：接受的、盛载的、承担的；cooha（超哈）：兵、军、武。汉义为马兵，汉名为骁骑营。

清初，满洲、蒙古、汉人之骑、步、守、哨等兵虽各有营伍，未分名色，只以该管将领姓名称为某将领之兵。天聪八年（1634年），分辨名色，永为定制。随*固山额真行营马兵为阿礼哈超哈，*巴雅喇营前哨兵为*噶布什贤超哈等。阿礼哈超哈为骁骑营之始（《清朝文献通考》卷一百七十九）。顺治初年设八旗骁骑营，司城门侍直。内城九门（安定、德胜、东直、西直、朝阳、阜城、崇文、宣武、正阳），外城七门（东便、广渠、西便、广宁、左安、右安、永定），各按官兵居住方位，以满洲、蒙古、汉军八旗分直。雍正十二年（1734年），按翼各委兵十名，昼夜巡宿以为常。

【阿里哈哈番】 满文为 aliha hafan [alixa

xafan]。aliha(阿里哈): 承受、盛着; hafan(哈番): 官。汉名为卿。官名。

顺治十五年(1658年),福临在给吏部的一道上谕中定:“大理寺卿,满字称为阿里哈哈番,汉字称为卿”(《清世祖实录》卷一百十九)。此外,太常寺、光禄寺、太仆寺、鸿胪寺皆设卿官,品级不等。大理寺、太常寺卿为正三品,光禄寺、太仆寺卿为从三品,鸿胪寺卿为正四品(《清朝通典》卷四十)。同一衙门满汉卿官品级亦有区别。如大理寺卿,初满卿为二品,汉卿为三品。康熙九年(1670年),满汉卿俱定为正三品。诸卿职掌亦因衙署不同而各异。如鸿胪寺卿“掌朝会宾客、祭祀燕飨之仪,诏之著位而赞其升降拜跪之节,有失朝及不如仪者纠之”。太仆寺卿,“掌两翼牧马场之政令”(同上卷二十八)。

【阿里哈尼雅勒玛】 满文为aliha niyalma[alixa nijalma]。aliha(阿里哈): 承担了的、承受了的、盛载了的,niyalma(尼雅勒玛): 人。汉义为架鹰人。《满洲源流考》卷十八:“阿里哈尼雅勒玛,臂鹰鹞者,满洲语架鹰人也。”

【阿里喀达】 满文为aliha da[alixa ta]。aliha(阿里哈): 承当、受、擎着; da(达): 首领、头目、根本。汉名为中堂、宰相、大学士。

清初,设立文馆,“处文学侍从之臣,称为‘文馆大学士’。”(阮葵生《茶余客话》“内三院”条)后

改名内三院,即内国史院、内秘书院、内弘文院,各设大学士一人,分掌院事。大学士、协办大学士,满语称阿里喀达,汉字则叫中堂。内阁成立后,皆供职内阁。顺治十五年(1658年),各院满汉大学士冠以殿阁名称,俱正五品,照旧例兼衔(《清朝文献通考》卷七十七)。

【阿里库】 满文为 *aliku* [aliq'ɔ]。汉义为大盘子、戥秤和天平的盘子。《满洲源流考》卷十八:“盆曰阿里库。满洲语盘也。旧解未当。”

【阿里雅颂额】 满文为 *aliyasungga* [aliyasungga]。汉义为隐。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“隐,阿里雅颂额(诚隐亲王之隐曰索米思欢)。”例如,多罗诚郡王允祉谥隐,满语即称阿里雅颂额。

【阿力哈超哈甲喇章京】 又作阿礼哈超哈章京。满文为 *aliha cooha i jalan i janggin* [al-ixa tʃ'ooxa i tʃalan i tʃaŋkin]。aliha cooha(阿力哈超哈):骁骑营;i:的;jalan i janggin(甲喇章京):参领。汉义为骁骑营章京,汉名为骁骑参领。官名。

天聪八年(1634年),皇太极定其随*固山额真行营马兵为*阿礼哈超哈此为骁骑营之始(《清朝通典》卷三十一)。八旗骁骑参领,满洲每旗各五人,蒙古每旗各二人,汉军每旗各五人,正三品。其“掌受都统、副都统之政令,以颁于佐领而行之”

(《清朝通志》卷六十八)。入关后渐改称为骁骑参领。

【阿马】又作阿玛。满文为 ama [ama]。汉义为父亲。

吴振臣《宁古塔纪略》：“父曰阿马。”

【阿敏】满文为 amin [amin]。汉义为后鞍轿。

人名。舒尔哈齐第二子名曰阿敏。天命元年(1616年)，与代善、莽古尔泰、皇太极并授和硕贝勒，号“四大贝勒”，执国政。其后被皇太极幽禁，崇德五年(1640年)死。

【阿穆巴博商阿斐阿卜开克什德班集密】满文为 amba boo šanggafi abkai kesi de banjimbi [ampa poo šanggafi apq'ai k'esi te pantsimpi]。amba (阿穆巴)：大；boo (博)：房、家；šanggafi (商阿斐)：完成；abkai (阿卜开)：天的；kesi (克什)：恩、幸、造化；de (德)：在、于；banjimbi (班集密)：生活、降生。汉义为完成了大房子，靠天恩过生活。西清《黑龙江外纪》：“满洲曲类古乐府，如阿穆巴博商阿斐阿卜开克什德班集密，译言巨室忝荷天恩也。”

【阿穆巴摩萨齐斐图门阿尼牙德伊焦密】满文为 amba moo sacifi tumen aniya dei jimbi [ampa moo satš'ifi t'umən anija taitšimpi]。amba (阿穆巴)大；moo (摩)：木、树；sacifi (萨齐

斐)：砍、伐；tumen (图门)：万；aniya (阿尼牙)：年；deijimbi (德伊集密)：烧。汉义为砍伐了大树将烧万年。西清《黑龙江外纪》：“满洲曲类古乐府，如阿穆巴摩萨齐斐图门阿尼牙德伊集密，译言既伐大树烧亿万春也。”

【阿木兰】 满文为 amuran [amuran]。汉义为喜好。

河名。阿木兰河位于宁古塔城北三百里，源出阿木兰窝集，南流入瑚尔哈河(何秋涛《艮维窝集考》)。

【阿木孙章京】 满文为 amsun i janggin [amsun i tʃaŋkin]。amsun (阿木孙)：祭祀神的物品，牺牲、酒食之类；i：的；janggin (章京)：有职守之文武官员。汉义为办理祭祀牺牲用品的官员，汉名为司胙官、司俎官。官名。

阿木孙章京为内务府掌仪司属官，正六品，专司筹备祭祀所用牛、羊、猪等牲品。雍正初，阿木孙章京始称司胙官。乾隆二十四年(1759年)，改司胙官为司俎官(《光绪会典事例》卷一一七〇)。

【阿其那】 满文为 acina [atʃina]。系动词acinambi之命令式，汉义为去馱。

人名，即康熙帝玄烨第八子允禩。雍正四年(1726年)二月，胤禩命其弟允禔改名为阿其那，义为去馱着你的罪行吧。另有一说认为，阿其那系口语，轰赶狗的意思。这里将允禩比作讨厌的

狗，轰出门去。

【阿思哈尼接班】 又作阿思哈尼昂邦。满文为 *ashan i amban* [*asxan i ampan*]。ashan (阿思哈)：陪伴、侍、旁、侧；i：的，i 在辅音 n 的后面读作 ni (尼)；amban (接班)：大臣、大员。汉义为旁侍之臣，汉名为参政、侍郎。官名。

天聪五年(1631年)，皇太极设六部，以贝勒掌各部事，置承政、参政等官。参政，满字称为阿思哈尼接班。顺治元年(1644年)，定汉字官名，改参政为侍郎。各部院左右侍郎，官阶为正二品，满洲、汉人各一人。十五年(1658年)，定满汉官名并用，侍郎，满字仍称阿思哈尼接班，汉字仍称侍郎(《清世祖实录》卷一百十九)。尔后，满名渐废。

【阿思哈尼哈番】 亦作阿思哈哈番、阿思汉尼哈番、阿思罕尼哈番、阿思哈尼哈哈番。满文为 *ashan i hafan* [*asxan i hafan*]。ashan (阿思哈)：侍坐之侍、旁、侧；i (尼)：的，i 在辅音 n 的后面读作 ni (尼)；hafan (哈番)：官。汉义为旁侍之官，汉名为男爵。

阿思哈尼哈番乃二品世职，男爵。其世职名称及演变，参见“拜他喇布勒哈番”条。

【阿斯罕】 满文为 *ashan* [*asxan*]。汉义为旁、侧。

河名。阿斯罕河位于宁古塔城北四里，源出阿斯罕半喇窝集，南流入瑚尔哈河(何秋涛《艮维

窝集考》)。

【阿斯罕贝勒】 满文为 *ashan i beile* [*asxan i pəilə*]。*ashani* (阿斯罕): 侍坐之侍、旁、侧;*i*: 的;*beile* (贝勒): 管理众人之称。汉义为副贝勒。《满洲源流考》卷十八:“阿斯罕, 满洲语副也; 贝勒, 管理众人之称。”

【阿什】 满文为 *aša* [*aša*]。汉义为嫂子。吴振臣《宁古塔纪略》:“嫂曰阿什。”

【阿实罕】 满文为 *asihan* [*asixan*]。汉义为年幼、少年。

《满洲源流考》卷十八:“阿实罕, 采薪之子。满洲语年少也。”

【阿苏】 满文为 *asu* [*asu*]。汉义为网。《日下旧闻考》卷一百五十四:“阿苏, 满洲语网也, 旧作阿速。”

【阿延】 满文为 *ayan* [*ajan*]。汉义为大小之大、白腊、腊。《满洲源流考》卷七:“阿延, 满洲语尊大也。”

【爱满】 亦作阿买、爱马。满文为 *aiman* [*ai-man*]。汉义为部落、藩部。《日下旧闻考》卷六十七:“爱满, 满洲语部落也, 旧作爱马。”

【爱实拉布】 满文为 *aisilabu* [*aisilapu*]。系动词 *aisilabumbi* 的命令式, 汉义为令使帮助、令使辅助。《满洲源流考》卷十八:“以力助人曰爱实拉布。满洲语令扶助也。”

【爱什拉库】 一作爱惜喇库，又作寺依爱惜喇库。满文为 *aisilakū* [*aisilaq'ō*]。汉义为辅助、帮助。汉名为寺副。官名。

爱惜喇库，为大理寺官员。清初设置大理寺，设左右寺正、左右寺副、左右评事等员，分掌直省献狱之事。顺治十五年(1658年)，定汉官满名时，寺副，满字称为爱什拉库，汉字仍称为寺副，俱作从六品(《清朝文献通考》卷七十七)。康熙三十八年(1699年)，省左右寺副。

【爱什拉库哈番】 又作爱惜喇库哈番。满文为 *aisilakū hafan* [*aisilaq'ō xafan*]。 *aisilakū* (爱什拉库)：帮助、周济、辅助，亦有辅助者之意； *hafan* (哈番)：官。汉义为辅助之官，汉名为副理事官、员外郎。官名。

天聪五年(1631年)，后金设六部，每部于理事官下，置副理事官，满字称为爱什拉库。顺治元年(1644年)，改汉字官名，副理事官改称为员外郎，满字称为爱什拉库哈番。各部院员外郎，官阶从五品，满汉人员不等。十五年(1658年)，满汉官名并用，副理事官，满字称为爱什拉库哈番，汉字称为员外郎。(《清世祖实录》卷一百十九)。尔后，满名渐废。

【爱新】 亦作爱绅、爱星。满文为 *aisin* [*ais-in*]。汉义为金。

《满洲源流考》卷十八：金曰爱绅。满洲语义

相合。原文作安春，则满洲耳坠之称。虽耳坠以金为之，致误亦有由，而义自各殊，并为订正。吴振臣《宁古塔纪略》亦称：“金曰爱星。”

【爱新觉罗】 满文为 *aisin gioro* [*aisin kioro*]。aisin(爱新)：金；gioro(觉罗)：“国朝六祖之子孙腰系红带子，觉罗”(《清文汇书》)。爱新觉罗，《清文汇书》云：“本朝国姓。”《满洲实录》卷一：“我乃天女佛库伦所生，姓爱新(汉语金也)觉罗(姓也)，名布库哩雍顺。”

【爱新苏赫】 满文为 *aisin suhe* [*aisin suxə*]。aisin(爱新)：金；suhe(苏赫)：大斧子。汉义为金斧。《日下旧闻考》卷一百二十九：“爱新苏赫：爱新，满洲语金也；苏赫，斧也。旧作阿兴松哥。”

【爱星阿巴图鲁】 满文为 *aisingga baturu* [*aisingga paturu*]。aisingga(爱星阿)：有利益的、有利息的、祐；baturu(巴图鲁)：英雄、英勇。汉义为护祐英雄。

封号名。光绪二年(1876年)，甘肃提督陶茂林以钟勇巴图鲁晋号爱星阿巴图鲁(《清史稿》卷四百三十)。

【安巴】 满文为 *amba* [*ampa*]。汉义为大。

河名。安巴河位于宁古塔城北三百五十里，源出安巴毕喇窝集，南流入瑚尔哈河(何秋涛《艮维窝集考》)。

【安巴坚】 满文为 *amba giyan* [*ampa kij-an*]。amba(安巴):大、弘、巨; giyan(坚):理、宜、间。汉义为大理。《日下旧闻考》卷三:“安巴坚,满洲语大理也。旧作阿保机。”

【安巴雅哈】 满文为 *amba yaha* [*ampa ja-xa*]。amba(安巴):大; yaha(雅哈):无焰之火、炭。

河名。安巴雅哈河位于吉林城西三百二十余里,源出库勒纳窝集,西北会克尔素河。《何秋涛《艮维窝集考》》。

【安班贝勒】 满文为 *amban beile* [*ampan peile*]。amban(安班):大臣、大员; beile(贝勒):管理众人之称。《满洲源流考》卷十八:“安班,满洲语大也; 贝勒,管理众人之称。旧作谮版勃极烈,今改正。旧解云官之尊贵者,意相合。”

【安费扬古】 亦作谮班偏格。满文为 *amban fiyanggū* [*ampan fijanqo*]。amban(安):大、臣; fiyanggū(费扬古):小儿子、小手指头。

人名。安费扬古,觉尔察氏,世居瑚济寨。其少事太祖,旗制定,隶满洲镶蓝旗,赐号硕翁科罗巴图鲁。天命七年(1622年)七月去世,年六十四,追谥敏壮,立碑纪其功。《清史稿》卷二百二十五。

【安塔哈】 满文为 *antaha* [*ant'axa*]。汉义

为宾客、客人。《日下旧闻考》卷一百五十一：“安塔哈，满洲语客也。旧作答哈。”

【安图】 满文为 *antu* [ant'u]。汉义为山之阳面。《日下旧闻考》卷三十二：“安图，满洲语山阳也，旧作安童。”

【安倭何】 满文为 *an wehe* [an vəxə]。an (安)：恒久、平庸；wehe (倭何)：石头。汉义为磨刀石。姚元之《竹叶亭杂记》卷八：“‘安倭何’，国语木变石也。”所释有误。

【按巴哈哈】 满文为 *amba haha* [ampa xa-xa]。amba (按巴)：大；haha (哈哈)：男人。汉义为大男人、大男子、大汉。奕𪚩《佳梦轩丛著·侍卫琐言补》：“按巴哈哈译言大汉也。”

【按巴凌乌】 满文为 *ambalinggū* [ampaliŋqo]。汉义为雄伟、魁伟、景、庄。

封谥名。例如，景祖翼皇帝觉昌安，和硕庄亲王舒尔哈齐，景、庄，满语均称为按巴凌乌。

【按巴凌乌蒙安】 又作安巴灵武蒙安。满文为 *ambalinggū munggan* [ampaliŋqo munqan]。ambalinggū (按巴凌乌)：雄伟、魁伟、景、庄；munggan (蒙安)：陵、丘隅、坡冈。汉名为景陵。此陵为清圣祖仁皇帝玄烨之陵寝，在木兰峪（今河北省遵化县境内）。

【按班】 又作昂邦。满文为 *amban* [ampan]。

《清文总汇》卷一, amban(按班)为臣、大哉之大。汉义为大臣、大员。

清初, 皇帝亲近重臣文职三品、武职二品以上者, 方可称按班。天聪八年(1634年), 皇太极为了防止满族汉化, 将官名俱改满语, 一等总兵官为一等按班章京, 二等总兵官为二等按班章京, 三等总兵官为三等按班章京。入关后, 尚书满语称*阿里哈按班, 侍郎称*阿思哈尼按班, 议政大臣称*黑白按班, 内大臣称*多尔吉昂邦等。康熙年间, 按班之称渐废。

【按班章京】 又作昂邦章京。满文为 amban janggin [ampantʃaŋkin]。amban(按班): 大臣; janggin(章京): 有职守的文武之官。汉义为总管大臣、大将军。官名。

天命五年(1620年), 改设八旗官, 将总兵官分为三等。天聪八年(1634年), 定八旗官名, 皆易满语, 勿袭汉语旧名, 一等总兵官为一等按班章京, 二等总兵官为二等按班章京, 三等总兵官为三等按班章京。顺治三年(1646年), 驻防大臣改为按班章京。四年(1647年)更定八旗世职名称, 按班章京改为*精奇尼哈番。十七年(1660年), 定八旗官汉名, 按班章京满语仍旧, 汉字称为总管。康熙元年(1662年), 又改盛京按班章京为将军(以上皆见《清朝文献通考》卷一百七十九)。从此成为定制。

【谥达】 又作安达。满文为 anda [anta]。汉义为宾友、宾客、伙伴。谥达也是某种差使，或称号。

顺治时，尚之信以勋臣子入侍皇帝福临，赐以安达称号（《平南敬亲王尚可喜事实册》见《史料丛刊初编》）。国初定制，凡皇子六岁入学时，遴选八旗武员弓马、国语娴熟者数人，更番入卫，教授皇子骑射，名称谥达（昭槁《啸亭续录》卷二）。又上书房教授皇子之教师有两种，讲授经史者叫师傅，总司课业者，谓总师傅；教习满、蒙语文及骑射、弓箭者，称谥达，管理上书房诸庶务者，谓总谥达。

【昂阿】 满文为 angga [aŋga]。汉义为口、嘴、隘口之口。例如，康熙五十年（1711年），玄烨巡幸所驻辟达希喀布秦昂阿地方，即达希喀布秦口地方（《清圣祖实录》卷六十九）。

【昂邦阿马】 满文为 amban ama [ampan ama]。amban（昂邦）：大、臣；ama（阿马）：父亲。汉义为大伯。吴振臣《宁古塔纪略》：“大伯曰昂邦阿马。”

【昂吉】 满文为 anggi [aŋki]。汉义为班、队、编、节、段。

军事编制单位名，清代新疆驻防守兵的一级组织。乾隆二十九年（1764年），以察哈尔移驻兵一千八百户编两昂吉，领队大臣统领，设十二佐

领,分左右二翼,每佐领设兵二百。以黑龙江移驻户千编一昂吉,设六佐领,领队大臣管辖。三十年(1765年),以投出之厄鲁特人编一昂吉,与达什达瓦部众俱为厄鲁特昂吉,以领队大臣节制(《清史稿》卷一百三十)。

【昂吉尔】 满文为 *anggi* [aŋkiri]。汉义为黄色野鸭。《满洲源流考》卷十八:“昂吉尔,满洲语野鸭之大而色黄者。”

【敖尔布】 又作鄂尔布。满文为 *olbu* [olpu]。汉义为马褂子,即外出短褂。

汉军旗中的一种兵名,汉语称抬鹿角兵。奕赓《佳梦轩丛著·寄楮备谈》解释:“汉军旗有兵名敖尔布,月食银二两,与满洲、蒙古之披甲同。惟此缺无汉名,直以敖尔布呼之。译言抬鹿角兵耳。”《光绪会典》卷五十二:“汉军骁骑营昇鹿角兵为鄂尔布。”

B

【巴达】 满文为 *bada* [pata]。汉义为过分胡行、胡使用,张大。《满洲源流考》卷十二:“巴达,满洲语张大也。”

【巴克什】 亦作巴克式、榜式、榜什、榜识、帮实。满文为 *baksi* [paq'si]。系汉语“博士”一词音译,含有学者、有学问之人、能书写者之

意。

称号名。清入关前，巴克什为赐给文臣的一种美号。最早见于明万历十九年(1591年)，清太祖努尔哈赤遣巴克什阿林察持书往谕叶赫二贝勒(王先谦《东华录》卷一)。在关外，不少名臣如额尔德尼、达海、尼堪、武纳格、希福、范文程等均赐号巴克什。天聪五年(1631年)七月，改巴克什为笔帖式，本赐名者仍之。(蒋良骥《东华录》卷二)。

【巴兰窝集】 满文为 *baran weji* [*paran v-ətʃi*]。 *baran*(巴兰): 形势; *weji*(窝集): 山野间草木稠密的深林。

地名。巴兰窝集位于宁古塔城东北六百五十里，在混同江之北，相近有巴兰屯(何秋涛《艮维窝集考》)。

【巴纳】 满文为 *ba na* [*pa na*]。 *ba*(巴): 地方、所在、里; *na*(纳): 地、衬地。汉义为地方。《日下旧闻考》卷一百二十六:“巴纳，满洲语地方也，旧作捺钵。”

【巴图鲁】 亦作把土鲁，巴兔鲁。满文为 *bat-uru* [*pat'uru*]。汉义为英雄、英勇。

赐号名。赐号是满洲早期的一种习俗，即照某人的性格特点定一美号赐与，以为恩荣。巴图鲁为最习见的赐号，因为它是表示武勇的，所以又称“勇号”。作为赐号的巴图鲁分两种：一种是只称

巴图鲁，一种是巴图鲁上冠以他字。如清太祖努尔哈赤时赐号额亦都为巴图鲁（《清史稿》卷二百二十五），赐号穆尔哈齐为青巴图鲁。只称巴图鲁的赐号，加在本人名字之下，如厄一都（额亦都）把土鲁（《清太祖武皇帝实录》卷一）。后来改在本人名字之上，如巴图鲁额亦都；加其他字的巴图鲁赐号，可以用来代表本人名字，不再加称原名，如古英巴图鲁，即代善。

又封号名。巴图鲁用作封号在太宗皇太极时，与赐号不同的是要加上封爵名称。如封阿吉格台吉为多罗把土鲁郡王（《清太宗实录稿本》卷十四），汉名即多罗武英郡王。又如封蒙古贝勒满朱习礼为多罗巴图鲁郡王。

又谥号名。汉义为勇。

【巴图鲁郡王】 又作把土鲁郡王。满文为 *bat-uru giyūn wang* [pat'uru kijon van]。batu-ru（巴图鲁）：英雄、英勇；giyūn wang（郡王）；汉语郡王的音译。汉义为英勇的郡王。

巴图鲁郡王，一般指满朱习礼；当译成武英郡王时，乃指阿济格。

【巴牙喇】 亦作巴雅喇、摆牙喇、摆押拉、把牙喇、拜牙喇。满文为 *bayara* [pajara]。汉义为精锐之兵，汉名为护军。

清太祖努尔哈赤创制八旗组织，以牛录为基本单位。因部队的分工不同，逐渐产生了各种兵

种,例如,骁骑营、前锋营、护军营等,巴牙喇即后来的护军,也是护军营的雏型。巴牙喇由满洲每牛录内选拔的十七名精壮士卒组成(《乾隆会典》卷九十六),主要任务是策应、冲杀、防护。顺治初年,定营制,以上三旗护军参领、护军校、护军等守卫禁门。下五旗各守王公府门,遇行围出征,则八旗一律分拨。雍正七年,始定八旗护军均司禁卫(《清朝文献通考》卷一百八十)。护军之拨补,亦定为由护军统领会同本旗都统于本佐领下骁骑、执事人、教养兵、步兵、闲散壮丁内,遴选善于满语,弓马娴熟,人才健壮者补用(《乾隆会典》卷九十八)。

【巴牙喇甲喇章京】 亦作巴牙喇扎兰章京、摆牙喇甲喇章京、巴牙喇章京。满文为 bayara i jalan i janggin [pajara i tsalan i tsagkin], bayara(摆牙喇): 精兵、护军; i: 的; jalan i janggin(甲喇章京): 参领。汉义为护军营章京,汉名为护军参领。官名。

巴牙喇甲喇章京,原称为 bayarai jalani ejen(巴牙喇甲喇额真),每旗满洲十人,蒙古四人,正三品。“其职掌董率护军,守卫宫殿门户及紫禁城外,环列围庐,番上宿值,传筹巡警,凡禁门扃启闭,以时置藉,以验出入,车驾行幸,则宿卫御营,专司网城堆铺,及清道警蹕之禁令”(《清朝通典》卷三十一)。天聪八年(1634年),改称为巴牙

喇甲喇章京。顺治十七年(1660年),定满官汉名,改称护军参领。

【巴牙喇壮达】 亦作巴牙喇专达、巴牙喇壮大。满文为 bayara i juwan i da [pajara i tšuv-an i ta], bayara (巴牙喇):精锐之兵; i: 的; juwan(壮):十; i: 的; da(达):头目、首领、根、本。汉义为精锐兵之什长,汉名为护军校。官名。

清初设巴牙喇营,后改称护军营。护军校由本佐领下前锋、亲军、护军、领催及食四两饷银之执事内遴选(《大清会典》卷九十八)。护军校满洲、蒙古每佐领各一人,正六品,掌率领护军守卫宫殿门户,紫禁城为环列周庐,番上宿直,扈从宿守。顺治十七年(1660年),定巴牙喇壮达汉名为护军校。参“专达”条。

【巴雅喇章京】 又作巴雅喇堆额真、摆牙喇章京,简称章厄真、章额真、章章京、堆章京。满文为 bayara i tui janggin [pajara i t'ui tš-an kin]。bayara (巴雅喇):精兵,后定汉名为护军; i: 的; tu(章):大旗; janggin(章京):有职守的文武之官;汉名为护军统领。官名。

清初兵制,从每旗诸甲喇中选择精锐者,组成护军。其首领初名为章额真(tu i ejen),即精兵营主。天聪八年(1634年),改称章章京,顺治十七年(1660年)定名护军统领。每旗各一人,正二品衔。职司统率护军营,掌护军之政令。其下设*巴

牙喇甲喇章京(汉名护军参领); *巴牙喇壮达(汉名护军校)等若干名。顺治十七年(1660年),定巴雅喇章京汉字称为护军统领(《清朝通典》卷三十一)。

【巴延】亦作巴彦、拜央。满文为 bayan [pa-jan]。汉义为富贵之富、富裕、(痘花出的)好、饶余。《日下旧闻考》卷三十二:“巴延,满洲语富也,旧作伯颜。”《满洲源流考》卷十二又称:“巴延,满洲语富也。”吴振臣《宁古塔纪略》亦称:“富曰拜央。”

封谥名,义同“裕”。奕廌《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“饶余亲王曰巴彦。”饶余亲王,即裕亲王。

【巴彦鄂佛啰】满文为 bayan oforo [pajan oforo]。bayan(巴彦):富、富裕; oforo(鄂佛啰):山嘴、鼻。

地名。萨英额《吉林外纪》卷二:“巴彦鄂佛啰边门,旧名法特哈,以山得名。山在法特哈江西,高十余步,周数十步,形如象蹄,山根下有蹄爪之痕。圣祖巡幸驻蹕,指门外黄山嘴子,改名巴彦鄂佛啰门。在省城东北一百八十里。”“巴彦富也,鄂佛啰山嘴也。”

【白奇超哈】又作白七超哈。满文为 beki cooha [pek'its'ooxa]。beki(白奇):坚固; cooha(超哈):兵、军、武。汉义为步兵。行营步兵满语

称为白七超哈(《清太宗实录稿本》卷十四)。

天聪八年(1634)五月,分辨步、骑、守、哨等兵名色,以随固山额真行营马兵为骑兵,步兵为步兵等(蒋良骥《东华录》卷三)。步兵,满语称为白奇超哈。八旗步兵额数,满洲、蒙古每佐领下步军十八人,汉军每佐领下步军十二人(光绪《大清会典》卷八十七),步军计二万一千多人。“巡捕五营的马兵五千八十人,战兵、守兵各三千人”(引文同上),步军佐领所辖八旗步军与巡捕五营马步兵,共计三万二千余人。八旗步军与巡捕五营马步兵的职责,都是分汛防守稽查。按地区分工,八旗步军在城内防守,依八旗方位驻守,专任缉捕之事,巡捕五营,防守外城及京郊地方。

【百黑】又作不黑。满文为 *behe* [pəxə]。汉义为墨。吴振臣《宁古塔纪略》:“墨曰百黑。”杨宾《柳边纪略》:“左司笔记云:国书大率如古人反切,如墨为不黑。”

【摆塔大】满文为 *baita i da* [pait'aita]。baitai(摆塔):事务、案; i: 的; da(大): 头目、首领、根。汉名为长史。官名。

《清太宗实录稿本》卷十四:“王、贝勒旗鼓,满洲称摆塔大,汉人称长史。”

【摆牙喇拨夜】满文为 *bayara i beye* [paj-ara i pəjə]。bayara(摆牙喇):精锐、护军; i: 的; beye(拨夜): 自己、身体。汉义为精锐部队本

身。《清太宗实录稿本》卷十四：“始定各兵名色，摆牙喇拔夜为*噶不什先超哈。”

【摆牙喇甲喇】 满文为 bayara i jalaŋ [paj-ara i tʃalan]。bayara(摆牙喇)：精兵、护军；i：的；jalaŋ(甲喇)：队伍、节。汉义为精锐之队伍。《清太宗实录稿本》卷三十八记载：“以伯阳顶聂牛克管摆牙喇甲喇。”

【拜察默拖喇哈番】 亦作拜察脉拖喇哈番、察脉拖喇哈番、拜察脉拖拉哈番。满文为 baicame tuwara hafan [paitsʰame tʰuvora xafan]。baicame(拜察默)：为动词 baicambi 的副动词形式，义为察、察访、检查；tuwara(拖喇)：为动词 tuwambi 的形动词形式，义为看、视；hafan(哈番)：官；汉义为察看之官，汉名为监察御史。官名。

顺治十五年(1658年)，福临谕定：监察御史，“满字称为拜察默拖喇哈番，汉字称为监察御史”，正七品(《清世祖实录》卷一百十九)。都察院下设十五道，每道均有掌印监察御史，满汉各一人，监察御史，各道人数不等。其职掌“纠察内外百司之官邪，在内刷卷、巡视京营、监文武乡会试、稽察部院诸司，在外巡盐、巡漕、巡仓等，及提督学政，各以其事专纠察，朝会纠仪，祭祀监礼，有大事集阙廷预议”(《清朝文献通考》卷八十二)。

【拜他喇布勒哈番】 亦作拜他拉布勒哈番、摆

达喇布勒哈峰、拜塔喇布勒哈番、摆他喇哈哈番。满文为 baitalabure hafan [pait'alapure xafan]。baitalabure(拜他喇布勒)为动词 baitalabumbi 的形动词形式,义为使用;hafan(哈番),官,汉义为使用之官,汉名为骑都尉。

拜他喇布勒哈番为四品世职。

清代,世职名称多有更变。天命五年(1620年),仿明制创备御、游击、参将、副将、总兵官等世职。天聪八年(1634年),为防止满人汉化,皇太极下诏将世职诸名改为满语,定五备御之总兵官为一等公,一、二、三等总兵官为一、二、三等*按班章京,一、二、三等副将为一、二、三等*梅勒章京,一、二等参将为一、二等*扎兰章京,游击为三等扎兰章京;备御为*牛录章京(《清太宗实录》卷十八)等等。世职最小一等是半个牛录章京,即半个前程。有六个备御的总兵官则为超品公,或一等上公。这样,世职与实任职官名称雷同易混,殊为不便。顺治四年(1647年)十二月,摄政王多尔袞将世职昂邦(亦作按班)章京、梅勒章京、甲喇章京、牛录章京及半个前程,分别称为*精奇尼哈番、*阿思哈尼哈番、*阿达哈哈番、*拜他喇布勒哈番、*拖沙喇哈番(《清世祖实录》卷三十五)。清初定世爵自公至拖沙喇哈番共八等,授爵自拖沙喇哈番始,公、侯、伯,其下无子、男。为使体制与前代一致,乾隆元年(1736年),定精奇尼哈番

以下世爵清文改用汉字，一、二、三等精奇尼哈番改为一、二、三等子，一、二、三等阿思哈尼哈番改为一、二、三等男，一、二、三等阿达哈哈番改为一、二、三等轻车都尉，拜他喇布勒哈番改为骑都尉，拖沙喇哈番改为云骑尉(《清朝文献通考》卷七十八)。乾隆十六年(1751年)，世袭七品官定为恩骑尉，与初定八等世职共为九等，自此一等公至恩骑尉成为清朝世职定制，并沿用至清末。

【拜唐阿】 又作柏唐阿。满文为 baitangga [pait'anqa]。汉义为“有用的，听差的人、所用的人。内外衙门、部院管事无品级人，随营听用的各项匠人、医生俱是”(《清文总汇》卷四)，执事人。未有汉名。

在清代部院各衙署、内庭及军队中，均有无品级听差办事之人役，满语称为拜唐阿。例如，在八旗中，有备箭拜唐阿、宰牲拜唐阿、粘杆拜唐阿、网户拜唐阿、茶拜唐阿等，职有专司，定员不等。拜唐阿之称沿用至清末。

【拜唐阿达】 满文为 baitangga da [pait'anqa ta]。baitangga(拜唐阿)：执事人；da(达)：头目、首领、根、本。汉义为执事人之头目。

【班第】 亦作班的。满文为 bandi [panti]。汉义为小喇嘛、一般和尚。《清太宗实录稿本》卷十四记载：“诚实的喇嘛、班的、和尚在城外洁净的

寺院内居住烧香,不许容隐妇女入寺。”

【包衣】 满文为 boo i (poo i), 亦作 boo i, niyalma (poo i nijalma)。boo(包): 家、房子; i, 的; niyalma, 人。汉义为家的、家人, 指给使的奴仆。

包衣为包衣人的简称。清代包衣分上三旗和下五旗, 上三旗(镶黄、正黄、正白)包衣隶属于内务府, 下五旗(镶白、正红、镶红、正蓝、镶蓝)包衣隶属于各旗, 王公府包衣俱入下五旗(《光绪会典》卷八十四)。这样, 包衣的氏族、官爵及执事之等差皆有区别。驻防满洲将士兵丁亦有奴仆。绝大多数包衣处在被主人压迫役使的地位, 少量包衣逐渐变成剥削阶级、统治者。

【包衣昂邦】 又作包衣按班。满文为 boo i amban (poo i ampan)。boo i (包衣): 家内的; amban(昂邦): 大臣、大员; 汉义为家内之臣, 汉名为总管内务府大臣。官名。

总管内务府大臣, 无定员, 以王公大臣兼摄, 或以侍卫府属郎中、内三院卿简用, 掌理内务府之政令。凡“职员选除, 财用出入, 宴饷祭祀, 膳羞服御, 赏赉赐予, 刑掌工作, 教习训导之事, 皆综理而受其成”(《清朝通典》卷二十九)。雍正初年, 包衣昂邦改称内务府总管。

【包衣大】 满文为 boo i da (poo i ta), boo i (包衣): 家内的; da(大): 头目、首领、根、本。汉

义为包衣头目，汉名为管领。官名。

内务府包衣大，汉名称内管领，正五品，“掌内廷洒扫糊饰，管三仓出纳、酒菜器皿，皆司之”（《清朝通典》卷六十五）。王府包衣大亦谓管领，正六品。亲王府置四员，郡王府置三员，俱系满缺，掌管王府事宜。雍正年间，包衣大改称为管领。

【包衣牛录摆牙喇】亦作包牛录摆牙喇、包衣摆牙喇。满文为 *boo i niru i bayara* [*poo i niru i pajara*]。*boo i* (包衣)：家内的；*niru* (牛录)：箭、大箭；*i*：的；*bayara* (摆牙喇)：护军。汉义为内府护军，即三旗包衣护军营，或内务府护军营。

三旗包衣护军营，每旗护军统领一人，参领五人、副参领五人、委署参领五人、护军校三十三人、蓝翎长五人（《光绪会典》卷九十五）。护军从三旗包衣中挑选精干者组成。三旗满洲十五佐领及朝鲜二佐领，每佐领下护军二十五名；十八旗鼓佐领，内一佐领护军十九名，余者各十八人；三十内管领，每人护军十五名，共护军一千二百名。“令以时训练，备其器械，与其乘骑，守宫门而稽其出入，皇帝亲诣，则执铎以恭导；凡扈从之事皆掌焉”（同上卷九十四）。

【包衣牛录章京】又作包牛录章京。满文为 *boo i niru i janggin* [*poo i niru i tʃaŋkin*]。

boo i (包衣): 家内的; niru i janggin (牛录章京): 佐领。汉名为内府佐领。官名。

包衣牛录在包衣组织中的地位在*包衣大之上, 包衣参领之下。满洲八旗, 皇帝自将镶黄、正黄、正白三旗, 称上三旗。其包衣牛录隶属内务府, 管理内府包衣事宜, 故称内府佐领。贝勒统率的镶白、正红、镶红、正蓝、镶蓝下五旗, 包衣牛录章京则谓包衣佐领。顺治十七年(1660年), 定八旗职官汉名时, 牛录章京改为佐领(《清朝文献通考》卷七十七), 正四品官衔。

【包衣下】 满文为 boo i hiya [poo i xija]。boo i (包衣): 家内的; hiya (下): 侍卫。汉义为家内的侍卫, 汉名为包衣侍卫。

官名。包衣侍卫即上三旗侍卫, 一等待卫六十人, 二等待卫一百五十人, 三等待卫二百七十人, 蓝翎侍卫九十人, 三旗侍卫共五百七十人(《光绪会典》卷八十二)。属侍卫处管辖, 职司掌引导责事官及引见官员, 并稽察出入。皇帝巡幸, 随从扈驾, 驻蹕则守卫戒备。

【贝国恩】 满文为 boigon [poi gon]。汉义为家事、产业、户。萨英额《吉林外纪》卷三: “国朝定鼎以前编入旗者, 为佛满洲。佛满洲内有贝国恩、布特哈之分。贝国恩国语户也, 布特哈虞猎也。国初协领、佐领由京补放、子孙遗居立户于此谓之贝国恩。”

【贝勒】 满文为 *beile* [pəilə], 汉语音译为贝勒。《金史》中又作勃堇、勃极烈。早期相当于酋长、部落长一类称号, 其地位低于汗 (*han*)。未有汉名。

据《满文老档》和《满洲实录》记载, 初尊称清太祖努尔哈赤为淑勒贝勒 (*sure beile*), 义为聪睿贝勒。当时其兄弟子侄称贝勒者数人。天命元年 (1616年) 正月, 努尔哈赤称帝建国, 命次子代善为大贝勒, 其弟之子阿敏为二贝勒, 五子莽古尔泰为三贝勒, 八子皇太极为四贝勒, 同听国政 (《清史稿》卷一)。四大贝勒位在努尔哈赤之下, 高于一般贝勒。崇德元年 (1636年), 仿明制封爵, 贝勒成为宗室的封爵之一, 并在贝勒之前冠以多罗, 称 *多罗贝勒。《光绪会典》卷一载, 宗室封爵十二等, *和硕亲王、*多罗郡王、多罗贝勒等, 贝勒位次第三等。

【贝勒福晋】 又作贝勒福金。满文为 *beile i fujin* [pəilə i futsin]。 *beile i* (贝勒的), 为管理众人之称; *fujin* (福晋); 汉语“夫人”的音译。贝勒福晋乃贝勒之夫人。

【贝勒依法衣旦尼哈番】 又作贝勒一法一旦尼哈番。满文为 *beile i faidan i hafan* [pəilə i faitan i xafan]。 *beile* (贝勒), 管理众人之称; *i* (依); 的; *faidan* (法衣旦); 仪仗、排班、阵、行列; *i* (尼); 的; *i* 在辅音 *n* 后读 *ni* (尼); *hafan* (哈

番):官。汉义为管贝勒仪仗之官员,汉名为司仪长。官名。

司仪长,王公府属官员,贝勒府一人,正四品,掌董帅府僚,纪纲众务。顺治八年(1651年),定王府武职官制,贝勒府设司仪长。宣统元年(1909年),避帝溥仪讳,改司仪长为司礼长(《清史稿》卷一百十七)。

【贝子】 满文为 beise [pəisə]。清朝早期 b-eise(贝子)一词为 beile(贝勒)的复数形式,汉义为众贝勒。约在天聪末崇德初,演变为一个独立的名词,成为封爵中的一个等级,冠以“固山”二字,称“固山贝子,为宗室封爵的第四等(《清史稿》卷一百十七)。未有汉名。

【笔特黑衙门】 又作笔帖黑衙门。满文为 bit-he i yamun [pit'xə i jamun], bithe(笔特黑),书、书札、文; i,的; yamun(衙门); 汉语“衙门”之音译,汉义为书札的衙门,汉名为翰林院。

顺治元年(1644),设翰林院,为正三品衙门。其官员职掌“侍从禁庭,进直讲筵,记注起居,撰拟册诰等文,纂修国史诸书”(《雍正会典》卷二百三十四)。二年(1645年),裁撤,并入内三院。十五年(1658年),又设翰林院。十八年(1661年),再裁。康熙九年(1670年),重设翰林院,始为定制。为防止满洲汉化,顺治帝谕令国家机构及职官名称满汉字并用,翰林院满字称笔特黑衙门,汉名如故。康

熙年间，笔特黑衙门之称渐废。

【笔帖赫包】 满文为 *bithe i boo* [pit'xə i poo]。bithe i (笔帖赫)：书、文、书札；i：的；boo (包)：家、房子、屋子。汉名为书房。

清朝入关前，满族人称藏书之所为笔帖赫包。入关后，渐受汉族文化的影响，笔帖赫包改谓书房。诸如，皇帝披览书籍之处，康熙年间的“南书房”；教习皇子皇孙读书之地，雍正时期的“上书房”（尚书房）等。

【笔帖黑大】 亦作笔特赫达、笔帖黑答。满文为 *bithe i da* [pit'xə i ta]，bithe i (笔帖黑)：书、书札、文；i：的；da (大)：头目、首领、根、本。汉义为书的头目，汉名为侍读学士。官名。

笔帖黑大为翰林院官员。初制，满洲二人，汉三人，从四品，掌“南书房侍直，上书房教读”（《清朝通志》卷六十四）。入关后，笔帖黑大改称侍读学士。

【笔帖式】 又作笔帖黑色。满文为 *bithesi* [pit'xəsi]。汉义为书记手。未有汉名（一说系汉语“博士”的音译）。

笔帖式，清代各部院、内外衙署，均置此员若干，职司记录档案、文书等事。清入关前，满语称学者为*巴克什。天聪五年（1631年），设六部官制，定办事笔帖式员数，酌量事务繁简补授。巴克什除钦赐者外，俱停止，改称笔帖式（《清朝文献通

考》卷七十七)。例如，满语的创制者额尔德尼与达海皆赐榜式(即“巴克什”)之称。入关后，又将位在笔帖式之上的*笔帖式哈番、*他赤哈哈番均改称笔帖式，分六、七、八品及无顶戴四级。笔帖式是满洲人等进身之阶，各部院衙署员缺，清廷从笔帖式中严加考试选录。笔帖式之称沿用至清末。

【**笔帖式哈番**】 满文为 *bithesi i hafan* [*pit-xəsi i xafan*]。bithesi(笔帖式)；书记手；i，的；hafan(哈番)；官。汉义为书记官。官名。

笔帖式哈番由资历深的书记手中简选，入关后改为*笔帖式，级别分为六、七、八品及无顶戴。

【**毕**】 满文为 *bi* [*pi*]。汉义为我、有、在。吴振臣《宁古塔纪略》：“有曰毕”。

【**毕尔罕窝集**】 满文为 *birgan weji* [*pirqan vətʃi*]。birgan(毕尔罕)；溪；weji(窝集)；山野间草木稠密的深林。

地名。毕尔罕窝集位于宁古塔城西北二百二十里，西接塞齐窝集(何秋涛《艮维窝集考》)。

【**必尔特恩**】 满文为 *bilten* [*piltʻən*]。汉义为潮水甸子、泽、水浣。

地名。萨英额《吉林外纪》卷二：“宁古塔西南百里，有一大湖，名曰镜泊，本处人呼为必尔特恩。即今阿布湖也。”

【**毕喇**】 满文为 *bira* [*pira*]。汉义为河。例

如，西尔哈毕喇地方即西尔哈河地方，喜扎忒毕喇地方即喜扎忒河地方。

【毕楞窝集】 满文为 *biren weji* [*pirən və-tʃi*]。*biren*(毕楞):母虎;*weji*(窝集):山野间草木稠密的深林。

地名。毕楞窝集位于宁古塔城东二千二百十六里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【毕埒根窝集】 满文为 *biregen weji* [*birə-ken vətʃi*]。*biregen*(毕埒根):柳条边;*weji*(窝集):山野间草木稠密的深林。

地名。毕埒根窝集位于宁古塔城东二千六百五十九里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【必帖黑】 满文为 *bithe* [*pit'xə*]。汉义为书、文。吴振臣《宁古塔纪略》:“书曰必帖黑。”

【必帖黑呼辣米】 满文为 *bithe hūlambi* [*pit'xə xolampi*]。*bithe*(必帖黑):书、文;*hūlambi*(呼辣米):读、呼、唤、叫、赞礼。汉义为读书。吴振臣《宁古塔纪略》:“读书曰必帖黑呼辣米。”

【毕散窝集】 满文为 *bisin weji* [*pisin və-tʃi*]。*bisin*(毕散):鞍辔等上的平饰件;*weji*(窝集):山野间草木稠密的深林。

地名。毕散窝集位于宁古塔城东北一千七百余里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【鳌烘】 满文为 *boihon* [*poixon*]。汉义为泥土之土。吴振臣《宁古塔纪略》:“土曰鳌烘。”

【**鑿而汉鑿腊**】 亦作必儿汉必拉。满文为 *hil-ha bira* [*pilxa pira*]。*bilha* (鑿而汉): 隘口、咽喉、烟孔、噪子; *bira* (鑿腊): 江河之河。

地名。吴振臣《宁古塔纪略》载其奉诏随父回京时,路经“第二站鑿而汉鑿腊”。

【**拨什库**】 亦作拨什户、博硕库。满文为 *boš-okū* [*poʃoqʹc*]。汉义为领催,官名。

拨什库职司文书、餉糈之事。在各衙署及军队中均有此职,例如步军拨什库、茶拨什库等。雍正初年,拨什库始改称领催。

【**博多洪乌**】 满文为 *bodohonggo* [*potoxo-nqo*]。汉义为有谋略的、度。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“度,博多洪乌。”

封谥名,例如,和硕淳亲王允祐谥度,度字,满语即称博多洪乌。

【**博尔敏**】 满文为 *bolmin* [*polmin*]。汉义为淳。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“淳,博尔敏(淳亲王之淳曰博尔果)。”

【**博尔中乌**】 满文为 *boljonggo* [*poltsonggo*]。汉义为有规矩者、约、恂。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“恂亲王曰博尔中乌。”又如,多罗恂郡王,恂字,满语即称博尔中乌。

【**博和哩**】 满文为 *bohori* [*poxori*]。汉义为

豌豆，大灯、纱灯、灯笼上罩的宝盖。《满洲源流考》卷十一：博和哩，“满洲语豌豆也”。

【博和托】 满文为 *bohoto* [poxot'o]。汉义为驼峰。

人名。博和托，温良贝子，阿巴泰第二子。其初封辅国公，顺治元年(1644年)进封贝子。五年(1648年)去世。

【博勒果】 又作博尔果。满文为 *bolgo* [po-lqo]。汉义为清、洁、干净、淳。

封谥名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“克洁镇国将军曰博勒果(名汤古代)，淳亲王曰博勒果”。

【伯力】 又作伯利。满文为 *beri* [pəri]。汉义为弓。

地名。在今苏联境内。

【博洛】 满文为 *boro* [poro]。汉义为凉帽。

人名。阿巴泰第三子，历封贝子、亲王，顺治九年(1652年)去世。

【博诺】 满文为 *bono* [pono]。汉义为冰雹。《满洲源流考》卷十一：“博诺，满洲语雹也。”

【博奇巴图鲁】 满文为 *beki baturu* [pək'i pat'uru]。beki(博奇)：坚固；baturu(巴图鲁)：英雄、英勇。

此系赵德光、周达武、李长乐之赐号。三人分别于同治六年、七年间晋号“博奇巴图鲁”(《清史

稿》卷二百十六、二百十七、二百十八)。

【博钦】 满文为 *bekin* [pək'in]。汉义为孚。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“孚，博钦。”如孚郡王之孚，满语即称博钦。

【博索】 满文为 *boso* [poso]。汉义为山阴、布。《满洲源流考》卷十二：“博索，满洲语山阴也。”

【伯特】 满文为 *bete* [pət'ə]。汉义为才力不及、庸碌之人。《日下旧闻考》卷一百二十四：“伯特，满洲语才力不及也，旧作颇德。”

【伯特赫布克达斐】 满文为 *bethe bukdafi* [pət'xə puq'tafi]。bethe(伯特赫)：足、脚；bukdafi(布克达斐)：弯曲了。汉义为一条腿跪着。西清《黑龙江外纪》：“属僚寮启名下例用伯特赫布克达斐字样，译言跪也。”

【博通额巴图鲁】 满文为 *bodonggo baturu* [potonggo pat'uru]。bodonggo(博通额)：计策、谋略、谟；baturu(巴图鲁)：英雄、英勇。汉义为有谋略的英雄。

此系鲍超之赐号。咸丰十年(1860年)，其因功赐号博通额巴图鲁(《清史稿》卷四百九)。

【布彻赫】 满文为 *bucehe* [putʃ'əxə]。系动词 *bucembi* 的过去时形式，汉义为死了。《满洲源流考》卷十八：布彻赫，“满洲语已死之谓。”

【布达】 又作布大。满文为 *buda* [puta]。汉

义为饭。《日下旧闻考》卷二十九：“布达，满洲语饭也，旧作白答。”

【不打者夫】 满文为 buda jefu [puta tʂəf-u]。buda(不打)；饭；jefu(者夫)；系动词 jembi 的命令式，义为令(人)吃。汉义为令吃饭。吴振臣《宁古塔纪略》：“吃饭曰不打者夫。”

【布大衣大】 又作布打衣大。满文为 buda i da [puta i ta]。buda(布大)；饭；i(衣)；的；da(大)；头目、首领、根、本。汉义为饭房头目，汉名为典膳、膳房总领。官名。

典膳、膳房总领，隶属内务府掌仪司，掌“供奉御饌”。初设膳房总领三人，饭上人三十五人。康熙二十八年(1689年)，定饭上人委署总领一人。乾隆十五年(1750年)，改膳房为外膳房。二十四年(1759年)，改饭房总领为尚膳正副总领。此外，亲王、郡王等府各置布大衣大一员，俱满缺，从六品。专司王府膳食供给。雍正初期，布大衣大始称饭房头目，后又称典膳、膳房总管。

【布尔噶】 满文为 burga [purqa]。汉义为柳条。《满洲源流考》卷七：“布尔噶，满洲语丛柳也。”

【布呼】 满文为 buhū [puχə]。汉义为鹿。《满洲源流考》卷十一：“布呼，满洲语鹿也。”

【布库】 满文为 buku [puk'u]。汉义为摔跤人。姚元之《竹叶亭杂记》卷一：“帝(康熙)在内，

日选小内监强有力者，令之习布库以为戏（布库，国语也，相斗赌力），鳌拜或入奏事，不之避也。拜更以帝弱且好弄，心益坦然。一日入内，帝令布库擒之，十数小儿立执鳌拜，遂伏诛。”

【布拉】 满文为 bula [pula]。汉义为荆棘之棘、棘刺。《满洲源流考》卷十五：“布拉，满洲语荆棘也。”

【布特哈】 满文为 butha [put'xa]，汉义为渔猎。清朝内务府专管采集、捕渔的衙门，满语称为布特哈衙门 (butha i yamun)。猎户渔户，满语称为布特哈尼雅马 (butha niyalma)，亦可简称为布特哈。萨英额《吉林外纪》卷三，“旧在白山一带虞猎为生者，谓之布特哈。”

【布特哈乌拉】 满文为 butha ula [put'xa ula]。butha(布特哈)，渔猎；ula(乌拉)：江海之江。汉义为打牲江。

地名。萨英额《吉林外纪》卷二：“布特哈乌拉，旧为那拉氏布占泰贝勒之国，太祖讨平之，授其子孙官职，编户万家。旧城临江。康熙二十四年(1685年)改筑于旧城之东，防水患也。”“布特哈译言虞猎也，乌拉江也，故有打牲乌拉之称。”

【布特和拜唐阿】 满文为 butha i baitangga [put'xa i paitangga]。butha(布特和)：渔猎；i，的；baitangga(拜唐阿)，执事人。汉义为各部院衙门及内庭管事无品级之人。奕康《佳梦轩丛著·

寄楮备谈》：“布特和拜唐阿例穿蟒袍，佩荷包，无顶带补服。每于大宴时，预备茶酒，辄去褂从事。穿蟒服者，只以壮观瞻耳。”

【布希】 满文为 buhi [puxi]。汉义为膝、去毛的麋鹿皮。《日下旧闻考》卷四：“布希，满洲语膝也，又去毛鹿皮也，旧作蒲莧。”

C

【叉不哈】 满文为 sabka [sapq'a]。汉义为箸、筷子。吴振臣著《宁古塔纪略》：“箸曰叉不哈”。

【叉而汉济】 满文为 sargan jui [sarqan tɕui]。sargan(叉而汉)：妻子；jui(济)：儿子。汉义为女儿。吴振臣《宁古塔纪略》：“女曰叉而汉济。”

【叉而汉朱子】 满文为 sargan juse [sarq-an tɕusə]。sargan(叉而汉)：妻子；juse(朱子)：孩子。汉义为女孩儿们。吴振臣《宁古塔纪略》：“丫头曰叉而汉朱子。”

【察尔奇】 满文为 cargi [tɕ'arki]。汉义为扎板、戏板。《日下旧闻考》卷四十五：“察尔奇，满洲语扎板也，旧作叉儿机。”

【查哈】 满文为 jaha [tɕaxa]。汉义为整木挖做的小船、刀小船。吴振臣《宁古塔纪略》记载，

清代宁古塔南关外，每年五月间，皆有人乘查哈来此，泊船进貂。所乘之查哈，即是小船。

【茶衣大】 满文为 *cai i da* [tʂ'ai i ta]。cai (茶)；汉语“茶”字的音译；i(衣)；的；da(大)；头目、首领、根、本。汉义为管茶的头目，汉名为茶房总领。官名。

茶衣大，为内务府掌仪司之官员。初设茶衣大三人，茶上人十七人，掌内务府茶食供应。雍正前期，茶衣大改称茶房总领(《雍正会典》卷二百二十六)。乾隆二十四年(1759年)，改茶房总领为尚茶正，副总领为尚茶副(《清朝通典》卷二十九)。

【楚勒罕】 满文为 *culgan* [tʂ'ulqan]。汉义为会盟、演习、亮兵。西清《黑龙江外纪》：“每岁五月，布特哈官兵悉来齐齐哈尔纳豹皮、互市，号楚勒罕，译言盟会也。”

【绰尔齐巴】 亦作绰尔齐衙门。满文为 *corci ba* [tʂ'ortʂ'i pa]。corci (绰尔齐)：借自蒙语，汉义为从事演奏胡笳、铁口琴、马头琴等乐器的人或职业；ba(巴)：处、里程之里。《清文总汇》卷九：“绰尔齐处，又曰绰尔齐衙门，乃专习满洲、蒙古吹歌处。”

D

【搭忽】 亦作打呼、达呼。满文为 *dahū* [tax-

o)。汉义为皮袖子、皮端罩。崇彝《道咸以来朝野杂记》：“褡忽(满语)即反穿貂褂(另有玄狐一种)。普通貂褂皆无青或元宵为表，正穿反穿皆可。褡忽则月色托子(即里也)，左右开衩，各缀飘带二条。”杨宾《柳边纪略》：“天寒披重羊裘，或猞猁狲、狼皮打呼，皮长外套也。”

又河名。达呼河位于吉林城东南六百七十里，源出纳秦窝集，西北流入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【达巴罕】 满文为 *dabagan* [*ta pa qan*]。汉义为山岭之岭。《满洲源流考》卷十八：“达巴罕，满洲语岭也。”

【达贝勒】 满文为 *da i beile* [*ta i paila*]。*da*(达)：头目、首领、根、本；*i*：的；*beile*(贝勒)：管理众人之称。汉义为总治之官。《满洲源流考》卷十八：“达，满洲语为首之称，旧作都；贝勒，为管理众人之称。解云总治之官，犹冢宰也。”

【达春】 满文为 *dacun* [*tatʃ'un*]。汉义为锋利、敏捷、毅、敏。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“敏，达春(饶餘敏亲王之敏曰齐车博)。”例如，多罗平郡王福彭谥敏，和硕颖亲王萨哈廉追谥毅。敏、毅二字，满语皆称为达春。

【达春巴图鲁】 满文为 *dacun baturu* [*tatʃ'un paturu*]。*dacun*(达春)：锋利、敏捷、果断；

baturu(巴图鲁);英雄、英勇。

此系雷正綰的封号。同治八年(1869年),陕西提督雷正綰因功晋号达春巴图鲁(《清史稿》卷四百三十)。

【达尔汉】亦作达尔罕、打儿汉、打喇汉。满文为 darhan [tarxan],系借自蒙语,义为神圣的。为蒙古族的一种美称,指平民或奴隶因军功及其他勋劳而被主人解放之人。此种人可免除徭役赋税,并享受一些特权。

封号名。如万历三十七年(1609年)十二月,努尔哈赤因扈尔汉将千人伐渥集部,取渚野路一,收二千户,有功,赏甲冑及马,赐号“达尔汉”(《清史稿》卷二百二十五)。“达尔汉”主要用于封赐蒙古贝勒,如天聪十年(1636年)四月,封蒙古贝勒单把为达尔汉(《清太宗实录》卷二十八)。

【达尔汉巴图鲁】又作达尔罕巴图鲁。满文为 darhan baturu[tarxan pat'uru]。darhan(达尔汉),系借自蒙语,义为神圣的; baturu(巴图鲁),英雄、英勇。汉义为神圣的英雄。

此系布占泰的封号。明万历三十五年(1607年),庄亲王舒尔哈齐与褚英、代善等大败乌喇贝勒布占泰,赐号达尔汉巴图鲁(《清史稿》卷二百十五)。

【达尔汉辖】满文为 darhan hiya [tarxan xija]。darhan(达尔汉),系借自蒙语,义为神圣

的;hiya(精);侍卫。汉义为神圣的侍卫。

此系扈尔汉的赐号。扈尔汉为太祖努尔哈赤养子,后为侍卫。因其有战功,乃赐名达尔汉辖(《满洲实录》卷三)。常用达尔汉辖代替扈尔汉名。

【达哈苏】 满文为 dahasu [taxasu]。汉义为贞顺、和顺、顺承。

封谥名。奕庶《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“顺承郡王曰达哈苏。”例如,多罗顺承郡王泰斐英阿,顺承,满语即称达哈苏。

【达罕必喇】 满文为 dahan i bira [taxani pira]。dahan(达罕);马驹子; i;的; bira(必喇);河。《满洲源流考》卷十八:“达罕,满洲语马驹也;必喇,河也。”地名。

【达拉密】 满文为 dalambi [talampi]。汉义为为首。

官名。崇彝《道咸以来朝野杂记》:“六部领阁署事曰满档房,其领办之员,满语曰‘达拉密’。惟满郎中充之,多以各司掌印兼任,偶有专领其事者。其次尚有坐办、帮办二、三员,大半有名无实。”《光绪会典》卷三:“军机处之军机章京,满洲十有六人,汉十有六人,各分为二班,每班满洲章京八人,汉章京八人,各以一人领班,曰达拉密。掌分办清字汉字之事。”

【达喇】 满文为 dara [tara]。汉义为援救、干

涉、刮风、燃烧。《满洲源流考》卷十八：“达喇，满洲语救也。”

【达赖喇嘛】 满文为 *dalai lama* [talai lama]。dalai(达赖)：来自蒙语，义为海；lama(喇嘛)：来自藏语，义为上师。

达赖喇嘛系西藏喇嘛教格鲁派（黄教）首领。明万历八年（1580年），土默特蒙古俺答汗尊格鲁派领袖人物锁南嘉措为达赖喇嘛。顺治十年（1653年）清朝中央政府册封达赖五世阿旺罗桑嘉措为达赖喇嘛，正式确定了它的地位。此后历世达赖喇嘛必经中央册封，成为定制。

【达勒达】 满文为 *dalda* [talta]。汉义为遮瞒处、隐避处。《日下旧闻考》卷一百八：“达勒达，满洲语隐避处也，旧作达达。”

【达抡】 满文为 *darun* [tarun]。汉义为饮牲口处、取水处、泊船处。《日下旧闻考》卷一百五十一：“达抡，满洲语饮马处也，旧作达鲁河。”

【达萨拉通阿】 满文为 *dasartunga* [tasart'unga]。汉义为修。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“修，达萨拉通阿。”例如，和硕简亲王雅布谥号修，满语即称达萨拉通阿。

【达萨塔】 满文为 *dasata* [tasat'a]。系动词 *dasatambi* 的命令式，义为令整理、令打扮。《满洲源流考》卷十二：“达萨塔，满洲语整理也。”

【达缴】 满文为 *dasan* [tasan]。汉义为国政、政治。《日下旧闻考》卷八十九：“达缴，满洲语政也，旧作定僧。”

【达桑阿】 满文为 *dasangga* [tasaŋqa]。汉义为叙。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“叙，达桑阿。”

【达桑阿巴图鲁】 满文为 *dasangga baturu* [tasaŋqa pat'uru]。*dasangga* (达桑阿)：叙；*baturu* (巴图鲁)：英雄、英勇。

此号系张文德之封号。同治七年(1868年)，晋号达桑阿巴图鲁(《清史稿》卷四百二十九)。

【达斯欢噶喇】 满文为 *dashūwan gala* [tas-xovan qala]。*dashūwan* (达斯欢)：弓靛、左翼之左；*gala* (噶喇)：手、翼。汉义为左翼。萨英额《吉林外纪》卷三：“佛与伊彻库雅喇皆满洲人，共编入八旗，镶黄、正白、镶白、正蓝为左翼”，左翼，“国语曰达斯欢噶喇”。

【打喇超哈】 满文为 *dara cooha* [tara tɕ'o-oxa]。*dara* (打喇)：干涉的、救援的、燃烧的、刮风的；*cooha* (超哈)：兵、军、武。汉义为救援兵，汉名为援兵。“城中住的兵为打喇超哈”(《清太宗实录稿本》卷十四)。天聪八年(1634年)五月，分辨兵种名色，永为定制，闲驻兵为援兵(蒋良骥《东华录》卷三)。

【大】又作达、都。满文为 *da* [ta]。汉义为头目、首领、根、本。

《满洲源流考》卷十八：“达，满洲语为首之称，旧作都。”在一些清代满语职官名称中，不拘官阶大小，往往其后缀 *da* (大)。如正一品大学士，满名为*阿里哈笔特赫大 (*aliha bithe i da*)，正七品王府官协领，满名为*固山大 (*gūsa i da*)，两者官阶相差十二级，可见大(*da*)在满语职官名称中的用法。大之称，雍正前期始渐废止。

【大发哈】又作打法哈。满文为 *dafaha* [ta-faxa]。汉义为方口鲮头鱼。《清文总汇》卷七：“方口鲮头鱼，大不过三尺。此鱼赶过子名 *kiyata*，鱼子大，皮可做穿的、装东西的。”又杨宾《柳边纪略》：“大发哈鱼，一作打法哈。子若梧桐子，色正红，啖之，鲜水耳。其皮色淡，黄若文锦，可为衣裳，为履袜，为线。本产阿机各喀喇。走山及宁古塔之贫者，多服用之。”

【代子】又作代事。满文为 *daise* [taise]。代子乃 *daise* 的音译，汉义为署事、署理；作为职官名称，其义近乎副职。

明万历四十三年(1615年)，淑勒昆都仑汗努尔哈赤将所收集的众国人尽行清点，每三百人编为一牛录，每*牛录设*额真一人，“*牛录额真下设代子二人、*章京四人、村(*屯)拨什库四人”(《满文老档》卷四)。天聪八年(1634年)，将汉文官名

改为满语，备御改称*牛录章京，代子改称*分得拔什库（《清朝文献通考》卷七十七）。顺治十七年（1660年），又定分得拔什库汉字称为骁骑校。骁骑校每佐领下一人，“掌稽所治人户、田宅、兵籍，以时颁其职掌”（《清朝通典》卷三十一）。

【丹闾】 又作丹禅。满文为 *dancan* [tants'an]。汉义为妻之母家（娘家）、妻族、内亲。

丹闾一词为清代皇室所用，“如太后与皇后之母家，满语曰丹闾家，或公主家”（崇彝《道咸以来朝野杂记》）。并规定，“皇太后、皇后丹闾在下五旗者，皆抬旗”（吴振棫《养吉斋丛录》卷一）。

【档子】 满文为 *dangse* [tangsə]。汉义为档案、档册。杨宾《柳边纪略》：“边外文字，多书于本，往来传递者曰牌子，以削木片若牌故也。存贮年久者曰档案，曰档子。”

【得多密】 满文为 *dedumbi* [tətumpi]，汉义为卧睡、宿。吴振臣《宁古塔纪略》：“睡曰得多密。”

【德尔吉】 满文为 *dergi* [tərki]。汉义为上、西、高。西清《黑龙江外纪》：“草屋南向者三楹或五楹，皆以中为堂屋，西为上屋。乡居者率称西面为德尔吉，译言上也。盖尚右之意。”

【德尔济阿萨里】 满文为 *dergi asari* [tərki asari]，*dergi*（德尔济）：上、东、高；*asari*（阿萨里）：楼阁之阁。汉义为东阁、内阁。

崇彝《道咸以来朝野杂记》记载：内阁及东阁，满语曰“德尔济阿萨里”。《清文鉴》中称内阁谓之东阁。《清文补汇》解释东阁即内阁本衙门。故大学士之缺有三殿（保和、文华、武英）三阁（文渊、体仁、东阁）之分，为六处。而大学士只四人，故向来空一处，惟东阁向不空，以此人为主任。协办大学士二人，不系以殿、阁之名，犹之行走而已。

【得佛】 满文为 *defe* [təfə]。汉义为幅宽之幅。

河名。得佛河位于吉林城南七十五里，源出库勒纳窝集，东南入辉发河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【德济】 满文为 *deji* [tətsi]。汉义为出群超众、上分。《满洲源流考》卷十二：“德济，满洲语上分也。”

【登】 满文为 *den* [tən]。汉义为高。《满洲源流考》卷十八：“登，高也。满洲语义相合。”

【都林窝集】 满文为 *dulin weji* [tulin vətʃi]。dulin(都林)：一半；weji(窝集)：山野间草木稠密的深林。

地名。都林窝集位于吉林城东北三千六百里（何秋涛《艮维窝集考》）。

【杜度】 满文为 *dudu* [tutu]。汉义为鸬、都督。

人名。杜度，安平贝勒，褚英第一子。初授

*台吉，又封*贝勒。崇德七年(1642年)死(《清史稿》卷二百十六)。

【对音】 满文为 *duin* [tuin]。汉义为四。吴振臣《宁古塔纪略》：“四曰对音。”

【敦敦窝集】 满文为 *dondon weji* [tonton vətʃi]。dondon(敦敦)，小蝴蝶；weji(窝集)，山野间草木稠密的深林。

地名。敦敦窝集位于吉林城东北三千四百里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【多】 满文为 *deo* [təo]。汉义为弟弟。吴振臣《宁古塔纪略》：“弟曰多。”

【多璧】 满文为 *dobi* [topi]。汉义为狐狸。

地名。多璧岛，库叶岛以西海中小岛，有大、小之分。小多璧岛位于吉林城东南一千二百五十里，大多璧岛位于吉林城东南一千二百七十里(何秋涛《库叶附近诸岛考》)。

【多铎】 满文为 *dodo* [toto]。汉义为胎。

人名。多铎，太祖努尔哈赤第十五子，赐号*额尔克楚呼尔，封豫亲王。顺治四年(1647年)，进封为辅政叔德亲王。六年(1649年)死(《清史稿》卷二百十八)。

【撮尔多密】 满文为 *cordombi* [tʃ'ortompi]。汉义为奏蒙古乐。《清文总汇》卷九：cordombi，义为“蒙古人吹笛、吹铁口琴等物合唱作乐”。

撮尔多密乃燕飨乐曲之一。笛吹乐，番部合奏

乐,二部皆为掇尔多密乐。清代定制,每于燕飧,乐部什帮处于庆隆舞之后,承应演奏掇尔多密乐曲。惟除夕保和殿,上元正大光明殿之燕,则列于庆隆舞之前。太和殿筵燕,则列于庆隆舞、喜起舞之后(《光绪会典》卷四十二)。掇尔多密之称,沿用至清末。

【多尔袞】 满文为 dorgon [torqon]。汉义为獾、狙。

人名。睿忠亲王多尔袞,太祖努尔哈赤第十四子。初封*贝勒,赐号墨尔根代青,进封睿亲王。入关后,为摄政王。顺治七年(1650年)十月去世,年三十九(《清史稿》卷二百十八)。

【多尔吉衙门】 又作多里吉衙门。满文 dorgi yamun [torki jamun]。dorgi(多尔吉):内外之内;yamun(衙门):汉字衙门之音译;汉义为内衙门,汉名为内阁。

天聪二年(1628年),建文馆。十年(1636年),更名内三院,即内国史院、内秘书院、内弘文院。顺治二年(1645年),并翰林院于内三院,内三院名各冠“翰林”之名。十五年(1658年),内三院更名为内阁,满字称为多尔吉衙门。其职掌“宣纶綍赞理庶政,内外诸司题疏到,票拟进呈,得报转下科部”等(《清朝通典》卷二十三)。十八年(1661年),恢复内三院旧制。康熙九年(1670年),又改内三院为内阁。至是为定制。

【**掇尔契达**】 满文为 *corci da* [tʃ'ortʃ'i ta]。*corci*(掇尔契):借自蒙语,汉义为从事演奏胡笳、铁口琴、马头琴等乐器的人或职业;*da*(达):头目、首领、本、根。

官名。掇尔契达,为乐部什帮处的头目。据《光绪会典》卷四十二,乐部什帮处设“掇尔契达一人,六品衔达二人,七品衔达二人,拜唐阿六十人,掌奏*“掇尔多密之乐”。掇尔契达之称,沿用至清末。

【**多隆乌**】 满文为 *doronggo* [toroŋgo]。汉义为老实、有道理、履、礼。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》,“礼亲王曰多隆乌。”例如,和硕礼亲王,礼字,满语即称多隆乌。

【**多罗**】 满文为 *doro* [toro]。汉义为礼、道、理。清代封爵、封号之前冠以“多罗”二字,例如*多罗郡王,*多罗贝勒,均有“礼的”、“道的”含义。散官从三品(中仪大夫)以上,满文皆冠以“多罗”,微有旧时“仪同”之意。

【**多罗巴图鲁郡王**】 亦作多罗把土鲁郡王。满文为 *doro i baturu giyūn wang* [toro i pat'uru kijon van]。*doro*(多罗):礼、道、理;*i*,的;*baturu*(巴图鲁):英雄、英勇;*giyūn wang*(郡王):汉语郡王的音译。汉名有两个:义译为多罗武英郡王、音译为多罗巴图鲁郡王。

天聪十年(1636年)四月,分叙诸兄弟子侄军

功，册封阿济格为多罗武英郡王；分叙外藩蒙古诸贝勒军功，封满珠习礼为多罗巴图鲁郡王（《清太宗实录》卷二十八）。

【多罗巴彦贝勒】亦作多罗伯阳贝勒、多罗巴颜贝勒，简称白阳贝勒、伯阳贝勒、巴彦贝勒。满文为 *doro i bayan beile* [*toro i pajan peile*]。doro(多罗)：礼、道、理；i：的；bayan(巴彦)：富、富裕；beile(贝勒)：管理众人之称。汉名为多罗饶余贝勒。

此系阿巴泰之封号。天聪十年(1636年)四月，分叙诸兄弟子侄军功，册封阿巴泰为多罗饶余贝勒（《清太宗实录》卷二十八）。

【多罗贝勒】满文为 *doro i beile* [*toro i peile*]。doro(多罗)：道、礼、理；i：的；beile(贝勒)：管理众人之称。

多罗贝勒系宗室封爵之一，在“和硕亲王”、“多罗郡王”之后，居第三等。

【多罗达尔汉戴青】又作多罗打儿汉歹青。满文为 *doro i darhan daicing* [*toro i tarxan taitṣ'iq*]。doro(多罗)：礼、道、理；i：的；darhan(达尔汉)：系借自蒙语，义为神圣的；daicing(戴青)：系借自蒙语，义为善战的、尚武的。汉义为有道德的神圣的善战的。

封号名。天聪十年(1636年)四月，分叙外藩蒙古诸贝勒军功，封东为多罗达尔汉戴青（《清太宗

实录》卷二十八)。

【多罗达尔汉郡王】 又作多罗打儿汉郡王。满文为 *doro i darhan giyūn wang* [*toro i tar-xan kijon van*]。doro (多罗): 礼、道、理; i: 的; darhan (达尔汉): 系借自蒙语, 义为神圣的; *giyūn wang* (郡王): 汉语郡王的音译。汉义为有道德的神圣的郡王。

天聪十年(1636年)四月, 分叙外藩蒙古诸贝勒军功; 封奈曼部衮出斯巴图鲁为多罗达尔汉郡王(《清太宗实录》卷二十八)。

【多罗达尔汉卓礼克图】 又作多罗打儿汉着力格兔。满文为 *doro i darhan joriktu* [*toro i tarxan tšoriq't'u*]。doro (多罗): 礼、道、理; i: 的; darhan (达尔汉): 系借自蒙语, 义为神圣的; *joriktu* (卓礼克图): 系借自蒙语, 义为勇敢的、大胆的、意志坚强的、坚毅的。汉义为有道德的神圣的勇敢的。

封号名。天聪十年(1636年)四月, 分叙外藩蒙古诸贝勒军功, 封俄木布为多罗达尔汉卓礼克图(《清太宗实录》卷二十八)。

【多罗额尔德额】 满文为 *doro eldengge* [*toro eltenke*]。doro (多罗): 道、礼、理; *eldengge* (额尔德额): 有光的、有辉的。汉名为道光, 即清宣宗成皇帝旻宁之年号。

【多罗额尔克郡王】 亦作多罗厄儿客郡王、多

罗厄儿克郡王。满文为 *doro i erke giyūn wang* [*toro i erk'ə kijən van*]。*doro*(多罗); 礼、道、理; *i:* 的; *erke*(额尔克); 豫(封谥用字); *giyūn wang*(郡王); 汉语郡王之音译。汉名为多罗豫郡王。

此系*多铎之封号。天聪十年(1636年)四月, 分叙诸兄弟子侄军功, 册封*额尔克楚虎尔多罗为和硕豫亲王(《清太宗实录》卷二十八)。

【多罗额駙】 满文为 *doro i efu* [*toro i əf-u*]。*doro*(多罗); 道、理、礼; *i:* 的; *efu*(额駙); 婿、姐夫。

清代定制,*多罗郡王、*多罗贝勒之女名为*多罗格格, 其夫皆称为多罗额駙。因汉名分称郡王女为县主, 贝勒女为郡君, 则多罗额駙汉名又分叫县主仪宾、郡主仪宾。多罗额駙之称, 沿用至清末。

【多罗厄勒供贝勒】 又作多罗厄勒红贝勒。满文为 *doro i elehun deile* [*toro i ələxun pəi-lə*]。*doro*(多罗); 礼、道、理; *i:* 的; *elehun*(厄勒供); 安舒、泰; *beile*(贝勒); 管理众人之称。汉名为多罗安平贝勒。

此系杜度之封号。天聪十年(1636年)四月, 分叙诸兄弟子侄军功, 册封杜度为多罗安平贝勒(《清太宗实录》卷二十八)。

【多罗格格】 满文为 *doro i gege* [*toro i kəkə*]。*doro*(多罗); 道、礼、理; *i:* 的; *gege*(格

格):小姐、姐姐、姊。

清代定制,*多罗郡王、*多罗贝勒之女称为多罗格格。后仿效明制予以汉名,郡王女多罗格格称县主,贝勒女多罗格格称郡君。多罗格格之称,沿用至清末。

【多罗郡王】 满文为 *doro i giyūn wang* [*toro i kijon wang*]。*doro*(多罗):礼、道、礼; *i*, 的; *giyūn wang*(郡王):汉语郡王的音译。

清代宗室封爵名。多罗郡王位于和硕亲王之下。郡王之妻称多罗福晋(*doro i fujin*)。多罗郡王之称沿用至清末。

【多罗伦】 满文为 *dorolon* [*torolon*]。汉义为礼、履。

封谥名。奕𪚩《佳梦轩丛著·封谥翻清》,“履亲王曰多罗伦。”

【多罗墨尔根郡王】 满文为 *doro i mergen giyūn wang* [*toro i merken kijon wang*]。*doro*(多罗):礼、道、理; *i*, 的; *mergen*(墨尔根):聪明、聪睿、神枪手; *giyūn wang*(郡王):汉语郡王的音译。汉名为多罗睿郡王。

此系*多尔袞之封号。天聪十年(1636年)四月,分叙诸兄弟子侄军功,册封*墨尔根戴青(多尔袞)为和硕睿亲王(《清太宗实录》卷二十八)。崇德五年(1640年)因罪降郡王,即*多罗墨尔根郡王,汉名为多罗睿郡王。七年(1642年),复亲

王。

【多罗苏勒福晋】 满文为 *doro i sure fujin* [*toro i surə futšin*]。doro(多罗):礼、道、理; i:的; sure(苏勒):聪明、聪慧; fujin(福晋):系汉语夫人的音译。汉义为有礼的聪明的夫人。

王先谦《东华录》卷二十:“顺治十年(1653年)二月,先是蒿齐忒部胆土谢图妻杜圭率子和部众来归,至此封为多罗苏勒福金,其子噶尔玛萨望吉为*多罗郡王。”

【多罗虾贝勒】 满文为 *doro i hiya i beile* [*toro i xija ipəilə*]。doro(多罗)礼、理、道; i:的; hiya(虾):侍卫; i:的; beile(贝勒):管理众人之称。

封号名。《清太宗实录稿本》卷十四记载:“外藩蒙古贝子论功行封。封耿格儿为多罗虾贝勒。”

【多罗扎萨克图郡王】 又作多罗加沙兔郡王。满文为 *doro i jasaktu giyūn wang* [*toro i tsasaq't'u kijon van*]。doro(多罗):礼、道、理; i:的; jasaktu(扎萨克图):系借自蒙语,义为有政权的、执政的; giyūn wang(郡王):汉语郡王的音译。汉义为有道德的执政的郡王。

封号名。天聪十年(1636年)四月,分叙外藩蒙古诸贝勒军功,封布塔齐为多罗扎萨克图郡王(《清太宗实录》卷二十八)。

E

【**额普特**】 满文为 *ebte* [əpt'ə]。汉义为窝雏鹰。西清《黑龙江外纪》：“鹰初生曰额普特，汉名窝雏。”

【**额尔德穆**】 满文为 *erdemu* [ərtəmu]。汉义为德、才。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》解释：“德，额尔德穆；又曰额尔德蒙额。”例如，崇德元年（1636年）尊谥太祖努尔哈赤为承天广运圣德神功肇纪立极仁孝武皇帝，德字，满语即称额尔德穆。

【**额尔德蒙额**】 满文为 *erdemunge* [ərtəmunke]。汉义为有德者、贤。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“贤，额尔德蒙额。”例如，孝贤皇后，贤字，满语即称额尔德蒙额。

【**额尔登额蒙安**】 又作额勒登额蒙安。满文为 *eldengge munggan* [əltəŋkə munqan]。eldengge（额尔登额），有光的、有辉的；munggan（蒙安）：陵、丘隅、坡冈。汉名为昭陵，俗称北陵。系清朝第二代皇帝太宗皇太极的陵寝，在盛京北之隆业山（今沈阳市内）。

【**额尔登额雍尔吉额尔吉蒙安**】 满文为 *elde-*

ngge wargi ergi munggan [əltəŋkə varki ərki munqan]。eldengge(额尔登额):有光的、有辉者;wargi(窪尔吉);西;ergi(额尔吉);边;munggan(蒙安);陵、丘隅、坡冈。汉名为昭西陵。清顺治皇帝福临之母孝庄文皇后之陵寝,在木兰峪(今河北省遵化县境内)。

【**额尔和**】 满文为 elhe [əlɣə]。汉义为缓、安、康、太平。

封谥名、奕康(佳梦轩丛著·封谥溯清>:“康亲王曰额尔和。”例如,和硕康亲王椿泰,康字,满语即称额尔和。

【**额尔和德爾吉額爾吉蒙安**】 满文为 elhe d-ergi ergi munggan [əlɣə tərki ərki munqan]。elhe(额尔和);缓、安、康、泰;dergi(德爾吉);东;ergi(额尔吉);边;munggan(蒙安);陵、丘隅、坡冈。汉名为泰东陵。系雍正皇帝胤禛之皇后孝圣宪皇后之陵寝(在今河北省易县境内)。

【**额尔和蒙安**】 满文为 elhe munggan [əlɣə munqan]。elhe(额尔和);缓、安、康、泰;munggan(蒙安);陵、丘隅、坡冈。汉名为泰陵。系清世宗宪皇帝胤禛的陵寝,在易州之永宁山主峰下(今河北省易县境内)。

【**额尔和台费音**】 满文为 elhe tai'fin [əlɣət' ai'fin]。elhe(额尔和);缓、安、康、泰;taifin(台费音);太平。汉名为康熙,即清圣祖仁皇帝玄烨

之年号。

【额尔津】 满文为 elgiyen [əlkiʝən]。汉义为丰厚、丰足、有余、裕。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“裕亲王曰额尔津。”例如，和硕裕亲王福全，裕字，满语即称额尔津。

【额尔克】 满文为 erke [ərəkʰə]。汉义为行好事、豫。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“豫亲王曰额尔克。”例如，和硕豫亲王多铎，豫字，满文即称额尔克。

【额尔克巴图鲁】 满文为 erke baturu [ər-kʰə patʰuru]。erke(额尔克)：雄壮、豫；baturu(巴图鲁)：英雄、英勇。汉义为雄壮的英雄。

此名系海兰察之赐号。乾隆二十年(1755年)，满洲镶黄旗海兰察从征准噶尔，生获辉特台吉巴雅尔，叙功，赐号额尔克巴图鲁(《清史稿》卷三百三十一)。

【额尔逊】 满文为 ersun [ərsuŋ]。汉义为丑陋。《满洲源流考》卷十八：“额尔逊，貌不扬也。满洲语怪丑状也。”

【额驸】 亦作厄夫、额夫、娥夫。满文为 efu [əfu]。汉义为姊丈、姐夫、女婿。

额驸一词是清代贵人女婿之称谓，后专为皇室、贵族之国婿及仪宾称号。皇族、宗室未婚及岁

女子，实行指婚制度，在外藩蒙古王公、各大员及勋旧现任公侯伯子男子弟中，简选额駙。其品级，各视公主、格格等级而定。皇帝女儿固伦公主之夫为*固伦额駙，亲王女儿和硕格格之夫为*和硕额駙，郡王女儿*多罗格格之夫为*多罗额駙等。

清初，厄夫一词在姓名之后，表示尊贵称号。如“阿阿里厄夫”、“恩格得里厄夫”。后又将额駙置姓名之前，如“额駙达尔哈”。康熙四十年(1701年)奏准，格格亡故后，另娶妻者，将额駙衔革去。未娶妻者，仍留其衔(《康熙会典》卷三)。同治二年(1863年)，定乾隆帝子孙以下，各王公所生女儿均作近支，照例视爵授格格额駙，给予俸禄。其余均作远支，封授格格额駙虚衔(《光绪会典事例》卷一)。额駙之称，一直沿用至清末。

【额赫库伦】 满文为 *ehe kuren* [əxə k'ur-ən]。ehe(额赫)，恶、凶、坏、劣；kuren(库伦)，伍、馆、栗色马。部落名。

【额赫茂】 满文为 *ehe moo* [əxə moo]，ehe(额赫)，不好、恶、凶；moo(茂)，木、树。

河名。额赫茂河位于吉林城东南六十里，源出纳穆窝集，西流入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【额勒敏】 满文为 *elmin* [əlmin]，汉义为未搭鞍骑过的生马。部落名。

【**额林**】 满文为 *elin* [əlin]。汉义为房柁梁上放东西的铺板，即搁板。《满洲源流考》卷三十：“额林，皮横板楣栋间，以贮奩篋饼瓮诸器具，兼几案匱棧之用。汉语搁板也。”

【**额默**】 满文为 *eme* [əmə]。汉义为母亲。

【**额穆尔苏**】 满文为 *emursu* [əmursu]。汉义为单、一层之层、事从简便。《日下旧闻考》卷一百：“额穆尔苏，满洲语单层也，旧作阿麻疎。”

【**额娘**】 又作葛娘。满文为 *eniye* [əniyə]。汉义为母、娘、妈。满族人称母亲叫额娘，如同南方之呼娘、呼妈（福格《听雨丛谈》卷五）。吴振臣《宁古塔纪略》：“母曰葛娘。”

【**额聂亨库哩**】 满文为 *enihen* (或 *eniyehen*) *kuri* [ənixən (或 əniyəxən) k'uri]。enihen (额聂亨)，母狗；kuri (库哩)，有虎斑文的（狗）。汉义为杂色犬。《满洲源流考》卷十八：“额聂亨库哩，犬之有文者。满洲语额聂亨母狗也，库哩花色也。”

【**额特赫格们**】 满文为 *etehe gemun* [ət'əxə kəmun]。etehe (额特赫)，胜利了的；gemun (格们)，城。汉名为得胜陀。地名。

得胜陀在吉林双城县拉林河西，金太祖完颜阿骨打誓师于此，败辽师后，遂名其地为得胜陀。《满洲源流考》卷十八：“《金史》得胜陀，国言曰额特赫格们（满洲语额特赫，已胜也；格们，都会也。

旧作忽土皤葛蛮，今改正)。”亦作额特赫嘎山。满文为 *eteh gašan* [ət'əxə qəšan]。gašan (嘎山)；义为乡村。萨英额《吉林外纪》卷九：“大金得胜陀(即额特赫嘎山)，金太祖誓师之地。国语额特赫，胜也；嘎山，乡村也。”

【**额图珲巴图鲁**】 满文为 *etuhun baturu* [ət'uxun pat'uru] *etuhun* (额图珲)；力强、力壮、强盛；*baturu* (巴图鲁)；英雄、英勇。汉义为强壮的英雄。

此名系岑毓宝的赐号。岑毓宝从其兄岑毓英转战云南，功最著，赐号额图珲巴图鲁(《清史稿》卷四百十九)。

【**额图珲**】 满文为 *etuhun* [ət'uxun]。汉义为强壮、强盛、戡称称得高。《满洲源流考》卷十五：“额图珲，满洲语强壮也。”

【**额图密**】 满文为 *etumbi* [ət'umpi]。汉义为穿、戴、枷。

河名。额图密河位于宁古塔城东南一千四百里，源出城东南六百里窝集，东南流入海(何秋涛《艮维窝集考》)。

【**额伊根**】 又作畏根。满文为 *eigen* [əikən]。汉义为丈夫。

《满洲源流考》卷十八。“额伊根，满洲语夫也。”吴振臣《宁古塔纪略》亦称：“夫曰畏根。”

【**额哲库哈番**】 又作额哲库哈番。满文为 *ej-*

eku hafan [ətʂəkʰu xafan]。ejeku (额者库); 据《清文总汇》卷一解释, 额者库为“通政使司知事”, “都察院都事”, 俱官名, hafan(哈番); 官。汉名为主事。官名。

顺治元年(1644年), 定满官汉名, 将额者库哈番改为主事。各部院等衙署均设此官, 职掌不同, 正六品。十五年(1658年), 满汉官名并用, 六部额哲库哈番, 满字仍称为额哲库哈番, 汉字称为主事(《清世祖实录》卷一百十九)。尔后, 满名渐废。

【**额真**】 亦作额巾、厄真、阿真。满文为 ejen [ətʂən]。汉义为主、主子。

清朝入关前, 凡奴仆对家主, 臣民对君王, 均可称为额真。例如*牛录额真、*甲喇额真、*固山额真等。天聪八年(1634年), 皇太极下令将世职诸名改从满字, 额真二字改为*章京。而实官, 管固山者仍称*固山额真, 管梅勒、甲喇、牛录者亦不再称额真, 而改为章京。雍正元年(1723年), 胤禛禁止臣下滥用“额真”二字, 而改固山额真为*固山按班(亦称固山昂邦), 此后, 额真二字为皇帝所专享。

【**鄂多理**】 亦作鄂多里、鳌朵里。满文为 odoli [otoli]。汉义为提嚙。

亦作地名。

【**鄂尔多**】 满文为 ordo [orto]。汉义为帝

王之宫、亭子。《日下旧闻考》卷三十：“鄂尔多，满洲语宫也，旧作翰尔朵。”

【鄂尔和巴】 满文为 *olhoba* [*olxopa*]。汉义为小心、谨慎、慎。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“慎，鄂尔和巴（慎郡王之慎曰经武勒和）。”例如，户部尚书成德谥恪慎。慎字，满语即称鄂尔和巴。

【鄂尔和顺】 亦作鄂尔和色。满文为 *olhošon* [*olxošon*]。汉义为僖，即小心畏忌。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“僖，鄂尔和顺。”例如，江南河道总督加礼部尚书孔毓珣谥温僖、清太祖努尔哈赤第九子巴布泰封恪僖镇国公，僖字，满语即称鄂尔和色。

【鄂克托】 满文为 *okto* [*oq't'o*]。汉义为药。

河名。鄂克托河位于宁古塔城北五十里，源于城北九十里无名小山，南流会海兰河，入瑚尔哈河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【鄂勒欢】 满文为 *olhon* [*olxon*]。汉义为干湿之干、水陆之陆、干燥。《满洲源流考》卷十八：鄂勒欢，“满洲语干湿之干也”。

【鄂勒欢绥芬】 满文为 *olhon suifun* [*olxon suifun*]。olhon（鄂勒欢）：干湿之干、水陆之陆、干燥；suifun（绥芬）：锥子。

地名。鄂勒欢绥芬位于苏札哈窝集东南（何秋涛《艮维窝集考》）。

【鄂勒浑】 满文为 *olhon* [*olxon*]。汉义为干燥、陆路之陆。

亦作城名、部落名。

【鄂伦】 满文为 *olon* [*olon*]。汉义为马肚带。

河名。鄂伦河位于宁古塔城东二千五十八里，源于萨哈连窝集，东流入海（何秋涛《艮维窝集考》）。

【鄂敏】 满文为 *omi* [*omi*]。汉义为令饮、令喝。《满洲源流考》卷十二：鄂敏，“满洲语饮也”。

【鄂模】 满文为 *omo* [*omo*]。汉义为湖、池、沼、塘。

【鄂什琿】 满文为 *wesihun* [*vesixun*]。汉义为尊贵、崇尚、荣。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“荣亲王曰鄂什琿。”例如，和硕荣亲王之荣字，满语即称鄂什琿。

【鄂什琿额尔德蒙额】 满文为 *wesihun erdemungge* [*vesixun ertemungke*]。 *wesihun*（鄂什琿）：尊、贵、崇、上； *erdemungge*（额尔德蒙额）：有德者。汉名为崇德。

此系清太宗文皇帝皇太极之年号。

【鄂率】 满文为 *wehiyen* [*vexijen*]。汉义为翊。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“翊

鄂辛。”例如，孝庄仁宣诚宪恭懿翊天启圣文皇后之翊字，满语即称鄂辛。

【恩特赫谟特布赫卡伦】 满文为 *enteheme tebuhe karun* [ənt'əxəmə t'əpuxə q'arun]。enteheme(恩特赫谟)：永远、恒、常；tebuhe(特布赫)：使居住的、使坐的、盛着的、栽了的、种了的，引申意为设；karun(卡伦)：哨卡、哨所、哨探。汉义为常设卡伦。

清制，卡伦的官兵，每月更换，轮流戍卫。一年不撤，即谓长设卡伦。例如，吉林省三道沟卡伦，色勒萨穆齐河卡伦，克发河卡伦等，即是常设卡伦(光绪《吉林通志》卷十五)。

【恩特和莫蒙安】 又作恩特和墨蒙安。满文为 *enteheme munggan* [ənt'əxəmə munqan]。enteheme(恩特和莫)：永远、恒、常、永；munggan(蒙安)：陵、丘隅、坡冈。汉名为永陵。系清朝先世肇、兴、景、显四祖陵寝，在兴京启运山(今辽宁省新宾县境内)。

F

【发库】 满文为 *fakū* [faq'ʊ]。汉义为鱼梁。萨英额《吉林外纪》卷二：“湖水(指令镜泊湖)东注，飞瀑蹶空，奔浪雷吼，声闻数十里，谓之响水，又名发库，国语鱼梁也。”

【发禄】 满文为 *falu* [falu]。汉义为黑鳊鱼。《清文汇书》卷十解释：此鱼似鲂鱼，很黑，扁而宽，长近二尺，其肉发病。吴振臣《宁古塔纪略》记载：鸭绿江“江中有鱼极鲜肥而多，形似缩项鳊，满名发禄。满洲人喜食之，夏间最多”。

【法丰阿】 满文为 *fafungga* [fafunqa]。汉义为有法度的、法度严明的、肃。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“肃亲王曰法丰阿。”例如，和硕肃亲王豪格之肃字，满语即称法丰阿。

【法奉阿亲王】 一作法奋阿亲王，亦作法奉亲王，发奋亲王。满文为 *fafungga cin wang* [fafunqa ts'in wang]。 *fafungga* (法奉阿)：有法度的、法度严明的； *cin wang* (亲王)：汉语亲王之音译。汉名为肃亲王。

此系皇太极长子豪格的封号。崇德元年(1636年)四月，进封肃亲王，掌户部事(《清史稿》卷二百十九)。

【法佛哈米孙乌什哈】 满文为 *fafaka misun usiha* [fafaq'a misun usixa]。 *fafaka* (法佛哈)：红樱，果名，生于树，红色，核扁而味酸； *misun* (米孙)：酱； *usiba* (乌什哈)：星辰之星、准星、柞树子、橡树子，这里有“果”的意思。似用酱渍的红樱果品。杨宾《柳边纪略》：“又有法佛哈米孙乌什哈者，味甜酸可食，毕中土所无者也。”

【法福礼巴图鲁】亦作法福哩巴图鲁、法佛礼巴图鲁。满文为 *fafuri baturu* [*fafuri pat'u-ru*]。 *fafuri* (法福礼): 勇敢直前、暴躁人、勇锐之貌; *baturu* (巴图鲁): 英雄、英勇。汉义为勇往直前的英雄。

此名系乌什哈达、富志那、王文雄的赐号。

【法福力】满文为 *fafuri* [*fafuri*]。汉义为勇锐之貌、暴躁人、奋勇向前之人、勉。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“勉,法福力。”

【法克师大】满文为 *faksi da* [*faq'si ta*]。 *faksi* (法克师): 工匠、匠人、匠役; *da* (大): 头目、首领、根本。汉义为匠役头目, 汉名为催总、司匠。官名。

法克师大, 为工部与王府属官, 掌管工程建筑、修葺匠役事宜。亲王、郡王府各置法克师大四员, 从八品, 皆满缺(《康熙会典》卷三)。工部、内务府下属各造办机构亦皆设有管理匠役之催总。雍正初期, 法克师大改称匠役头目。乾隆二十四年(1759年), 改管理匠役之催总为司匠(《光绪会典事例》卷一一七〇)。

【法喇】满文为 *fara* [*fara*]。汉义为拖床、爬犁、车辕、轿杆、弓胎两身。杨宾《柳边纪略》:“爬犁, 土人曰法喇。以木为之, 犁而有架, 车而无轮, 辕长而软, 雪中运木者也, 驾以牛。”

【法拉哈达】 满文为 *falan i da* [*falan i ta*]。*falan*(法拉): 家内地、邻里之里、埠, 法拉哈乃 *falan* 之误; *i*: 的; *da*(达): 头目、头领、根、本。汉义为里的头目, 汉名为里长、世袭骁骑校。萨英额《吉林外纪》卷三: “法拉哈达为世袭骁骑校。” “法拉哈达, 里长也。”

【法勒哈】 满文为 *falga* [*falqa*]。汉义为族、里甲之甲、乡党之党。西清《黑龙江外纪》: 齐齐哈尔、墨尔根、黑龙江“三城中八旗, 按法勒哈稽查。法勒哈, 国语地面也”。

【法凌阿巴图鲁】 满文为 *falingga baturu* [*falingga pat'uru*]。*falingga*(法凌阿): 结交、亲厚、交情; *baturu*(巴图鲁): 英雄、英勇。汉义为(待人)亲厚的英雄。

此系郭宝昌的赐号。同治年间, 其由卓勇巴图鲁晋号法凌阿巴图鲁(《清史稿》卷四百二十八)。

【法式善巴图鲁】 满文为 *faššan baturu* [*faššan pat'uru*]。*faššan*(法式善): 功业、有为、挣; *baturu*(巴图鲁): 英雄、英勇。汉义为能立功业的英雄。

此系本进忠的赐号。乾隆三十年(1765年), 本进忠从将军明瑞征缅甸立功, 赐孔雀翎, 号法式善巴图鲁(《清史稿》卷三百十一)。

【法什尚阿】 满文为 *faššangga* [*faššanqa*]。汉义为有功业的、襄。

封谥名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“襄，法什尚阿（襄昭亲王之襄曰图桑阿）。”例如，多罗谦郡王瓦克达，康熙朝追谥为襄，襄，满语即称法什尚阿。

【法特哈】 满文为 fatha [fat'xa]。汉义为禽、兽、畜之爪、掌、蹄。

站名。法特哈站位于法特边门内（西清《黑龙江外纪》）。

【法拖】 满文为 fadu [fatu]。汉义为荷包、袋。吴振臣《宁古塔纪略》：“袋曰法拖。”

【法衣旦达】 亦作法一旦达、法旦达、法一旦大。满文为 faidan i da [faitan i ta], faidan（法衣旦）：仪仗、排班、阵、行列；i：的；da（达）：头目、首领、根、本。汉义为仪仗的头目，汉名为长史。官名。

长史，王公府属官员。顺治八年（1651年），定王府武职官制，置长史、司仪长、散骑郎、护卫、典仪等官。长史，亲王府及世子、郡王府及长子各一人，正三品，掌府中之政令，率僚属以各共府事。公主府长史，*固伦公主府一人，三品，蓝翎；*和硕公主府一人，四品，蓝翎。掌府中之政令（《清朝通典》卷三十二）。*贝勒府中的司仪长，亦称“法一旦达”，冠以“贝勒”二字，以示区别。

【法衣旦尼哈番】 亦作法衣丹尼哈番、法一旦尼哈番。满文为 faidan i hafan [faita ni xafan]。

faidan (法衣旦), 仪仗、排班、阵、行列; i(尼); 的, i 在辅音n后读 ni(尼); hafan(哈番), 官。汉义为管仪仗的官员, 汉名为典仪。官名。

典仪, 王公府属官员。顺治八年(1651年), 定王府武职官制, 置典仪, 亲王府六员, 世子府五员, 郡王府四员, 长子府三员, *贝勒府三员, 贝子府三员, 公府三员, *固伦公主、*和硕公主府各二员, 品级从从五品至从八品不等。其职掌均为仪节引导(《清朝通典》卷三十二)。

【凡担章京】 满文为 faidan i janggin (fai-tan i tsangkin)。faidan(凡担), 仪仗、排班、行列; i, 的; janggin(章京), 有职守的文武官员。汉义为管理仪仗的章京, 汉名为旗手卫指挥。官名。

《清太宗实录稿本》卷十四: “皇帝旗鼓, 合硕亲王, *多罗郡王、*多罗贝勒旗鼓, 俱更定其名, 今后俱不许呼旗鼓。驾下旗鼓, 满洲叫凡担章京, 汉人叫旗手卫指挥。”《清文总汇》卷十二解释: 銮仪卫侍卫之总称, 亦叫凡担章京。

【非】 满文为 fi [fi]。汉义为笔。吴振臣《宁古塔纪略》: “笔曰非。”

【飞石黑阿峰】 满文为 fisihe efen [fisixe efen]。fisihe(飞石黑): 小黄米、稷; efen(阿峰): 面食, 如饽饽、饼之类。杨宾《柳边纪略》: “供祭者猪肉及飞石黑阿峰。飞石黑阿峰者, 粘谷米糕也。色黄如玉, 质腻, 糝以豆粉, 醃以蜜。跳(神)毕, 以

此徧餽邻里亲族。”

【蜚英額】 满文为 *fiŋge* [fiŋkə]。汉义为謚。

封謚名。奕慶《佳梦轩丛著·封謚翻清》：“謚，蜚英額。”

【斐闌】 满文为 *filan* [filan]。汉义为桃柳木无角面弓。《满洲源流考》卷二十：“斐闌，孤矢之利，童而习之。小儿以榆柳为弓曰斐闌。汉语榆柳小弓也。”

【费扬武】 亦作扬古、费扬古、芬古。满文为 *fiyanggū* [fijaŋqɔ]。汉义为小儿子、第五个指头。《满洲源流考》卷十八：“费扬古，满洲语幼子也。”

人名。例如，靖定贝勒，舒尔哈齐第八子称费扬武。天聪五年（1631年）授镶蓝旗¹固山额真。崇德元年（1636年）封¹固山贝子。崇德八年（1643年）死。

【分得拔什库】 亦作风得拔什库、封得拔什库。满文为 *funde bošokū* [funtə poʂoqʷɔ]。funde（分得）：替代；bošokū（拔什库）：领催。汉名为骁骑校。官名。

分得拔什库初名¹代子。天聪八年（1634年），为防止满洲汉化，将汉字官名改为满语，将代子改称分得拔什库。顺治十七年（1660年），又定分得拔什库汉字称为骁骑校，满字如旧。其职位次于

佐领，高于一般拨什库，管辖一部分士卒，为正六品衔。

【丰阿拉】 满文为 *funggala* [funqala]。汉义为翎毛、孔雀翎、禽尾翎。《满洲源流考》卷五：“《册府元龟》所载鞞鞞人名，以满洲语考之，羽毛丰满曰丰阿拉，与封阿利音近。”

【封枯】 满文为 *fungku* [funk'u]。汉义为手巾、手帕、汗巾（无穗者）。吴振臣《宁古塔纪略》：“手帕曰封枯。”

【丰钦】 满文为 *fengkin* [fəŋk'in]。汉义为献。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“献，丰钦。”例如，康熙朝追谥和硕郑亲王济尔哈朗为献，满语即称丰钦。

【丰申】 亦作丰绅。满文为 *fengšen* [fəŋʂən]。汉义为祺、福、造化、禄、庆。姚元之《竹叶亭杂记》卷一“丰绅，清语有福泽之谓也。”

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“庆，郡王曰丰申。”例如，多罗庆郡王之庆，满语即称丰申。

【丰升额】 满文为 *fengšengge* [fəŋʂəŋkə]。汉义为有福的、有造化的、庆。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“庆，丰升额。”例如，崇德元年追尊高祖为庆王，庆，满语即称丰升额。

【佛阿喇】 亦作佛阿拉。满文为 fe ala [fə ala]。fe(佛):旧;ala(阿喇):山岗、矮平山、大阜。汉义为旧岗子。

地名。努尔哈赤移居*赫图阿拉前,其先世所居之处(今辽宁新宾县境内),又称旧老城。明万历十五年(1587年)正月,于硕里口*虎栏哈达东南加哈河两界中平冈筑城三层,并建宫室(蒋良骥《东华录》卷一),此处即佛阿喇,亦称*呼兰哈达南冈。

【佛德】 满文为 fede [fətə]。汉义为令人上前、令人上紧用心、令人努力勤勉。《满洲源流考》卷十一:“佛德,满洲语令其上紧之谓。”

【佛多和】 满文为 fodoho [fotoxo]。汉义为柳树。

河名。佛多和河位于吉林城南八百四十余里,源出纳秦窝集,西流入额赫额音河。河有二,一在城东三百八十里,源出纳穆窝集,西流入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

亦作部落名。

【佛朵】 亦作佛多。满文为 fodo [foto]。汉义为求福跳神竖立的柳枝、贴色纸之木棍(清明上坟插于坟上)。

西清《黑龙江外纪》记载:“满洲清明墓祭,新坟插佛朵,旧坟插柳枝,皆示人有后意。佛朵之式,粘五色纸条,如旛,汉名佛花。”富察敦崇《燕京岁时记》“清明”一节解释:“清明即寒食,又曰禁烟

节。古人最重之，今人不为节，但儿童戴柳祭扫坟，莹而已。世族之祭扫者，于祭品之外，以五色纸钱制成幡盖，陈于墓左。祭毕，子孙亲执于墓门之外而焚之，谓之佛多，民间无用者。”

【佛尔国春】 满文为 *ferguwecun* [fərkuv-ətʂʊn]。汉义为瑞、灵妙、奇。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“瑞亲王曰佛尔国春。”例如，和硕瑞亲王之瑞，满语即称佛尔国春。

【佛尔赫】 满文为 *ferhe* [fərxe]。汉义为手脚之大拇指。《满洲源流考》卷十八“佛尔赫，满洲语大拇指也。”

【佛勒亨窝集】 满文为 *felhen weji* [fəlxen wətʂi]。felhen(佛勒亨)：草棚；weji(窝集)：山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。佛勒亨窝集位于吉林城东北一千五百里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【佛勒和】 满文为 *folho* [folxo]。汉义为锤子、小铁锤。《满洲源流考》卷十八：“佛勒和者，锤也。”

【佛满洲】 满文为 *fe manju* [fə mantʂu]。fe(佛)：旧；manju(满洲)：满洲。汉义为旧满洲，史籍中，也常称为陈满洲。参见“伊彻满洲”条。

【佛们】 满文为 *femen* [fəməŋ]。汉义为唇。《满洲源流考》卷十八：“佛们，满洲语唇也。”

【佛讷和】 满文为 fenehe [fənəxə]。汉义为火绒(用来打火)。

亦作部落名。

【佛宁】 满文为 feniye[n] [fenijən]。汉义为群。《满洲源流考》卷二：“佛宁，满洲语谓群处之群曰佛宁。”

【佛绅】 满文为 fesin [fəsin]。汉义为鞭杆、刀把、柄。《日下旧闻考》卷一百四十一：“佛绅，满洲语柄也，旧作法心。”

【佛叶】 满文为 feye [fəjə]。汉义为伤、伤痕、巢窝、针眼。《满洲源流考》卷十八：“佛叶，满洲语伤痕也。”

【福晋】 亦作福金，夫金。满文为 fujin [fut-sin]。福晋一词系汉语夫人一词的音译。

后金初，后宫主位称大福晋。例如，皇太极母亲为大福晋，多尔衮母亲也称为大福晋。皇太极以后，始仿明制，皇帝的配偶改称为皇后、贵妃、妃、嫔等名。规定：亲王正室封亲王福晋，世子正室封世子福晋，郡王正室封郡王福晋；亲王侧室福晋四人，世子、郡王侧室福晋三人；长子、贝勒以下至辅国将军正室封夫人，奉国将军正室封淑人，奉恩将军正室封恭人(《光绪会典》卷一)。在王公的福晋中，亦有大小福晋之别。其地位之尊卑，各视夫爵大小为差。

【弗立米】 满文为 feliyembi [fəlijəm̩pi]。

汉义为走、步履、说姻事。吴振臣《宁古塔纪略》：“行曰弗立米。”

【**福隆阿**】 满文为 *fulungga* [fuluŋqa]。汉义为懋。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“懋，福隆阿。”

【**福珠隆阿**】 满文为 *fujurungga* [futsuruŋqa]。汉义为斐然、雅驯、有丰采、懿美、懿。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“懿，福珠隆阿。”例如，和硕显亲王富绶谥懿，懿字，满语即称福珠隆阿。

【**福准**】 满文为 *fujun* [futsun]。汉义为姻。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“姻，福准。”例如，哲嫔皇贵妃之姻，满语即称福准。

【**抚西**】 满文为 *fusi* [fusi]。汉义为残恶之人、去毛的皮张。

地名。抚西，位于盛京城东，即今抚顺。

【**富尔简阿拉**】 亦作付儿江阿拉。满文为 *fulgiyan ala* [fulkijan ala]。fulgiyan（富尔简）：红、赤、丙丁之丙；ala（阿拉）：山岗、矮平山。汉义为红岗子。

【**富拉琿**】 满文为 *fulahūn* [fulaxon]。汉义为水红色、赤色、淡红、丙丁之丁、精光。《满洲源流考》卷十八：“富拉琿，色之赤者也。”

【付喇塔】亦作富拉塔。满文为 *fulata* [ful-at'a]。汉义为红眼边人、红烂眼边。《满洲源流考》卷十八：“富拉塔，目赤而盲也。满洲话烂眼也。”

人名。例如，惠献贝子，费扬古第四子名称付喇塔。其初封辅国公，进*贝子。康熙十三年（1674年）授宁海将军，讨耿精忠。康熙十五年（1676年）死。

【富勒琿】亦作富埒琿。满文为 *fulehun* [fulehun]。汉义为恩惠之惠。《满洲源流考》卷十八：“富埒琿，满洲话惠也（穆昆之副）。”

封谥名。奕廕《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“惠，富勒琿。”例如，多罗顺承郡王勒克德琿，康熙朝追谥恭惠，惠字，满语即称富勒琿。

【富勒呼】满文为 *fulhū* [fulxɔ]。汉义为布囊、口袋。

《满洲源流考》卷十八：“布囊曰富勒呼。满洲语口袋也。旧解近是。”

【富录】亦作富鲁。满文为 *fulu* [fulu]。汉义为强、有余、多、胜、裕。《满洲源流考》卷十一：“富鲁，满洲语伏长也。”

封谥名。奕廕《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“裕，额尔津（承泽裕亲王之裕曰富录）。”例如，和硕承泽裕亲王硕色之裕字，满语即称富录。

【富色克摩】满文为 *fuseke moo* [fusək'a]

moo]。fuseke(富色克):孳生了的; moo(摩):树、木头。《满洲源流考》卷十三:“富色克,满洲语滋生也;摩,树也。”

G

【噶布什贤】 亦作噶卜什先、噶把喜贤、噶布世先、噶把什。满文为gabsihiyan[qapsixijan]。汉义为前锋、先锋。《清文总汇》卷三:“先锋,乃在军前担任侦探取信,活拿贼兵,开路搭桥等事用者。”

清初,满洲八旗置前锋营,其前身满语称为噶布什贤超哈。皇帝巡幸止顿,于御营一、二里外安设卡伦,立前锋旗为门户,列帐守卫(《清朝通典》卷三十一)。前锋统领,满语称噶布什贤噶拉依按班(gabsihiyan i gala i amban),前锋参领,称噶布什贤章京(gabsihiyan i janggin),前锋校则称噶布什贤专达(gabsihiyan i juwan i da)。

【噶布什贤超哈】 亦作噶不什先超哈、噶布世先超哈、喀把什先超哈,噶把喜贤超哈。满文为gab sihiran i cooha[qapsixijan i tʃ'ooxa]。gab si hi-yan(噶布什贤):先锋、前锋、健将;i,的;cooha(超哈):兵、军、武。汉名为前锋营。

天聪八年(1634年),定八旗兵名,巴雅喇营前哨兵为噶布什贤超哈,噶布什贤超哈为前锋营之始(《清朝文献通考》卷一百七十九)。八旗前锋营

为顺治初年设，凡宿卫扈从之制与八旗护军一体委派。顺治十七年(1660年)，定噶布什贤超哈为前锋营。乾隆十三年(1748年)，于内务府三旗护军内简选，设三旗包衣前锋营，“掌习解马”(光绪《大清会典》卷九十五)。

【噶布什贤噶喇依按班】 亦作噶布什贤噶喇昂邦、噶布什贤噶喇衣昂邦、噶布什贤噶喇依昂邦，简称噶喇额真、噶喇昂邦、噶拉谔班。满文为 *gabsi-hiyan i gala i amban* [*qapsixijan i qala i ampan*]。 *gabsihiyan* (噶布什贤)：前锋； *gala* (噶喇)：翼、围翼、手； *i* (衣或依)：的； *amban* (按班)：大臣、大员；汉名为前锋统领。官名。

清初，前锋营首领名为噶喇额真。天聪八年(1634年)，更名为噶喇昂邦。顺治十七年(1660年)，定噶布什贤噶喇依按班汉字称前锋统领，正二品。满洲、蒙古八旗分左右两翼，镶黄、正白、镶白、正蓝四旗为左翼，正黄、正红、镶红、镶蓝四旗为右翼，每翼各设前锋统领一人，以王公大臣兼领，掌本翼四旗前锋之政令(《清朝通典》卷三十一)。

【噶布什贤章京】 又作噶卜什先章京。满文为 *gabsihiyan i janggin* [*qapsixijan i tsanjin*]。 *gabsihiyan* (噶布什贤)：前锋、先锋、健将； *i*，的； *janggin* (章京)：有职守的文武之官，汉名为前锋参领。官名。

清初，设噶布什贤章京于前锋营。顺治十七年(1660年)，定汉名为前锋参领，位于前锋统领之下。满洲八旗分左右两翼，前锋参领每翼各八人，正三品衔。每旗俱满洲、蒙古兼用，职司督率前锋营警蹕宿卫(《清朝通典》卷三十一)。

【噶喇大】 又作噶赖大。满文为 *gala i da* [*qala i ta*]。*gala*(噶喇):手，引申为一侧、一翼；*i*:的；*da*(大):头目、首领、根、本。汉义为一翼之首领，汉名为翼长、付总管。官名。

清初设噶喇大之官，各职司不同，品级有差。火器营翼长、健锐营翼长，俱为正三品；围场翼长为正四品；太仆寺马厂、驼厂翼长为正六品；盛京养息牧左右翼长为正八品(《清朝通典》卷四十)。工部陵寝官噶喇大，“以司守护，修葺惟谨，享献以时”(《康熙会典》卷八十二)。内务府吉林乌喇打牲处，置噶喇大二员，掌渔猎、采集东珠、人参等，供内廷需用。雍正初年，噶喇大改称为翼长，后称付总管。

【噶喇札发密】 满文为 *gala jafambi* [*qala tʃafampi*]。*gala*(噶喇):手；*jafambi*(札发密):执、捉拿、纳、赶(车)。汉义为执手。西清《黑龙江外纪》：“达呼尔、巴尔呼以牛马为聘礼，多多益善。礼不备，女不容娶。然婿既行噶喇札发密礼，许来往女家，与婿同寝，称夫妇。故有聘逾数载，乃能备礼迎娶者，往往子女成行，随母入门，而翁姑受

拜，仍以新妇称之。噶喇札发密，译言执手。”

【噶喇衣章京】 亦作噶拉章京、噶喇依章京。满文为 *gala i janggin* [*qala i tsaŋkin*]。gala(噶喇)：手、翼；i(衣)：的；janggin(章京)：有职守之文武之官员，汉义为一翼的章京。

封号名。满洲镶红旗、一等参将劳萨骁勇善战，擢为将领，号噶喇依章京(《清史稿》卷二百二十六)。

【噶噜】 满文为 *garu* [*qaru*]。汉义为天鹅。

河名。噶噜河位于吉林城东一百七十里，源出*塞齐窝集，南流合拉发河(何秋涛《艮维窝集考》)。

【噶钮】 满文为 *ganio* [*qanio*]。汉义为怪异、灾异之异、不祥之兆。奕赓《佳梦轩丛著·括谈上》：“常谈之语有以清汉兼用者，谈者不觉，听者不知，亦时习也”，“又如事之不常见者，及人之姓左者，俱曰噶钮，不知噶钮清语也，汉语即怪也。”

【噶珊达】 又作嘎山达。满文为 *gašan i da* [*qašan i ta*] *gašan*(噶珊)：乡村、村镇、乡；i：的；da(达)：头目、首领、根、本。汉义为村寨的头目，汉名为乡长。

萨英额《吉林外纪》卷三：“率所属来投者，遂编其嘎山达为世袭佐领”，“嘎山达，乡长也。”清入关后，对居住在黑龙江下游库页岛的少数民族不实行旗制，仍沿用在关外颁布的乡长、姓长统治制

度,由该族头人担任乡长、姓长,管理本族事务。先归宁古塔副都统,后改隶三姓副都统管辖。乡长,满语即称噶珊达。

【该辣库】 满文为 gairakū [qairaq‘ɔ]。汉义为不要、不取。吴振臣《宁古塔纪略》:“不要曰该辣库。”

【该蜜】 满文为 gaimbi [qaimpi]。汉义为取、娶、摘、要。吴振臣《宁古塔纪略》:“要曰该蜜。”

【戈壁】 满文为 gobi [qopi]。汉义为沙漠。

【戈什哈】 亦作郭什哈、国齐哈。满文为 gocika [qots‘iqa]。汉义为羽林、护卫军、卫兵、亲丁。

清代大臣、大员近随听差之亲丁、护卫,即称之为戈什哈。西清《黑龙江外纪》:“戈什哈,亲随之称。”

【戈什哈哈番】 满文为 gocika hafan [qot‘ši q’a xafan]。gocika(戈什哈):亲丁、亲军;hafan(哈番):官。西清《黑龙江外纪》:“戈什哈,长以佐领等官,号戈什哈哈番,俗称门官。”

【格格】 满文为 gege [kəkə]。汉义为小姐、姐姐、姊。清代贵人家女儿之称谓。

后金初,大汗(国君)的女儿称格格。努尔哈赤之长女谓嫩哲格格。皇太极时期始仿明制,皇帝的女儿叫作公主。格格便成为王公女儿的称呼。清宫定制,中宫所生女为*固伦公主,庶妃所生之女为和硕公主,皇后收养之女,也称和硕公主。亲王之女

为*和硕格格,郡王和贝勒之女为*多罗格格,贝子之女为*固山格格,公之女为公格格(《雍正会典》卷一)。顺治十七年(1660年),定亲王之女和硕格格,汉名称郡主;世子、郡王之女多罗格格为县主;贝勒之女多罗格格为郡君;贝子之女固山格格为县君;入八分镇国公、辅国之公女为乡君;未入八分公以下之女,俱称宗女。格格之称,沿用至清末。

【格洪額】 满文为 *gehungge* [gəxuŋkə]。汉义为宣。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“宣,格洪額。”例如,噶喇昂邦三等梅勒章京图鲁什,顺治朝追谥忠宣,宣字,满语即称格洪額。

【格隆】 满文为 *gelung* [kəluŋ]。外来词,汉义为受过戒的喇嘛,即对喇嘛的尊称。有时也代表地位比较高的喇嘛。

【葛克赤】 满文为 *ecike* [ətʃ'ik'ə]。汉义为叔叔。吴振臣《宁古塔纪略》:“叔曰葛克赤。”

【根纳蜜】 满文为 *genembi* [kənəm̩pi]。汉义为去。吴振臣《宁古塔纪略》:“去曰根纳蜜。”

【庚音】 又作庚吉音。满文为 *genggiyen* [k-əŋkijən]。汉义为明、清、昭。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“昭,庚音。”例如,和硕襄亲王博穆博和尔,康熙朝追谥昭,昭字,满语即称庚音。

亦河名。庚吉音河位于吉林城东南八百二十

七里，源出塞齐窝集，南流入混同江（何秋涛《艮维窝集考》）。

【恭额】 满文为 *gungge* [kuŋkə]。汉义为功、烈。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“烈，凌额（礼烈亲王之烈曰恭额）。”例如，和硕礼亲王代善，康熙朝追谥烈，烈字，满语即称恭额。

【恭纳楚克】 满文为 *gungnecuke* [kuŋnətsʰukʰə]。汉义为恭敬之恭。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“恭亲王曰恭纳楚克。”例如，和硕恭亲王之恭，满语即称恭纳楚克。

【恭纳楚克齐车博】 满文为 *gungnecuke kicebe* [kuŋnətsʰukʰəkʰitʃʰəpə]。gungnecuke（恭纳楚克）；恭；kicebe（齐车博）；勤勉、勤敏。

封号名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“恭勤贝勒曰恭纳楚克齐车博（名允枯）。”

【恭敏】 满文为 *gungmin* [kuŋmin]。汉义为质。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“质郡王曰恭敏。”例如，多罗质郡王之质，满语即称恭敏。

【姑促】 满文为 *gucu* [kutʃʰu]。汉义为朋友、同伴。吴振臣《宁古塔纪略》：“朋友曰姑促。”

【古拉库】 满文为 *gūlakū* [qolaqʰu]。汉义为

峭涧、无水深涧。

【古勒达尔干】 满文为 *gūldargan* [*qoltar-qan*]。汉义为沙燕。《满洲源流考》卷十八：“古勒达尔干，满洲语沙燕也。”

【古勒敦】 满文为 *gūldun* [*qoltun*]。汉义为城门洞、桥洞。《满洲源流考》卷十八：“古勒敦，满洲语城门洞也。”

【古哩】 满文为 *guri* [*kuri*]。汉义为令迁移、令挪移。《满洲源流考》卷十四：“古哩，满洲语迁移也。”

【古伦贝勒】 满文为 *gurun i beile* [*kurun-i peile*]。*gurun*(古伦)：国、国家；*i*，的；*beile*(贝勒)：管理众人之称。《满洲源流考》卷十八：“古伦，满洲语国也。旧作国伦，今改正；贝勒，管理众人之称。解云尊贵优崇得自由者。”

【古伦温贝勒】 满文为 *gurun i wen i beile* [*kurun i wen i peile*]。*gurun*(古伦)：国家、国；*i*，的；*wen*(温)：教化之化、弓扣；*i*，的；*beile*(贝勒)：管理众人之称。《满洲源流考》卷十八：“古伦，满洲语国也；温，化也，讹作吴、旻；贝勒，管理众人之官。解云阴阳之官，义未当。”

【古伦乌赫里贝勒】 满文为 *gurun i uheri beile* [*kurun i uxeri peile*]。*gurun*(古伦)：国、国家；*i*，的；*uheri*(乌赫里)：总共、一共、统；*beile*(贝勒)：管理众人之称。汉义为统领官。《满洲源

流考》卷十八：“古伦，满洲语国也；乌赫里，总统也，旧作忽鲁，贝勒，管理众人之称。旧解云统领官之称，意相合。”

【古伦英实贝勒】 满文为 *gurun i yengsi i beile* [*kurun i jəŋsi i pəilə*]。gurun(古伦)：国、国家；i：的；yengsi(英实)：筵席；i：的；beile(贝勒)：管理众人之称。汉义为迎迓之官。《满洲源流考》卷十八：“古伦，满洲语国也；英实，筵席也，旧作乙实；贝勒，管理众人之称。旧解云迎迓之官或当时为诸国朝聘使臣而设以主燕餐之礼者。”

【古神】 满文为 *gūsin* [*qosin*]。汉义为三十。《满洲源流考》卷十七：“古神，满洲语三十数也。”

【古英巴图鲁】 满文为 *guyeng baturu* [*ku-jən pat'uru*]。guyeng(古英)：借自蒙语，汉义为(马驴等牲畜眼上长的)赘疣；baturu(巴图鲁)，英雄、英勇。

此系礼烈亲王代善的赐号。礼烈亲王代善，太祖第二子。因有战功，太祖努尔哈赤嘉代善勇敢克敌，赐号古英巴图鲁(《清史稿》卷二百十六)。

【固楚佛宁】 满文为 *gucu feniye[n]* [*kutʂ'u fənijen*]。gucu(固楚)：朋友、伙伴；feniye[n](佛宁)：一群之群。汉义为朋友。《满洲源流考》卷二：“满洲语谓朋友曰固楚，与汨咄音同；谓群处之群曰佛宁，与佛涅音同。两句相连即朋友之意。”

【固尔玛理】 满文为 *gūlmahūn* [*qolmaxon*]，

汉义为兔、卯时之卯。

人名。阿敏第二子，名称固尔玛琿。崇德年间，封辅国公。因其父得罪，夺爵，削宗籍。顺治初年，复封辅国公。康熙二十二年（1683年）卒（《清史稿》卷二百十五）。

【固拉库】 满文为 *gūlakū* [qɔlaq'ɔ]。汉义为峭涧、无水深涧。

地名。固拉库崖在兴京之南。

【固龙得爱惜喇喇公】 满文为 *gurun de aisilara gung* [qurun te aisilara quŋ]。gurun（固龙）：国、国家；de（得）：将、把；aisilara（爱惜喇喇）：为动词 *aisiambi* 的形动词形式，义为帮助、辅佐；gung（公）：汉语公字音译。汉义为辅佐国家的公，汉名为辅国公。封爵号。

清代辅国公分二种，即辅国公和不入八分辅国公。宗室封爵凡十四等，辅国公为第八等，不入八分辅国公为第十等（《清朝通典》卷三十二）。清廷定制，亲王、郡王一适子特旨封为世子、长子、辅国公一适子世袭，其他爵位一适子降袭，如镇国公适子降袭辅国公，不入八分镇国公适子降袭不入八分辅国公。余下诸子封爵，均得考试授与。

【固鲁】 满文为 *gulu* [kulu]。汉义为纯朴、朴素，纯。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“纯亲王曰固鲁。”例如，和硕纯亲王之纯，满语即称固

魯。

【固伦额駙】 亦作古伦额駙、固龙额駙。满文为 *gurun i efu* [*kurun i əfu*]。*gurun*(固伦): 国、国家; *i*: 的, 此处意为固伦公主的; *efu*(额駙): 婿、姐夫、姊夫。汉义为固伦公主之婿。

清制, 皇后生女为*固伦公主, 其婿称固伦额駙。妃嫔以下生之女为和硕公主, 其夫叫*和硕额駙。以此表明嫡庶出女之差别。固伦额駙之称, 沿用至清末。

【固伦公主】 满文为 *gurun i gungju* [*kurun i kunṭṣu*]。*gurun*(固伦): 国、国家; *i*: 的; *gungju*(公主): 汉语公主之音译。汉义为国家的公主, 即皇帝之女。

后金初, 大汗之女叫*格格。皇太极时期, 模仿明制, 皇帝女儿始称公主。并定制, 皇后所生之女称固伦公主, 皇贵妃以下所出之女, 或皇后抚育之女, 俱称为和硕公主。固伦公主成为中宫嫡出之女的专称。此号沿用至清末。

【固纳】 满文为 *gūna* [*qona*]。汉义为三岁牛、刚。

《满洲源流考》卷十八解释: “固纳, 季也, 满洲语三岁牛也。”按, 此解为季, 误。

【固尼春】 满文为 *gūnicun* [*qonitṣun*]。汉义为怀思之怀。

封谥名。奕廕《佳梦轩丛著·封谥翻清》: “怀,

固尼春(怀亲王之怀曰海拉楚喀)。^{*}例如, 和硕瑞亲王绵忻溢怀, 怀字, 满语即称固尼春。

【固山】 亦作孤山、古山。满文为 *gūsa* [*qo-sa*]。汉义为八旗之旗。

明万历二十九年(1601年), 努尔哈赤始编三百人为一^{*}牛录, 设黄、白、红、蓝四旗, 四十三年(1615年), 增设镶黄、镶白、镶红、镶蓝四旗, 共八旗。每固山设^{*}固山额真一人, ^{*}梅勒额真二人佐之, 辖五^{*}扎兰; 每扎兰设^{*}扎兰额真一人, 辖五牛录; 每牛录三百人, 设^{*}牛录额真一人。天聪九年(1635年), 设蒙古八旗。崇德七年(1642年), 又设汉军八旗(《清朝通典》卷三十一)。满洲、蒙古、汉军合计二十四固山, 即二十四旗。

【固山昂邦】 亦作固山谙班、固山按班。满文为 *gūsa be kadalara amban* [*qo-sa pe q'atalara ampan*], *gūsa*(固山); 旗, *be*: 把、将; *ka-dalara*: 管理的; *amban*(昂邦): 大臣、大员, 汉义为管理旗务大臣。汉名为都统。官名。参见“固山额真”条。

【固山贝子】 满文为 *gūsa i beise* [*qo-sa i peise*], *gūsa*(固山); 八旗之旗; *i*: 的; *beise* 始为 *beile*(贝勒)的复数形式, 后演变为贝子一词。汉名为固山贝子。

固山贝子系宗室封爵之一, 列为第四等(《光绪会典》卷一)。

【固山大】 又作固山达。满文为 *gūsa i da*

[qɔsa i ta]。gūsa (固山)：八旗之旗；i：的；da (大)：头目、首领、根、本。汉义为旗头目，汉名为协领。官名。

清入关后，各地驻防军队正式编制为将军、副都统等，固山大定汉字为协领，即驻防协领，正四品。据《清文总汇》卷四载称：固山大又名防守尉。一些衙署亦设固山大，因掌管事宜不同，品级有别。例如，弓匠固山达、太仆寺马厂、驼厂固山达，俱为正七品，太仆寺委署固山达，为从九品（《清朝通典》卷四十）。

【固山额真】 又作固山厄真。满文为 gūsa i ejen [qɔsai ətʃən]。gūsa (固山)：旗；i：的；ejen (额真)：主、主子。汉义为旗主，汉名为都统。官名。

固山额真，虽有“旗主”之名，但非专主一旗，只是管理旗务者。天聪八年(1634年)四月，皇太极谕令：“凡管理，不论官职。管一旗者，即为固山额真”（《清太宗实录》卷十八）。随着满族汉化的不断加深，顺治十七年(1660年)，定满官汉名，将固山额真更名为都统（《清世祖实录》卷一百三十三）。雍正元年(1723年)七月，胤禛批准了总理事务王大臣等议覆给事中硕塞条奏，将八旗都统印信，清文“固山额真”改成“*固山昂邦”，重铸给与。固山昂邦，汉义为管理旗务大臣。至此，八旗管旗大臣与其任职方名实相符。

【固山格格】 满文为 *gūsa i gege* [*qɔsa i k-əkə*]。*gūsa*(固山)：八旗之旗；*i*：的；*gege*(格格)：小姐、姐姐、姊。

清代定制，固山贝子之女称为固山格格。嗣后，仿效明制，定固山格格汉名为县君。固山格格之称，沿用至清末。

【固申墨尔根】 满文为 *gūsin mergen* [*qɔsin məkən*]。*gūsin*(固申)：三十；*mergen*(墨尔根)：贤明、睿、神枪手。汉义为三十名神枪手。西清《黑龙江外纪》：“每岁驾往木兰，又呼伦贝尔派十人，*布特哈派二十人，随驾入哨射生，谓之固申墨尔根。犹言三十名好射手也。”

【郭齐哈摆牙喇壮达】 满文为 *gocika bayara i juwan i da* [*qotʃ'iq'a payara i tʃuran i ta*]。*gocika*(郭齐哈)：为动词 *gocimbi* 的过去时形动词形式，义为抽、水落之落、拔、撤、吹笙之吹、拉琴之拉，亦为羽林、亲兵；*bayarai*(摆牙喇)：护军；*i*：的；*juwan*(壮)：十；*i*：的；*da*(大)：头目、首领、根、本。汉义为亲军什长，汉名为亲军校。官名。

亲军由满洲、蒙古护军中简选，每十名亲军设亲军校一员，隶属领侍卫内大臣。“亲军校，镶黄旗二十五人，正黄旗二十六人，正白旗二十五人，掌率其属随侍卫以执事。所辖蓝翎长，三旗各八人。”旧设亲军校四十五人，后增置。乾隆四十年(1775年)，增设委署亲军校七十七人(《清朝通典》卷三

十一)。入关后,郭齐哈摆牙喇壮大之称,改为亲军校。

【郭齐斯欢】 满文为 *gocishūn* [qotʃ'isxɔn]。汉义为谦虚、谦逊、谦。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“谦,郭齐斯欢。”例如,多罗谦郡王之谦,满语即称郭齐斯欢。

【郭仁楚喀】 满文为 *gosicungga* [qositʃ'uŋga]。汉义为愍。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“愍,郭仁楚喀。”例如,和硕亲王永琮谥悼愍,愍字,满语即称郭仁楚喀。

【郭什哈昂邦】 亦作郭什哈按班、戈什哈昂邦、国什哈昂邦。满文为 *gocika amban* [qotʃ'iq'a ampan]。*gocika* (郭什哈):为动词 *gocimbi* 的过去时形动词形式,义为抽、水落之落、拔、撤、吹笙之吹、拉琴之拉,亦为羽林、亲丁;*amban* (昂邦):大臣、大员。汉义为羽林大臣,汉名为御前大臣。官名。

御前大臣为皇帝的护卫大员,康熙时期设置,皆以内廷勋戚诸臣充任,掌管乾清门内侍卫、司员等事,随扈皇帝出巡,兼管奏事处事务。其“代宣王言,名位优重,仿两汉大将军之制,而亲谊过之”(昭槁《啸亭续录》卷一)。并与领侍卫内大臣分理侍卫处事务。属下有御前侍卫、御前行走、乾清门

侍卫等。因该大臣日常侍值，职位重要，其任用由皇帝特简。

【郭什哈巴雅喇】 满文为 *gocika bayara* [*q-otʃ'iɣ'a pajara*]。 *gocika* (郭什哈)：动词 *gocimbi* 的过去式，抽榨、抽、落、吹、拔、撤、拉、减退，亦为羽林、亲丁； *bayara* (巴雅喇)：护军。汉名为亲军。

亲军营“选上三旗、蒙古子弟之能者为侍卫，而以其兵为亲军，以时训练其艺，简其优者。侍卫则升等，亲军以入于侍卫班焉”（《光绪会典》卷八十二）。侍卫亲军主要职责为宿卫扈从。亲军，满洲、蒙古“每佐领下二人，共一千七百七十八人”（奕康《佳梦轩丛著·管见所及》）。亲军校七十七人，署亲军校七十七人，掌分辖营众。

【国什哈辖】 亦作戈什哈辖、郭什哈辖。满文为 *gocika hiya* [*qotʃ'iɣ'a xija*]。 *gocika* (国什哈)：为动词 *gocimbi* 的过去时形动词形式，义为抽、水落之落、拔、撤、吹笙之吹、拉琴之拉，亦为羽林、亲丁； *hira* (辖)：侍卫。汉义为羽林侍卫，汉名为御前侍卫。

国什哈辖，属侍卫处御前大臣管辖，无常员。宿卫之臣，惟满员授乾清门侍卫，贵戚或异材，乃擢入御前（《清史稿》卷一百十七）。御前侍卫常日侍值皇帝身旁，职务重要，由皇帝从侍卫及蒙古王公子弟内挑选。嘉庆年间，杨芳特授国什哈辖。其

称用至清末。

【果勒敏珊延阿琳】 亦作歌尔民商坚阿邻。满文为 *golmin šanyan alin* [*qolmin šanjan alin*]。*golmin*(果勒敏): 长短之长; *šanyan*(珊延): 白、庚、伏天之伏; *alin*(阿琳): 山。汉义为长白山。

地名。《满洲源流考》卷二:“白山即长白山,满洲语谓之果勒敏珊延阿琳”。杨宾《柳边纪略》:“长白山,土名歌尔民商坚阿邻。”长白山,满文原为 *golmin šanggiyan alin*, 乾隆中期改 *šanggiyan* 为 *šanyan*。

【果勒敏珠敦】 满文为 *golmin judun* [*qolmin tšutun*]。*golmin*(果勒敏): 长短之长; *judun*(珠敦): 崔嵬、山直梁、山脊。汉义为长山梁。

地名。萨英额《吉林外纪》卷九:“今吉林西南五百里,有长岭子,国语谓之果勒敏珠敦。”

【果实】 满文为 *gosi* [*qosi*]。汉义为令恤、令仁爱、令疼爱。《日下旧闻考》卷三十七:“果实,满洲语疼爱也,旧作高十。”

【过密】 亦作郭密。满文为 *gombi* [*qompi*]。汉义为罢了、止了,俗语黄了,又有悔、反悔之意。奕赓《佳梦轩丛著·侍卫琐言》:“凡是日值班未数着之人,俗名曰过密,亦清语也。又有将过密、顶嘴过密之谚。如值班之人有告假出差等事,则以过密之先一人补班。过密者名散班,亦应在园住宿,以备走着。”“汉侍卫值班无空班,即所谓郭密

者也。”

H

【哈达】 满文为 *hada* [xata]。汉义为峰、石小崖、崔嵬。杨宾《柳边纪略》：“山之锐者曰哈达。”

【哈尔萨】 满文为 *harsa* [xarsa]。汉义为蜜鼠。

山名。哈尔萨山在兴京城西南二十一里。又作河名。源于哈尔萨山。

【哈番】 又作哈封。满文为 *hafan* [xafan]。汉义为官，有顶戴者。杨宾《柳边纪略》：“宁古塔满洲呼有爵而流者曰哈番。哈番者，汉言官也。而遇监生生员，亦以哈番呼之，盖俗原以文人为贵。”

【哈福喀】 满文为 *hafuka* [xafuq'a]。汉义为通透了、通达了、通达。

封谥名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“通达郡王曰哈福喀（名雅尔哈齐）。”例如，多罗通达郡王雅尔哈齐，通达二字满语即称哈福喀。

【哈福里】 满文为 *hafuri* [xafuri]。汉义为通。

封谥名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“通，哈福里”。例如，和硕豫亲王多铎，康熙朝追谥为

通，满语即称哈福里。

【哈哈】 满文为 *haha* [xaxa]。汉义为男人、男丁。吴振臣《宁古塔纪略》：“男人曰哈哈。”

【哈哈珠塞】 亦作哈哈珠子。满文为 *haha juse* [xaxa tʃusə]。*haha* (哈哈)：男人；*juse* (珠塞)：孩子们、儿子们。汉义为男孩们。《宁古塔纪略》：“小厮曰哈哈珠子。”

清廷皇子读书的上书房，例选八旗中幼童轮班入值，侍候师傅茶食之事，职务类似书童，号为哈哈珠塞。《佳梦轩丛著·管见所及》记载：“国初宗室不如是之尊也。凡下五旗宗室俱隶本旗王公包衣下当差，护卫、典仪至披甲、护军不等，出则为之引导，处则为之守护。且有挑为哈哈珠塞，日供扫洒侍巾栉者，无论叔伯兄弟，本王公俱奴视之。”又福格《听雨丛谈》卷十二：“皇子及诸王侍丛小臣中有曰‘哈哈珠子’者，清语为幼男之称，名虽幼男，亦非年届十八岁弗用，仅存其义而已。”

【哈济】 满文为 *haji* [xatʃi]。汉义为亲热、亲爱、荒欠。《满洲源流考》卷十八：“哈济，满洲语亲近也。”

【哈拉】 亦作喀喇。满文为 *hala* [xala]。汉义为姓。杨宾《柳边纪略》：“喀喇，汉言姓也。”

【哈勒琿】 满文为 *halhūn* [xalxən]。汉义为温、热。

河名。《满洲源流考》卷十三：哈勒琿河，“满

洲语温水河也”。

【**哈里**】 满文为 *hali* [xali]。汉义为甸泽、积水荒地。《满洲源流考》卷十六：“哈里，有水甸处也。”

【**哈那**】 满文为 *hana* [xana]。汉义为围帐房墙交错立的木棍子、支搭帐房的木墙。

《清史稿》卷一百三十记载：“正红旗蒙古，有南苑马甲、哈那器马甲、盔甲、粘杆拜唐阿、亭兵等一至五人，凡一千五十人。”

【**哈萨喇**】 满文为 *hasara* [xasara]。汉义为快车。

河名。哈萨喇河位于吉林城北二百十五里，源出锡兰窝集，西北流入拉林河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【**哈斯罕**】 满文为 *hashan* [xasxan]。汉义为篱笆棚、木棚。《满洲源流考》卷七：“契丹恐女真为患，诱豪右数千家处之辽阳之南，使不得与中国往来，谓之哈斯罕，满洲语藩篱也。”

【**哈思呼额尔吉阿达费拜察喇按班**】 亦作哈思户额尔机阿达飞拜察喇昂邦、哈思户额尔机阿达里哈尼拜察喇昂邦。满文为 *hashū ergi adafi baicara amban* [xasxo ərki atafi paitʃ'ara ampan]。hashū（哈思呼）：左右之左；*ergi*（额尔吉）：这边那边之边；*adafi*（阿达费），为动词 *adambi* 的过去时形式，义为陪、嫁接、陪衬、附之；*baicara*（拜察喇）：为动词 *baicambi* 的形动词形式，义

为访察之察、检查;amban(按班):大臣、大员。汉名为左金都御史。官名。

左金都御史为都察院所设之官,汉人一员。略次于右副都御史。顺治十五年(1658年),定满汉官名并用,左金都御史,满字称为哈思呼额尔吉阿达费拜察喇按班,汉字称为左金都御史,俱作正四品(《清世祖实录》卷一百十九)。乾隆十年(1745年),裁撤此官。

【哈思呼额尔吉阿里费拜察喇按班】 亦作哈思户额尔机阿里飞拜察喇昂邦、哈思户额尔机阿里飞哈尼拜察喇昂邦。满文为 hashū ergi alifi b-aicara amban(xasxə ərki alifi paitʃ'ara amp-an)。hashū(哈思户),左右之左;ergi(额尔吉),这边那边之边;alifi(阿里费),为动词 alimbi 的过去时形式,义为承接、擎着、盛着;baicara(拜察喇):为动词 baicambi 的形动词形式,义为访察之察、检查;amban(按班):大臣、大员。汉名为左都御史。官名。

崇德元年(1636年),皇太极将国号“大金”改成“大清”,始设都察院,置承政一员,左右参政二员。顺治元年(1644年),改承政为左都御史,满汉各一人,品级同六部尚书,俱为从一品,职掌“总理台政,整饬纪纲”(《清朝通志》卷六十五)。十五年(1658年),定满汉官名并用,都察院左都御史,满字称为哈思呼额尔吉阿里费拜察喇按班,汉字称

为左都御史(《清世祖实录》卷一百十九)。尔后,满名渐废。

【哈思呼额尔吉阿思罕尼拜察喇按班】亦作哈思户额尔机阿思哈尼拜察喇昂邦、哈思户额尔机阿里哈尼拜察喇昂邦。满文为 hashū ergi ashan i baicara amban [xasxɔ ərki asxan i paitʃ'a-ra ampan]。hashū (哈思呼): 左右之左; ergi (额尔吉): 这边那边之边; ashan (阿思罕): 侍坐之侍、旁、侧; i (尼): 的, i 在辅音 n 的后面读作 ni (尼); baicara (拜察喇): 为动词 baicambi 的形动词形式, 义为察、察访、检查; amban (按班): 大臣、大员; 汉义为左边一侧检查大臣, 汉名为左副都御史。官名。

清初, 都察院置承政一员, 左右参政各二员。顺治元年(1644年), 改参政为左副都御史。后定左副都御史满汉各二人, 职掌为“察覈官常, 整饬纲纪”(《清朝通典》卷二十六)。顺治十五年(1658年), 福临谕定左副都御史, 满字称为哈思呼额尔吉阿思罕尼拜察喇按班, 汉字如旧, 正三品(《清世祖实录》卷一百十九)。

【哈思呼额尔吉爱什拉喇哈番】亦作哈思户额尔机爱惜喇喇哈番、哈思户额尔机爱惜喇库哈番。满文为 hashū ergi aisilara hafan [xasxɔ ərki aisilara xafan]。hashū (哈思呼): 左右之左; ergi (额尔吉): 这边那边之边; aisilara (爱什

拉喇):为动词 *aisilambi* 的形动词形式,义为帮助、周济、辅助;*hafan*(哈番):官。汉名为左参议。官名。

顺治元年(1644年),初设通政使司,则置左右参议,左参议满洲、汉人各二员,职掌为协通政使,“受天下章奏,校阅送阁”等(《清朝通典》卷二十七)。十五年(1658年),定满汉官名并用,左参议,满字称为哈思呼额尔吉爱什拉喇哈番,汉字称为左参议(《清世祖实录》卷一百十九)。康熙五十二年(1713年),省汉人左参议一员。乾隆十三年(1748年),又裁参议满洲、汉人各一员,并去左右衔。

【哈思呼额尔吉哈福布勒哈番】 又作哈思户额尔机哈分布勒哈番。满文为 *hashū ergi hafumbure hafan* [*xasxə ərki xafumpurə xafan*]。*hashū*(哈思呼),左右之左;*ergi*(额尔吉):这边那边之边;*hafumbure*(哈福布勒):为动词 *hafumbumbi* 的形动词形式,义为使通晓、使通透、使通;*hafan*(哈番):官。汉名为左通政。官名。

顺治元年(1644年),初设通政使司,即置左右通政,左通政满、汉各一员,掌协通政使,“受天下章奏,校阅送阁,稽其程限,而按其违失,有不如式者,劾论之”(《清朝通典》卷二十七)。十五年(1658年),定满汉官名并用,通政使司左通政,满字称为哈思呼额尔吉哈福布勒哈番,汉字称为左通政

(《清世祖实录》卷一百十九)。乾隆十三年(1748年),去通政左右衙,改左通政名为通政副使(《清朝通志》卷六十六)。

【哈速忽厄儿机阿思汉超哈】 满文为 hashū ergi ashan i cooha [xasxɔ ərki asxan i tʃʰo-oxa]。hashū (哈速忽): 左右之左; ergi (厄儿机): 这边那边之边; ashan (阿思汉): 侍、旁、侧; i: 的; cooha (超哈): 兵、兵丁、军。汉义为左翼兵。参见“一欺厄儿机阿思汉超哈”条。

【哈瞻】 满文为 hajan [xatʃan]。汉义为木栅栏。

河名。哈瞻河位于吉林城东南九百六十余里,源出纳秦窝集、北流入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【海拉楚喀】 满文为 hairacuka [xairatʃʰu-qʰa]。汉义为可惜、悼、怀。

封谥名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“怀亲王曰海拉楚喀。”例如,和硕怀亲王,又如和硕敬谨亲王尼思哈,康熙朝追谥为悼。怀、悼二字,满语均为海拉楚喀。

【海兰】 满文为 hailan [xailan]。汉义为榆树。

河名。海兰河位于吉林城南七十里,源出库勒讷窝集,东入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【海兰窝集】 满文为 hailan weji [xailan v-

ətʃi]。hailan(海兰):榆树;weji(窝集):山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。海兰窝集位于宁古塔城西北二百里,西接毕尔罕窝集,连接玛展窝集,绵亘数百里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【罕都】 满文为 handu [xantu]。汉义为稻子、做酱的面、稔。《日下旧闻考》卷三:“罕都,满洲语稻也,旧作愚笃。”

【罕札】 满文为 hanja [xantʃa]。汉义为廉、好洁。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“廉,罕札。”

【和崩額】 满文为 hebengge [xəpəŋkə]。汉义为情意相投、一意、翕、愉。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“愉郡王曰和崩額。”例如,多罗愉郡王之愉字,满语即称和崩額。

【和敦大】 满文为 hot'on ida [xot'on i ta]。hoton(和敦):城; i:的; da(大):头目、首领、根、本。汉义为城的头目。汉名为城守尉。

城守尉,官名,正三品,掌本城旗籍。顺治二年(1645年)分派八旗官兵驻扎顺德、济南、临清、徐州等处,并陆续在各险要之地增派驻防,各按专城设将军、都统、副都统、城守尉、防守尉等官,统率旗兵,分别驻守。城守尉有属将军兼辖的,有属

副都统兼辖的,也有独挡一面的。其防务,独挡一面的自行汇报到部,属将军、副都统兼辖的,由兼辖衙门报部(《光绪会典》卷四十五)。

【曷黑】 满文为 *ehe* [əxə]。汉义为不好、恶凶、厉。吴振臣《宁古塔纪略》:“不好曰曷黑。”

【和勒博】 满文为 *holbo* [xolpo] 汉义为令拴系、令结配、令结合。《日下旧闻考》卷八:“和勒博,满洲语联络也,旧作回离保。”

【和勒敦】 亦作和勒端。满文为 *holdon* [xolton]。汉义为果子松、墩台之号烟、狼烟。《满洲源流考》卷十二:“和勒敦,满洲语果松也。”

【和伦】 满文为 *holon gaha* [xolon qaxa]。汉义为慈鸦,似老鸦,身大。《满洲源流考》卷十八:和伦,“满洲语慈鸦也”。

【和伦】 满文为 *horon* [xoron]。汉义为威武、威、毒。

河名。和伦河位于吉林城东北二百三十里,源出和伦窝集,北会拉林河(何秋涛《艮维窝集考》)。

【和伦窝集】 满文为 *horon weji* [xoron wɛtʃi]。horon(和伦):威武、威、毒; weji(窝集):山间草草木稠密的深林、丛林。

地名。和伦窝集位于吉林城东北二百五十三里,西接鄂多诺山(何秋涛《艮维窝集考》)。

【和罗和屯】 满文为 *holo i hoton* [xolo i

xot'on]。holo (和罗); 山谷、山沟、谎、假、伪;
i, 的; hoton (和屯); 城。汉义为山谷里的城。

《满洲源流考》卷十二解释:“和罗, 满洲语谷也; 和屯, 城也。”

【和罗窝集】 满文为 holo weji [xolo vetʃi]。holo (和罗); 山谷、山沟; weji (窝集); 山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。和罗窝集位于宁古塔城东北一千七百余里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【和洛噶善】 又作河洛噶善。满文为 holo gašan [xolo qašan]。holo (和洛); 山沟、涧、谷、伪、假; gašan (噶善); 乡村、屯。汉义为山沟里的村庄。

地名。宁古塔贝勒之一索长阿居河洛噶善地(蒋良骥《东华录》卷一)。

【和敏】 满文为 homin [xomin]。汉义为锄头、耨、刀子。《满洲源流考》卷十三: 和敏, “满洲语锄头也”。

【曷木】 满文为 emu [əmu], 同 emke [əm-k'ə], emken [əmk'ən]。汉义为一。吴振臣《宁古塔纪略》:“一曰曷木。”

【和宁】 满文为 honin [xonin]。汉义为羊、未时之未。《满洲源流考》卷十八: 和宁, “满洲语羊也”。

【和硕】 满文为 hošo [xošo]。汉义为四方之方, 方隅, 东南、西南、东北、西北四角之角。清代

爵位、封号等前面冠以“和硕”二字者，有统辖、管理一方的含义。

【和硕贝勒】 满文为 *hošo i beile* [*xošo i p-eile*]。*hošo*(和硕)：四方之方、方隅、四角之角；*i*，的；*beile*(贝勒)：管理众人之称。

封号名。和硕贝勒系清代早期的封号，后“和硕”一词取消，“贝勒”成为爵号。

【和硕多隆俄亲王】 亦作合硕多罗俄亲王。满文为 *hošo i doronggo cin wang* [*xošo i tor-onqo ts'in van*]。*hošo*(和硕)：四方之方，方隅，东南、西南、东北、西北四角之角；*i*：的；*doronggo*(多隆俄)：有道理的、庄重、老实；*cin wang*(亲王)：汉语亲王的音译。汉义为和硕礼亲王。

此名系代善的封号。天聪十年（1636年）四月，皇太极分叙诸兄弟子侄军功，册封大贝勒代善为和硕礼亲王（《清太宗实录》卷二十八）。

【和硕额尔克楚虎尔贝勒】 满文为 *hošo i er-ke cuhur beile* [*xošo i erk'e tsuxur p-eile*]。*hošo*(和硕)：四方之方，方隅，东南、西南、东北、西北四角之角；*i*，的；*erke*(额尔克)：雄壮、豫；*cuhur*(楚虎尔)：借自蒙语，义为斑斓的、斑驳的；*beile*(贝勒)：管理众人之称。

此名系多铎的赐号。参“和硕额尔克亲王”条。

【和硕额尔克亲王】 亦作合硕额儿克亲王，简称为额尔克亲王。满文为 *hošo i erke cin wang*

[xoŋo i erk'ə tʂ'in van]。hoŋo(和硕);四方之方,方隅,东南、西南、东北、西北四角之角; i, 的; erke(额尔克);雄壮、豫; cin wang(亲王);为汉语亲王之音译。汉名为和硕豫亲王。

此名系多铎之封号。天聪十年(1636年)四月,分叙诸兄弟子侄军功,册封*额尔克楚虎尔贝勒多铎为和硕豫亲王(《清太宗实录》卷二十八)。

【和硕额駙】亦作和硕额夫、和硕厄夫。满文为 hoŋo i efu [xoŋo i efu]。hoŋo(和硕);四方之方,方隅,东南、西南、东北、西北四角之角; i, 的; efu(额駙);婿、姐夫、姊夫、駙马。

崇德年间,皇太极定*和硕亲王之女为*和硕格格,其夫称和硕额駙。和硕格格的汉名称为郡主,其夫和硕额駙亦叫郡主仪宾,俗称郡駙。和硕额駙之名,沿用至清末。

【和硕法奉阿亲王】亦作合硕发奋亲王、和硕法奉亲王。满文为 hoŋo i fafungga cin wang [xoŋo i fafungga tʂ'in van]。hoŋo(和硕);四方之方,方隅,东南、西南、东北、西北四角之角; i, 的; fufangga(法奉阿);有法度的、法度严明的; cin wang(亲王);为汉语亲王的音译。汉义为和硕肃亲王。

此名系豪格的封号。天聪十年(1636年)四月,分叙诸兄弟子侄军功,册封*贝勒豪格为和硕肃亲王(《清太宗实录》卷二十八)。

【和硕格格】 又作合硕格格。满文为 *hošo i gege* [*xoŋo i kəkə*]。*hošo* (和硕)：四方之方，方隅，东南、西南、东北、西北四角之角；*i*：的；*gege* (格格)：小姐、姐姐、姊。

清代定制，*和硕亲王之女称和硕格格。仿明制，予以汉名称为郡主。和硕格格之称，沿用至清末。

【和硕墨尔根戴青贝勒】 满文为 *hošo i mergen daicing beile* [*xoŋo i mərken taitʃ'in peile*]。*hošo* (和硕)：四方之方，方隅，东南、西南、东北、西北四角之角；*i*：的；*mergen* (墨尔根)：贤、智、睿；*daicing* (戴青)：借自蒙语，义为善战的、尚武的；*beile* (贝勒)：管理众人之称。

此名系多尔袞的赐号。天聪二年 (1628年)，太宗皇太极伐察哈尔多罗特部，多尔袞破敌于敖穆楞有功，赐号墨尔根代青 (《清史稿》卷二百十八)。按，《武皇帝实录》中亦作“默里根歹青”。

【和硕墨尔根亲王】 亦作和硕默儿根亲王。满文为 *hošo i mergen cin wang* [*xoŋo i mərken tʃ'in van*]。*hošo* (和硕)：四方之方，方隅，东南、西南、东北、西北四角之角；*i*：的；*mergen* (墨尔根)：贤、智、睿；*cin wang* (亲王)：汉语亲王的音译。汉名为和硕睿亲王。

此名系多尔袞的封号。天聪十年 (1636年)四月，皇太极分叙诸兄弟子侄军功，册封墨尔根戴青

多尔袞为和硕睿亲王(《清太宗实录》卷二十八)。

【和硕木特卜勒亲王】 又作合硕木特卜勒亲王。满文为 *hošo i mutebure cin wang* [*xošo i mut'epure ts'in van*]。hošo (和硕): 四方之方, 方隅, 东南、西南、东北、西北四角之角; i, 的; mutebure (木特卜勒): 使成的、成; cin wang (亲王): 汉语亲王的音译, 汉名为和硕成亲王。

此名系岳托的封号。天聪十年(1636年)四月, 皇太极分叙诸兄弟子侄军功, 册封岳托为和硕成亲王(《清太宗实录》卷二十八)。

【和硕亲王】 满文为 *hošo i cin wang* [*xošo i ts'in van*]。hošo (和硕): 四方之方, 方隅, 东南、西南、东北、西北四角之角; i, 的; cin wang (亲王): 汉语亲王的音译。

封爵名。和硕亲王系清代宗室第一等封爵(《光绪会典》卷一)。

【和硕卓礼克图亲王】 亦作合硕着力格兔亲王。满文为 *hošo i joriktu cin wang* [*xošo i t'soriq't'u ts'in van*]。hošo (和硕): 四方之方, 方隅, 东南、西南、东北、西北四角之角; i, 的; joriktu (卓礼克图): 借自蒙语, 义为勇敢的、大胆的、意志坚强的、坚毅的; cin wang (亲王): 为汉语亲王的音译。

此名系吴克善之封号。天聪十年(1636年)四月, 分叙外藩蒙古诸贝勒军功, 封吴克善为和硕卓

礼克图亲王(《清太宗实录》卷二十八)。

【和硕苏勒亲王】亦作合硕淑勒亲王。满文为 *hošo i sure cin wang* [*xošo i sure tɕ'in vaŋ*]。hošo(和硕)：四方之方，方隅，东南、西南、东北、西北四角之角；i, 的；sure(苏勒)：聪颖；cin wang(亲王)：为汉语亲王之音译。汉名为和硕颖亲王。

此名系萨哈廉的封号。崇德元年(1636年)五月，和硕礼亲王代善第三子*贝勒萨哈廉薨，追封为和硕颖亲王(《清太宗实录》卷二十九)。

【和硕乌真亲王】亦作合硕乌真亲王、和硕兀真亲王。满文为 *hošo i ujen cin wang* [*xošo i utɕen tɕ'in vaŋ*]。hošo(和硕)：四方之方，方隅，东西、西南、东北、西北四角之角；i, 的；ujen(乌真)：端重、庄重、重；cin wang(亲王)：为汉语亲王之音译。汉名为和硕郑亲王。

此名系济尔哈朗的封号。天聪十年(1636年)四月，分叙诸兄弟子侄军功，册封*贝勒济尔哈为朗和硕郑亲王(《清太宗实录》卷二十八)。

【和索囉】满文为 *hosori* [*xosori*]。汉义为烟油、铁渣、人头或身上的皮屑、耳垢。《满洲源流考》卷十二：“和索哩，满洲语麸皮也。”

【和屯】满文为 *hoton* [*xot'on*]。汉义为城。《满洲源流考》卷十二：和屯，“满洲语城也”。例如，康熙帝玄烨巡幸驻蹕博洛和屯东，即驻蹕博

洛城东(《清圣祖实录》卷六十九)。

【和卓】 满文为 hojo [xotʂo]。汉义为俊美、俏丽、称心。《满洲源流考》卷十八：和卓，“满洲语美好也”。

【赫德】 满文为 hede [xetə]。汉义为疮已好还有小余根。《日下旧闻考》卷三：“赫德，满洲语渣滓也，旧作痕德。”

【赫赫】 满文为 hehe [xexə]。汉义为女人。吴振臣《宁古塔纪略》：“女人曰赫赫。”

【赫噜】 亦作喝鲁。满文为 heru [xəru]。汉义为车轮周围的撑木、辐条。《日下旧闻考》卷三十七：“赫噜，满洲语车辐也，旧作喝鲁。”

【赫图】 亦作黑图、黑秃。满文为 hetu [xət'u]。汉义为横、厢房之厢、人体粗大之粗。

【赫图阿拉】 亦作黑图阿喇、赫图阿哈。满文为 hetu ala [xət'u ala]。hetu(赫图)：横、厢房之厢、人体粗大之粗；ala(阿拉)：山岗、短平山、大阜。汉义为横岗。《嘉庆一统志》卷五十七：“赫图阿拉，国语横甸也。”

地名。为清代先世早期居住活动的地方。“癸卯年正月(明万历三十一年，1603年)，自虎栏哈达南冈移于祖居苏克苏浒河加哈河之间赫图阿喇地，筑城居之。(蒋良骥《东华录》卷一)。天聪八年(1634年)四月，皇太极定黑图阿拉城为兴京(在今辽宁省新宾县境内)。

【黑白按班】 又作黑白昂邦。满文为 *hebe i amban* [xəpə i ampan]。hebe (黑白): 商量、议、谋、结党; i: 的; amban (按班): 大臣、大员; 汉义为谋议大臣, 汉名为议政大臣, 参赞大臣。官名。

黑白按班, 在朝则称议政大臣, 参与国家军政大计的筹划。崇德二年(1637年), 皇太极命*固山贝子尼堪等与议政事, 每旗设三员, 以巩阿岱等为议政大臣, 在其左右及*贝勒之前参议国家大事。顺治八年(1651年), 索尼任黑白昂邦, 职司侍从, 佐理铨曹(《雪履寻碑录》卷一)。在外则称参赞大臣, 为将军之参谋官。入关后, 黑白按班逐渐改称议政大臣或参赞大臣。

【黑儿根年马】 满文为 *hergen niyalma* [xər-kən niyalma]。hergen (黑儿根): 官衔、官职之职、爵、前程、字、指纹; niyalma (年马): 人。汉义为有爵位的人。

崇德元年(1636年), 定有爵位的人不许再称黑儿根年马, 而改称哈封(*hafan*) (《清太宗实录稿本》卷十四)。黑儿根哈封(*hergen hafan*), 汉义为职官。

【亨奇那】 满文为 *hengkilene* [xəŋq'ilənə]。汉义为叩头。姚元之《竹叶亭杂记》卷二: “亨奇那之为叩首也。”

【洪巴图鲁】 满文为 *hūng baturu* [xəŋ pat-]

uru]。hūng (洪): 火燃起之声; baturu (巴图鲁): 英雄、英勇。汉义为旺盛的英雄。

此名为广略贝勒褚英的赐号。“岁戊戌(明万历二十六年, 1598年), 太祖命伐安楚拉库路, 取屯寨二十以归。赐号洪巴图鲁, 封*贝勒”(《清史稿》卷二百十六)。

【忽达把】 满文为 hūda i ba [xota i pa]。hūda(忽达): 生意、价值; i: 的; ba(把): 地方、所在、里程之里。汉义为交易处, 或市场。

【忽达包】 满文为 būda i boo [xota i po-o]。hūda (忽达): 生意、价值; i: 的; boo(包): 房子、屋子、家。汉义为作买卖生意的房子。汉名为店铺, 或买卖铺子。

【呼敦】 满文为 hūdun [xotun]。汉义为快、速。《满洲源流考》卷十八: 呼敦, “满洲语速也”。

【呼敦孤尔孤】 满文为 hūdun gurgu [xotun kurku]。hūdun(呼敦): 快; gurgu(孤尔孤): 兽。汉义为跑得快的兽。西清《黑龙江外纪》: “舍利狲, 国语曰西伦, 转为舒伦。虞者讳其名, 称为威呼肯孤尔孤。”犹之称“豹曰呼敦孤尔孤”, “呼敦, 疾速之谓”, “孤尔孤译言兽也。”

【呼呼巴】 满文为 hūhūba [xəxəpa]。汉义为不开岔的袍子。西清《黑龙江外纪》: “官员公服亦用一口钟, 满洲谓之呼呼巴, 无开衩之袍也, 亦名一裹圆。”

【呼克申】 满文为 *hukšen* [xuk'ʂen]。汉义为笼鹰。西清《黑龙江外纪》解释：鹰“逾岁，曰呼克申，汉名笼鹰”。

【呼兰】 亦作呼郎。满文为 *hūlan* [xolan]。汉义为烟筒、灶筒。《满洲源流考》卷二十解释：“呼兰，因木之中空者，剥使直达，截成孤柱，树簷外引炕烟出之。上复荆筐，而虚其旁窍以出烟，而雪不能入。比室皆然”。汉语为灶突。

【呼兰哈达】 又作虎栏哈达。满文为 *hulan hada* [xolan xata]。[hūlan]（呼兰）：烟筒、灶孔、灶筒；*hada*（哈达）：山峰、石小崖、山小崖、崔嵬。汉义为烟筒样的山峰。汉名为烟筒山。

地名。又称呼兰山（今辽宁新宾县境内）。山上有巨石，形似烟筒，云过似烟，因此得名。佛阿拉即旧老城，在呼兰哈达南冈，赫图阿拉在呼兰哈达东。

【呼勒希】 满文为 *hūlhi* [xolxi]。汉义为糊涂、昏。《满洲源流考》卷十一：呼勒希，“满洲语愚蒙也”。

【呼噜】 满文为 *huru* [xuru]。汉义为手背、龟壳、雀鸟的腰背。《日下旧闻考》卷五十一：“满洲语手背也，旧作斛罗。”

【呼纽】 满文为 *hunio* [xunio]。汉义为水桶、罐。《满洲源流考》卷十八：“罐曰呼纽。满洲语水桶也。旧解未当。”

【呼沙呼】 满文为 *hūšahū* [xoʂaxo]。汉义为

夜猫子、枭鸟。《日下旧闻考》卷二十九：“呼沙呼，满洲语鸱鸢也，旧作胡沙虎。”

【呼什】 满文为 *huwesi* [xu^uvəsi]。汉义为小刀子。吴振臣《宁古塔纪略》：“小刀曰呼什。”

【呼实默】 满文为 *hūsime* [xɔsimə]。汉义为裹缠、包围。《清文总汇》卷四解为：“整年之整、经年之经。”《满洲源流考》卷十二：“呼实默，满洲语包裹也。”

【呼图克图】 又作胡土克图。满文为 *hūtuktu* [xɔt'uq't'u]。借自蒙语，为活佛的一种称号，亦作圣者，清朝中央政府授予藏族和蒙古族地区喇嘛教大活佛的封号，位于达赖和班禅之下。凡属此级的活佛，均载于理藩院册籍，每代转世须经清廷主持的金瓶掣签确定。由中央政府予以承认和加封。西藏设呼图克图十八人。

【呼雅】 满文为 *hūya* [xɔja]。汉义为海螺、蛙、鼃子。

河名。呼雅河位于宁古塔城东南九百十里，源出城东南一千里窝集中，东北流入乌苏哩江（何秋涛《艮维窝集考》）。

【呼叶】 满文为 *buye* [xu^ujə]。汉义为射雕的窑。

亦作部落名。

【瑚哩】 满文为 *hūri* [xɔri]。汉义为松子。《满洲源流考》卷十八：“瑚哩，松子。满洲语义相合。”

【**瑚图灵阿蒙安**】 满文为 hūturingga munggan [xot'uringga munqan]。hūturingga(瑚图灵阿);有福的; munggan(蒙安);陵、丘隅、坡冈。汉名为福陵,俗称东陵。此陵系清太祖高皇帝努尔哈赤之陵寝,在盛京城东之天柱山(今沈阳市东郊)。

【**胡瓮额**】 满文为 huwengge [xuʋəŋkə]。汉义为茂。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“茂,胡瓮额。”

【**花里雅喀**】 满文为 hūwaliyaka [xɔʋaliʃak'a]。汉义为和了、和。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“和亲王曰花里雅喀。”例如,和硕和亲王之和字,满语即称花里雅喀。

【**花里雅密**】 满文为 hūwaliyambi [xɔʋaliʃampi]。汉义为和、协合。奕赓《佳梦轩丛著·侍卫琐言》:“清制,凡遇各项差使及随扈行营,俱厢黄旗在左,正黄旗在右,正白旗则左右分之,名曰花里雅密。”

【**花里雅孙托普**】 满文为 hūwaliyasun tob [xɔʋaliʃasun t'op]。hūwaliyasun(花里雅孙);和、雍;tob(托普);正。汉名为雍正,系清世宗宪皇帝胤禛之年号。

【**划单**】 又作瓦单。满文为 wadan [vatan]。汉义为单包袱、单被,原与旗纛幅子通用,后分

开。杨宾《柳边纪略》：“凡饮酒时不食，饮已，乃设油布于前，名曰划单，即古之食单也。”

【**黄图**】 满文为 *hongtu* [xortʰu]。汉义为桓。

封谥名。奕廕《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“桓，黄图”。例如，甘肃提督闫相师谥桓肃，桓字，满文即称黄图。

【**琿楚**】 满文为 *huncu* [xuntʃʰu]。汉义为冰上拉的拖床。

《日下旧闻考》卷一百五十三：“琿楚，满洲语冰床也，旧作浑黠。”

【**琿托和**】 又作浑托和。满文为 *hontoho* [xontʰoxo] 汉义为半、一半。汉名为管领。官名。

奕廕《佳梦轩丛著·寄楮备谈》：“内务府三旗汉军佐领俱名旗鼓佐领，旧作齐固佐领。又有辛者库，乃半个佐领下食口粮人也。起初原系家奴，向例不许为官，内府俱贱视之。半个佐领，今名琿托和，汉语为管领。”

【**琿托和窝集**】 满文为 *hontoho weji* [xontʰoxo vətʃi]。hontoho(琿托和)：半、一半；weji(窝集)：山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。琿托和窝集位于吉林城东七百六十里(西清《黑龙江外纪》、何秋涛《艮维窝集考》)。

【**豁山**】 亦作花伤。满文为 *hoošan* [xooʃan]。汉义为纸。《满洲源流考》卷二十：“豁山，夏秋

间，捣败苳楮絮，入水沤之，成毳沥芦帘，匀暴为纸，坚韧如革，谓之豁山。”吴振臣《宁古塔纪略》亦谓：“纸曰花伤。”

【霍隆武】 满文为 horonggo [xoronggo]。汉义为威武、利害、有威者、武。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“武，霍隆武。”例如，和硕肃亲王豪格，顺治朝追谥为武，满语即称霍隆武。

【霍奎巴图鲁】 满文为 horon baturu [xor-on 'pat'uru]。horon(霍奎)：威武、威、武、毒；baturu(巴图鲁)：英雄、英勇。汉义为威武的英雄。

此名系胜保的赐号。咸丰二年（1852年）七月，文宗奕訢赐其霍奎巴图鲁名号（《清史稿》卷四百三）。

【霍双乌】 亦作和顺武。满文为 hošonggo [xošonggo]。汉义为方的、端方、端。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“端郡王曰霍双乌。”例如，多罗端郡王之端字，满语即称霍双乌。

J

【吉达纳】 满文为 gidana [kitana]。汉义为令往劫、令往击。《满洲源流考》卷十三：“吉达纳，

满洲语往击也。”

【吉朗吉海兰】 满文为 giranggi hailan [kir-aŋki xailan]。giranggi(吉朗吉): 骨头、骨骸; hailan(海兰): 榆树。

河名。吉朗吉海兰河位于吉林城南七百九十里, 源出纳秦窝集, 北流入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【吉勒崇阿】 满文为 jilacungga [tsilatʃuŋqa]。汉义为恻。

封谥名。奕康《佳梦轩丛著·封谥翻清》: “恻, 吉勒崇阿。”

【吉勒展】 满文为 giljan [kiltʃan]。汉义为恕、体谅。《日下旧闻考》卷八十九: “吉勒展, 满洲语恕也, 旧作皎贞。”

【吉林哈达】 亦作鸡林哈达、吉林崖。满文为 girin hada[kirin xata]。girin(吉林): 边、沿; hada(哈达): 峰、石小崖、崔嵬。

此名系地名, 有两处。《清文总汇》卷十一载: “吉林崖, 在盛京界藩山。”又, 吴振臣《宁古塔纪略》称: “宁古塔城西门外三里许, 有石壁临江, 长十五里, 高数千仞, 名鸡林哈达。”

【吉林乌拉】 亦作几林乌拉、吉临乌拉。满文为 girin ula[kirin ula]。girin(吉林): 边、沿、一带; ula: (乌拉): 江。

地名。萨英额《吉林外纪》卷二: “吉林乌拉在

京师东北二千三百里。”“顺治十五年(1658年),因防俄罗斯造战船于此,名曰船厂。后置省会,移驻将军,改名吉林乌拉。”“国语吉林,沿也;乌拉,江也。”

【吉雅拉库】 满文为 *giyalakū* [qijalaq'ɔ]。汉义为房屋、橱柜、器皿等物中间的隔断。

河名。吉雅拉库河在兴京城西北,启运山之东。

【济颁即哈】 满文为 *jui banjiha* [tʃui pan-tʃixa]。jui(济): 儿子; banjiha(颁即哈), 生了。汉义为生了儿子。又, 吴振臣《宁古塔纪略》: “甥曰济颁即哈。”此解乃误。甥, 满文为 *ina*。

【济哈】 又作即喀。满文为 *jiha* [tʃixa]。汉义为钱、铜钱、斤两钱之钱。吴振臣《宁古塔纪略》: “钱曰济哈”, “钱曰即喀”。

【济喇敏】 满文为 *jiramin* [tʃiramin]。汉义为厚。《满洲源流考》卷十二: 济喇敏, “满洲语厚也”。

【济农】 满文为 *jinong* [tʃinonɔ]。借自蒙语。初用于明宣德八年(1433年)。明人记载中写作“吉能”、“吉囊”。济农为专予蒙古王公的赐号。天聪二年(1628年)四月, 皇太极赐敖汉部额駙琐诺木杜稜号济农(王先谦《东华录》卷三)。康熙年间废弃。

【嘉哈】 又作吉雅哈。满文为 *giyaha* [qija-

xa]。汉义为凋落的树叶、蔌。

河名。嘉哈河在兴京东南。

【嘉哩】 满文为 *giyari* [kijari]。汉义为令巡察、令巡夜。

《满洲源流考》卷十二：“嘉哩，满洲语巡察也。”

【佳占】 满文为 *giyajan* [kijatšan]。汉义为随侍，伺候王、贝勒、贝子之人。

奕賚《佳梦轩丛著·侍卫琐言补》：“向例侍卫俱上三旗人员，其下五旗者曰护卫，清语曰佳占，俱隶王公门上。自雍正间，下五旗亦准挑选侍卫。”

【甲工】 满文为 *jakūn* [tʃaqʷən]。汉义为八。吴振臣《宁古塔纪略》解释：“八曰甲工。”

【甲喇额真】 亦作札兰额真、扎兰额真。满文为 *jalan i ejen* [tʃalan i ɔtʃən]。jalan(甲喇)：先世之世、树节之节、世代之代；i, 的；ejen(额真)：主子、主；汉名为参领。官名。

明万历二十九年(1601年)，努尔哈赤始编三百人为一*牛录，每牛录设*牛录额真一人。四十三年(1615年)。以初设正黄、正白、正红、正蓝四旗，增设镶黄、镶白、镶红、镶蓝，合称八旗。五牛录设甲喇额真一人，五甲喇设*固山额真一人，每固山设左右*梅勒额真二人。天聪八年(1634年)，将梅勒额真以下各官分别改为*梅勒章京、*甲喇章京、

*牛录章京。顺治十七年(1660年),定甲喇章京汉字称参领,满字如旧(《清朝通典》卷三十一)。八旗官制,参领分为骁骑参领、前锋参领、护军参领等,由满洲、蒙古、汉军若干人充任,职责不一。

【坚】 满文为 *giyan* [kijan]。汉义为宜、理、间。《满洲源流考》卷五:“满洲语谓理曰坚。”

【将阿】 满文为 *giyangga* [kijaŋqa]。汉义为有理的、有礼的、礼。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“礼亲王曰将阿。”例如,和硕礼亲王之礼,满语即称将阿。

【经济】 满文为 *jingji* [tʃiŋtʃi]。汉义为重、倬。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“倬亲王曰经济”。例如,和硕倬亲王之倬,满语即称经济。

【精奇尼哈番】 亦作京奇尼哈番、金奇尼哈番、景奇尼哈方。满文为 *jingkini hafan* [tʃiŋkini xafan]。jingkini(精奇尼):正副之正、正项之正、切实;hafan(哈番):官。汉义为正官,汉名为子爵。

精奇尼哈番为头品世职,子爵。其世职名称及演变,参见“拜他喇布勒哈番”条。

【经温】 满文为 *ginggun* [kiŋkun]。汉义为

敬、恪。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》解释：“恪，经乌济（愉恪郡王之恪曰经温）。”例如，多罗愉郡王允禩谥恪，恪字，满语即称经温。

【经乌济】 又作经武济。满文为 *gingguji* [*kin̄kutsi*]。汉义为恪、贞、淑、敬、靖。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“恪，经乌济（愉恪郡王之恪曰经温）。”例如，兵部尚书裘三等公富锐谥恭恪，恪字，满语即称经乌济。同书中又称：“靖，訥启新（纯靖亲王之靖曰经武济）。例如，和硕纯靖亲王之靖，满语亦称经武济。

【经乌勒】 满文为 *ginggule* [*kin̄kule*]。汉义为令恭敬、谨。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“谨，经乌勒。”例如，宗人府右宗人固山贝子奕绍谨愍，谨字，满语即称经乌勒。

【经乌勒和】 亦作经武勒和。满文为 *ginggulehe* [*kin̄kuləxə*]。汉义为尊敬了、恪谨了、慎。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“慎郡王曰经乌勒和。”例如，多罗慎郡王之慎，满语即称经乌勒和。

【京乌勒默】 满文为 *gingguleme* [*kin̄kuləmə*]。汉义为尊敬地、恭敬地。西清《黑龙江外纪》：“理刑主事塔清阿，独书京乌勒默，颇得体。京乌勒默，国语恭敬之谓。”

【觉罗】 满文为 *giro* [*kioro*]，蒋良骥《东华录》卷三：“崇德元年正月……(太祖)六祖子孙俱称‘觉罗’，命系红带以别之。”显祖宣皇帝本支为宗室，系金黄带。旁支曰觉罗，系红带，革字者，系紫带(《清史稿》卷一百十四)。

姓氏、地名亦有称觉罗者。《养吉斋丛录》卷一：“有非宗族而赐姓者，如鹰尔汉，姓佟佳氏，从其父鹰喇虎率属来归，赐姓觉罗是也。又伊尔觉罗、舒舒觉罗、西林觉罗、觉罗禅者，乃其所受之姓，与宗族之称觉罗不同”。

K

【喀不他米】 满文为 *gabtambi* [*qapt'ampi*]。汉义为射箭、步射。吴振臣《宁古塔纪略》：“射箭曰喀不他米。”

【喀尔楚浑】 满文为 *kalcuhūn* [*q'altɕ'uxon*]。汉义为额宽。

人名。显荣贝勒喀尔楚浑，岳托第三子，顺治二年(1645年)封镇国公，六年(1649年)进贝勒，八年(1651年)，摄理藩院事。卒，予谥显荣(《清史稿》卷二百十六)。

【喀喇钹】 满文为 *kara cai* [*q'ara tɕ'ai*]。*kara* (喀喇)，黑、骊；*cai* (钹)，汉语茶的音译。汉义为黑茶。西清《黑龙江外纪》：“土人熬饮黑茶，

间入奶油炒米以当饭。黑茶，国语喀喇钺也。”

【喀喇达】

满文为 *hala i da* [*xala i ta*]。hala(喀喇)，姓、令换；i，的；da(达)，头目、首领、根、本。汉义为一姓的头目，汉名为姓长。

清入关以后，对居住在黑龙江下游库页岛的少数民族不编旗，仍沿用入关前设立的乡长、姓长制度，由各族头人担任乡长、姓长，管理本族事务。先归宁古塔副都统管治，后改隶三姓副都统管辖。姓长，满语称为喀喇达。

【喀伦乌克申】 满文为 *karun uksin* [*q'arun uq'sin*]。karun(喀伦，又作卡伦)，哨卡、站卡；uksin(乌克申)，甲、披甲。汉义为哨卡披甲。

西清《黑龙江外纪》：“营站屯领催水手及喀伦乌克申缺，将军、副都统验其能张弓者补之。”其职责为警戒瞭望，戍守边防。

【卡伦】 满文为 *karun* [*q'arun*]。汉义为哨卡、边卡、哨探。

清代卡伦大体有三种：第一，边防重地设置卡伦，如黑龙江、新疆均设卡伦若干；第二，行军打仗时营盘前置放哨兵，亦称卡伦；第三，内地很多地方设卡伦，如吉林二道河等处设卡伦，分常设与间设两种，目的为监督采参人员。间设卡伦，满语称为*雅克什漠特布赫卡伦，常设卡伦为*恩特赫漠特布赫卡伦。

【堪达汉】 又作康大罕。满文为kandahan [q-
'antaxan]。汉义为扁角鹿、四不象，兽名。

《满洲源流考》卷十九：“堪达汉出黑龙江，似鹿而大，角可作射髀，色如象牙而坚白，胜之髀。间环以黑章一线，即角中之通理，以点细密而匀正者为最。”杨宾《柳边纪略》亦载：“席百北有鹿，大若橐驼，名康大罕，角可为指决，槽若绿者，价三、四十两。”

【堪济哈】 满文为 kanjiha [q'antsixa]。汉义为红嘴白头的宾鸿鸟、眼下白的牛。

河名。堪济哈河位于吉林城东南四百三十里，源出塞齐窝集，东南入勒富善河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【搭扑他拉】 满文为 gabtara [qapt'ara]。为动词 gabtambi 的现在一将来时动名词，汉义为步射之射。

【克克森】 满文为 keksen [k'ək'sən]。汉义为怪。

封谥名。奕展《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“怪，克克森。”

【克埒穆窝集】 满文为 keremu weji [k'ərə-mu vətʃ'i]。keremu(克埒穆)，垛墙；weji(窝集)，山野间草木稠密的深林。

地名。克埒穆窝集在宁古塔城东二千三百三里（何秋涛《艮维窝集考》）。

【克蒙額訥启新】 满文为 kemungge necihi-yen [k'əmunkə nətʃ'ixijən]。kemungge(克蒙額);居敬行简之简、省用、有度的; necihiyen(訥启新);靖、靖平。汉义为简靖。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》,“简靖贝勒曰克蒙額訥启新(名允祹)。”

【克什哈番】 又作克食哈番。满文为 kesi hafan [k'əsi xafan]。kesi(克什);恩、造化; hafan(哈番);官。《清文总汇》卷十一写作 kesingge hafan。kesingge(克什);有恩者、有造化者。汉义为有恩的官,汉名为恩骑尉。

克食哈番为世职内最后一等,即恩骑尉。乾隆十六年(1751年),将世袭七品官定为恩骑尉,而未定满字称谓。《清文总汇》中 kesingge hafan 系根据汉名而后译成满文的。有关世职名称及演变,参见“拜他喇布勒哈番”条。

【克什蒙温】 满文为 kesi menggun [k'əsi mənɡun] kesi(克什);恩、幸、造化; menggun(蒙温);银。汉义为恩银。

西清《黑龙江外纪》,“库贮恩赏银”,“官兵婚丧事请领有差”,满语即所谓克什蒙温,年终发补。

【克兴额】 满文为 kesingge [k'əsɪŋkə]。汉义为有恩者、有造化者、承泽。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》,“承

泽亲王曰克兴额。”例如，和硕承泽亲王，承泽满语即称克兴额。

【**铿塞**】 满文为 kengse [k'əŋsə]。汉义为刚、果、果断。

封谥名。奕廕《佳梦轩丛著·封谥翻清》，“果亲王曰铿塞。”例如和硕果亲王，果，满语即称铿塞。

【**库哩布**】 满文为 kūlibu [q'ɔlipu]。系动词 kūlibumbi 的命令式，汉义为令使之怕而静悄悄的、被唬住。

《日下旧闻考》卷四：“库哩布，满洲语被唬住也，旧作夔离不。”

【**库噜窝集**】 满文为 kūru weji [q'ɔru vət-si]。kūru(库噜)：烧过酒后的牛或马的奶饼子；weji(窝集)：山野间草木稠密的深林。

地名。库噜窝集位于宁古塔城东北一千八百余里，在喀穆尼窝集之东（何秋涛《艮维窝集考》）。

【**库图勒**】 满文为 kutule [k'ut'ulə]。汉义为跟役、牵马人。西清《黑龙江外纪》：“旗下未入伍者，号*西丹，遇有征伐不得与，多充库图勒。因人自奋以取功名，如公海（兰察），即由此起家”。库图勒，“译言控马奴”。

【**夸兰大**】 满文为 kūwaran i da [q'ɔvaran i ta]。kūwaran(夸兰)：营盘、兵营之营；i, 的；

da(大):头目、首领、根、本。《清文总汇》卷四解释:夸兰大为众武官举选为首者。汉义为兵营之长官。

例如,圆明园内务府三旗护军营,区别三旗包衣护军营首领护军统领,而置夸兰大一员,下属护军参领、副参领、委署参领、护军校、副护军校、*笔帖式等,掌宿卫及训练、察班之事(《清朝通志》卷六十六)。

【昆都】 满文为 kundu [k'untu]。汉义为恭、翼。

封谥名。奕廕《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“翼,昆都。”例如,顺治五年(1648年)追尊景祖为翼皇帝,翼,满语即称昆都。

【昆都仑汗】 满文为 kundulen han [k'untulən xan]。kundulen(昆都仑),恭敬;han(汗),汗、皇帝。汉义为恭敬的汗。汉语音译为昆都仑汗。

此名系早期对清太祖努尔哈赤的尊称。明万历三十四年(1606年),蒙古喀尔喀巴约特部*达尔汉贝勒之子恩格德尔台吉,又引本部五*贝勒之使进驼、马来谒,尊太祖努尔哈赤为昆都仑汗(《满洲实录》卷三)。有时冠以 sure(淑勒)一词,汉语称*淑勒昆都仑汗,义为聪睿恭敬的汗。

L

【拉哈】 满文为 *laha* [laxa]。汉义为挂泥草、淮子鱼。《满洲源流考》卷二十：“土壁堵间，缀麻草下垂，缘以施圻墁。此国初过涧、芮鞠间故俗也。”汉语称为圻墙缀麻。

【拉拉】 满文为 *lala* [lala]。汉义为末尾、到底。奕康《佳梦轩丛著·侍卫琐言》，“俗有堂委一联曰，章京队里拉拉尾，侍卫班中姑姑头。拉拉是清语，即末尾也”。

又指小黄米干饭。崇彝《道咸以来朝野杂记》谈到蒙古祭祀礼节时说，“黄米饭四盘，清语曰拉拉。”

【拉里】 满文为 *lali* [lali]。汉义为爽利。《日下旧闻考》卷二十九：“拉里，满洲语爽利也，旧作刺履。”

【拉林】 满文为 *lalin* [lalin]。汉义为爽快。

山名。拉林山“在(吉林)城东北二百四十五里，周二十里，拉林河发源于此”(《大清一统志》)。

河名。拉林河“在(吉林)城东北二百二十五里，源出拉林山，西北流会和伦、摩琳、喀萨哩三水，经阿勒楚喀城西一百二十里，至城西北二百五十里，入混同江”(《大清一统志》)。

【朗色】 满文为 langse [laŋsə]。汉义为邈邈、污秽。《满洲源流考》卷十八：“朗色，满洲话邈邈也。”

【勒福善】 满文为 lefu šan [ləfu ʃan]。lefu (勒福)；熊；šan (善)；耳。汉义为熊耳，草名，无梗，塌地生，叶外白里青，可作火绒。

亦作河名，勒福善河。

【勒富】 满文为 lefu [ləfu]。汉义为熊。

岛名。勒富岛有二，一位于库叶岛以西海中，在吉林城东南二千一百里；一位于宁古塔所属海中，在宁古塔城东南八百八十里（何秋涛《库叶附近诸岛考》）。

亦作河名。勒富河位于吉林城西一百六十余里，源于库勒讷窝集，北流入伊勒们河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【勒富窝集】 满文为 lefu weji [ləfu wətʃi]。lefu (勒富)；熊；weji (窝集)；山野，草木稠密的深林。汉义为熊山。

地名。勒富窝集位于吉林城东南一千五百四十里，勒富河发源于此（何秋涛《艮维窝集考》）。

【勒克德浑】 满文为 lekdehun [lək'təxun]。汉义为垂遮。

人名。顺承恭惠郡王，颖毅亲王萨哈璘第二子，名曰勒克德浑。顺治元年（1644年），封*贝勒，二年（1645年），为平南大将军。康熙九年（1670

年)去世(《清史稿》卷二百十六)。

【立发】 满文为 lifa [lifa]。汉义为深入、深中、箭射入的深。

· 河名。立发河在兴京城西北，绕启运山左流入苏克素护河。

【埒绷尼】 满文为 lebenggi [ləpəŋki]。汉义为从不干的陷泥地、湿地。《满洲源流考》卷十八：埒绷尼，“满洲语陷泥地也”。

【埒克】 满文为 leke [lək‘ə]。汉义为磨刀石、蜜制扁条磨刀石样的饽饽。《满洲源流考》卷十二：“埒克，满洲语砺石也。”

【凌额】 满文为 lingge [liŋkə]。汉义为功烈之烈。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“烈，凌额(礼烈亲王之烈曰恭额)。”例如，甘肃秦州知州托克清阿，同治朝追谥为刚烈。烈，满语即称凌额。

【璫和】 满文为 liho [lixo]。汉义为海鱼，似白鱼。《日下旧闻考》卷一百五十三：“璫和，满洲语海白鱼也，旧作留斡。”

【罗丹】 满文为 lodan [lotan]。汉义为背式骨。《满洲源流考》卷二十：“罗丹，鹿蹄腕骨也。”参见“帕格”条。

【洛索】 满文为 loso [loso]。汉义为春季潮湿难耕的田地。《日下旧闻考》卷四：“洛索，满洲

语极湿难耕地也，旧作娄宿。”

M

【妈龙腻盟】 满文为 malanggū nimenggi [malanqɔ nimənki]。malanggū (妈龙)，芝麻；nimenggi (腻盟)，油。汉义为芝麻油。《柳边纪略》：“妈龙腻盟为苏子油。”

【马法】 又作玛法。满文为 mafa [mafa]。汉义为祖先、祖辈，亦作老翁。姚元之《竹叶亭杂记》卷三：“玛法者，国语谓祖之称也。”

清代，马法是一种官职名称，专司某一项事务。例如，太庙设马法官，首领马法秩视*拖沙喇哈番，其余七马法俱视护军校品级（《清世祖实录》卷三十八）。皇室陵寝置马法官，管理陵寝事宜。首领马法定为六品，其他马法定为七、八品。早期的马法，尚供职于饲养御用与赏赉马匹、骆驼的马场，在八旗内取二名，或四名。康熙十五年（1676年），裁去马法（《康熙会典》卷一百五十九）。雍正初年，马场设牧副，取代马法之职。

【玛克塔哈】 满文为 maktaha [maq't'axa]。汉义为抛了、掷了。西清《黑龙江外纪》：“交纳貂皮，*楚勒罕第一事也。选入格者，充贡。余听*布特哈自售，谓之玛克塔哈，译言掷还之貂也。”

【玛鲁】 满文为 malu [malu]。汉义为大瓶

子、瓶。《日下旧闻考》卷一百十二：“玛鲁，满洲语瓶也，旧作买间。”

【玛奇】 满文为 *maki* [mak'i]。汉义为纛纓、旗纓。《满洲源流考》卷十二：“玛奇，满洲语纛纓也。”

【玛苏库】 满文为 *muwa sukū* [muwa suq'u]。muwa(玛)，粗；sukū(苏库)，皮。汉义为粗皮。《日下旧闻考》卷六十七：“玛苏库，玛，满洲语粗也；苏库，皮也。旧作马斯忽。”

【玛延】 满文为 *mayan* [majan]。汉义为胳膊。

河名。玛延河位于吉林城南一百七十里，源于库勒讷窝集，东入混同江。一说在城东北百三十里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【玛延窝集】 满文为 *mayan weji* [majan vetʃi]。mayan(玛延)，胳膊；weji(窝集)，山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。玛延窝集位于吉林城东北四百五十里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【玛展】 满文为 *majan* [matʃan]。汉义为长披箭。《满洲源流考》卷十六：“玛展，满洲语披箭也。”

【蟒安】 又作莽阿。满文为 *mangga* [manq-a]。汉义为难、硬、贵、能、刚。《满洲源流考》卷五：“能曰莽阿。”

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“刚，

蟒安。”例如，湖北布政使岳兴阿，咸丰年间谥刚介，刚字，满语即称蟒安。

【莽式】亦作蟒式、莽势，又作吗克什密。满文为 maksimbi [maq'simpi]。汉义为跳舞、舞蹈，即满洲舞蹈。

莽式舞分为两种，一种宫廷莽式。清代以喜起舞之大典最为隆重。奕廔《佳梦轩丛著》《东华录缀言》卷五：“蟒式舞即吗克什密，译言喜起舞，每朝会大典辄行之。俱以满蒙及宗室大臣、侍卫充当，无论品级，俱戴玄狐冠红宝石冠顶，服貂厢朝衣，佩嵌宝腰刀，典至重而隆也。又有演唱一人，以八旗章京及护军充当，戴元豹冠，服元豹褂，随舞而歌。”自康熙以来，凡遇大庆，皇帝俱于皇太后前亲舞称寿。

一种民间莽式。杨宾《柳边纪略》称，满洲有大宴会，主家男女必更迭起舞，大率举一袖于额，反一袖于背，盘旋作势，曰莽势。中一人歌，众皆以空齐二字和之。犹如汉人之歌舞，以此祝寿。

吴振臣《宁古塔纪略》记载，莽式舞又分男莽式，女莽式。每行于新岁或喜庆之时，两人相对而舞，旁人拍手而歌。皇帝于太庙中用男莽式舞。

【茂】又作木。满文为 moo [moo]。汉义为树、木头。《满洲源流考》卷十八：“茂，满洲语树木也。”吴振臣《宁古塔纪略》亦称，“木曰木”（木应为茂之误）。

【**茂摩罗**】 满文为 moo i moro [moo i mo-ro]。moo(茂); 树、木头; i; 的; moro(摩罗); 碗、升。汉义为木碗。《满洲源流考》卷十二:“茂摩罗, 满洲语木碗也。”

【**梅勒**】 亦作美凌。满文为 meiren [mei-rən]。汉义为两肩、围肩(守猎时, 中心大旗两旁所置副旗)、正副之副、佛肩(冠顶素珠两傍饰之玉)。例如, *梅勒额真, 汉义为副旗主。*梅勒章京, 义为副旗官, 汉名副都统。

【**梅勒额真**】 亦作美凌厄真、梅勒章京、美凌章京。满文为 meiren i ejen [mei-rən i ətʂən]。meiren(梅勒); 肩、副; i; 的; ejen(额真); 主子、主, 汉义为副主, 汉名为副都统。官名。

明万历四十三年(1615年), 清太祖努尔哈赤编制满洲八旗, 每三百人设一*牛录额真, 五牛录设一*甲喇额真, 五甲喇设一*固山额真, 每固山额真左右设两梅勒额真。天聪八年(1634年), 改定八旗官名, 管固山者仍称固山额真, 管梅勒、甲喇、牛录者, 不再称额真, 而叫章京, 梅勒额真则为梅勒章京。顺治四年(1647年), 将世职梅勒章京改为*阿思哈尼哈番。顺治十七年(1660年), 定八旗汉字官名, 梅勒章京称为副都统, 满语仍称梅勒章京。副都统满洲、蒙古、汉军旗各二人, 佐助八旗都统分掌满洲、蒙古、汉军二十四旗之政令, 以宣布教养、整洁戎兵、釐治土田、稽核户口 (《清朝通

典》卷三十一)，官阶正二品。八旗驻防地区设有副都统衙门，驻地有将军者，归其兼辖，若无防务则直辖于兵部，要事可直呈皇帝。

【们图珲】 满文为 *mentuhun* [mənt'uxun]。汉义为愚顽、愚。《满洲源流考》卷十八，“们图珲，满洲语愚也。”

【蒙古博】 满文为 *monggo boo* [mɔŋqo po-o]。monggo (蒙古)，蒙古；boo (博)，家、房子。汉义为团毡房。汉名称蒙古包。

【蒙吾】 满文为 *menggun* [mɛŋkun]。汉义为银子。吴振臣《宁古塔纪略》，“银曰蒙吾。”

【密色】 满文为 *mise* [misə]。汉义为弓弩。《满洲源流考》卷五：“《册府元龟》所载靺鞨人名，以满洲语考之，称弓弩曰密色，与米象音近。”

【明安】 又作铭牙。满文为 *minggan* [miŋq-an]。汉义为千。《满洲源流考》卷十八，“明安，满洲语千也，旧作猛安(千夫长)。”《宁古塔纪略》亦称：“千曰铭牙。”

【明噶哩窝集】 满文为 *minggari weji* [miŋqari vətʃi]。minggari (明噶哩)，圻(方千里为圻)；weji (窝集)，山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。明噶哩窝集位于宁古塔城东北一千八百五十七里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【摩绰】 满文为 *moco* [motʃ'o]。汉义为拙笨、愚拙。《满洲源流考》卷十一，“摩绰，满洲语

拙也。”

【**摩琳**】 满文为 morin [morin]。汉义为马、午时之午。《满洲源流考》卷十三，“摩琳，满洲语马也。”

【**摩琳莽阿**】 满文为 morin mangga [morin mangga]。morin(摩琳)：马、午时之午；mangga(莽阿)：善于、难、硬、能、贵。汉义为善骑者。《满洲源流考》卷五：“《册府元龟》所载韎韐人名，以满洲语考之，善骑者曰摩琳莽阿，与茂林蒙音近。”

【**摩琳乌珠**】 满文为 morin uju [morin ut-gu]。morin(摩琳)：马、午时之午；uju(乌珠)，头。汉义为马头。

岛名。摩琳乌珠岛是库叶岛以西海中小岛，位于吉林城东北二千一百里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【**孃孃**】 满文为 meme eniye 或 memeniye [meme eniye 或 memeniye]。汉义为奶母、乳母。奕赓《佳梦轩丛著·寄楮备谈》：“乳母，清语曰孃孃”。“满洲最重儿母，凡皇帝乳母例封夫人”。

【**孃孃妈**】 满文为 memema 或 meme ama [memema 或 meme ama]。汉义为奶公、乳公。奕赓《佳梦轩丛著·寄楮备谈》：“乳母之夫，曰孃孃妈。”凡皇帝之乳公去世，亦予祭葬和谥号。

【**么乐**】 满文为 moro [moro]。汉义为碗、升斗之升。吴振臣《宁古塔纪略》，“碗曰么乐。”

【**墨尔根**】 亦作墨儿根、默儿根、莫尔根、墨勒

根、莫尔棍。满文为 *mergen* [mərken]。汉义为贤、智、贤明、睿、神枪手。奕賚《佳梦轩丛著·寄楮备谈》：“行围较猎，例选善射侍卫数人，穿白色马褂，随驾而行，以备驱逐牲畜，名曰莫尔棍，汉语为射生手。”

封谥名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“睿亲王曰莫尔根”。例如，和硕睿亲王之睿，满语即称莫尔根。

地名。杨宾《柳边纪略》载：“凡自船厂往墨儿根、爱浑、黑龙江者由此。”

【墨尔根亲王】 又作默儿根亲王。满文为 *mergen cin wang* [mərken tʃ'in van]。mergen (墨尔根)：贤、智、睿、神枪手；cin wang，汉语亲王之音译。汉义为睿亲王。

此名系和硕墨尔根亲王多尔袞之简称。郑天挺《墨勒根王考》云：“顺治八年以后，章奏中往往有称‘墨勒根王’者，其时宗室及藩王中均无此封号，官书亦不载，然以其事迹考之，盖即多尔袞也。”

【墨尔根台吉】 满文为 *mergen taiji* [mərken t'aiʃi]。mergen (墨尔根)：贤、智、睿，taiji (台吉)：台吉，为蒙语借用汉语太子一词的音译，为清代前期蒙、回部封爵世职之一。汉义为聪明的台吉。

【墨尔根虾】 满文为 *mergen hiya* [mərken

xija)。mergen(墨尔根),聪明、睿智、善猎;hiya(蝦),侍卫。汉义为聪明或善猎的侍卫。亦称墨尔根侍卫。按墨尔根是一种美号,与侍卫职掌无关。

【默济格】 满文为 mejige [metsikə]。汉义为信息、哨探、听事的、望风、传事人。《满洲源流考》卷十八:“默济格,满洲语传事人也。”

【莫因】 亦作默音。满文为 meyen [məjen]。汉义为队、押队、段、节、层、坡。《满洲源流考》卷五:“满洲语谓队伍曰默音。”

奕赓《佳梦轩丛著·侍卫琐言》:“每随扈三旗轮出什长一员,带囊行走。三旗合派侍卫数员,在豹尾枪之后,佩刀乘马,拦阻闲人。如遇冲突仪仗及叩阍等人,应下马擒拏。清语曰莫因。及(即)押队之意也。”

【牡丹】 满文为 mudan [mutan]。汉义为回、次、弯曲、音、调子、夹子。方拱乾《绝域纪略》:“随所居多寡而大小之,无旧址、无定名,如牡丹者,满言一日往还也。”

亦作江名。牡丹江在黑龙江省。

【穆陈】 满文为 mucen [muts'en]。汉义为釜、锅。

河名。穆陈河位于吉林城之东南三百十里,源于塞齐窝集,向西流入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【穆当阿】 满文为 mudangga [mutanqa]。汉

义为弯曲的、弯的。例如，康熙帝玄烨巡幸时，曾驻蹕穆当阿烟台（《清圣祖实录》卷三十六）。穆当阿烟台，即弯曲的烟台。

【穆呼哩】 满文为 *muhūri* [muxori]。汉义为凡出的头儿截去，凡方角改作圆、秃尖。《日下旧闻考》卷五：“穆呼哩，满洲语秃尖也，旧作木华黎。”

【穆济】 满文为 *muji* [mutʃi]。汉义为大麦。《日下旧闻考》卷三：“穆济，满洲语大麦也，旧作抹只。”

【穆津】 满文为 *mujin* [mutʃin]。汉义为志。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“志，穆津。”例如，多罗郡王奕纬谥隐志，志，满语即为穆津。

【目克】 满文为 *muke* [mukʼə]。汉义为水。吴振臣《宁古塔纪略》：“水曰目克。”

【穆克申】 又作穆克珊。满文为 *mukšan* [m-uqʼʂan]。汉义为棍、棒、挺。奕賡《佳梦轩丛著·管见所及》：“穆克申译言挺也，俗名红槓子。”

福格《听雨丛谈》卷十一：“禁门两傍，皆列朱棍二根，长三尺余，围圆六七寸，上圆下方，俗称榔头。宗室邸宅皆有之。清语曰穆克申。”清代定制，自天命五年（1620年）六月，努尔哈赤命树二木于门外，欲诉讼者，书而悬于木上，览其颠末而按问，

然则此棍乃纳言之标，不是御侮的器械。入关后，禁门、太和门、顺贞门、内廷各门及皇城外栅门，列木棍处，俱有护军二人席地跌坐，轮流守卫。虽王公大臣出入，亦不起立。惟祝版、实录、玉牒，百官望阙谢恩，则鸿胪予唱穆克申起立，后方兴起（参阅《听雨丛谈》卷十一）。

【穆昆】 满文为 mukūn [muq'ɔn]。汉义为宗族、群、帮、夥。《满洲源流考》卷十八：“穆昆，族长也，旧作谋克（百夫长）。”

【穆昆达】 满文为 mukūn i da [muq'ɔ i ta]。mukūn（穆昆）：帮、本宗一姓、宗族之族、群；i，的；da（达），头目、首领、根、本。汉义为一族的头目或首领，汉名为族长。官名。

萨英额《吉林外纪》卷三载：清代前期，“库雅喇伊彻满洲率族众来投者，遂编其穆昆达为世袭佐领”，“穆昆达，汉语族长也”。设立族长，教其族人。规定“每佐领下，各设族长，管束同族之人。其独户小族，即令兼管，由都统于男爵以下世职官、及举人、贡监生员、护军领催内拣补”。其职司“继嗣则审其序，归宗亦如之，正其氏族。凡袭官则列其家谱，与其名”（《光绪会典》卷八十四）。

【穆喇库】 满文为 murakū [muraq'ɔ]。汉义为哨鹿吹的哨子。西清《黑龙江外纪》：“《金史》以桦皮为角，吹作呦呦之声，呼鹿射之。今*布特哈有哨鹿者，即呼鹿也。其哨以木为之，长二尺余，

状如牛角而中空。国语谓之穆喇库哨。”

【木兰】 满文为 *muran* [*muran*]。汉义为哨鹿的哨子。“每岁仲秋之候，鹿始出声而鸣，效其声以致之，曰哨鹿”（《清朝文献通考》卷二百七十）。招引鹿群来，进行围猎。

清代“畋猎之制，岁有常期，于围场较猎之中，寓治兵振旅之意”（《康熙会典》卷一百六）。秋狩即木兰。从康熙年间始，至咸丰时期止，每年均要举行秋狩之典，行围大猎二十天。每当搜猎木兰时，皇上“于黎明亲御名骏，命侍卫等导入深山垒峰中，寻觅鹿群。命一侍御举假鹿头作呦呦声，引牝鹿至，急发箭殪毙，取其血饮之”。“历朝因之，绳法先猷，永远遵行”。（昭槁《嘯亭杂录》卷一、卷七）

又口外围场名。木兰围场地在今河北省承德市围场县。

【穆哩库】 满文为 *murikū* [*muriq'ə*]。汉义为乖谬、鞑人、旋轴。《满洲源流考》卷十八，“穆哩库，无赖之名。满洲语执谬人也，旧解未当。”

【穆哈密斯罕】 满文为 *murū mishan* [*murū misxan*]。*murū*（穆噜），形像、庄重；*mishan*（密斯罕），准绳、墨绳。《满洲源流考》卷十二，“穆噜，满洲语形像也；密斯罕，墨绳也。”

【穆腾】 满文为 *muten* [*mut'ən*]。汉义为才能、六艺之艺。《满洲源流考》卷十八，“穆腾，

满洲语才能也。”

【穆腾额】 满文为 *mutengge* [mut'əŋkə]。汉义为能者、成者、成。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“成亲王曰穆腾额。”例如，和硕成亲王之成，满语即称穆腾额。

【穆腾额巴图鲁】 满文为 *mutengge baturu* [mut'əŋkə pat'uru]。mutengge(穆腾额)：成、能；baturu(巴图鲁)：英勇、英雄；汉义为能干的英雄。

封号名。满洲正白旗人舒亮，累迁镶黄旗副都统，赐号穆腾额巴图鲁（《清史稿》卷三百二十八）。

N

【那】 满文为 *non* [non]。汉义为妹妹。吴振臣《宁古塔纪略》：“妹曰那。”按此语读音应为诺恩。

【那打】 满文为 *nadan* [natan]。汉义为七。吴振臣《宁古塔纪略》：“七曰那打。”

【纳尔浑】 满文为 *narhūn* [narxɔn]。汉义为细、密。

【纳穆达巴罕】 满文为 *namu dabagan* [namu tapaɣan]。namu(纳穆)：生菜、洋；dabagan(达巴罕)：岭。

地名。纳穆达巴罕位于吉林城西(何秋涛《艮维窝集考》)。

【纳穆窝集】 满文为 namu weji [namu vət-si]。namu(纳穆);生菜、洋; weji(窝集);山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。纳穆窝集位于吉林城东一百二十里,高三百余丈,城东南诸河俱发源于此,西接纳穆达巴罕(何秋涛《艮维窝集考》)。

【纳秦窝集】 满文为 nacin weji [natʃ'in vət-si]。nacin(纳秦);鸦鹑鸟,似海青鸟; weji(窝集);山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。纳秦窝集位于吉林城东南七百三十里,长白山之北,崇冈叠嶂,茂树深林百余里,城南诸河俱发源于此(何秋涛《艮维窝集考》)。

【乃尔琿】 满文为 nairhūn [nairxən]。汉义为闇。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“闇,乃尔琿。”

【讷莫音】 满文为 nemeyen [nəməjən]。汉义为柔婉、淑。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“淑,讷莫音。”例如,淑嘉皇贵妃之淑字,满语即称讷莫音。

【讷穆津】 满文为 nemgiyen [nəmkijen]。汉义为淑和、婉、温。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“温，讷苏肯（恒温亲王之温曰讷穆津）。”例如，和硕恒温亲王之温字，满语即称讷穆津。

【讷启新】 满文为 *necihiyen* [nəʈʂ'ixijən]。汉义为靖、靖平。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“靖，讷启新。”例如，和硕纯亲王隆禧谥靖，满语即称讷启新。

【讷钦】 满文为 *necin* [nəʈʂ'in]。汉义为平坦、平安、平和、平。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“平，讷钦。”例如，兵部尚书李际期，顺治年间谥僖平。平，满语即谓讷钦。

【讷苏肯】 满文为 *nesuken* [nəsuk'ən]。汉义为温、温良。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“温，讷苏肯（恒温亲王之温曰讷穆津）。”例如，额駙三等勇勤公何和哩，顺治朝追谥为温，满语即称讷苏肯。

【尼楚赫】 满文为 *nicuhe* [nitʂ'uxə]。汉义为珠子、珍珠。《日下旧闻考》卷四：“尼楚赫，满洲语珍珠也，旧作银术可。”

【呢尔将阿】 满文为 *nilgiyangga* [nilkijangga]。汉义为莹。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“莹，

呢尔将阿。”

【尼堪】 又作泥堪。满文为 nikan [niq'an]。汉义为汉人、蛮子、蛮子相。

人名。尼堪，姓纳喇氏，世居松阿里乌喇。清太祖努尔哈赤时来归，赐号*巴克什。

亦作河名。泥堪河位于吉林城南八百七十二里，源于纳秦窝集，西北入额赫额音河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【尼噜干】 又作尼噜罕。满文为 nirugan [ni-ruqan]。汉义为画、图书之图。《满洲源流考》卷十八：“尼噜干，满洲语画也。旧作奴儿干，今改正。”《日下旧闻考》卷一百五十一亦作同解。

【尼麻兰】 又作尼玛兰。满文为 nimalan [n-imalan]。汉义为桑树。

地名。尼麻兰地方在*赫图阿拉附近，为宁古塔贝勒包朗阿的住地（《清太祖武皇帝实录》卷一）。

亦作河名。尼玛兰河位于吉林城西南九百六十里，源出纳噜窝集，西南流入苏子河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【尼玛哈】 满文为 nimaha [nimaxa]。汉义为鱼。《日下旧闻考》卷六十九：“尼玛哈，满洲语鱼也。旧作粘没罕。”

【尼满】 满文为 niman [niman]。汉义为山羊。

亦作河名。尼满河位于宁古塔城东一千三百五十里，源于尼满窝集，西北入乌苏里江（何秋涛《艮维窝集考》）。

【尼失哈】 满文为 *nisiha* [*nisixa*]。汉义为小鱼、纸牌的索子。

站名。杨宾《柳边纪略》载：“尼失哈者，汉言小鱼，盖地以物名者也。”

【尼雅枯鲁】 满文为 *niyakūrambi* [*nijaq'ō-rampi*]。汉义为脆。姚元之《竹叶亭杂记》卷二：“折中有尼雅枯鲁之为脆也。”

【尼雅满】 满文为 *niyaman* [*nijaman*]。汉义为心、中心、亲。《满洲源流考》卷十八：“尼雅满，心也。满洲语义相合。”

【尼牙穆尼牙拉芒阿】 满文为 *niyamniyara mangga* [*nijamniyaramaŋga*]。 *niyamniyara*（尼牙穆尼牙拉），骑射； *mangga*（芒阿），难、硬、贵、善于。汉义为善射马箭者。奕𪚩《佳梦轩丛著·寄楮备谈》：“善射马箭者名尼牙穆尼牙拉芒阿，俱以侍卫及亲军等挑选，大臣中亦有兼是衔者。”

【呢鸦木呀】 满文为 *niyamniya* [*nijamniya*]。汉义为令骑射。吴振棫《养吉斋丛录》卷二：“清语骑射曰呢鸦木呀。”

【聂赫】 满文为 *niyehe* [*nijexe*]。汉义为鸭子。《日下旧闻考》卷一百十三：“聂赫，满洲语鸭

也，旧作粘合。”

【**聂赫窝集**】 又作尼叶赫窝集。满文为 *niye-he weji* [nijəxə vətʃi]。niyehe (聂赫)：鸭子，weji (窝集)：山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。聂赫窝集位于吉林城东八百里(西清《黑龙江外纪》、何秋涛《艮维窝集考》)。

【**倭我**】 满文为 *ninggun* [niŋkun]。汉义为六。吴振臣《宁古塔纪略》：“六曰倭我。”

【**妞妞斐颜**】 满文为 *nionio fiyan* [nionio fijan]。nionio (妞妞)：呼爱小孩之词、眼珠；fiyan (斐颜)：人之颜色、马之毛片、胭脂。

岛名。妞妞斐颜岛是库叶岛以西海中小岛，位于吉林城东南一千三百里(何秋涛《库叶附近诸岛考》)。

【**牛录**】 亦作牛鹿。满文为 *niru* [niru]。汉义为箭、大箭。

满洲旧俗，出兵校猎，不论人多少，各随族党屯寨而行。猎时，每人各取一矢，十人设一长率领，各分队伍，不使紊乱，其长称为牛录额真 (*niru i ejen*)。太祖努尔哈齐统一诸部，降者日众，乃采猎制，以若干人为一牛录，统一*额真，是为*固山兵的基本单位。八旗建立后，将三百人编为一牛录，定五牛录为一*扎兰，五扎兰为一固山，分别设牛录额真、*扎兰额真、*固山额真，以统其众。早期的牛录为八旗军政组织的基本单

位。

【牛录额真】 满文为 niru i ejen [niru i ɛ tʃan]。niru(牛录)：箭、大箭；i, 的；ejen(额真)：主、主子；汉义为大箭主，汉名为佐领，官名。

努尔哈赤于明万历二十九年(1601年)创立了军政合一、军民合一的八旗制度，*牛录成为最基层的组织单位。“每三百人立一牛录额真管属”（《清太祖武皇帝实录》卷二）。天命五年(1620年)，努尔哈赤论功序爵，牛录额真定为备御，每牛录下设千总四员。皇太极即位，为了防止满人汉化，于天聪八年(1634年)下诏将世职名称皆改称满文，牛录额真改称*牛录章京。顺治十七年(1660年)，定八旗职官名称时，又改牛录章京为佐领（《清朝文献通考》卷一百七十九），正四品官。

【牛录章京】 满文为 niru i janggin [niru i tʃaŋkin]。niru(牛录)：箭、大箭；i, 的；janggin(章京)：有职守之文武官员。汉义为管理牛录之官，汉名为佐领。官名。

清初定管理*牛录者，名为*牛录额真。天聪八年(1634年)，皇太极改称为牛录章京。顺治四年(1647年)，将世职牛录章京改为*拜他拉布勒哈番，即骑都尉。十七年(1660年)，定八旗满官汉名时，牛录章京为佐领（《清世祖实录》卷一百三十三），正四品官。清初佐领，又分为勋旧佐领、优异

佐领、世管佐领、互管佐领、公中佐领(《养吉斋丛录》卷一)。

【**纽勒**】 满文为 niokan [nioq'an]。汉义为夹翎的柳条艾杆作的小箭、蓬矢。《满洲源流考》卷二十,“剡荆蒿为矢,翦雉翟鸡翎为羽曰纽勒。”

【**纽勒琿**】 满文为 niolhun [niolxun]。汉义为正月十六。《满洲源流考》卷十八,“十六日纽勒琿,满洲语正月十六日也。”

【**纽幹哩**】 满文为 niowari [niovari]。汉义为艳绿、苍绿。《满洲源流考》卷十八,“纽幹哩,满洲语色苍绿也,盖指山色之苍翠而言。”

【**浓益哈超哈**】 满文为 nonggiha cooha [nongkixa tʂ'ooxa]。nonggiha (浓益哈): 增添了、增加了的; cooha (超哈): 兵、军、武。汉义为增加了的兵,汉名为天助兵。

天聪八年(1634年)五月,分辨兵种名色,永为定制,总兵官尚可喜的兵为天助兵(蒋良骥《东华录》卷三),《清太宗实录稿本》中作浓益哈超哈。

【**奴勒恶米**】 满文为 nure omi [nure omi]。nure (奴勒): 黄酒; omi (恶米): 令(人)喝。汉义为令(人)喝黄酒。吴振臣《宁古塔纪略》:“吃酒曰奴勒恶米。”

【**努伯哩**】 满文为 nu beri [nu peri]。nu (努): 弩; beri (伯哩): 弓箭之弓。汉义为弩。《满洲源流考》卷五,“《册府元龟》所载鞞鞞人名,以满洲语考

之，谓弩曰努伯哩，与努布利音近。”

【诺凯莽阿】 满文为 nokai mangga [noq'a: manqa] nokai(诺凯)：很、最；mangga(莽阿)：能、难、硬、贵、善于。汉义为很能。《满洲源流考》卷五：“《册府元龟》所载鞞鞞人名，以满洲语考之，甚能曰诺凯莽阿，与诺箇蒙音近。”

【诺穆琿】 又作纳穆欢。满文为 nomhon [nomxon]。汉义为忠厚老实、驯良、良。

封谥名。奕庚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“良，诺穆琿。”例如固山贝子博和托谥温良。良，满语即称诺穆琿。该书又称：“恣厚辅国 公曰纳穆欢（名塔拜）。”

【诺颜】 亦作纳颜。满文为 noyan [nojan]。借自蒙语，汉义为官人、官员。为蒙古贵族的称号。清代早期一直沿用。例如，阿布瑚有三子，长子昂噶海，继墨尔根诺颜号；次子喇瑚里，号达赖诺颜；三子图蒙肯，号昆都伦诺颜（《清史稿》卷五百二十一）。康熙中期，以汗、郡王、*贝勒、*贝子等封爵取替诺颜等称号。

【嫩乌拉】 又作嫩乌喇。满文为 non i ula [non i ula] non(嫩)：妹；i，的；ula(乌拉)：江。汉义为妹妹江。

地名。即嫩江。

P

【帕格】 满文为 page [p'akə]。《清文总汇》卷五谓，帕格系“玩鹿等物背式骨时，手里拿的小石码子或背式骨码子，先打去赌输赢者。”《满洲源流考》卷二十记载：满洲旧俗用蹄腕骨随手摊掷为戏，视其偃仰横侧为胜负。小者用麋，大者用鹿，莹泽如玉，妇女儿童围坐掷以为乐。以薄圆石击之则称“帕格”。

Q

【齐车博】 满文为 kicebe [k'its'əpə]。汉义为勤勉、勤敏、克勤、勤、敏。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“克勤郡王曰齐车博。”例如，多罗克勤郡王、多罗恂郡王允禔谥勤、和硕饶余敏亲王之克勤、勤、敏，满语即称齐车博。

【奇尔萨】 满文为 kirsa [k'irsa]。汉义为沙狐狸。

河名。奇尔萨河位于吉林城南四百二十五里，源出库勒讷窝集，东南流入辉发河，其主流即库勒讷河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【旗鼓牛录】 亦作齐固佐领、旗鼓佐领，满文

为 *cigu niru* [tʃ'iku niru]。*cigu*(旗鼓)；系汉语旗鼓之音译；*niru*(牛录)；箭、大箭。汉名为包衣汉军佐领。官名。

《清文总汇》卷九：“旗鼓佐领，乃包衣汉军佐领。”奕赓《佳梦轩丛著·寄楮备谈》亦云：“内务府三旗汉军佐领，俱名旗鼓佐领，旧作齐固佐领。”

【齐赫特依】 满文为 *cihetei* [tʃ'ixet'ei]。汉义为野骡。西清《黑龙江外纪》：“野骡似骡而小，国语谓之齐赫特依。”

【齐喇哈番】 满文为 *cira hafan* [tʃ'ira xafan]。*cira*(齐喇)；严、紧、硬、脸色；*hafan*(哈番)；官。汉义为严官。《满洲源流考》卷十八：“齐喇，满洲语严也；哈番，官也。”

【奇噜】 满文为 *kiru* [k'iru]。汉义为小旗，乃兵背者。《满洲源流考》卷十八：“奇噜，满洲语小旗也。”

【齐穆齐库】 满文为 *kimcikū* [k'imtʃ'iq'ɔ]。汉义为密、详细人、会省察人。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“密，齐穆齐库。”例如，和硕显亲王丹臻谥密，满语即称齐穆齐库。

【齐努温】 满文为 *cinuhūn* [tʃ'inuxon]。汉义为银珠。

河名。齐努温河位于吉林城西南五十里，源

出库勒讷窝集，东入温德亨河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【强谦】 满文为 *kiyangkiyan* [k'ijank'ijan]。汉义为有本事、豪杰、才力过人、毅。

封谥名，奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“毅，强谦（果毅亲王之毅曰达春）。”例如，内国史院大学士甯完我谥文毅，毅字，满语即称强谦。

【强谦巴图鲁】 满文为 *kiyangkiyan baturu* [k'ijank'ijan pat'uru] *kiyangkiyan*（强谦），有本事、强健、豪杰、才力过人者、毅；*baturu*（巴图鲁），英雄、英勇。汉义为强健的英雄。

此系齐慎之赐号。嘉庆十八年（1813年），因功，赐号健勇巴图鲁。道光年间，晋号强谦巴图鲁（《清史稿》卷三百六十八）。

【青巴图鲁】 满文为 *cing baturu* [iŋ pat'uru]。*cing*（青），借自蒙语，汉义为诚、诚心的；*baturu*（巴图鲁），英雄、英勇。汉义为诚毅的英雄。

此号系穆尔哈齐的赐号。诚毅勇壮贝勒穆尔哈齐，显祖第二子。屡从征伐，赐号青巴图鲁，译言“诚毅”（《清史稿》卷二百十五）。

【清巴图鲁蟒安】 满文为 *cing baturu mangga* [tŋ pat'uru manqa] *cing*（清），系借自蒙语，义为诚、诚心的；*baturu*（巴图鲁），勇敢、勇锐、英雄；*mangga*（蟒安），硬、难、昂贵、强、刚。汉义

为诚毅勇壮。

封号名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“诚毅勇壮贝勒曰清巴图鲁蟒安(名穆尔哈齐)。”参见“青巴图鲁”条。

【青卓礼克图】 满文为 cing joriktu [tʃ'iq tʃoriq't'u]。cing(青)，借自蒙语，汉义为诚、诚心的；joriktu(卓礼克图)，借自蒙语，汉义为勇敢的、大胆的、意志坚强的、坚毅的。

此号系古尔布什的赐名。喀尔喀台吉古尔布什，元裔。天命六年(1621年)十一月来归后金，努尔哈齐将女儿许配给他，以其为*额驸，赐名青卓礼克图(《清史稿》卷二百二十九)。

【琼文】 满文为 kionggun [k'ionkun]。汉义为确。

封谥名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“确，琼文。”例如，太常寺卿唐鉴谥确慎，确，满语即称琼文。

S

【萨弼】 满文为sabi [sapi]。汉义为祥、吉祥。

人名。杜度第七子怀愍贝子名为萨弼。顺治元年(1644年)，从*多尔衮入山海关。二年(1645年)，封辅国公。六年(1649年)，进*贝子。十二年

(1655年),卒(《清史稿》卷二百十六)。

【萨都拉】 满文为 sadula[satula]。系动词 sadulambi 的命令式,汉义为令结亲家。《日下旧闻考》卷三十:“萨都拉,满洲语结亲也,旧作萨都刺。”

【萨敦】 满文为 sadun[satun]。汉义为亲家。《日下旧闻考》卷一百十七:“萨敦,满洲语亲家也,旧作撒敦。”

【萨尔罕】 又作叉而汉。满文为 sargan[sarqan],汉义为妻子。《满洲源流考》卷十八:“萨尔罕,满洲语妻也。”吴振臣《宁古塔纪略》亦云:“妻曰叉而汉。”

【萨尔浒】 满文为 sarhū[sarxu]。汉义为碗架子、隔板。

地名。萨尔浒山位于盛京城东一百四十里。亦作部落名。又作城名。

【萨哈】 满文为 saha[saxa]。汉义为数猪、令砌、知道了。《日下旧闻考》卷三:“萨哈,满洲语小围也,旧作撒合。”

【萨哈勒寨】 满文为 sahalca[saxaltɬa]。汉义为黑貂皮。

亦作部落名。

【萨哈连乌拉】 亦作萨哈连乌喇、沙哈梁兀喇、查哈量兀喇、插哈量兀喇、萨哈璘乌拉。满文为 sahalijan ula[saxalijan ula], sahalijan(萨哈

连);黑、壬; ula(乌拉);江。汉名为黑龙江。

水名。杨宾《柳边纪略》:“黑龙江即萨哈连乌拉,源出塞北。”《清太祖武皇帝实录》卷一注称:“沙哈梁兀喇即混同江,一说黑龙江是也,此源从长白山发出。”按黑龙江不是混同江。混同江为黑龙江下游,即与松花江汇合入海一段。统称黑龙江。

【萨哈璘】 又作萨哈连。满文为 sahaliyan [s-axaliyan]。汉义为黑,黧黑、壬癸之壬。《满洲源流考》卷十八:“萨哈连,黧黑之名,满洲话黑也。”

人名。颖毅亲王萨哈璘,大贝勒代善第三子。天聪五年(1631年),初设六部,掌礼部事。八年(1634年),偕*多尔袞迎降将尚可喜。从伐明。崇德元年(1636年)五月,卒,追封颖亲王(《清史稿》卷二百十六)。

【萨克达】 满文为 sakda [saq'ta]。汉义为老人、老。《满洲源流考》卷十八:“萨克达,老人之称也。满洲语老人也。”

【萨克达玛法】 满文为 sakda mafa [saq'ta mafa]。sakda(萨克达):老、老者, mafa(玛法):祖辈、老叟。《满洲源流考》卷五:“满洲语谓长曰达,称老翁曰萨克达玛法。”

【萨喇】 满文为 sara [sara]。汉义为撒袋、弓靶等上的饰件,伞。

河名。萨喇河位于吉林城西一百二十余里,源出库勒纳窝集,北流会伊勒们河(何秋涛《艮维

窝集考》)。

【萨勒扎】 满文为 *salja* [*saɬtʃa*]。汉义为岔路口、三岔路。《满洲源流考》卷十八：“萨勒扎，满洲语歧路也。”

【萨摩】 亦作萨满、萨吗、叉马。满文为 *saman* [*saman*]。汉义为巫人。

满洲王公贵族家，每祀神时，造酒献牲，敬制糕饵。女巫身著吉服，头戴因秋帽，后缀二条绣花飘带，舞刀祝词云：敬献糕饵，以祈康年。崇彝在《道咸以来朝野杂记》载：“著此服而头上带钿子者，萨摩太太也。即祭神时所用之女巫。满语曰‘萨摩’。”

【萨木哈】 满文为 *samha* [*samxa*]。汉义为痣。《满洲源流考》卷十八：“萨木哈，人之痣也。满洲语痣也。”

【萨穆什】 满文为 *samsi* [*samsi*]。系动词 *samsimbi* 的命令式，汉义为散。

河名。萨穆什河位于吉林城东南四百四十里，源出*塞齐窝集，西南流入混同江（何秋涛《艮维窝集考》）。

【萨尼扬阿】 满文为 *saniyangga* [*sanijaŋqa*]。汉义为延。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“延，萨尼扬阿。”

【萨齐玛】 满文为 *sacima* [*saʃima*]。汉义

为糖缠，一种食品。富察敦崇《燕京岁时记》载：“萨齐玛，满洲饽饽，以冰糖、奶油合白面为之，形如糯米，用不灰木烘炉烤熟，遂成方块，甜腻可食。”

【赛冲阿】 满文为 saicungga [saiʃʉ'ʊŋqɑ]。汉义为嘉。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“嘉，赛冲阿。”例如，淑嘉皇贵妃之嘉字，满语即称赛冲阿。

【赛冲阿丰伸】 满文为 saicungga fengšen [saiʃʉ'ʊŋqɑ fəŋʃən]。saicungga (赛冲阿)；嘉；fengšen (丰伸)；福分、造化。汉名为嘉庆。此系清仁宗睿皇帝颙琰之年号。

【赛斐】 又作差非。满文为 saifi [saifi]。汉义为匙子，食具。《满洲源流考》卷二十：“赛斐，古人食皆以匕，羹则以勺。满洲习俗旧用木匕，长四寸许，曲柄丰末，犹如古制。”《宁古塔纪略》云：“调羹曰差非，又曰匙子。”

【赛堪】 满文为 saikan [saiq'an]。汉义为好看、标致、芳。

封谥名。奕赓在《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“芳，满洲语为赛堪”。

【赛音】 又作山音。满文为 sain [sain]。汉义为好、善、良、贤、吉。杨宾著《柳边纪略》载：“随行出遇老于途，必鞠躬垂手而问曰赛音。《金史》

作赛痕,误。)赛音者,汉言好也。”吴振臣《宁古塔纪略》亦曰:“好曰山音。”

【赛音伯奇】 满文为 *sain beki* [sain pək'i]。*sain*(赛音),好、善、良、贤;*beki*(伯奇),坚固。《满洲源流考》卷十八载:“赛音伯奇男子。满洲语赛音,好也;伯奇,坚固也。”赛音伯奇男子,汉义为好刚强的男子。

【三音图】 满文为 *saintu* [saint'u]。汉义为令。

封谥名。奕厦在《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“令,三音图。”例如,令懿皇贵妃之令字,满语即称三音图。

【桑阿】 满文为 *sangga* [saŋqa]。汉义为孔、窟窿。《满洲源流考》卷十二:“桑阿,满洲语孔也。”

【色克】 满文为 *seke* [sək'ə]。汉义为貂鼠、貂皮。《满洲源流考》卷十八称:“色克,貂鼠。满洲语义相合。”

【色拉哈】 满文为 *selaha* [səlaɣa]。为动词 *selambi* 的一般过去时,汉义为畅快了。《满洲源流考》卷十八:“色拉哈,安乐。满洲语畅快也。”

【色勒】 满文为 *sele* [sələ]。汉义为铁。

河名。色勒河位于吉林东南四百十六里,源出*塞齐窝集,西流入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【色埒默】 满文为 *seleme* [sələmə]。汉义为顺刀(一种佩刀)。《满洲源流考》卷十八:“刃曰色埒默。满洲语顺刀也。”

【色勒窝集】 满文为 *sele weji* [sələ vətʃi]。*sele*(色勒),铁; *weji*(窝集),山野间草木稠密的深林。

地名。色勒窝集位于吉林城东南四百五十里(何秋涛《艮维窝集考》)。

【塞齐窝集】 满文为 *seci weji* [sətʃi vətʃi]。*seci*(塞齐),令割划、令划开; *weji*(窝集),草木稠密的山野深林。

地名。塞齐窝集位于吉林城东二百十二里,高五里,周围十里。城东诸河及宁古塔诸河俱发源于此(何秋涛《艮维窝集考》)。

【塞思黑】 满文为 *seshe* [səsɬə]。系动词 *se-shembi* 之命令式,汉义为颤抖、厌恶。

人名。即康熙帝玄烨第九子允禩。雍正四年(1726年)五月,胤禩命其弟允禩改名为塞思黑,义为去颤抖吧。另有一说认为,塞思黑一词系野公猪刺伤人的意思。这里将允禩比作刺伤人的野公猪,令人可恨。

【色实】 满文为 *sesi* [səsi]。汉义为麻花子,小黄米蒸了打好和豆面做的弯条油扎食品。《满洲源流考》卷十三:“色实,满洲语豆面饽饽也。”

亦作河名。色实河。

【色珍】 满文为 *sejen* [sətsən]。汉义为车。
《日下旧闻考》卷三：“色珍，满洲语车也，旧作斜
珍。”

【塞珠伦】 满文为 *sejulen* [sətsulən]。汉
义为野蒜苗、滑叶菜。

河名。塞珠伦河位于吉林城东南九百九十五
里，源出*纳秦窝集，北流入混同江（何秋涛《艮维
窝集考》）。

【僧库勒窝集】 满文为 *sengkule weji* [səŋ-
k'ulə vətʃi]。sengkule（僧库勒）：韭菜；weji
（窝集）：山野间草木稠密的深林。

地名。僧库勒窝集位于宁古塔城东二千一百
十四里（何秋涛《艮维窝集考》）。

【沙克珊】 满文为 *šakšan* [ʃaq'ʃan]。汉义为
狡猾人。《日下旧闻考》卷八十九：“沙克珊，满洲
语狡猾人也，旧作山山”。

【沙拉】 满文为 *šala* [ʃala]。汉义为衣襟头、
斜角、衣之边沿。《满洲源流考》卷十八：“沙拉，衣
襟也。满洲语衣襟角也。旧解相近。”

【山璧】 满文为 *šambi* [ʃampi]。汉义为用凉
水淘饭、烘干（鱼肉）。

河名。山璧河位于吉林城东三百零七里，源
出塞齐窝集，东南会*珠噜多观河（何秋涛《艮维
窝集考》）。

【山齐拉】 满文为 *sancara* [santʃ'ara]。汉义

为三岔。

【珊沁】 满文为 šancin [šantʃ'in]。汉义为山上小营寨、山上小城、堡子、山寨。《满洲源流考》卷十二：“珊沁，满洲语山寨也。”

【珊延】 满文为 šanyan [šanjan]。汉义为白、庚。

岛名。珊延岛是库叶岛以西海中小岛，位于吉林城东南一千一百四十余里（何秋涛《库叶附近诸岛考》）。

又作河名。珊延河位于宁古塔城东四里，源于*珊延毕尔罕窝集，西北流入瑚尔哈河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【珊延毕尔罕窝集】 满文为 šanyan birgan weji [šanjan pirqan wətʃi]。šanyan(珊延)，白、庚、伏天之伏；birgan(毕尔罕)，溪；weji(窝集)，山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。珊延毕尔罕窝集位于宁古塔城东南五十里（何秋涛《艮维窝集考》）。

【珊延和屯】 满文为 šanyan hoton [šanjan xot'on]。šanyan(珊延)，白、庚、伏；hoton(和屯)，城。汉名为白城，亦作翁鄂洛城。地名。曹延杰《东三省舆地图说》称：“此城为金之上京会宁府。”

【善延实库】 满文为 šanyan sikū [šanjan siq'u]。šanyan(善延)，白、庚申之庚、伏腊之伏，

sikū (实库); 撒袋里衬的一层层皮毡子。《日下旧闻考》卷九十一:“善延实库, 善延, 满洲语白色也, 实库, 袋内衬格也。”

【商阳哈答】 又作尚间哈达。满文为 šanggiyan hada [ʃaŋkijan xata]。šanggiyan(商阳); 白、烟; hada(哈答); 峰、石小崖、崔嵬。

山名, 即尚间崖, 在开原东南 (《清文总汇》卷六)。吴振臣《宁古塔纪略》称:“东山名商阳哈答, 极高峻, 在对江, 石壁插入江中。”

【赏乌林】 亦作赏乌绫。满文为 ulin šangnambi [ulin ʃaŋnampi]。ulin (乌林); 财; šangnambi(赏); 赏、赐。曹延杰《东三省舆地图说》称, 咸丰朝以前, 伯利东北黑斤、费雅喀、俄伦春、济勒弥、奇勒尔、库叶、奇雅喀喇诸部, 每年向朝廷贡貂, 由三姓派员往受, 赏以乌绫。无貂皮之贡, 即无乌绫之赏。乌绫即财物。

【尚安】 满文为 šanggan [ʃaŋgan]。汉义为完、成。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“成, 尚安 (成亲王之成曰穆腾额)。”例如, 文馆大学士巴克什达海, 康熙朝追谥文成。成, 满语即称尚安。

【尚间】 满文为 šanggiyan [ʃaŋkijan]。汉义为白色、烟、庚辛之庚。乾隆中期, 定 šanggiyan 为烟, 增 šanyan* (珊延) 为白、庚。

地名。尚间崖于今辽宁省新宾县境内。

【舍音】 满文为 *šeyen* [ʃəjən]。汉义为白、皓、洁白。《日下旧闻考》卷一百五十三：“舍音，满洲语色白也，旧作斜也。”

【舍音齐喇】 满文为 *šeyen cira* [ʃəjən tʃ'ira]。*šeyen*(舍音)：白、皓、洁白；*cira*(齐喇)：脸色、严、紧、硬。汉义为白脸。《满洲源流考》卷十八：“舍音齐喇，满洲语白色也。”

【施函】 满文为 *sihan* [sixan]。汉义为管子、筴筒子、筒子、木筒。《满洲源流考》卷二十：“施函，斫木为筒，因其自然虚中，以受物、贮水、酿酒皆用之。视束铁编蔑攒木片为器者，天质为胜。”汉语木筒。

【实勒们】 又作锡勒们。满文为 *silmen* [si-lmən]。汉义为鹁子、阴。《日下旧闻考》卷六十七：“实勒们，满洲语鹁子也，旧作实理门。”

河名。锡勒们河位于吉林城西南八百九十余里，源出纳噜窝集，东入三音额音河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【实木图】 满文为 *simtu* [simt'u]。汉义为大铁锅。《满洲源流考》卷十八：“釜曰实木图。满洲语大铁锅也。”

【淑勒贝勒】 满文为 *sure beile* [sure pəile]。*sure*(淑勒)，聪明、聪睿；*beile*(贝勒)，管理众人之称。汉义为聪睿贝勒。

此名为早期清太祖努尔哈赤的称号。

【舒噜】 满文为 šuru [ʃuru]。汉义为珊瑚。
《满洲源流考》卷十八：“舒噜，满洲语珊瑚也。”

【舒伊勒哈】 满文为 šu ilha [ʃu ilxa]。šu (舒)；文、硝石；ilha(伊勒哈)；花。汉义为荷花、莲花。
《满洲源流考》卷十八解释：“舒伊勒哈，莲也。满洲语莲花也。义相合。”

【刷和伦】 满文为 šuwa horon [ʃuwa xor-on]。šuwa(刷)；山背阴丛林；horon(和伦)；威、武、势、毒。
《满洲源流考》卷十八解释：“刷，满洲语丛林也；和伦，威也。”

【硕硕欢】 满文为 šošohon [ʃoʃoxon]。汉义为总合、总共、总数、总纲、总、副。
《满洲源流考》卷十二：“硕硕欢，满洲语总也。”

【硕翁科罗巴图鲁】 满文为 šongkoro i baturu [ʃoŋq'oro i pat'uru]。šongkoro (硕翁科罗)；海东青，即白海青(出东海，鹰名)；i, 的；baturu (巴图鲁)；英雄、英勇。汉义为似海东青一样的英雄。

硕翁科罗巴图鲁，系劳萨、安费扬古、图什鲁的赐号。

【松噶里乌拉】 又作松阿里乌拉。满文为 sunggari ula [sunqari ula]。sunggari (松噶里)；天；ula(乌拉)；江。汉名为松花江。松噶里乌拉，
《大清全书》卷七解为“天河”。《清文总汇》卷六解

为“松花江，即混同江，又名鸭子河，又名松阿哩江”，在吉林、黑龙江地方。

【苏巴尔汉】 满文为 subarhan [suparxan]。汉义为塔。萨英额《吉林外纪》卷二：“布尔图库边门，旧名布尔图库苏巴尔汉，又名半拉山。门布尔图库未详，或称蒙古语完全之义。苏巴尔汉，国语塔也，以门之东南塔山为名。乾隆年间，奉部文裁苏巴尔汉四字，惟称布尔图库。”

【苏布赫】 满文为 subuha [supuxa]。为动词 subumbi 的一般过去时，汉义为酒醒了、解了。《满洲源流考》卷十八：“苏布赫，满洲语酒醒也。”

【苏尔通阿】 满文为 sultungga [sult'unqa]。汉义为哲。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“哲亲王曰苏尔通阿。”例如，和硕哲亲王之哲字，满语即称苏尔通阿。

【苏赫巴图鲁】 满文为 suhe i baturu [suxə i pat'uru]。suhe(苏赫)，大斧子、纸镞；i, 的；baturu(巴图鲁)，英雄、英勇。汉义为大斧子样的英雄。

苏赫巴图鲁为敦拜的赐号。敦拜，富察氏，满洲正黄旗人。其尝从鄂佛洛总管达赖讨朱舍里部长尤额楞，有功，赐号苏赫巴图鲁，授牛录额真（《清史稿》卷二百四十二）。

【苏克素护】 满文为 suksuhu [suq'suxu]。

汉义为鱼鹰。河名。苏克素护河，又作苏克苏浒河，兴京河名，又俗称苏子河。蒋良骥《东华录》卷一：“癸卯年(1603年)正月自虎栏哈达南冈移于祖居苏克苏浒河、加哈河之间赫图阿喇也，筑城居之。”

【苏克素护爱满】 满文为 *suksuhu aiman* [*s-uq'suxu aiman*] *suksuhu* (苏克素护)：鱼鹰；*ai-man* (爱满)：部落。汉义为苏克素护部。为后金初部落名。

【苏拉】 满文为 *sula* [*sula*]。汉义为闲散、松散。

清初，八旗两翼，每翼闲散(*sula*)旗员七名。内府供职无专责之员，皆称苏拉。同治十三年(1874年)，都兴阿于奉天各城额兵内选练马队二千人，于各城八旗内，选苏拉千人为余兵，待客兵裁撤，再行增练(《清史稿》卷一百三十二)。所谓选苏拉，即选八旗闲散之员。苏拉之称用至清末。

【苏拉昂邦】 满文为 *sula amban* [*sula am-pan*]。*sula* (苏拉)：闲散、松散；*amban* (昂邦)：大臣、大员。汉义为闲散的大臣，汉名为散秩大臣。官名。

散秩大臣无定员，与内大臣“俱掌先后宸御，左右翊卫，出入扈从”(《清朝通典》卷三十一)。顺治元年(1644年)，定散秩大臣二品，食三品俸。其位次于领侍卫内大臣、内大臣。嘉庆十九年(1814年)，以散秩大臣无专司，停止擢都统者兼职散秩

大臣(《清史稿》卷一百十七)。散秩大臣亦为内务府无专责之员。

【**苏拉法**】 满文为 *sulfa* [sulfa]。汉义为安逸、胖、安、宽裕、舒展、舒。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“舒，苏拉法。”

【**苏拉吉达**】 满文为 *sula gida* [sula kita]。*sula* (苏拉)：松、闲散、闲、疏；*gida* (吉达)：枪、矛。《日下旧闻考》卷一百八：“苏拉吉达。苏拉，满洲语闲散也；吉达枪也。旧作速朗吉大。”

【**苏喇章京**】 满文为 *sula janggin* [sula tsaŋkin]。*sula* (苏喇)：闲散、松散；*janggin* (章京)：有职守的文武之官。汉名为散骑郎。官名。

苏喇章京，属王府官员。王府四人，世子、郡王府三人，长子二人，掌佐长史理府事，皆以世职领之。入关后，苏喇章京渐改称散骑郎。初制，每旗各设散骑郎无定员。雍正四年(1726年)，定制各王属下散骑郎仍旧选充，*贝勒、*贝子等散骑郎俱停止(《清朝通典》卷三十二)。

【**苏勒芳阿巴图鲁**】 满文为 *sulfaŋga baturu* [sulfaŋga pat'uru]。*sulfaŋga* (苏勒芳阿)：舒展、大方、安、裕；*baturu* (巴图鲁)：英雄、英勇。

此号系罗思举的赐号。嘉庆六年(1801年)，罗思举歼张世龙于铁溪河，阵斩敌将陈天奇有功，

赐号苏勒芳阿巴图鲁(《清史稿》卷三百四十七)。

【苏勒汗】亦作苏勒罕。满文为 sure han [sure xan]。sure(苏勒);聪明、聪睿;han(汗);君、汗。汉名为天聪。此系清太宗文皇帝皇太极之年号。

【苏喀莽阿】满文为 sure mangga [sure manqa]。sure(苏喀);聪明、睿;mangga(莽阿);难、贵、硬、善于、能。《满洲源流考》卷五:“《册府元龟》所载靺鞨人名,以满洲语考之,聪明能干曰苏喀莽阿,与苏利蒙音近。”

【苏苏尔通阿】满文为 susultunga [susult'-unga]。汉义为聪明人、颖。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“颖,苏苏尔通阿。”例如,和硕颖亲王之颖字,满语即称苏苏尔通阿。

【苏完】满文为 suwan [suvan]。汉义为鸛鹚、炕洞。

亦作部落名。

【苏札哈窝集】满文为 sujaha weji [sutṣaxa vətʃi]。sujaha(苏札哈);支撑了的、垫了的、抵挡的;weji(窝集);山野间草木稠密的深林。

地名。苏札哈窝集位于吉林城东一千里,东南曰鄂勒欢绥芬(何秋涛《艮维窝集考》)。

【苏珠密】满文为 sujumbi [sutṣumpi]。汉义为跑、步趋、步行。奕赓《佳梦轩丛著·侍卫琐言》;

“步行前行佩腰刀，从随扈人员下马处引起，至上下轿及下马处止，蓝翎侍卫则不派。清语曰苏珠密，步趋也。”

【**绥芬**】 满文为 *suifun* [suifun]。汉义为锥子。

河名。绥芬河位于宁古塔城东南四百四十里，源于穆楞窝集，南流入海（何秋涛《艮维窝集考》）。

【**绥哈**】 满文为 *suiha* [suixa]。汉义为艾草。

河名。绥哈河位于吉林城西四十里，源于库勒讷窝集，与蒐登河、*伊拉齐河合，北流为鄂河，注入混同江（何秋涛《艮维窝集考》）。

【**孙查**】 满文为 *sunja* [suntʃa]。汉义为五。吴振臣《宁古塔纪略》：“五曰孙查。”

【**孙礼包**】 满文为 *sunja boo* [suntʃa poo]。*sunja* (孙札)：五，*boo* (包)：家、房子，汉义为五家。俗名五家子。

亦作地名，五家站。

【**孙扎梭林端机**】 满文为 *sunja soorin donji* [suntʃa soorintontʃi]。*sunja* (孙扎)：五，*soorin* (梭林)：位、宝座，*donji* (端机)：令听。汉义为五位(神)听着。此系祭神祝文用语，姚元之《竹叶亭杂记》卷三：“满洲跳神，萨吗诵祝文，”旋诵旋跳，至五位前，文之首句曰‘孙扎梭林端机’，译言五位听着。”

【索琿】 满文为 *sohon* [*soxon*]。汉义为姜黄色、戊己之戊。《日下旧闻考》卷九十二：“索琿，满洲语姜黄色也，旧作素温。”

【索米思欢】 满文为 *somishūn* [*somisxon*]。汉义为隐藏、隐匿、隐。

封谥名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“隐，阿里雅松额（诚隐亲王之隐曰索米思欢）。”

T

【他赤哈哈番】 亦作托齐哈哈番、他齐哈哈番。满文为 *taciha hafan* [*t'atʃ'ixa xafan*]。 *taciha* (他赤哈)：为动词 *tacimbi* 的过去时形动词形式，义为学、学习； *hafan* (哈番)：官；汉名为学官、博士。官名。

他赤哈哈番为各部院所置官员，职掌文书办稿等事。皇太极时期，各衙署设有此官，位于主事之下，笔帖式哈番之上。入关后，均改为笔帖式，分成六、七、八品及无顶戴四级。例如，翰林院置五经博士二十七人（《清词林典故》卷二十），国子监置博士，满洲、汉人各一人，太常寺置博士，满洲、汉军、汉人各一人（《清史通志》卷六十七）。

【他库尔使】 满文为 *takūrsi* [*t'aq'orsī*]。汉义为承差、给使应役之人。汉名为给使。

清初，满洲八旗每旗置他库爾使十名，尔后，蒙古、汉军八旗亦设他库爾使若干名，供各旗执事役使，由壮尼大率领。雍正初期，他库爾使改称给使。

【他库爾使噶喇大】 满文为 takūrsi i gala i da [t'aq'orsɿ i qala i ta]。takūrsi(他库爾使)；承差；i, 的；gala(噶喇)；翼、围翼、手；da(大)，头目、首领、根、本；汉义为承差翼的首领，汉名为给使翼长、翼长。官名。

清初，八旗分两翼，镶黄、正白、镶白、正蓝为左翼，正黄、正红、镶红、镶蓝为右翼，每翼设他库爾使噶喇大一员，正五品。其职掌一翼承差役人事宜。缺员由*他库爾使壮尼大补授(《康熙会典》卷八十一)。雍正初年，他库爾使噶喇大改称为翼长。

【他库爾使壮尼大】 满文为 takūrsi i juwan i da [t'aq'orsɿ i tɕuwan i ta]。takūrsi(他库爾使)；承差、给使应役之人；i, 的；juwan(壮)；十；i(尼)，的，i在辅音n后面读作ni(尼)；da(大)，头目、首领、根本。汉义为承差役人之头目，汉名为给使什长。

清初，满洲每旗*他库爾使置十名，内设*壮尼大一员(《康熙会典》卷八十一)，正六品。蒙古、汉军亦置他库爾使若干名，内设壮尼大。其员缺由他库爾使补授，职掌为管每旗承差役人事宜。雍正

初年，他库尔使壮尼大改称为给使什长。

【他库喇布勒哈番】 满文为 takūrabure hafan [t'aq'ɔrapure xafan]。takūrabure (他库喇布勒)：为动词 takūrabumbi 的形动词形式，义为被差遣、被差使；hafan(哈番)：官。汉义为被差遣的官，汉名为司务。官名。

顺治十五年(1658年)，定六部增设司务满官，汉字仍称为司务，满字称为他库喇布勒哈番，俱作从九品(《清朝文献通考》卷七十七)。司务满洲、汉人各一员，供职于六部衙门之司务厅，职掌各异。例如，吏部司务“掌出纳文书，稽察胥吏”(《清朝通志》卷六十四)。乾隆三十年(1765年)，定司务为正八品。

【塔布囊】 满文为 tabunang [t'apunang]。系借自蒙语，原为明代蒙古人对于同成吉思汗后裔女子结婚者的称号，亦即驸马、郡马、*额驸等总称。清代对外藩蒙古部落内*札萨克的封爵，分为六等，即亲王、郡王、*贝勒、*贝子、镇国公、辅国公。不入于六者，曰*台吉、塔布囊，其爵同，但台吉、塔布囊又分四等，一等秩视一品，二等秩视二品，三等秩视三品，四等秩视四品(《光绪会典》卷六十四)。

【塔拉】 满文为 tara [t'ara]。汉义为酸奶子凝成之奶腐名。奕赓《佳梦轩丛著·括谈上》：“今以酪入锅炒干曰塔拉。”

【塔纳】 满文为 tana [t'ana]。汉义为东珠。
《满洲源流考》卷十三：“塔纳，满洲语东珠也。”

【塔普】 满文为 tab [t'ap]。汉义为端庄之端。
封谥名。奕廕《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“端，塔普（端亲王之端曰和顺武）”。例如，西宁办事大臣三等公福克精阿谥端敏，端字，满语即称塔普。

【蹋潭】 满文为 tatan [t'at'an]。汉义为窝铺、出外住处。奕廕《佳梦轩丛著·括谈上》：“呼下处为蹋潭。”

【台吉】 满文为 taiji [t'aiʃi]。系借自蒙语，而蒙语又出自汉语“太子”一词。历史上蒙古贵族的称号之一。成吉思汗时，只用于皇子，后来逐渐成为成吉思汗后裔的通称。清初，汗的子孙授台吉之称。努尔哈赤的第七子绕余敏郡王阿巴泰授台吉。褚英长子安平贝勒杜度亦授台吉（《清史稿》卷二百十六、二百十七），尔后，台吉便成为外藩蒙部、回部等的封爵之一。内*扎萨克之爵，从亲王至辅国公分为六等，“不入于六者，曰台吉、*塔布囊，台吉、塔布囊亦有四等焉”。（《光绪会典》卷六十四）外扎萨克封爵“无塔布囊，而有台吉”（同前卷六十六）。回部封爵，则“有王、*贝勒、*贝子、公、台吉，皆延以世”（同前卷六十八）。此外，还设辅佐扎萨克掌一旗之政令的协理台吉二人或四人，赞襄旗务（《清史稿》卷一百十七）。

【台尼堪】 满文为 tai i nikan [t'ai i niq 'an]。tai(台):为汉语台的音译; i, 的, nikan(尼堪):汉人、蛮子。汉义为台上的汉人,即守台的汉人。

【泰费音纳】 满文为 taifin na [t'ai fin na]。taifin (泰费音):太平、康宁、熙攘; na(纳):地、衬地。汉义为太平之地。《日下旧闻考》卷八十九:“泰费音纳,泰费音,满洲语太平也;纳,地也。旧作太平奴。”

【坦频】 满文为 tampin [t'amp'in]。汉义为瓶、壶。

河名。坦频河位于吉林城南四百七十里,源出库勒纳窝集,东南流入辉发河(何秋涛《艮维窝集考》)。

【坦塔哈】 满文为 tantaha [t'ant'axa]。汉义为打了。《满洲源流考》卷十八:“坦塔哈,满洲语已打之谓。”

【堂达】 满文为 tang ni da [t'aŋ ni ta]。tang(堂):为汉字“堂”的音译; ni, 的; da(达):头目、首领、根、本。汉义为堂的头目。汉名为堂主事。官名。

崇彝《道咸以来朝野杂记》载:“刑部政事皆在秋审处。凡部中要人皆致力于秋审。满司员虽领档房领办,举凡部中缺差,皆委诸堂主事(凡四缺,以首领主政),谓之‘堂达’。故刑部主事权最重,与长官日日见面,若遇干员,直可驾领办而上之。堂

主事皆由*笔帖式京察一等提升者。”

【唐古】又作贪吾。满文为 tanggū [t'aŋqɔ]。汉义为百。《日下旧闻考》卷三：“唐古，满洲语百数也，旧作唐筭。”吴振臣《宁古塔纪略》亦称：“百曰贪吾。”

【堂子】满文为 tangse [t'aŋsə]。汉语音译为堂子，为满族贵族祭神之所。

清初，满洲有设竿祭天之礼。又总祀社稷诸神祇于静室，称堂子。崇德元年(1636年)定，每年元旦，皇上率亲王以下，副都统以上，及外藩来朝王等，诣堂上拜祭(《康熙会典》卷六十五)。入关后，清廷建堂子于长安左门外，建祭神殿于正中，汇祀诸神，每年正朔，皇帝率宗室、王公、满一品文武官诣堂子，行拜天礼。立竿祭神于堂子之礼，每年以季春、季秋月朔日举行。陈糕饵、酒盏，十分庄重。另外，出师均要展拜堂子。如康熙帝玄烨征噶尔丹，諏吉起行。班师凯旋，亦先诣堂上行礼。目的是祀祷百神佑庇(《啸亭杂录》卷八)。堂子设尉官八名，管理祭祀事务，隶属礼部。开国佐运的亲王、郡王亦可立杆挂纸致祭，其名次，康亲王第一，显亲王第二，庄亲王第三，安亲王第四，裕亲王第五，简亲王第六，郡王则以温郡王第一，惠郡王第二，信郡王第三，平郡王第四，顺承郡王第五。*贝勒以下军民人等不准(《佳梦轩丛著·管见所及》)。

【陶罕】 满文为 toohan [t'ooxan]。汉义为四块瓦的鞋带、带板。《满洲源流考》卷十六：“陶罕，满洲语带饰也。”

【特赫目克】 满文为 tehe muke [t'əxə muk'ə]。tehe(特赫)：坐了、居住了、积存了、沉殿了；muke(目克)：水。汉义为窪地存的水。《满洲源流考》卷十八：“特赫，满洲语存水也。”

【特克绅特布】 满文为 teksin tebu [t'eq's-in tɛpu]。teksin(特克绅)：整齐；tebu(特布)：令盛、令装、令使坐。汉义为令装整齐。《满洲源流考》卷十二：“满洲语特克绅，整齐也；特布，装载也。”

【特穆格图勒和】 满文为 temgetulehe [t'ə-mket'uləxə]。汉义为宪。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“宪，特穆格图勒和。”例如，和硕裕亲王福金谥宪，满语即称特穆格图勒和。

【特逊】 满文为 tesun [t'əsun]。汉义为充。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“充，特逊。”

【通克恩捺扑他拉】 满文为 tongkin gabtara [t'ongk'in qapt'ara]。tongkin(通克恩)：点；gabtara(捺扑他拉)：步射之射。汉义为鹞射。吴振械《养吉斋丛录》卷二：“清语鹞射曰通克恩捺扑他拉。”

【突】 满文为 te [t'ə]。汉义为令坐、令居住。

吴振臣《宁古塔纪略》：“坐曰突。”突应为特之误。

【图喇】 满文为 tura [t'ura]。汉义为柱子、支帐房的杆子。《日下旧闻考》卷三十二：“图喇，满洲语柱也，旧作秃刺。”

【图圪】 满文为 tule [t'ule]。汉义为外、外面。《满洲源流考》卷十八：“图圪，满洲语外也。”

【图噜拉】 满文为 turula [t'urula]，汉义为令为首行、令率先。《满洲源流考》卷十八：“图噜拉，户长。满洲语率领也。旧解近似。”

【图伦】 满文为 turun [t'urun]。汉义为鼙。亦作城名。图伦城在兴京城西。

【图们】 又作土墨。满文为 tumen [t'umən]。汉义为万。《满洲源流考》卷十八：“图们，万户，满洲语万也。”吴振臣《宁古塔纪略》亦称：“万曰土墨”。

河名。图们河位于吉林城南五百里，源出纳噜窝集，东北流，合雅吉善河（何秋涛《艮维窝集考》）。

【图普】 满文为 tub [t'up]。汉义为庄。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“庄，图普（庄亲王之庄曰托普）”。例如，多罗克勤郡王雅郎阿谥庄，满语即称图普。

【图桑阿】 满文为 tusangga [t'usaŋqa]。汉义为有益的、益、裹。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“裹

亲王曰图桑阿”。例如，和硕襄亲王之襄，满语即称图桑阿。

【图塔】 满文为 *tuta* [t'ut'a]。汉义为令人留后、令落后。《满洲源流考》卷十二：“图塔，满洲语存留也。”

【图塔密】 满文为 *tutambi* [t'ut'ampi]。汉义为留后、落后、垂留、贻、遗。梁章钜《枢垣纪略》卷二十二：“凡扈从行在，两班章京轮流出派，以本年秋围合次年春围为一班。凡扈从之前、扈回之后，例得辍直，或数日，或十数日，皆视道里之远近为辍直之久暂。令不扈从之班连日趋直，谓之图塔密”。

【图窪穆钦】 满文为 *tuwamcin* [t'uvamts'in]。汉义为匡。

封谥名。奕璘《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“匡，图窪穆钦。”

【图伊达】 满文为 *tu i da* [t'u i ta]。tu(图)，鼐；i(伊)，的；da(达)，头目、首领、根、本。汉义为鼐长。《满洲源流考》卷十八：“图伊达，满洲语鼐长也。”

【土黑勒威勒】 满文为 *tuhere weile* [t'ux-are veile]。tuhere(土黑勒)，为动词 *tuhembi* 的形动词形式，义为落、掉、跌倒、坠，引申为定罪之定、坐罪之坐；weile(威勒)，罪。汉义为定罪或坐罪。满语完整的表述应为 *tuhere weile an i*

gaiha, an i; 照例之照、按照; gaiha; 取、罚。汉义为照例罚所定的罪。

清初,世职官犯有一般过失者,均按照常例的规定处罚,多罚“土黑勒威勒”。罚“土黑勒威勒”皆为银两,有世职者,则按其世职,依照罚银规定施行。世职越高,罚银越多。例如,备御获罪罚银十五两,游击获罪罚银二十两,参将获罪罚银二十五两,副将获罪罚银三十两,总兵官获罪罚银五十两(《满文老档·太祖》卷二十、二十八、四十五、四十六)。

天聪八年(1634年)更变了世职名称,罚“土黑勒威勒”的规定亦有所改动,带六个世职的超品公罚银九十两,带三个世职的梅勒章京罚银四十五两,带两个世职的甲喇章京罚银三十两(《满文老档·太宗》卷十七、三十二)。

因罚有定例,世职也为人所共知,清太祖努尔哈赤时期,凡罚“土黑勒威勒”,一般仅罗列所罚银数。至清太宗皇太极时期,对这种按照常例所规定的罚罪更为人们了解,法司判词赘及银数者是罕见的。

宗室贵族犯有一般过误时,也罚“土黑勒威勒”,亲王、郡王为一级,罚银二百两,多勒贝勒罚银一百五十两(《盛京满文原档》129、192、207、208号)。

【满多巴图鲁】 满文为 tondo baturu [t'onto

pat'uru]。tondo(湍多):公、正、忠、直; baturu(巴图鲁):英雄、英勇。汉义为忠诚的英雄。

湍多巴图鲁亦为赐号。咸丰四年(1854年),文宗奕訢赐僧格林沁号湍多巴图鲁(《清史稿》卷四百四)。

【团多】 满文为 tondo [t'onto]。汉义为公、正、忠、直。

封谥名。奕康《佳梦轩丛著·封谥翻译》:“忠,团多”。例如,保和殿大学士一等忠勇公傅恒谥文忠,忠字;满语即称团多。

【屯拔什库】 满文为 tun i bošokū [t'un i pošok'ɔ]。tun(屯):为汉语屯之音译; i, 的; bošokū(拔什库):催促人。汉义为屯的催促人,汉名为屯领催。

屯拔什库,掌管一屯的文书、餉糈等事。天聪八年(1634年),定八旗职官汉名时,屯拔什库名未改。崇德元年(1636年),定屯守堡叫噶尚拔什库(《清太宗实录稿本》卷十四)。噶尚(满文 gasan)义为屯、村、寨,即屯拔什库。雍正初期,*拔什库改为领催,屯拔什库即为屯领催。

【屯窝集】 又作吞窝集。满文为 tun weji [t'un vətʃi]。tun(屯):岛; weji(窝集):山野间草木稠密的深林、丛林。

地名。屯窝集位于宁古塔城东北八百余里,在*巴兰窝集之东,混同江北(何秋涛《艮维窝

集考》)。

【托】 满文为 *tuwa* [t'uva]。汉义为水 火之火。吴振臣《宁古塔纪略》，“火曰托。”托应为托瓦。

【托卜嘉】 满文为 *tobgiya* [t'opkija]。汉义为人之膝盖。《满洲源流考》卷十二，“托卜嘉，满洲语膝也。”

【托佛霍托】 满文为 *tofohoto* [t'ofoxot'o]。汉义为各十五，十五善射(官衔名)。

清代旧制，十五善射，每旗设十五缺，于王公文武大臣、侍卫、官员、*拜唐阿、兵丁、闲散宗室内简选。得选者皆戴翎。因拜唐阿、兵丁、闲散宗室列班在后，不易被挑取，乾隆三十九年(1774年)，又命专以拜唐阿、兵丁、闲散宗室内选拔引见。

【拖克索】 满文为 *tokso* [t'oq'so]。汉义为庄子、屯里。

《御制增订清文鉴》卷十九：“使令人种田居住的地方叫拖克索。”即农奴主的庄园。后金政权建立后，从大汗努尔哈赤、*贝勒到各级*额真都占有大量的拖克索。每个拖克索设有庄头，驱使和监督其*阿哈从事耕田种地、养马等生产劳动，承担各种苦役。入关后，托克索之称，渐改为庄屯。

【托克团】 满文为 *tokton* [t'oq't'en]。汉义为定。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“定

亲王曰托克团。”例如，和硕定亲王之定，满语即称托克团。

【托穆洪乌】 满文为 tomohonggo [t'omox-onqo]。汉义为恒定、恒、心志已定之人。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“恒亲王曰托穆洪乌”。例如，和硕恒亲王之恒，满语即称托穆洪乌。

【托普】 满文为 tob [t'op]。汉义为端、正、庄。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“厢红旗庄亲王曰托普。”例如，和硕庄亲王之庄字，满语即称托普。

【托普苏勒】 满文为 tob sure [t'op sure]。tob(托普)，正、端；sure(苏勒)，聪明、聪睿。汉义为端慧。

此名系清高宗弘历第二子永璘的封号。

【拖恰喇超哈】 满文为 tuwakiyara cooha [t'uvaq'ijara tʃ'ooxa]。tuwakiyara(拖恰喇)，防守的、看守的；cooha(超哈)，兵、军、武。汉义为守兵。

“城守放炮的兵为拖恰喇超哈”(《清太宗实录稿本》卷十四)。天聪八年(1634年)五月，分辨兵种名色，永为定制，驻守盛京炮手为守兵(蒋良骥《东华录》卷三)。

【拖沙喇哈番】 又作他沙勒哈番。满文为 tu-

wašara hafan [t'uvašara xafan]。tuwašara (拖沙喇); 为动词 tuwašambi 的形动词形式, 义为照看的、监视的、看守的; hafan(哈番); 官。汉义为监守之官, 汉名为云骑尉。

拖沙喇哈番乃五品世职, 亦称半个前程。乾隆元年(1736年), 定汉名为云骑尉。其世职名称及演变, 参见“拜他喇布勒哈番”条。

【托色】 满文为 toose [t'oosə]。汉义为权、秤锤、线钝。《清洲源流考》卷十一: “托色, 满洲语权也。”

W

【圪杭】 亦作鞞罕。满文为 wahan [vaxan]。汉义为马牲口蹄壳、袍子上的马蹄袖口。奕廕《佳梦轩丛著·括谈上》: “又如袍服之圪杭, 清语也, 汉语即马蹄袖。”《日下旧闻考》卷一百五十三亦称: “鞞罕, 满洲语袖头也。”

【洼喀】 满文为 waka [vaq'a]。汉义为非、不是。吴振臣《宁古塔纪略》: “不是曰洼喀。”

【瓦立妈妈】 亦作万历妈妈、完立妈妈。满文为 walimama [vali mama]。wali (瓦立): 戏法; mama(妈妈); 祖母, 对年纪辈数高者亦称瓦立妈妈。

《清文总汇》卷十二云: 瓦立妈妈, “用线拴一

条补钉,挂在房门背后,凡生熟吃的物件从外面拿进房来,必定与吊的补钉看,才拿进,故名。”瓦立妈妈是满族人崇敬的诸神之一。

【威赫】 满文为 *weihe* [vəixə]。汉义为牙齿。《满洲源流考》卷十八:“威赫,牙。满洲语义相合。”

【威呼】 又作威弧。满文为 *weihu* [vəixu]。汉义为整木挖的船、舟。《满洲源流考》卷二十:“威呼,剡巨木为舟,平舷园底,唇锐尾修。大者容五、六人,小者二、三人。剡木两头为桨,一人持之,左右运棹,捷若飞行。”汉语小船。杨宾《柳边纪略》亦称:“水行驾威弧,独木小舟名。”

【威呼肯孤尔孤】 满文为 *weihuken gurgu* [vəixuk'ən kɜrku]。weihuken(威呼肯);轻、轻佻;gurgu(孤尔孤);兽。西清《黑龙江外纪》:舍利孙,“虞者讳其名,称为威呼肯孤尔孤。威呼肯译言轻也,孤尔孤译言兽也”。

【温噠蜜】 满文为 *uncambi* [untɕ'ampi]。汉义为卖。吴振臣《宁古塔纪略》:“卖曰温噠蜜。”

【温绰宽】 满文为 *oncokon* [ontɕ'oq'on]。汉义为略宽、宽宽的。《满洲源流考》卷十八:“温绰宽,宽容之名也。满洲语义相合。”

【温德赫恩】 亦作温德恒、温德亨。满文为 *undehen* [untəxən]。汉义为板子。

山名。萨英额《吉林外纪》卷二:“丕祭山即温

德赫恩山，志称温德恒山。在城西南九里，高一百五十步，周五里。每岁春秋于山上望祭长白山之神。雍正十一年(1733年)建望祭殿于此。国语，温德赫恩，板也。”

亦作河名。温德亨河位于吉林城西南五里，源出库勒纳窝集，东北入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【温普】 亦作温朴、温卜。满文为 umpu [um-p'u]。汉义为山楂、山里红。

奕赓《佳梦轩丛著·括谈》：“温普，清语也，汉语为山里红及山楂也。”《满洲源流考》卷十九载：“温普，国语译汉音书之，山中果也，形似楂，味甘而酢。”敦崇《燕京岁时记》载称，“温朴形如櫻桃而坚实，以蜜渍之，既酸且甜，颇能下酒。”

【温通】 满文为 untuhun [unt'uxun]。汉义为空、虚、全无。杨宾《柳边纪略》：“左司笔记云，国书大率如古人反切，如空为温通之类。”

【翁果洛】 又作翁鄂洛。满文为 ongolo [onqolo]。汉义为河港、预前、前。

又作城名。

【翁锦】 满文为 unggin [uŋkin]。汉义为柄孔。

河名。翁锦河位于宁古塔城东北六十里，源出*阿勒哈窝集，北流入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【窝集】 又作窝稽、兀集、乌稽、阿机。满文为 weji [vətʃi]，汉义为山野间草木稠密的深林、丛林。杨宾《柳边纪略》：“山间多树木者曰窝稽。”

【斡】 满文为 wa [va]。汉义为味。《日下旧闻考》卷三十七：“斡，满洲语气味也，旧作哇。”

【斡布哈】 满文为 wabuha [vapuxa]。汉义为令杀了、被杀了。《满洲源流考》卷十八：斡布哈，“满洲语令其杀之也”。

【斡布噜】 满文为 waburu [vapuru]。汉义为骂人砍头之词。《满洲源流考》卷十八：斡布噜，“满洲语该死之谓”。

【斡琿】 又作空阔。满文为 wahūn [vaxɔn]。汉义为臭。《满洲源流考》卷十一：斡琿，“满洲语臭也”。

【斡琿鄂漠】 满文为 wahūn omo [vaxɔn omo]。wahūn(斡琿)：臭；omo(鄂漠)：池、沼泽、塘、湖。汉义为臭池、臭湖。

地名。斡琿鄂漠位于*萨尔浒西十里。

【沃赫】 满文为 wehe [vəxə]。汉义为石头。《满洲源流考》卷十二：沃赫，“满洲语石也”。

【沃楞】 满文为 weren [vərən]。汉义为水纹、箍。《满洲源流考》卷十二：沃楞，“满洲语水纹也”。

【沃哩布】 满文为 weribu [vərɪpu]。汉义为令使留下。《日下旧闻考》卷四：沃哩布，“满洲

语使留也，旧作斡离不”。

【斡色】 满文为 wase [vasə]。汉义为瓦。《满洲源流考》卷十二：斡色，“满洲语瓦也”。

【乌布】 满文为 ubu [upu]。汉义为旗分缺之分、分数之分、执掌、倍、分。崇彝《道咸以来朝野杂记》：“各部司官，缺则缺，差则差，恒有缺在此司、人在彼司者。差事，满语谓之乌布，亦分满、汉。”

【乌叉】 满文为 uca [uts'a]。汉义为牛羊鹿的臀尖尾骨整煮熟者。奕𪚩在《佳梦轩丛著·括谈下》：“乌叉，清语也，汉语即猪之围骨，俗名后座子。”

【乌达】 又作乌打。满文为 uda [uta]。系动词 udambi 的命令式，汉义为令买、令沽。《日下旧闻考》卷一百三十三：“乌达，满洲语买也，旧作乌带。”吴振臣《宁古塔纪略》亦称：“买曰乌打。”

【乌达布】 满文为 udabu [utapu]。为动词 udambi 的使动态命令式，汉义为令买、使令买。《满洲源流考》卷十一：“乌达布，满洲语买也。”

【乌达哈】 满文为 udaha [utaxa]。为动词 udambi 的过去时，汉义为买了、沽了。《满洲源流考》卷十八：“凡市物已得曰乌达哈。满洲语已买之谓，旧解相合。”

【乌墩】 满文为 uden [uten]。汉义为中伙处，即行围打猎过午间，歇马、吃午饭处。吴

振械《养吉斋丛录》卷四：“皇帝巡幸途中，马上一降旨，司员歇马撰缮。驰至顿宿之行宫进奏。然此营至彼营七十八里，必半日方到，而两营之间有一尖营，国语谓之乌墩。”

【**乌尔恭阿**】 满文为 *urgunga* [urkunga]。汉义为吉、福、禧。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“禧，乌尔恭阿。”例如，多罗衍禧郡王之禧字，满语即称乌尔恭阿。

【**乌尔棍**】 满文为 *urgun* [urkun]。汉义为喜、怡。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“怡，亲王曰乌尔棍。”例如，和硕怡亲王之怡字，满语即称乌尔棍。

【**乌尔棍图**】 满文为 *urguntu* [urkunt'u]。汉义为欢欣、忻、闾。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“忻，乌尔棍图。”

【**乌尔呼赫**】 满文为 *urhuhe* [urxuxə]。为动词 *urhumbi* 的过去时，汉义为偏了、歪了。《满洲源流考》卷十一，“乌尔呼赫，满洲语偏也。”

【**兀尔简**】 又作乌勒简。满文为 *ulgiyan* [ulk-ijan]。汉义为猪、亥时之亥。

河名。即猪河。努尔哈赤在统一女真各部的

战争中，派遣*达尔汉辖、硕翁科罗二将领率兵征东海*萨哈连部，部队行至兀尔简河，造船二百只，水陆并进（《满洲实录》卷四）。

【**乌尔钦**】 满文为 *urkin* [urk'in]。汉义为大声势、大声响。

河名。乌尔钦河位于宁古塔东南二千六百二十八里，源出勒富勒窝集，东南流入海（何秋涛《艮维窝集考》）。

【**乌尔希崇阿**】 满文为 *ulhicungga* [ulxitʃ-ʊŋga]。汉义为晓事的人、慧。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“慧，乌尔希崇阿。”例如，多罗郡王奕继，咸丰朝追谥为慧，满语即称乌尔希崇阿。

【**乌哈达**】 满文为 *uhada* [uxata]。汉义为塔头、草墩。《日下旧闻考》卷一百五十二：“乌哈达，满洲语塔子头也，旧作歪骨垛。”

【**乌和**】 满文为 *uhe* [uxə]。汉义为总、共、协、协同。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“协，乌和。”

【**乌和苏**】 满文为 *uhesu* [uxəsu]。汉义为比。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“比，乌和苏。”例如多罗平郡王罗可铎谥比，满语即称乌和苏。

【**乌克绅莽阿**】 满文为 *uksin mangga* [uq'sin manqa]。uksin(乌克绅)：盔甲之甲、马步甲兵之甲；mangga(莽阿)：善于、难、能、贵、硬。《满洲源流考》卷五：“《册府元龟》所载鞞鞞人名，以满洲语考之，工于甲者曰乌克绅莽阿，与乌施可蒙音近。”

【**乌克逊达**】 满文为 *uksun i da* [uq'sun i ta]。uksun(乌克逊)：宗室、宗族；i：的；da(达)：头目、首领、根、本。汉义为宗室之长。《满洲源流考》卷十八：“乌克逊，满洲语宗室也；达，长也。”

【**乌拉**】 亦作乌喇、兀喇。满文为 *ula* [ula]。汉义为江。

地名。乌拉在今吉林省内。

【**乌勒登**】 满文为 *ulden* [ultən]。汉义为光、朝霞。《满洲源流考》卷十八：“乌勒登，明星。满洲语晨光也。旧解未当。”

【**乌勒呼**】 满文为 *ulhū* [ulxɔ]。汉义为芦苇、葭。《满洲源流考》卷十二：“乌勒呼，满洲语芦苇也。”

【**乌勒呼玛**】 满文为 *ulhūma* [ulxɔma]。汉义为野鸡、雉。《满洲源流考》卷十八：“乌勒呼玛，山鸡。满洲语义相合。”

【**乌楞古**】 满文为 *ulenggu* [uləŋku]。汉义为肚脐、脐。《满洲源流考》卷十一：“乌楞古，满洲语

脐也。”

【乌哩】 满文为 uri [uri]。汉义为盛米谷的草囤子。《满洲源流考》卷十八：“乌哩，草廩也。满洲语草囤也。旧解近似。”

【乌林】 满文为 ulin [ulin]。汉义为货财、资财。

乌林人，汉名为库使。乌林人是中央各部院所属仓库管理贮藏银、缎等物质的役人，未入流。雍正初年，乌林人改称库使（《雍正会典》卷七）。

【乌噜】 满文为 uru [uru]。汉义为是非之是。《日下旧闻考》卷一百三十三：“乌噜，满洲语是也，旧作乌禄。”

【乌木罕】 满文为 umhan [umxan]。汉义为蛋。《满洲源流考》卷十八：“乌木罕，乌卵也。满洲语义相合。”

【乌能伊】 满文为 unenggi [unəŋki]。汉义为诚实、诚、苟、竭诚。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“诚郡王曰乌能伊。”例如，多罗诚郡王之诚字，满语即称乌能伊。

【乌舍】 满文为 uše [uʂə]。汉义为皮条、带子。《满洲源流考》卷十一解释：“乌舍，满洲语皮条也。”

【乌思集阿】 满文为 usacungga [usatʂʷuŋga]。汉义为哀。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“哀，乌思崇阿。”例如，多罗郡王佛永辉谥哀，满语即称乌思崇阿。

【乌他】 又作乌塔。满文为 *uta* [ut'a]。汉义为奶油糕。奕賡《佳梦轩丛著·括谈上》载：“食物中之乌他，清语也，汉语为奶子糕。”另外，还有水乌他和奶乌他。敦崇《燕京岁时记》载称：“水乌他，以酥酪合糖为之，于天气极寒时，乘夜造出，洁白如霜。食之口中有如嚼雪。真北方之奇味也。其制有梅花、方胜诸式，以匣盛之。奶乌他大致相同，而其味稍逊。”

【乌延】 满文为 *uyan* [ujan]。汉义为柔软、软、稀。《满洲源流考》卷五：“《册府元龟》所载靺鞨人名，以满洲语考之，谓柔软曰乌延，与兀异音近。”

【乌云】 亦作乌永。满文为 *uyun* [ujun]。汉义为九。《满洲源流考》卷十八：“第九曰乌云，与满洲语义相合。”吴振臣《宁古塔纪略》亦称：“九曰乌永。”

【乌珍】 亦作乌真、乌金。满文为 *ujen* [uts-en]。汉义为重、郑、庄重。

封谥名。奕賡《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“郑亲王曰乌珍。”例如和硕郑亲王之郑字，满语即称乌珍。

【乌真超哈】 亦作乌珍超哈、乌金超哈、乌金绰

哈、兀真超哈。满文为 *ujen cooha* [utʂən tʂʰooxa]。*ujen* (乌真); 轻重之重、端重之重; *cooha* (超哈); 兵、军、武。汉名为汉军。

天命八年(1634年),定八旗兵名,旧汉兵为乌珍超哈(《清朝通典》卷六十八)。此为汉军之始。尔后,孔有德之天祐兵,尚可喜之天助兵,均并入汉军。顺治十七年(1660年),定八旗官汉字名称,乌真超哈正式改称汉军(《清朝文献通考》卷七十七)。

【**乌真亲王**】 又作兀真亲王。满文为 *ujen cin wang* [utʂən tʂʰin van]。*ujen* (乌真); 端正、重、庄重; *cin wang*; 汉语亲王的音译。汉义为郑亲王,即济尔哈朗的封号。

【**乌珠**】 亦作乌柱、兀柱。满文为 *uju* [utʂu]。汉义为头、首、第一。《满洲源流考》卷十八及《日下旧闻考》卷六十四均云:“乌珠曰头。满洲语义相合。旧作兀术。”杨宾《柳边纪略》记述:“大海(即达海)榜式立字母十二,名曰十二乌柱头。兀柱头所载,与汉人反切相类。”

【**吴尔哈伯喀达喇喇哈番**】 又作乌尔哈伯喀达拉喇哈番。满文为 *ulha be kadalara hafan* [ulxa pə qʰatalara xafan]。*ulha* (吴尔哈); 牲口; *be* (伯); 把、将; *kadalara* (喀达喇喇); 为动词 *kadalambi* 的形动词形式,义为管、管理、统辖; *hafan* (哈番); 官; 汉义为管理牲口的官,汉名为司牲官,

官名。

司牲官，礼部属官，正八品，专司管理牧养牛羊。顺治十六年(1659年)定，管牛羊官，满字称乌尔哈伯喀达拉喇哈番，汉字称司牲官(《清朝文献通考》卷七十七)。

【**恶而河打**】 满文为 orho i da [orxo i ta]。orho(恶而河)：草；i：的；da(打)：头目、首领、本、根。汉义为草的头，有草王之意。汉名为人参。吴振臣《宁古塔纪略》：“人参曰恶而河打。”

【**物林大**】 又作乌林大。满文为 ulin i da [ulin i ta]。ulin(物林)：财帛之财；i：的；da(大)：头目、首领、根、本。汉义为管资财之头目，汉名为司库。官名。

物林大，清代各部院衙署及王府库皆设此官，掌库帑出纳事宜。例如，户部三库(银、缎匹、颜料)便置该官。亲王、郡王府各置物林大二员，均为满缺(《康熙会典》卷三)。物林大品级因衙署不同而有别。部院寺等司库为正七品，王府司库为从七品，布政使司库大使为八品(《清朝通典》卷四十)。雍正初年，物林大改称为司库。

X

【**锡伯**】 满文为 sibe [sipe]。汉义为莖草、箭草、木贼草。

地名。锡伯窝集，为*伊济密河之所出（何秋涛《艮维窝集考》）。

亦作族名。十七世纪以前原居今内蒙古自治区呼伦贝尔和东北松花江、嫩江一带。从十七世纪末起陆续被清政府编入八旗，披甲为兵，派驻东北三省及关内各地。乾隆二十九年（1764年），清政府由盛京（今沈阳）征调锡伯官兵及家属三千余人前往新疆伊犁河南岸驻防，编为八个*牛录，统称“锡伯营。”

【锡布】 满文为sibu [sipu]。系动词 sibu-mbi的命令式，汉义为使令塞住、令堵塞。《满洲源流考》卷十八：“锡布，满洲语填塞也。”

【希产】 满文为 hican [xits'an]。汉义为廉、介。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥薈清》：“介，希产。”例如，多罗衍禧郡王罗洛琿，康熙朝追谥为介，满语即称希产。

【希达】 满文为 hida [xita]。汉义为帘子、苇箔。《日下旧闻考》卷三：“希达，满洲语门帘也，旧作奚底。”

【西丹】 满文为 sidan [sitan]。汉义为幼丁、未成丁。西清《黑龙江外纪》：“前锋领催缺，马甲补之。马甲缺，匠役养育兵西丹补之。名曰验缺。”“满洲旗下未入伍者，号为西丹。”

【希吉尔欢】 满文为 sijirbūn [sitʃirxən]。

汉义为正直、刚直、直。

封谥名。奕廕《佳梦轩丛著·封谥翻清》“直亲王曰希吉尔欢。”例如，和硕直亲王的直字，满语即称希吉尔欢。

【锡津】 满文为 *sijin* [sitʃin]。汉义为初放鹰用的长线、钓鱼的丝线、绢。《日下旧闻考》卷一百五十二：“锡津，满洲语钓鱼丝线也，旧作鞞锭。”

【希喇默哈番】 又作惜喇默哈番。满文为 *sirame hafan* [sirame xafan]。sirame(希喇默)：承袭、继承、接起；hafan(哈番)：官。汉名为寺丞、监丞。《清文总汇》卷六谓，国子监之监丞，太常寺之寺丞，满语皆称希喇默哈番。

顺治元年(1644年)，设太常寺，卿、少卿下置寺丞，满汉各二人，掌“祭祀品式，辨职事以诏有司，并选补吏员，勾稽廉饬。”十五年(1658年)，定寺丞满字称为希喇默哈番，汉字称为寺丞，俱作正五品(《清朝文献通考》卷七七)。国子监监丞位于祭酒、司业之下，掌颁规制，稽勤惰，均廉饬，核支销，并书八旗教习功过(《清史稿》卷一百十五)。

【西喇塔喇】 满文为 *sira tala* [sira t'ala]。sira(西喇)：系借自蒙古，汉义为黄、黄色的、戊；tala(塔喇)：系借自蒙语，汉义为平原、平川、草原、草地、原野、田野。

地名，即大草滩，在今青海省境内。

【锡兰】 满文为 *siran* [siran]。汉义为接继、

承袭、相连。

河名。锡兰河在吉林城东北九十五里，源出*锡兰窝集，西北流入混同江（何秋涛《艮维窝集考》）。

【锡兰窝集】 满文为 *siran weji* [*siran vət-si*]。siran(锡兰)：接继、承袭、相连；weji(窝集)：山野间草木稠密的深林。

地名。锡兰窝集位于吉林城东北一百九十五里（何秋涛《艮维窝集考》）。

【希朗阿】 满文为 *sirangga* [*sirangga*]。汉义为继绍之绍。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“绍，希郎阿。”

【西伦】 满文为 *silun* [*silun*]。汉义为猗猗孙。西清《黑龙江外纪》：“舍利孙，国语曰西伦。虞者讳其名，称为*威呼肯孤尔孤”。

【锡里】 满文为 *sili* [*sili*]。系动词 *silimbi* 的命令式，汉义为令精选。《日下旧闻考》卷三：“锡里，满洲语选拔也，旧作赦例。”

【西林巴图鲁】 满文为 *silin baturu* [*silin-pat'uru*]。silin(西林)：众兵内选的精快兵丁、精锐；baturu(巴图鲁)：英雄、英勇。

西林巴图鲁为托明阿之赐号。托明阿，鄂栋氏，满洲正红旗人。咸丰三年(1853年)，因功赐黄马褂，予西林巴图鲁名号(《清史稿》卷四百三)。

【西斯赫】 满文为 *sishe* [sisxə]。汉义为褥子。

岛名。西斯赫岛是库叶岛以西海中小岛，位于吉林城东南一千二百六十里（何秋涛《库叶附近诸岛考》）。

【锡馨】 满文为 *sihin* [sixin]。汉义为房檐、树冠。《满洲源流考》卷十二：“锡馨，满洲语房檐也。”

【虾子】 满文为 *hiyase* [xijasə]。汉义为侍卫们，升斗之斗。

清代侍卫分一、二、三等及蓝翎侍卫，还有保护宫禁安全的侍卫，如乾清门侍卫。《清太宗实录稿本》卷十四载：“跟亲王、郡王、*贝勒、*贝子的*摆牙喇章京、*甲喇章京、虾子，若本主临丧则从之，不许私去。”虾子，即为侍卫们。

【虾伊巴额者库哈番】 满文为 *hiya i ba ejeku hafan* [xi ja i paetsek'u xafan]。hiya(虾)，侍卫；i(伊)，的；ba(巴)，地方、去处、所在；ejeku(额者库)，主事、知事；hafan(哈番)，官。汉义侍卫地方的主事，汉名为侍卫处主事。侍卫处置主事一人，署主事三人，掌本处章奏、文移（《光绪会典》卷八二）。

【辖】 亦作蝦、下、恰。满文为 *hiya* [xi ja]。汉名为侍卫。

清初，皇帝自将镶黄、正黄、正白三旗（即所谓“上三旗”），挑选其子弟中武技出众者，担任随

侍宿卫；镶白、正红、镶红、正蓝、镶蓝下五旗，亦选拔，入侍卫处行走；汉侍卫由武进士简选，统率于领侍卫内大臣。其职掌宿卫扈从，更番轮直。顺治元年（1644年），定侍卫处额数，分一等、二等、三等及蓝翎侍卫，品级不一。康熙年间规定，上三旗侍卫，每旗一等三十员，二等五十员，三等一百二十员，蓝翎侍卫五十员（《康熙会典》卷八十一）。雍正四年（1726年），定武进士一甲一名授一等侍卫，二、三名授二等侍卫；二甲选为三等侍卫，三甲选为蓝翎侍卫（《清史稿》卷一百十七）。侍卫种类颇多，如御前侍卫、乾清门侍卫、粘竿处侍卫、上驷院侍卫、养鹰狗处侍卫等。有的侍卫冠以美称，如*墨尔根蝦，即为聪明或善射的侍卫。

【**靛棚**】亦作蝦棚。满文为 *hiyabun* [xiɣap-un]。汉义为糠灯。萨英额《吉林外纪》卷一载：糠灯，“以蓬梗为干，持谷糠和膏涂之，燃以烛，用资其亮。”杨宾《柳边纪略》亦称：“糠灯，俗名蝦棚，以米糠和水，顺手粘麻秸，晒干，长三尺余，插架上或木牌，燃之。”

【**靛哩**】满文为 *hiyari* [xiɣari]。汉义为邪眼。《日下旧闻考》卷四十三：“靛哩，满洲语斜眼也，旧作厦哩。”

【**下壮大**】满文为 *hiya juwan i da* [xiɣa tʃuwan i ta]。hiya(下)；侍卫；juwan(壮)；十；i, 的；da(大)；头目、首领、根、本。汉名为侍卫

什长。

清初,领侍卫内大臣统率侍卫亲军,专司宿卫扈从,更番轮值。其下属设有侍卫领班、侍卫什长等。侍卫什长六十人,分领各种侍卫。皇帝行幸出巡,散秩大臣、侍卫什长带领执纛亲军扈从随行(《清朝通典》卷三十一)。

【下宜都章京】 满文为 *hiya i idu i janggin* [*xiɣa i itu i tʃaŋkin*]。*hiya*(下);侍卫;*i*,的;*idu*(宜都);值班之班、当月、当日;*i*,的;*janggin*(章京);有职守之官。汉义为侍卫当班的章京,汉名为侍卫班领。

侍卫处设侍卫班领十二人,正四品(《清史稿》卷一百十七)。凡宿卫之制,更番轮直,三旗侍卫分六班,班分两翼,各设侍卫班领二人,署班领二人,侍卫二十人,宿卫(《清朝文献通考》卷一百八十)。

【孝顺阿德尔吉额尔吉蒙安】 满文为 *hiyooš-ungga dergi ergi munggan* [*xiɣooʃutŋga tərki ərki muŋgan*]。*hiyoošungga*(孝顺阿);孝顺的;*dergi*(德尔吉);东;*ergi*(额尔吉);边;*mun-ggan*(蒙安);陵、丘隅、坡冈。汉名为孝东陵。此陵为顺治皇帝福临的皇后孝惠章皇后之陵寝,在木兰峪之昌瑞山(今河北省遵化县境内)。

【孝顺阿蒙安】 满文为 *hiyoošungga munggan* [*xiɣooʃuŋga muŋgan*]。*hiyoošungga*(孝

顺阿), 孝顺的、孝顺者; munggan(蒙安); 陵、丘隅、坡冈。汉名为孝陵。此陵为清世祖章皇帝福临之陵寝, 在木兰峪之昌瑞山(今河北省遵化县境内)。

【辛者库】亦作新者库、身者库、薪者库。满文为 sin jeku[sin tʂək'u]。sin(辛); 金斗(一斗八升为一金斗); jeku(者库); 粮食、粟。汉义为斗粮, 引申义为食斗粮的奴仆。

《养吉斋丛录》卷一:“辛者库即内管领下食月米之人。”《清文总汇》卷六“sin jeku jetere(吃的)aha(奴仆)”条下, 汉语解释为“内务府管领下食口粮人。”直译为食斗粮的奴仆。《内务府则例》卷二规定,“盛京三旗辛者库人及福陵、昭陵辛者库人丁, 十岁以上者为一口, 月给粮一觔斗; 五岁以上者为半口, 月给粮半觔斗。”辛者库人大都是八旗犯罪官员及其家属, 也有少量的八旗汉军及蒙古官员(《内务府奏销档》一百九十三号)。多数因亏空侵蚀、挪移拖欠钱粮公银, 限内不能完纳, 又无力赔补, 而将其本犯及家属(妻妾、子女、儿媳、孙子、孙女、曾孙等)发入辛者库。如本犯已经依律治罪或死亡, 仅将其家属入辛者库。亦有少数以权势之争等因, 而将其家属入辛者库者。他们地位低下, 没有人身自由。分别隶属于内务府和王公府, 或承担苦差, 或拨入庄屯, 从事繁重的生产劳动。如有潜逃, 一被拿获, 则发往广西、云南、贵州等

边省服苦役(《光绪会典事例》卷一千二百十二)。入辛者库之人,如有奉旨赦免,亦可归附原旗。

【兴色】 满文为 *hing seme* [xiŋ səmə]。汉义为笃切、勤勤、诚心。《满洲源流考》卷十八:“兴色,满洲语孜孜不倦也。”

【兴僧额】 满文为 *hingsengge* [xiŋsəŋkə]。汉义为恣。封谥名。奕𪚩《佳梦轩丛著·封谥翻清》:“恣,兴僧额。”例如,多罗安郡王玛尔琿恣,满语即称兴僧额。

Y

【呀打】 满文为 *yada* [jata]。汉义为贫穷。吴振臣《宁古塔纪略》:“穷曰呀打。”

【鸭绿】 满文为 *yalu* [jalu]。汉义为令人骑(牲口)、地边。

江名。鸭绿江发源于长白山。

【牙哈】 亦作雅哈。满文为 *yaha* [jaxa]。汉义为炭、无焰之火。吴振臣《宁古塔纪略》:“炭曰牙哈。”

岛名。雅哈岛是库叶岛以西海中小岛,位于吉林城东北一千九百里(何秋涛《库叶附近诸岛考》)。

【雅波】 满文为 *yabu* [japu]。汉义为令走。吴振臣《宁古塔纪略》:“走曰雅波。”

【雅尔吉烟阔里齐图切莫图齐布和佛满洲吉孙尼毕特和】 满文为 *yargiyan kooli ci tukiye-me tucibuhe fe manju gisun i bithe* [jarkijan q'ooli tʂ'i t'uk'ijəmə t'utʂ'ipuxə fə mantʂu kisun i pit'xə]。yargiyan(雅尔吉烟)：实、诚、确、真；kooli(阔里)：实例、规矩、法制、典、例；ci(齐)：从、由、第、比；tukiyme(图切莫)：捧放、荐扬、举放；tucibuhe(图齐布和)：举荐了的、委派了的、使出了的；fe(佛)：旧；manju(满洲)：满洲的音译；gisun(吉孙)：句、言、话；i(尼)：的，在辅音n后读作ni；bithe(毕特和)：书、文。汉名为《实录内摘出旧清语》，书名。奕赓《佳梦轩丛著·寄楮备谈》记载：乾隆御制雅尔吉烟阔里齐图切莫图切布和佛满洲吉孙尼毕特和一书，此书无汉名。

按，乾隆四十一年(1776年)十月，国史馆为移送《老清语》刊刻的照会中称：“本馆遵旨于老档内择出老清语一百七句定为二本，前经本馆奏明刊刻，叙入从前钦定《老清语》内等因，奉旨：‘知道了。’钦此。钦遵在案。所有择出老清语二本俱已缮写完竣，除将大内原定写本由本馆请出缮写叙入装潢外，其应行刊刻《老清语》二本相应移送武英殿照例办理可也”(中国第一历史档案馆藏国史馆全宗，编纂类 495 号)。似即此书。

【雅尔将阿】 满文为 *yargiyannga* [jarkijangga]。汉义为减。

封谥名。奕賚《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“减亲王曰雅尔将阿。”例如，和硕减亲王之减，满语即称雅尔将阿。

【雅克萨】 满文为 *yaksa* [jaq'sa]。汉义为潮坍河湾子。

地名。雅克萨城在今苏联境内。

【雅克什谟特布赫卡伦】 满文为 *yaksime tebuhe karun* [jaq'sime t'əpuxə q'arun]。yaksime(雅克什谟)，关、闭；tebuhe(特布赫)，使居住、使坐、盛、裁、种、装；karun(卡伦)、哨卡、哨所、哨探。汉义为暂设卡伦。

清制，*卡伦官兵三个月换班，轮番戍守。春天设置，冬天撤除，即谓暂设卡伦。例如，吉林省依罕阿林河卡伦，舒兰河卡伦，俱属此类卡伦。亦有专门执行某项官差而设的临时哨所，也叫暂设卡伦。光绪十一年(1885年)，为保护贡山红松，择要添设卡伦，每年九月派出，次年三月撤出。例如，吉林省马当沟卡伦，柳树河卡伦，雷击磬卡伦，均属暂设卡伦(光绪《吉林通志》卷十五)。

【雅勒呼】 满文为 *yalhū* [jalxə]。汉义为四个把的大糟盆。

《日下旧闻考》卷一百三十：“雅勒呼，满洲语肉糟盆也，旧作牙忽。”同书卷一百五十四又称：“雅勒呼，满洲语大糟盆也，旧作鸦鹘。”

【雅伦密】 满文为 *yarumbi* [jarumpi]。汉

义为引、引导。奕賡《佳梦轩丛著·侍卫琐言》：“如在紫禁城外，皇城以内各庙拈香及在园谒、太后园请安时，不用撒袋，但佩腰刀，豹尾枪后不用莫因，清语曰雅伦密，即前引也。”

【雅塔喇库】又作鸦他库。满文为 yatarakū [jat'araq'ɔ]，汉义为火刀、火镰。《满洲源流考》卷十二：“雅塔喇库，满洲语火镰也。”吴振臣《宁古塔纪略》亦谓：“火链曰鸦他库。”

【亚马】满文为 niyalma [nijalma]。汉义为人。吴振臣《宁古塔纪略》：“人曰亚马。”

【烟立者夫】满文为 yali jefu [jali tʃəfu]。yali (烟立)，肉；jefu (者夫)，令吃。汉义为令(人)吃肉。吴振臣《宁古塔纪略》：“吃肉曰烟立者夫。”

【砚窪】满文为 yuwan [juvan]。汉义为砚。吴振臣《宁古塔纪略》：“砚曰砚窪。”

【央】满文为 yan [jan]。汉义为两。吴振臣《宁古塔纪略》：“两曰央。”

【叶赫】又作夜黑。满文为 yehe [jəxə]。汉义为盔顶上托子、梅针箭铁挺、练麻。

亦作部落名、河名、城名。

【页噜】满文为 yeru [jəru]。汉义为穴、岩穴。《满洲源流考》卷十七，页噜，“满洲语岩穴也”。

【伊伯】满文为 ibe [ipə]。汉义为令(人)向前、赞礼令近前就位。《满洲源流考》卷六：“野勃当为

伊伯之转音，满洲语令进也。”

【伊彻察喇】 满文为 ice cara [its'ə ts'ara]。ice(伊彻)，新、初一；cara(察喇)，酒海(器皿)。汉义为新酒海。《日下旧闻考》卷八十九：“伊彻察喇，伊彻，满洲语新也；察喇，注酒器也。旧作月赤察儿。”

【伊彻满洲】 满文为 ice manju [its'ə man-tsu]。ice(伊彻)，新、初一；manju(满洲)，为满洲之音译。汉义为新满洲。

天聪九年(1635年)十月，清太宗皇太极钦定满洲作为国名和民族名(《清太宗实录》卷二十五)。“新满洲”伴随着“满洲”一词的出现而产生。“新满洲”与“陈满洲”(亦称“佛满洲”)是相比较而存在的。满族是以明代的建州女真为主体，陆续融合了女真各部及其他各民族的人民而形成的一个新的民族共同体。它的形成经历了较长的历史时期，而在各不同阶段，“新满洲”则有不同的涵义。譬如，清太祖努尔哈齐时期，被纳入满族共同体的扈伦四部和东海三部族人，到太宗皇太极继位时，已经陆续实现了民族融合，与太宗朝刚刚被携回、编为户口、分补八旗的“新满洲”相比较，他们已经不是“新人”(ice niyalma)，而与旧有族人一样，都是“陈满洲”了。太宗朝的“新满洲”在被纳入满族共同体以后，随着时间的推移，也逐步由“新满洲”变成“陈满洲”。1644年，清朝定都北京后，仍有

“新满洲”之称，一般乃指入关后新隶满洲八旗的东海余部族人。

【伊都】 满文为 *idu* [itu]。汉义为值班之班、当月、当日。《满洲源流考》卷十八，“伊都，次第之通称，满洲语班次也”。

【伊尔希大】 满文为 *ilhi da* [ilxi ta]。ilhi (伊尔希)；次序、副、次、少卿之少；da(大)；头目、根、本。汉义为副的头目。官名。

中央的一些部院及地方上的衙署设有此职。例如，奉宸院设有此官，其位于苑丞之下，委署苑副之上，实为苑副。杨宾《柳边纪略》载：易州，设“伊尔希大二员”。

【衣杭大】 满文为 *ihan i da* [ixan i ta]。ihan(衣杭)；牛、丑时之丑；i，的；da(大)；头目、首领、根本。汉义为牧牛群头目，汉名为牛群牧长。官名。

衣杭大，隶属内务府庆丰司，专司牛群的牧养。该司下设管理牛只事务员外郎二人，衣杭大则为牧场负责放牧牛群。其亦为王府官员，从八品。清定制，亲王、郡王府各置二员，均为满缺（《康熙会典》卷三），主管王府牛群牧放事宜。雍正初期，衣杭大始称牛群头目。后称牛群牧长。

【伊吉思欢达三】 满文为 *ijishūn dasan* [itʃi-sxən tasan]。ijishūn(伊吉思欢)；顺；dasan(达三)；国政、政治。汉名为顺治。此名系清世祖章

皇帝福临之年号。

【伊济密】⁴ 满文为 *ijimbi* [itʃimpi]。汉义为梳理、纺织。

河名。伊济密河位于宁古塔城东南五百三十里，源出*锡伯窝集(何秋涛《艮维窝集考》)。

【伊喇】 满文为 *ira* [ira]，汉义为黍、大黄米。《日下旧闻考》卷三解释：“伊喇，满洲语黍也，旧作拽刺。”

【伊拉齐】 满文为 *ilaci* [ilatʃ'i]。汉义为第三。

河名。伊拉齐河位于吉林城西九十里，源出库勒纳窝集(何秋涛《艮维窝集考》)。又伊拉齐旧作移赉(《满洲源流考》卷十八)。

【伊拉齐贝勒】 满文为 *ilaci beile* [ilatʃ'i pə-ile]。ilaci(伊拉齐)，第三，beile(贝勒)，管理众人之称。汉义为第三贝勒。《满洲源流考》卷十八：“伊拉齐，满洲语第三也，旧作移赉，贝勒，管理众人之称。解云位第三曰伊拉齐。”

【依兰】 亦作亦拉、衣朗、一拉木。满文为 *ilan* [ilan]，汉义为三。杨宾《柳边纪略》：“余策马从亦拉江径涉。亦拉者，汉言三也。”吴振臣《宁古塔纪略》亦称：“三曰衣朗。”

【依兰哈拉】 亦作衣朗哈喇。满文为 *ilan hala* [ilan xala]。ilan(依兰)，三，hala(哈拉)，姓。汉义为三姓。

地名。依兰哈拉,《清文总汇》卷二:“三姓,在吉林东北,地名。”萨英额《吉林外纪》卷二:“三姓又名依兰哈拉。国语依兰,三;哈拉,姓也。圣祖时三姓赫哲贡貂皮,编三姓族长为三世管佐领,因以名城。城在省城东北一千三百里。”吴振臣《宁古塔纪略》载称:“再东三百里名衣朗哈喇,今设土城,有官守,与金时五国城相近。”

【伊兰梭林端机】 满文为 ilan soorin donji [ilan soorin tontʃi]。ilan (伊兰);三;soorin (梭林);位、宝座;donji (端机);令听。汉义为三位(神)听着。

祭神祝文用语。姚元之《竹叶亭杂记》卷三:“满洲跳神,萨吗诵祝文,旋诵旋跳。其三位神座前,文之首句曰伊兰梭林端机。”

【伊勒哈穆克】 亦作衣而哈目克。满文为 ilha muke [ilxamukʰə]。ilha (伊勒哈);花;muke (穆克);水。汉义为花水,汉名为草莓。西清《黑龙江外纪》:“伊勒哈穆克,丛生黑龙江城山野中,色红味甘酸,大如豆,摘食入口成浆,置盂不久化为水。国语花曰伊勒哈,水曰穆克,故汉名花水,亦名高丽果。”吴振臣《宁古塔纪略》载:“有果名衣而哈目克,形似小杨梅而无核,味绝佳,草本红藤,生杂草中。”

【伊勒呼】 满文为 ilhū [ilxo]。汉义为顺的、直竖。《满洲源流考》卷十二,伊勒呼,“满洲语一

顺也”。

【伊勒们】 满文为 *ilmen* [*ilmən*]。汉义为网脚、网坠。

河名。伊勒们河位于吉林城西一百四十五里，源出库勒讷窝集。其东有*萨喇河西北流注之，西有*勒富、都岱二河，俱北流注之。北流出边会伊敦河，入混同江（何秋涛《艮维窝集考》）。

【伊勒图巴图鲁】 满文为 *iletu baturu* [*ilə-t'u pat'uru*]。*iletu*（伊勒图），明显、显、大方、昭著、灿然；*baturu*（巴图鲁），英雄、英勇。

此号系袁保恒的赐号。袁保恒，咸丰八年（1858年）因功赐号为伊勒图巴图鲁。

【伊勒希】 满文为 *ilhi* [*ilxi*]。汉义为副、次序、痢疾。《满洲源流考》卷十一，伊勒希，“满洲语副也”。

【伊勒希按班】 满文为 *ilhi amban* [*ilxi ampan*]。*ilhi*（伊勒希），副、少卿之少、次序、痢疾；*amban*（按班），臣、大。汉义为副大臣。《日下旧闻考》卷六十，“伊勒希按班，伊勒希，满洲语副也；按班，大臣也。旧作夷离毕。”

【伊勒希哈番】 又作一尔希哈番。满文为 *ilhi hafan* [*ilxi xafan*]。*ilhi*（伊勒希），次序、少、副；*hafan*（哈番），官。汉名为少卿。官名。

伊勒希哈番，于大理寺、太常寺、光禄寺、太仆寺、鸿臚寺等衙门皆设有此官，因各衙署不同，品

级不等。大理寺、太常寺、太仆寺少卿，俱为正四品；光禄寺少卿，为正五品；鸿胪寺少卿，为从五品（《清朝通典》卷四十）。顺治十五年（1658年），定满汉官名并用，少卿，满字称为伊勒希哈番，汉字称为少卿（《清世祖实录》卷一百十九）。尔后，满名渐废。

【伊里】亦作衣立、伊哩。满文为 *ili* [ili]。汉义为令站立、令止。《满洲源流考》卷十五：伊里，“满洲语立也。”姚元之《竹叶亭杂记》亦谓：“伊里之为起立也。”吴振臣《宁古塔纪略》也称：“立曰衣立。”

【伊埒图】满文为 *iletu* [ilət'u]。汉义为显、明显、大方。《满洲源流考》卷十一：伊埒图，“满洲语明显也”。

【衣七】满文为 *ici* [its'i]。汉义为右、向背之向、应手之应、信手之信。奕康《佳梦轩丛著·侍卫琐言》：“分六班侍卫值班，俱按年分排列，顺数十人。其余者次班，另起名之曰溜字。清语曰衣七，即一顺之意。”

【一欺厄儿机阿思汉超哈】满文为 *ici ergi ashan i cooha* [its'i ərki asxan i ts'ooxa]。ici（一欺）；左右之右；*ergi*（厄儿机）；这边那边之边；*ashan*（阿思汉）；侍、旁、侧；*i*，的；*cooha*（超哈）；兵、兵丁、军。汉义为右翼兵。

满洲八旗分为左右翼兵，右翼兵为正黄、正

红、镶红、镶蓝四旗，其余四旗为左翼兵。天聪年间，又定旧蒙古左营为左翼兵，右营为右翼兵。崇德七年(1642年)，分汉军为二旗，以满洲各户下汉丁，共一千五百八十户，令旧汉军将领统辖，分左右翼二旗，旗色皆用皂(《清朝通典》卷六十八)。八旗满洲、蒙古、汉军行军搜狩、朝祭班列、旗籍界址皆以左右翼为辨。

【伊齐额尔吉爱什拉喇哈番】亦作一齐额尔机爱惜喇喇哈番、一齐额尔机爱惜喇库哈番。满文为 *ici ergi aisilara hafan* [*its'i ərki aisilara x-afan*]。ici(伊齐)，左右之右；*ergi*(额尔吉)，这边那边之边；*aisilara*(爱什拉喇)，为动词 *aisilambi* 的形动词形式，义为帮助、周济、辅助；*hafan*(哈番)，官。汉名为右参议。官名。

顺治元年(1644年)，初设通政使司，则置左右参议，右参议汉人二员，职掌为协通政使，“受天下章奏，校阅送阁”等(《清朝通典》卷二十七)。十五年(1658年)定满汉官名并用，右参议，满字称为伊齐额尔吉爱什拉喇哈番，汉字称为右参议(《清世祖实录》卷一百十九)。康熙三十八年(1699年)，省汉人右参议一员。乾隆十三年(1748年)，又裁参议满洲、汉人各一员，并去左右衔。

【伊齐额尔吉哈福布勒哈番】又作一齐额尔机哈分布勒哈番。满文为 *ici ergi hafumbure hafan* [*its'i ərki xafumpure xafan*]。ici(伊齐)，

左右之右; ergi(额尔吉); 这边那边之边; hafumbure(哈福布勒); 为动词 hafumbumbi 的形动词形式, 义为使通晓、使通透、使通; hafan(哈番); 官。汉名为右通政, 官名。

顺治元年(1644年), 初设通政使司, 即置左右通政, 右通政汉人二员, 掌协通政使, “受天下章奏, 校阅送阁, 稽其程限, 而按其违失, 有不如式者, 劾论之”(《清朝通典》卷二十七)。十五年(1658年), 定满汉官名并用, 通政使司右通政, 满字称为伊齐额尔吉哈福布勒哈番, 汉字称为右通政(《清世祖实录》卷一百十九)。乾隆十三年(1748年), 去通政左右衔, 右通政名为通政副使(《清朝通志》卷六十六)。

【一齐虾库】亦作一齐下库、伊齐辖库、寺依一齐下库、寺依一齐库、寺依一齐虾库。满文为 icihiyakū [its'ixijaq'ɔ]。汉义为办理、收拾、料理。汉名为寺正。官名。

大理寺初置左右寺正、左右寺副等官职。康熙年间改定其左右寺正为六品, 满洲、汉军、汉俱各一人, “掌核内外刑名, 质成长官, 参纠部猷”(《清史稿》卷一百十五)。乾隆十七年(1752年), 改左右寺正为寺丞。

【伊齐辖喇哈番】亦作一齐虾喇哈番、一齐下喇哈番。满文为 icihiyara hafan [its'ixijara xafan]。icihiyara(一齐下喇); 为动词 icihiya-

mbi 的形动词形式, 义为办理、收拾、料理; hafan (哈番); 官。汉义为办理事务的官员, 汉名为理事官。官名。

崇德三年(1638年), 皇太极更定八衙门官制, 在各部院承政、参政之下设理事官、副理事官等职(《清朝文献通考》卷七十七)。顺治初年, 改理事官为郎中。十五年(1658年), 定满官汉名时, 理事官满字称伊齐辖喇哈番, 汉字称为郎中。理事官亦因各部院衙署有别, 职司各异。例如, 礼部仪制司郎中, 同属官掌“嘉礼、军礼, 凡朝廷典礼俱上其仪, 而以辨其名数, 以颁示于诸司。三岁大比天下士, 掌其名籍焉”(《清朝通志》卷六十五)。

【依什】 满文为 isi [isi]。汉义为落叶松。

河名。依什河位于吉林城东一百四十里, 源出*塞齐窝集, 合*噶噜河西入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【伊斯琿】 满文为 ishun [isxun]。汉义为相向之向、向背之向。《满洲源流考》卷十三: 伊斯琿, “满洲语迎面也”。

【宜都大】 满文为 idu i da [itu j ta]。idu (宜都); 班、当班、值班; i, 的; da(大); 头目、首领、根本; 汉义为当班的头目。

宜都大, 乃侍卫处非专设之官。日值侍卫分若干班, 每班设一人为长, 其地位低者, 号称宜都大, 稍迁升则称*宜都章京, 下属侍卫什长及侍卫

多人。

【宜都額真】亦作宜都厄真、益都額真、衣都額真、伊都阿真，后改称宜都章京。满文为 *idu i ejen* [*itu i ətʃən*]。*idu*(宜都)；班、班次；*i*，的；*ejen*(額真)；主、主子、主人。汉义为班次之主，汉名为班领。

宜都額真改称宜都章京，则为班次之官。此官非专职，率属侍卫资历深者加职，汉字定为班领。侍卫处侍卫根据不同职司，分成若干班，下宜都章京即侍卫班领，每班长，地位低者号宜都大，稍升乃称章京。入关后，宜都額真之称，渐为废止。

【宜罕】又作伊罕。满文为 *ihan* [*ixan*]。汉义为牛、丑时之丑。

地名。“戊申年三月，太祖令子*阿尔哈图图们(即褚英)及侄*阿敏台吉领兵五千，往*乌拉部围宜罕山城，克之”(《满洲实录》卷三)。宜罕山城，即牛山城。

河名。伊罕河位于吉林城东北二十五里，源出*纳穆窝集，西流入混同江(何秋涛《艮维窝集考》)。

【宜罕阿麟】满文为 *ihan alin* [*ixan alin*]。*ihan*(宜罕)，牛、丑时之丑；*alin*(阿麟)，山。汉义为牛山。

【音达璦尼约】满文为 *indahūn i niyo* [*in-*

taxon i nijo], indahūn(音达琿);犬、狗、戌时之戌; i, 的; niyo(尼约);水甸子、沼泽。汉义为狗泡子。河名。《满洲源流考》卷十八,“音达琿,满洲语狗也;尼约,水甸也。”

【阴答闾塔库拉拉】亦作阴达琿塔库喇喇。满文为 indahūn takūrara [intaxon t'aq'ɔrara]。indahūn(阴答闾);狗、犬、戌时之戌; takūrara(塔库拉拉);差使、差遣。汉义为使犬或役犬。

部落名。使犬部落居地大抵位于乌苏里下游以西,至松花江、黑龙江会流处,沿混同江两岸,东北达混同江下游(刘选民《清开国初征服诸部疆域考》)。

【音德密】满文为 indembi [intempi]。汉义为歇。梁章钜《枢垣纪略》卷二十二,“凡扈从行在,两班章京轮流出派,……凡扈从之前、扈回之后,例得辍直。或数日,或数十日,皆视道里之远近为辍直之久暂。”“凡扈次遇驻蹕日期谓之音德密,皆于随手簿中注明。”

【音嗒】满文为 inu [inu]。汉义为是、也。吴振臣《宁古塔纪略》,“是曰音嗒。”

【英额】满文为 yengge [jɛŋkə]。汉义为野葡萄,亦名臭李子。

门名。英额门系盛京柳条边门。

【雍苏】满文为 yongsu [joŋsu]。汉义为礼仪之仪。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“仪亲王曰雍苏。”例如，和硕仪亲王之仪，满语即称雍苏。

【永安锡库】 满文为 yonggan sikū [jonqan siqʷ]。

河名。永安锡库河位于吉林城东南九百三十七里，源出*纳秦窝集，北流入混同江（何秋涛《艮维窝集考》）。

【永额】 又作雍额。满文为 yungge [juŋkə]。汉义为醢、戮。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“醢，永额。”

【约赫德】 满文为 yoo hede [joo xədə]。yoo(约)；疮；hede(赫德)；疮底盘。汉义为疮根。《满洲源流考》卷十八：“约赫德，疡疮。满洲语疮疤也，旧解未当。”

【约希】 满文为 yoho [joxi]。汉义为全部、套、部。《满洲源流考》卷五：“满洲语谓全部之部曰约希。”

【岳伯】 满文为 yobo [jopo]。汉义为戏耍之人、戏谑之人、戏谑。奕赓《佳梦轩丛著·括谈上》：“俗以戏言之峻者，曰岳伯。不知岳伯清语也，汉语即戏谑耳。”

【岳杭噶】 满文为 yohangga [joxaŋqa]。汉义为有丝绵者。

岛名。岳杭噶岛是库叶岛以西海中小岛，在吉林城东南一千三百十里（何秋涛《库叶附近诸岛考》）。

【岳托】 满文为 yoto [jot'o]。汉义为呆痴人、傻公子。

人名。岳托系清初大贝勒代善之长子。初授*台吉。天命十一年（1626年），从代善伐扎鲁特，因功封*贝勒。天聪五年（1631年），初设六部，掌兵部事。崇德元年（1636年）四月，封成亲王。三年（1638年），逝于伐明军中，诏封克勤亲王（《清史稿》卷二百十六）。

Z

【扎布】 满文为 jabu [tʃapu]。汉义为令答、令对。《满洲源流考》卷十八：扎布，“满洲语令其答应也”。

【扎尔固齐】 亦作扎尔虎七、扎尔古七、札尔固齐。满文为 jargūci [tʃarqotʃ'i]。系借自蒙语，汉义为审事官、断事人，亦作都堂。官名。

明万历四十三年（1615年），努尔哈齐设置理政听讼大臣五人，并设扎尔固齐十人佐理。凡有听断之事，先经扎尔固齐十人审问，转交于五大臣，五大臣再审，而后报告*贝勒（蒋良骥《东华录》卷一）。天命十一年（1626年），设总管旗务之八大

臣，下设佐管大臣每旗二人，赞理本旗事务，审断词讼，不令出兵驻防；下又设调遣大臣每旗二人，出兵驻防，以时调遣，仍审理词讼。十六佐管大臣和十六调遣大臣的设置，标志着扎尔固齐的废止。

【札发塔】 满文为 *jafata* [tʃafat'a]。汉义为在窝里长成的鹰。西清《黑龙江外纪》，“鹰长成曰札发塔，汉名秋黄。”

【扎呼岱】 满文为 *jahūdai* [tʃaxotai]。汉义为船、舟。《满洲源流考》卷十八，“扎呼岱，舟也。”

【札津】 满文为 *jajin* [tʃatʃin]。汉义为成堆长起来的草蒿子。

河名。札津河位于宁古塔城西南一百十里，源出玛尔呼哩窝集，北流入毕尔腾湖（何秋涛《艮维窝集考》）。

【扎喀】 又作札喀。满文为 *jaka* [tʃaq'a]。汉义为物件、东西、缝隙。

关名。扎喀关在兴京界内。

【扎克缴】 满文为 *jaksan* [tʃaq'san]。汉义为云霞之霞。《日下旧闻考》卷五十九，“扎克缴，满洲语霞也。旧作只撒。”

【扎库他】 满文为 *jakūta* [tʃaq'ot'a]。汉义为每八、各八。

亦作部落名。

【扎兰】 亦作加蓝、札兰、家喇、甲喇、夹喇。满文为 *jalan* [tʃalan]。汉义为世、代、节、辈、行

伍、队伍。

明万历四十三年(1615年),清太祖努尔哈齐将每三百人设一*牛录额真,五牛录设一*扎兰额真,五扎兰设一*固山额真。从此,扎兰作为八旗组织的一个单位。

【扎兰达】 满文为 *jalan i da* [tʃalan i ta]。*jalan*(扎兰);世、代、节、辈、行伍、队伍;*ri*的;*da*(达);头目、首领、根、本。汉义为队长,官名。

顺治十六年(1659年),定京城贼盗伤人,该管官处分之例。兵部以京城被盗伤人,拟该管扎兰达罚俸,*拨什库鞭责。上以所议太轻,命将扎兰达革职,拨什库送刑部拟罪。著为例(《清朝文献通考》卷一百九十五)。

【扎兰章京】 亦作甲喇章京、甲喇章京、札兰章京、家喇章京、夹喇章京、加喇章京、加蓝章京。满文为 *jalan i janggin* [tʃalan i tʃaŋkin]。*jalan*(扎兰);队伍之队,世代之世、竹节之节;*i*的;*janggin*(章京);有职守的文武之官员,汉名为参领。官名。

明万历四十三年(1615年),努尔哈赤在原有黄、白、红、蓝四旗的基础上,增建镶黄、镶白、镶红、镶蓝四旗,共为八旗。规定每三百人设一*牛录额真,五牛录设一*扎兰额真,五扎兰设一*固山额真。天聪八年(1634年),定管*扎兰者即为扎兰章京(《清朝文献通考》卷七十七)。为了防止满族

的汉化，后金统治者将袭用明朝的官名及城邑名皆易以满语，一等参将为一等扎兰章京，二等参将为二等扎兰章京，游击为三等扎兰章京。顺治四年(1647年)，世职扎兰章京改为*阿达哈哈番。十七年(1660年)，定八旗官汉字名称，扎兰章京为参领，满字称呼仍旧(《清世祖实录》卷一百三十三)。

【扎萨克】 又作札萨克。满文为 *jasak* [ʈʂas-aqʰ]，借自蒙语，汉义为政、政体、政府、政权，亦为旗长。

扎萨克为清代蒙部、回部的藩属官名。清政府将蒙、回各部划分为若干旗，每旗设扎萨克一人，即一旗之长。除大漠内科尔沁等二十四部，四十九旗，大漠外喀尔喀四部，八十六旗，青海五部，二十九旗，西套额鲁特等十部，三十四旗，以王、*贝勒、*贝子、公、*台吉、*塔布囊统领，隶将军、都统及大臣，不设置扎萨克外，外藩蒙古扎萨克，每旗各一人，掌一旗政令，赞襄旗务。其下设协理台吉或塔布囊、管旗章京、副章京、参领、佐领、骁骑校若干人，并佐扎萨克董理民事。回部哈密、吐鲁蕃一旗设扎萨克一人，协理台吉、管旗章京、副章京、参领、佐领各若干名，如蒙古制度。初定扎萨克综理旗务，照内地八旗编制，置管旗章京以下各官。顺治十六年(1659年)，置佐领、骁骑校一百五十一人。十八年(1661年)，定管旗章京、副章京员限。雍正初，平青海，编旗置官依旧。

【占】 满文为 *jan* [tʃan]。汉义为骨披箭，即所谓髀(骨簇)箭。

【章京】 又作獐鹰。满文为 *janggin* [tʃaŋk-in]，系汉语“将军”一词的音译。《清文总汇》卷十云，乃文武有责任制掌之有司官。

明万历四十三年(1615年)，努尔哈赤定三百人为一*牛录，五牛录置一*扎兰额真，五扎兰置一*固山额真，辅以左右*梅勒额真。天聪八年(1634年)，改*额真为章京，除固山额真外，管梅勒者曰*梅勒章京，管扎兰者曰*扎兰章京，管牛录者曰*牛录章京(《清史稿》卷一百十七)。康熙初年，定昂邦章京为将军，又从汉语借来 *jiyanggiyūn* (将军)一词。雍正元年(1723年)，改固山额真为*昂邦章京。

亦作河名。章京河位于吉林城西南七百三十五里，源出纳噜窝集，西流为苏子河(何秋涛《艮维窝集考》)。

【哲伯勒噶喇】 满文为 *jebele gala* [tʃəpələ qala]。jebele(哲伯勒)，右翼之右、撒袋，gala(噶喇)，手、翼。汉义为右翼。萨英额《吉林外纪》卷三，右翼，“国语曰哲伯勒噶喇。”满洲右翼四旗即西四旗，正黄、正红、镶红、镶蓝。

【哲陈】 满文为 *jecen* [tʃetʃən]。汉义为界、边。

【哲陈爱满】 满文为 *jecen i aiman* [tʃetʃə-]

ən i aiman]。jecen(哲陈);边、界;i,的;aiman(爱满);部落。汉义为哲陈部,为清朝初部落名,满洲五部之一。

【者陈拖恰喇超哈】 满文为 jecen tuwakiyara cooha [tʂətʂʰən tʰuʋakʰijara tʂʰooxa]。jecen(者陈);疆界、边;tuwakiyara(拖恰喇);守的、看守的;cooha(超哈);兵、军、武。汉义为守边的兵。

“外边城守兵为者陈拖恰喇超哈”(《清太宗实录稿本》卷十四)。天聪八年(1634年)五月,分辨兵种名色,永为定制,外城守兵为守边兵(蒋良骥《东华录》卷九)。

【周壘】 满文为 jeofi [tʂəofi]。汉义为灰顶团瓢房,汉名桦皮房。《满洲源流考》卷二十:“周斐:桦木之用在皮,厚者盈寸,取以为室,上覆为瓦,旁为墙壁、户牖,体轻而工省,逐兽而频移。山中所产,不可胜用也。”汉语称桦皮房子。

【珠敦】 满文为 judun [tʂutun]。汉义为山梁、山脊、崔嵬。《满洲源流考》卷十二:珠敦,“满洲语山梁也”。

【珠赫】 满文为 juhe [tʂuxə]。汉义为冰。《满洲源流考》卷十一:珠赫,“满洲语冰也”。

【珠噜】 满文为 juru [tʂuru]。汉义为双、对。《满洲源流考》卷十八:珠噜,“满洲语双也”。

【珠噜多观】 满文为 juru dogon [tʂuru to-

qon]。juru(珠噜);双; dogon(多观);渡口。

河名。珠噜多观河位于吉林城东二百九十里，源于*塞齐窝集，东南会*勒富河(何秋涛《艮维窝集考》)。

【珠隆阿】 满文为 julunga [ʈʂulungga]。汉义为善守中庸之人、循。

封谥名。奕𪚩《佳梦轩丛著·封谥翻清》，“循郡王曰珠隆阿。”例如，多罗循郡王之循，满语即称珠隆阿。

【诸申】 亦作珠申。满文为 jušen [ʈʂuʂen]。

诸申一词在不同历史时期有四种含义：一、是历史上肃慎、挹娄、勿吉、靺鞨、女真相承下来的不同译音；二、是女真和早期满洲人对自己的称呼。在《满文老档》中，“满洲”一词用的是 jušen(诸申)；三、早期的诸申并不是低贱的奴仆，而是自由耕种、不受压迫的自由的氏族成员；四、清太宗时期，诸申的地位下降为奴仆，满文本《崇德三年档》中，因大臣获罪而夺其*阿哈、诸申之记载，屡见不鲜，这说明诸申与阿哈的社会地位比较接近。

【珠轩】 又作朱显。满文为 juhiyan [ʈʂuxij-an]。汉义为专司采集东珠、松子、蜂蜜、捕鱼牲丁的组织，或为牲丁。

《清文总汇》卷十：“一*朱显达所管一分人丁即 emu juhiyan(一个珠轩)。”清政府于松花江设打牲处，置三品总管一人，四品翼长二人，统辖

采捕东珠、松子、蜂蜜、捕鱼及庄屯之事。珠轩为打牲处牲丁的组织，有上三旗和下五旗之别。上三旗牲丁采捕者，交纳内务府。下五旗牲丁采集的，则上交王、*贝勒、*贝子府。凡牲丁三十人编一珠轩，设珠轩长一人，副珠轩长一人。上三旗珠轩六十五个，其中五十九个专采东珠、松子、蜂蜜；六个专捕鱼。置领催十二人，九人掌采集，三人掌捕鱼。下五旗珠轩四十五个，三十五个专搞采集，十个专捕鱼。设领催十五人，十人管采集，五人管捕鱼。

如遇分封亲王、郡王、贝勒、贝子时，将从上三旗珠轩拨给，即入下五旗珠轩额内。其拨给珠轩遇有缺出，仍以上三旗幼丁中挑补。每月珠轩长发银二两，副珠轩长发银一两五钱，牲丁等各给银一两。清廷规定上三旗珠轩每年应纳东珠十六颗、松子五十四仓石、蜂蜜五千斤，鱼无定额。珠轩内，若有将珠隐匿盗卖者，永远枷示。知而不举者，鞭一百，流三千里，该管官鞭一百，革退。查出者，列名升迁（光绪《大清会典》卷九十一）。珠轩之称沿用至清末。

【珠轩达】 又作朱显达。满文为 juhiyan i da [tʃuxijan i ta]。juhiyan（珠轩），专司采集东珠、松子、蜂蜜，捕鱼牲丁的组织，或为牲丁；i，的；da（达），头目、首领、根本；汉义为珠轩组织的头目，汉名为珠轩长。

《清文总汇》卷十：“朱显达为专司打鱼、捞珠子、采蜜差之头目名。”*乌拉打牲处牲丁，分隶上三旗和下五旗，即内务府和王府管理。自顺治初年，设打牲乌拉协领二人，以打牲壮丁编设佐领、骁骑校。十八年（1661年）设总管一人，统辖珠轩头目、副头目，及参户、蜜户、渔户、猎户，专司采捕诸役（《清朝文献通考》卷一八二）。“每月珠轩长，给银二两；副珠轩长，给银一两五钱”（光绪《大清会典》卷九十一）。乾隆十三年（1748年），乌拉打牲处官兵归吉林将军兼辖。

【专达】亦作壮大、壮尼大、壮呢达、壮达、撰达。满文为 *juwan i da* [*tsuvan i ta*]。juwan (专)，十；i (尼)，的，i 在辅音 n 后面读作 ni (尼)，da (达)，头目、首领、根、本。汉义为十人的头目，汉名为什长、护军校。官名。

天聪八年（1634年），定旗长为专达。崇德元年（1636年），重申旗长为壮大（《清太宗实录稿本》卷十四）。顺治末年，专达始称护军校。护军是负责守护宫禁的军队，由八旗满洲、蒙古兵内挑选精锐，组成护军营。守卫宫苑门户，稽察出入，随驾扈从，驻蹕守护御营（《历代职官表》卷四十五）。护军营护军校，满洲、蒙古每佐领下一人。侍卫处设什长。侍卫十人，什长一人。上三旗侍卫什长六十员，宗室侍卫什长九人。

【壮】满文为 *juwan* [*tsuvan*]。汉义为十。吴

振臣《宁古塔纪略》：“十曰壮。”

【卓多】 满文为 jodo [ʃoto]，汉义为令织。《满洲源流考》卷十二：卓多，“满洲语织也”。

【卓哩】 满文为 jori [ʃori]。汉义为令指、令指示、令指引。《日下旧闻考》卷一百二十五：“卓哩，满洲语指之也，旧作啜里。”

【卓礼克图】 亦作着力格兔。满文为 joriktu [ʃoriq't'u]。借自蒙语，汉义为勇敢的、大胆的、意志坚强的、坚毅的。《清史稿》卷二百十五：卓礼克图，“译言‘笃义’。”

清代用来作为对蒙古王公的一种封号。天聪十年(1636)四月，分叙外藩蒙古诸贝勒军功，封吴克善为和硕卓礼克图亲王，俄木布为多罗达尔汉卓礼克图（《清太宗实录》卷二十八）。亦用作赐号，例如，显祖第五子巴雅喇，因功赐号卓礼克图。

【卓里克图铿塞】 满文为 joriktu kengse [ʃoriq't'u kɛŋsɛ]。joriktu(卓里克图)，借自蒙语，义为勇敢的、大胆的、意志坚强的、坚毅的；kengse(铿塞)，果、决、刚果。汉义为笃义刚果。

封谥名。奕赓《佳梦轩丛著·封谥翻清》：“笃义刚果贝勒曰卓里克图铿塞(名巴雅喇)。”此系清显祖他失第五子巴雅喇的封谥。

【卓礼克图台吉】 亦作着力格兔台吉。满文为 joriktu taiji [ʃoriq't'u t'aiʃi]。joriktu(卓礼克图)，勇敢的、大胆的、意志坚强的、坚毅的，借

自蒙语; taiji(台吉), 借自蒙语, 系汉语太子一词的转音, 为历史上蒙古贵族的一种称号。

成吉思汗时期, 此号只用于皇子, 之后逐渐成为成吉思汗后裔的通称。清代早期, 为职官一种, 之后逐渐变为蒙部、回部封爵之一。如天聪十年(1636年)四月, 在恭请上尊号贵族中, 有卓礼克图台吉吴克善。

【卓琳莽阿】 满文为 jorin mangga [tʃorin maŋga]。jorin(卓琳), 目的、意指、准头; mangga(莽阿), 难、硬、贵、善于。汉义为善射者。《满洲源流考》卷十一, “今满洲语称善射者谓之卓琳莽阿。”

【准布】 满文为 jombu [tʃompu]。汉义为令提醒、令启发。《日下旧闻考》卷一百四十二, “准布, 满洲语提撕也, 旧作阻鞮。”

满文、罗马字母与国际音标对照表

元音字母表			辅音字母表		
满文字母	罗马字母	国际音标	满文字母	罗马字母	国际音标
ᡤ	a	o	ᡤ	n	n
ᡤ	e	a	ᡤ	ᡤᡤᡤ	q'
ᡤᡤᡤ	i	i	ᡤ		k'
ᡤ	o	o	ᡤ	g	q
ᡤ	u	u	ᡤ		k
ᡤ	ü	ü	ᡤ	h	x
特定字母表			ᡤ		x
			ᡤ	b	p
ᡤ	k'	k'	ᡤ	p	p'
ᡤ	g'	k	ᡤ	s	s
ᡤ	h'	x	ᡤ	š	š
ᡤ	ts'	ts'	ᡤ	t	t'
ᡤ	ts	ts	ᡤ		t
ᡤ	dx	ts	ᡤ	d	t
ᡤ	z	z	ᡤ		t
ᡤ	c'y	ʃ'i	ᡤ	l	l
ᡤ	ly	ʃi	ᡤ	m	m
ᡤ	sy	si	ᡤ	c	ʃ
说明: 1. 元音字母是单独形式。 2. 辅音字母表和特定字母表中的前七个是词头形式。 3. 特定字母表中的后三个是音节形式。			ᡤ	j	ʃ
			ᡤ	y	j
			ᡤ	r	r
			ᡤ	f	f
			ᡤ	w	v
			ᡤ	ng	ŋ
			ᡤ		

汉字笔画检索表

一、本表按词条第一字画数排列。第一字相同的词条排在一起,词条字数少者在前,多者在后。

二、同笔画者按字的笔顺一丨丿、㇀的次序编排。第一字相同者,看第二字,第二字再同,看第三字,依次类推。

三、词条之后注明所在页码。

一 画

一拉木 见“依兰”

一齐下库 见“一齐虾库”

一齐虾库 (224)

一尔希哈番 见“伊勒希哈番”

一齐下喇哈番 见“伊齐禧喇哈番”

一齐虾喇哈番 见“伊齐禧喇哈番”

一欺厄儿机阿思汉超哈 (222)

一齐额尔机哈分布勒哈番

见“伊齐额尔吉哈福布勒哈番”

一齐额尔机爱惜喇库哈番

见“伊齐额尔吉爱什拉喇哈番”

一齐额尔机爱惜喇喇哈番

见“伊齐额尔吉爱什拉喇哈番”

二 画

几林乌拉 见“吉林乌拉”

乃尔琿 (153)

三 画

三音图 (169)

土墨 见“图们”

土黑勒威勒 (189)

下 见“辖”

下壮大 (210)

下宜都章京 (211)

大 (54)

大发哈 (54)

兀术 见“乌珠”

兀柱 见“乌珠”

兀喇 见“乌拉”

兀集 见“窝集”

兀尔简 (199)

兀真亲王 见“乌真亲王”

兀真超哈 见“乌真超哈”

万历妈妈 见“瓦立妈妈”

山山 见“沙克珊”

山音 见“赛音”

山璧 (171)

山齐拉 (171)

么乐 (146)

凡担章京 (79)
 马法 (141)
 马斯忽 见“玛苏庫”
 叉马 见“萨摩”
 叉儿机 见“察儿奇”
 叉不哈 (47)
 叉而汉 见“萨尔罕”
 叉而汉济 (47)
 叉而汉朱子 (47)
 飞石黑阿峰 (79)

四 画

丰申 (81)
 丰绅 见“丰甲”
 丰钦 (81)
 丰升額 (81)
 丰阿拉 (81)
 专达 (237)
 夫金 见“福晋”
 太平奴 见“泰费音纳”
 木 见“茂”
 木兰 (151)
 木华黎 见“穆呼哩”
 木特卜勒亲王 见“和碩木特卜勒亲王”
 扎布 (229)
 扎兰 (230)
 扎喀 (230)

- 扎兰达 (231)
扎库他 (230)
扎克缴
扎呼岱 (230)
扎萨克 (232)
扎尔古七 见“扎尔固齐”
扎尔固齐 (229)
扎尔虎七 见“扎尔固齐”
扎兰厄真 见“扎兰章京”
扎兰章京 (231)
扎兰额真 见“甲喇额真”
不黑 见“百黑”
不打者夫 (45)
厄夫 见“额附”
厄真 见“额真”
厄儿客郡王 见“多罗额尔克郡王”
厄勒红贝勒 见“多罗厄勒供贝勒”
厄勒供贝勒 见“多罗厄勒供贝勒”
戈壁 (91)
戈什哈 (91)
戈什哈辖 见“固什哈辖”
戈什哈昂邦 见“郭什哈昂邦”
戈什哈哈番 (91)
屯窝集 (191)
屯拔什库 (191)
牙忽 见“雅勒呼”
牙哈 (213)

- 瓦单 见“划单”
- 瓦立妈妈 (194)
- 月赤察儿 见“伊彻察喇”
- 丹阑 (55)
- 丹禅 见“丹阑”
- 贝子 (38)
- 贝勒 (37)
- 贝国恩 (36)
- 贝勒福金 见“贝勒福晋”
- 贝勒福晋 (37)
- 贝勒一法一旦尼哈番 见“贝勒依法衣旦尼哈番”
- 贝勒依法衣旦尼哈番 (37)
- 牛录 (157)
- 牛鹿 见“牛录”
- 牛录章京 (158)
- 牛录额真 (158)
- 分得拔什库 (80)
- 风得拔什库 见“分得拔什库”
- 乌叉 (198)
- 乌云 (203)
- 乌打 见“乌达”
- 乌他 (203)
- 乌永 见“乌云”
- 乌达 (198)
- 乌延 (203)
- 乌布 (198)
- 乌拉 (201)

- 乌林 (202)
乌和 (200)
乌金 见“乌珍”
乌舍 (202)
乌珍 (203)
乌柱 见“乌珠”
乌带 见“乌达”
乌珠 (204)
乌哩 (202)
乌真 见“乌珍”
乌塔 见“乌他”
乌喇 见“乌拉”
乌禄 见“乌噜”
乌墩 (198)
乌噜 (202)
乌稽 见“窝集”
乌木罕 (202)
乌达布 (198)
乌达哈 (198)
乌尔敏 (200)
乌尔棍 (199)
乌林大 见“物林大”
乌和苏 (200)
乌哈达 (200)
乌勒呼 (201)
乌勒登 (201)
乌勒简 见“兀尔简”

- 乌能伊 (202)
乌楞古 (201)
乌尔呼赫 (199)
乌尔恭阿 (199)
乌尔棍图 (199)
乌克逊达 (201)
乌思崇阿 (202)
乌金绰哈 见“乌真超哈”
乌金超哈 见“乌真超哈”
乌珍超哈 见“乌真超哈”
乌真亲王 (204)
乌真超哈 (203)
乌勒呼玛 (201)
乌尔希崇阿 (200)
乌克绅莽阿 (201)
乌尔哈伯喀达拉喇哈番 见“吴尔哈伯喀达喇哈番”
巴达 (24)
巴延 (29)
巴纳 (25)
巴彥 见“巴延”
巴牙喇 (26)
巴克什 (24)
巴克式 见“巴克什”
巴图鲁 (25)
巴兔鲁 见“巴图鲁”
巴雅喇 见“巴牙喇”
巴兰窝集 (25)

- 巴彥貝勒 见“多罗巴彥貝勒”
 巴牙喇专达 见“巴牙喇壮达”
 巴牙喇壮大 见“巴牙喇壮达”
 巴牙喇壮达 (28)
 巴牙喇章京 见“巴牙喇甲喇章京”
 巴图鲁郡王 (26)
 巴彥鄂佛囉 (29)
 巴雅喇堆额真 见“巴雅喇璽章京”
 巴雅喇璽章京 (28)
 巴牙喇扎兰章京 见“巴牙喇甲喇章京”
 巴牙喇扎兰额真 见“巴牙喇甲喇章京”
 巴牙喇甲喇厄真 见“巴牙喇甲喇章京”
 巴牙喇甲喇额真 见“巴牙喇甲喇章京”
 巴牙喇甲喇章京 (27)

五 画

- 古山 见“固山”
 古哩 (94)
 古神 (95)
 古拉库 (93)
 古勒敦 (94)
 古伦貝勒 (94)
 古伦额駙 见“固伦额駙”
 古伦温貝勒 (94)
 古英巴图鲁 (95)
 古勒达尔干 (94)
 古伦英实貝勒 (95)

- 古伦乌赫里贝勒 (94)
札兰 见“扎兰”
札津 (230)
札喀 见“扎喀”
札发塔 (230)
札萨克 见“扎萨克”
札兰章京 见“扎兰章京”
札兰额真 见“甲喇额真”
札尔固齐 见“扎尔固齐”
打呼 见“搭忽”
打儿汉 见“达尔汉”
打发哈 见“大发哈”
打喇汉 见“达尔汉”
打牲乌拉 见“布特哈乌拉”
打喇超哈 (53)
布大 见“布达”
布达 (44)
布库 (45)
布希 (47)
布拉 (46)
布呼 (45)
布尔噶 (45)
布彻赫 (44)
布特哈 (46)
布大衣大 (45)
布打衣大 见“布大衣大”
布特哈乌拉 (46)

- 布特和拜唐阿 (46)
卡伦 (133)
占 (233)
目克 (149)
只撒 见“扎克撒”
叶赫 (216)
央 (216)
甲工 (129)
甲喇 见“扎兰”
甲喇章京 见“扎兰章京”
甲喇额真 (129)
甲喇章京 见“扎兰章京”
付喇塔 (86)
付儿江阿拉 见“富尔简阿拉”
代子 (54)
代事 见“代子”
们图珲 (145)
他库尔使 (181)
他齐哈哈番 见“他赤哈哈番”
他赤哈哈番 (181)
他沙勒哈哈番 见“拖沙喇哈哈番”
他库尔使壮尼大 (182)
他库尔使噶喇大 (182)
他库喇布勒哈哈番 (183)
白答 见“布达”
白七超哈 见“白奇超哈”
白奇超哈 (29)

白阳贝勒 见“多罗巴彥貝勒”

包衣 (34)

包衣下 (36)

包衣大 (34)

包衣牛录 见“包衣牛录章京”

包衣按班 见“包衣昂邦”

包衣昂邦 (34)

包牛录章京 见“包衣牛录章京”

包衣摆牙喇 见“包衣牛录摆牙喇”

包牛录摆牙喇 见“包衣牛录摆牙喇”

包衣牛录章京 (35)

包衣牛录摆牙喇 (35)

立发 (140)

必帖黑 (41)

必尔特恩 (40)

必儿汉必拉 见“鑒而汉鑒膳”

必帖黑呼辣米 (41)

永额 (228)

永安锡库 (228)

尼堪 (155)

尼满 (155)

尼失哈 (156)

尼玛兰 见“尼麻兰”

尼玛哈 (155)

尼麻兰 (155)

尼雅满 (156)

尼楚赫 (154)

- 尼嚕干 (155)
 尼嚕罕 见“尼嚕干”
 尼雅枯魯 (156)
 尼叶赫窩集 见“聂赫窩集”
 尼牙穆尼牙拉芒阿 (156)
 弗立米 (84)
 奴儿干 见“尼嚕干”
 奴勒惡米 (159)
 发祿 (75)
 发庫 (74)
 对音 (57)

六 画

- 台吉 (184)
 台尼堪 (185)
 加藍 见“扎兰”
 加藍章京 见“扎兰章京”
 吉达納 (126)
 吉林崖 见“吉林哈达”
 吉勒展 (127)
 吉雅哈 见“嘉哈”
 吉林烏拉 (127)
 吉林哈达 (127)
 吉临烏拉 见“吉林烏拉”
 吉勒崇阿 (127)
 吉雅拉庫 (28)
 吉朗吉海兰 (127)

寺依一齐库 见“一齐虾库”

寺依一齐下库 见“一齐虾库”

寺依一齐虾库 见“一齐虾库”

寺依爱惜喇库 见“爱惜喇库”

西丹 (206)

西伦 (208)

西斯赫 (209)

西喇塔喇 (207)

西林巴图鲁 (208)

夷离毕 见“伊勒希按班”

托 (192)

托普 (193)

托色 (194)

托卜嘉 (192)

托克因 (192)

托佛霍托 (192)

托普苏勒 (193)

托穆洪乌 (193)

托齐哈哈番 见“他赤哈哈番”

回离保 见“和勒博”

过密 (103)

扬古 见“费扬武”

亚马 (216)

达 见“大”

达达 见“达勒达”

达呼 见“裕忽”

达春 (49)

- 达抡 (52)
达喇 (51)
达缴 (53)
达贝勒 (49)
达巴罕 (49)
达尔汉 (50)
达尔罕 见“达尔汉”
达拉密 (51)
达哈苏 (51)
达勒达 (52)
达桑阿 (53)
达萨塔 (52)
达鲁河 见“达抡”
达尔汉辖 (50)
达罕必喇 (51)
达赖喇嘛 (52)
达春巴图鲁 (49)
达萨拉通阿 (52)
达斯欢噶喇 (53)
达尔汉巴图鲁 (50)
达尔罕巴图鲁 见“达尔汉巴图鲁”
达桑阿巴图鲁 (53)
夸兰大 (136)
百黑 (30)
页噜 (216)
夹喇 见“扎兰”
夹喇章京 见“扎兰章京”

- 划单 (124)
毕 (40)
毕喇 (40)
毕散窝集 (41)
毕楞窝集 (41)
毕尔罕窝集 (40)
毕埒根窝集 (41)
团多 (191)
吗克什密 见“莽式”
朱显 见“珠轩”
朱显达 见“珠轩达”
伊里 (222)
伊伯 (216)
伊罕 见“宜罕”
伊哩 见“伊里”
伊都 (218)
伊喇 (219)
伊拉齐 (219)
伊济密 (219)
伊勒们 (221)
伊勒希 (221)
伊勒呼 (220)
伊埒图 (222)
伊斯琿 (225)
伊尔希大 (218)
伊齐辖库 见“一齐虾库”
伊彻满洲 (217)

- 伊都阿真 见“宜都额真”
伊彻察喇 (217)
伊拉齐贝勒 (219)
伊勒希接班 (221)
伊勒希哈番 (221)
伊勒哈穆克 (220)
伊兰梭林端机 (220)
伊吉思欢达三 (218)
伊齐辖喇哈番 (224)
伊勒图巴图鲁 (221)
伊齐额尔吉哈福布勒哈番 (223)
伊齐额尔吉爱什拉喇哈番 (223)
合硕格格 见“和硕格格”
合硕乌真亲王 见“和硕乌真亲王”
合硕发奋亲王 见“和硕法奉阿亲王”
合硕淑勒亲王 见“和硕苏勒亲王”
合硕多罗俄亲王 见“和硕多隆俄亲王”
合硕额儿克亲王 见“和硕额尔克亲王”
合硕木特卜勒亲王 见“和硕木特卜勒亲王”
合硕着力格兔亲王 见“和硕卓礼克图亲王”
多 (57)
多罗 (59)
多铎 (57)
多璧 (57)
多尔衮 (58)
多罗伦 (63)
多隆乌 (59)

- 多罗贝勒 (60)
多罗郡王〇 (63)
多罗格格 (62)
多罗额附 (62)
多尔吉衙门 (58)
多里吉衙门 见“多尔吉衙门”
多罗虾贝勒 (64)
多罗巴彦贝勒 (60)
多罗巴颜贝勒 见“多罗巴彦贝勒”
多罗苏勒福晋 (64)
多罗伯阳贝勒 见“多罗巴彦贝勒”
多罗额尔德额 (61)
多罗厄儿克郡王 见“多罗额尔克郡王”
多罗厄儿客郡王 见“多罗额尔克郡王”
多罗厄勒红贝勒 见“多罗厄勒供贝勒”
多罗厄勒供贝勒 (62)
多罗打儿汉歹青 见“多罗达尔汉戴青”
多罗打儿汉郡王 见“多罗达尔汉郡王”
多罗达尔汉郡王 (61)
多罗达尔汉戴青 (60)
多罗巴图鲁郡王 (59)
多罗加沙兔郡王 见“多罗扎萨克图郡王”
多罗把土鲁郡王 见“多罗巴图鲁郡王”
多罗墨尔根郡王 (63)
多罗额尔克郡王 (61)
多罗扎萨克图郡王 (64)
多罗打儿汉着力格兔 见“多罗达尔汉卓扎克图”

多罗达尔汉卓礼克图 (61)

色克 (169)

色实 (170)

色珍 (171)

色勒 (169)

色拉哈 (169)

色埒默 (170)

色勒窝集 (170)

衣七 (222)

衣立 见“伊里”

衣明 见“依兰”

衣杭大 (218)

衣都额真 见“宜都额真”

衣朗哈喇 见“依兰哈拉”

衣而哈目克 见“伊勒哈穆克”

亦拉 见“依兰”

亦都额真 见“宜都额真”

齐车博 (161)

齐努混 (162)

齐固佐领 见“旗鼓牛录”

齐喇哈番 (162)

齐赫特依 (162)

齐穆齐库 (162)

兴色 (213)

兴僧额 (213)

穹杭 (194)

穹阔 见“斡琿”

壮 (237)

壮大 见“专达”

壮达 见“专达”

壮尼大 见“专达”

壮呢达 见“专达”

讷钦 (154)

讷颜 见“诺颜”

讷苏肯 (154)

讷启新 (154)

讷莫音 (153)

讷穆津 (153)

安巴 (19)

安达 见“谿达”

安图 (21)

安巴坚 (20)

安倭何 (21)

安塔哈 (20)

安巴雅哈 (20)

安班贝勒 (20)

安费扬古 (20)

安巴灵武蒙安 见“按巴凌乌蒙安”

那 (152)

那打 (152)

买闾 见“玛鲁”

孙查 (180)

孙札包 (180)

孙扎梭林端机 (180)

妈龙赋盟 (141)

阴答阔塔库拉拉 (227)

阴达琿塔库喇喇 见“阴答阔塔库拉拉”

约希 (228)

约赫德 (228)

七 画

玛延 (142)

玛奇 (142)

玛法 见“马法”

玛展 (142)

玛鲁 (141)

玛苏库 (142)

玛克塔哈 (141)

玛延窝集 (142)

孝顺阿蒙安 (211)

孝顺阿德尔吉额尔吉蒙安 (211)

克兴额 (135)

克克森 (134)

克什哈番 (135)

克什蒙温 (135)

克食哈番 见“克什哈番”

克埒穆窝集 (134)

克蒙额讷启新 (135)

杜度 (56)

抚西 (85)

把土鲁 见“巴图鲁”

把牙喇 见“巴牙喇”

把土魯郡王 见“巴图魯郡王”

花伤 见“豁山”

花里雅密 (124)

花里雅喀 (124)

花里雅孙托普 (124)

苏完 (179)

苏拉 (177)

苏布赫 (176)

苏拉法 (178)

苏勒汗 (179)

苏勒罕 见“苏勒汗”

苏珠密 (179)

苏巴尔汉 (176)

苏尔通阿 (176)

苏克素护 (176)

苏拉吉达 (178)

苏拉昂邦 (177)

苏喀莽阿 (179)

苏喇章京 (178)

苏札哈窝集 (179)

苏苏尔通阿 (179)

苏赫巴图魯 (176)

苏克素护爱满 (177)

苏勒芳阿巴图魯 (178)

芬古 见“费扬古”

坚 (130)

吴尔哈伯喀达喇喇哈番 (204)

呀打 (213)

牡丹 (148)

吞窝集 见“屯窝集”

秃刺 见“图喇”

佞我 (157)

身者库 见“辛者库”

佛叶 (84)

佛们 (83)

佛宁 (84)

佛多 见“佛朵”

佛朵 (82)

佛绅 (84)

佛德 (82)

佛尔赫 (83)

佛多和 (82)

佛讷和 (84)

佛阿拉 见“佛阿喇”

佛阿喇 (82)

佛勒和 (83)

佛满洲 (83)

佛尔国春 (83)

佛勒亨窝集 (83)

伯力 (43)

伯利 见“伯力”

伯特 (44)

伯阳贝勒 见“多罗巴彦贝勒”

- 伯特赫布克达斐 (44)
希达 (206)
希产 (206)
希郎阿 (208)
希吉尔欢 (206)
希喇默哈番 (207)
亨奇那 (120)
库图勒 (136)
库哩布 (136)
库噜窝集 (136)
辛者库 (212)
沙拉 (171)
沙克珊 (171)
沙哈梁兀喇 见“萨哈连乌拉”
沃楞 (197)
沃赫 (197)
沃哩布 (197)
完立妈妈 见“瓦立妈妈”
罕札 (111)
罕都 (111)
即喀 见“济哈”
阿马 (14)
阿什 (17)
阿布 (1)
阿机 见“窝稽”
阿买 见“爱满”
阿苏 (17)

- 阿玛 见“阿马”
阿库 (8)
阿延 (17)
阿拉 见“阿喇”
阿哈 (6)
阿姑 见“阿家”
阿家 (7)
阿哥 (6)
阿真 见“额真”
阿烘 (6)
阿格 见“阿哥”
阿速 见“阿苏”
阿敏 (14)
阿喇 (8)
阿懒 见“阿喇”
阿木兰 (15)
阿尔占 (5)
阿达奇 (3)
阿克敦 (7)
阿克善 (8)
阿里布 (9)
阿里库 (13)
阿里哈 (10)
阿库纳 (8)
阿其那 (15)
阿实罕 (17)
阿保机 见“安巴坚”

- 阿济格 (7)
阿胥爽 见“阿克善”
阿勒锦 (9)
阿麻疎 见“额穆尔苏”
阿斯罕 (16)
阿鸿阿 (7)
阿敦大 (3)
阿敦达 见“阿敦大”
阿布达哩 (1)
阿尔萨朗 (5)
阿兴鬆哥 见“爱新苏赫”
阿里喀达 (12)
阿哈和洛 (6)
阿哈河洛 见“阿哈和洛”
阿敦侍卫 (3)
阿敦衙门 (4)
阿察布密 (2)
阿儿忽达尼 (5)
阿力哈超哈 见“阿札哈超哈”
阿木孙章京 (15)
阿打哈哈峰 见“阿达哈哈番”
阿布开端机 (2)
阿尔哈土们 (5)
阿吉格福晋 (7)
阿达哈哈番 (3)
阿而吃恶米 (5)
阿礼哈超哈 (11)

- 阿里哈昂邦 见“阿里哈接班”
 阿里哈接班 (10)
 阿里哈哈番 (11)
 阿里哈超哈 见“阿礼哈超哈”
 阿里雅颂额 (13)
 阿库密窝集 (8)
 阿思哈哈番 见“阿思哈尼哈哈番”
 阿济格雅哈 (7)
 阿勒哈窝集 (9)
 阿斯罕贝勒 (17)
 阿卜凯倭谢和 (1)
 阿卜凯福灵阿 (1)
 阿布喀克什得 (1)
 阿尔哈图土门 见“阿尔哈图土们”
 阿尔哈图土们 (5)
 阿尔哈图图们 见“阿尔哈图土们”
 阿思汉尼哈哈番 见“阿思哈尼哈哈番”
 阿思罕尼哈哈番 见“阿思哈尼哈哈番”
 阿思哈尼接班 (16)
 阿思哈尼昂邦 见“阿思哈尼接班”
 阿思哈尼哈哈番 (16)
 阿勒哈孤尔孤 (9)
 阿喇哈笔帖式 (9)
 阿喇哈穆昆达 (9)
 阿礼哈超哈章京 见“阿力哈超哈甲喇章京”
 阿里哈尼雅勒玛 (12)
 阿思哈尼哈哈番 见“阿思哈尼哈哈番”

- 阿不噶爱习喇超哈 (2)
 阿力哈超哈甲喇章京 (13)
 阿里飞哈分布勒哈番 见“阿里费哈福布勒哈番”
 阿里费哈福布勒哈番 (10)
 阿穆巴博商阿斐阿卜开克什德班集密 (14)
 阿穆巴摩萨齐斐图门阿尼牙德伊集密 (14)
 阻模 见“准布”
 鸡林哈达 见“吉林哈达”
 妞妞斐颜 (157)
 努伯哩 (159)
 纽勒 (159)
 纽勒琿 (159)
 纽幹哩 (159)
 纳尔浑 (152)
 纳穆欢 见“诺穆琿”
 纳素窝集 (153)
 纳穆窝集 (153)
 纳穆达巴罕 (152)

八 画

- 青巴图鲁 (183)
 青卓礼克图 (164)
 坦频 (185)
 坦塔哈 (185)
 者陈拖恰喇超哈 (234)
 抹只 见“穆济”
 拨什户 见“拨什库”

- 拔什库 (42)
松阿里乌拉 见“松噶里乌拉”
松噶里乌拉 (175)
拉里 (138)
拉林 (138)
拉拉 (138)
拉哈 (138)
拖克索 (192)
拖沙喇哈番 (193)
拖恰喇超哈 (193)
茂 (143)
茂摩啰 (144)
英额 (227)
奇噜 (162)
奇尔萨 (161)
非 (79)
虎栏哈达 见“呼兰哈达”
卓多 (238)
卓哩 (238)
卓礼克图 (238)
卓琳莽阿 (239)
卓礼克图台吉 (238)
卓礼克图亲王 见“和硕卓礼克图亲王”
卓里克图铿塞 (238)
固山 (98)
固纳 (97)
固鲁 (96)

- 固山大 (98)
固山达 见“固山大”
固尼春 (97)
固拉库 (96)
固山厄真 见“固山额真”
固山贝子 (98)
固山昂邦 (98)
固山接班 见“固山昂邦”
固山格格 (100)
固山额真 (99)
固山谙班 见“固山昂邦”
固龙额駙 见“固伦额駙”
固尔玛琿 (95)
固伦公主 (97)
固伦额駙 (97)
固楚佛宁 (95)
固申墨尔根 (100)
固龙得爱惜喇喇公 (96)
国齐哈 见“戈什哈”
国什哈辖 (102)
图们 (188)
图伦 (188)
图埒 (188)
图喇 (188)
图塔 (189)
图普 (188)
图伊达 (189)

图桑阿 (188)

图塔密 (189)

图噜拉 (188)

图窟穆钦 (189)

果实 (103)

果勒敏珠敦 (103)

果勒敏珊延阿琳 (103)

明安 (145)

明嘴哩窝集 (145)

呢尔将阿 (154)

呢玛木呀 (156)

昂吉 (23)

昂邦 见“按班”

昂阿 (23)

昂吉尔 (24)

昂邦阿马 (23)

昂邦章京 见“按班章京”

呼什 (123)

呼叶 (123)

呼兰 (122)

呼纽 (122)

呼郎 见“呼兰”

呼敦 (121)

呼雅 (123)

呼噜 (122)

呼克申 (122)

呼沙呼 (122)

- 呼呼巴 (121)
呼实默 (123)
呼勒希 (122)
呼兰哈达 (122)
呼图克图 (123)
呼敦孤尔孤 (121)
帕格 (161)
罗丹 (140)
昆都 (137)
周斐 (234)
和屯 (118)
和宁 (113)
和伦 (112)
和伦 (112)
和卓 (119)
和硕 (113)
和敏 (113)
和顺武 见“霍双乌”
和紫哩 (118)
和勒博 见“和勒敦”
和勒敦 (112)
和勒端 见“和勒敦”
和崩额 (111)
和敦大 (111)
和伦窝集 (112)
和罗和屯 (112)
和罗窝集 (113)

- 和洛噶善 (113)
和硕厄夫 见“和硕额駙”
和硕贝勒 (114)
和硕亲王 (117)
和硕格格 (116)
和硕额夫 见“和硕额駙”
和硕额駙 (115)
和硕兀真亲王 见“和硕乌真亲王”
和硕乌真亲王 (118)
和硕苏勒亲王 (118)
和硕法事亲王 见“和硕法事阿亲王”
和硕多隆俄亲王 (114)
和硕法事阿亲王 (115)
和硕默儿根亲王 见“和硕墨尔根亲王”
和硕墨尔根亲王 (116)
和硕额尔克亲王 (114)
和硕木特卜勒亲王 (117)
和硕卓礼克图亲王 (117)
和硕墨尔根戴青贝勒 (116)
和硕额尔克楚虎尔贝勒 (114)
物林大 (205)
依什 (225)
依兰 (219)
依兰哈拉 (219)
佳占 (129)
岳托 (229)
岳伯 (228)

岳杭噶 (228)

金奇尼哈番 见“精奇尼哈番”

贪吾 见“唐古”

舍音 (174)

舍音齐喇 (174)

忽达包 (121)

忽达把 (121)

忽土皤葛蛮 见“额特赫格们”

京乌勒默 (131)

京奇尼哈番 见“精奇尼哈番”

夜黑 见“叶赫”

庚音 (92)

庚吉音 见“庚音”

河洛噶善 见“和洛噶善”

泥湛 见“尼堪”

法心 见“佛坤”

法拖 (78)

法喇 (76)

法丰阿 (75)

法旦达 见“法衣旦达”

法勒哈 (77)

法特哈 (78)

法福力 (76)

法一旦大 见“法衣旦达”

法一旦达 见“法衣旦达”

法什尚阿 (77)

法衣旦达 (78)

- 法克师大 (76)
法拉哈达 (77)
法奉阿亲王 (75)
法奋阿亲王 见“法奉阿亲王”
法一旦尼哈番 见“法衣旦尼哈番”
法式善巴图鲁 (77)
法衣丹尼哈番 见“法衣旦尼哈番”
法衣旦尼哈番 (78)
法佛礼巴图鲁 见“法福礼巴图鲁”
法凌阿巴图鲁 (77)
法福礼巴图鲁 (76)
法福哩巴图鲁 见“法福礼巴图鲁”
法佛哈米孙乌什哈 (75)
定僧 见“达嫩”
实木图 (174)
实理门 见“实勒们”
实勒们 (174)
尚安 (173)
尚同 (173)
尚同哈达 见“尚阳哈答”
宜罕 (226)
宜都大 (225)
宜罕阿麟 (226)
宜都厄真 见“宜都额真”
宜都章京 见“宜都额真”
宜都额真 (226)
该查 (91)

- 该辣库 (91)
刷和伦 (175)
姑促 (93)
孤山 见“固山”
经济 (130)
经温 (130)
经乌济 (131)
经乌勒 (131)
经武济 见“经乌济”
经乌勒和 (131)
经武勒和 见“经乌勒和”

九 画

- 珊延 (172)
珊沁 (172)
珊延和屯 (172)
珊延毕尔罕窝集 (172)
帮实 见“巴克什”
封枯 (81)
封得拔什库 见“分得拔什库”
胡沙虎 见“呼沙呼”
胡盆额 (124)
胡土克图 见“呼图克图”
刺履 见“拉里”
歪骨垛 见“乌哈达”
拽刺 见“伊喇”
接班 (21)

- 按巴哈哈 (21)
按班章京 (22)
按巴凌乌 (21)
按巴凌乌蒙安 (21)
查哈 (47)
查哈鼠兀喇 见“萨哈连乌拉”
茶衣大 (48)
威呼 (195)
威弧 见“威呼”
威赫 (195)
威呼肯孤尔孤 (195)
砚窪 (216)
鸦鹄 见“雅勒呼”
鸦他库 见“雅塔喇库”
哇 见“斡”
哈达 (104)
哈那 (106)
哈里 (106)
哈拉 (105)
哈封 见“哈番”
哈哈 (105)
哈济 (105)
哈番 (104)
哈瞻 (110)
哈尔萨 (104)
哈勒琿 (105)
哈萨喇 (106)

哈斯罕 (106)

哈福里 (104)

哈福喀 (104)

哈哈珠子 见“哈哈珠塞”

哈哈珠塞 (105)

哈速忽厄儿机阿思汉超哈 (110)

哈思户额尔机哈分布勒哈番

见“哈思呼额尔吉哈福布勒哈番”

哈思户额尔机爱惜喇库哈番

见“哈思呼额尔吉爱什拉喇哈番”

哈思户额尔机爱惜喇喇哈番

见“哈思呼额尔吉爱什拉喇哈番”

哈思呼额尔吉爱什拉喇哈番 (108)

哈思呼额尔吉哈福布勒哈番 (109)

哈思户额尔机阿达飞拜察喇昂邦

见“哈思呼额尔吉阿达费拜察喇按班”

哈思户额尔机阿里飞拜察喇昂邦

见“哈思呼额尔吉阿里费拜察喇按班”

哈思呼额尔吉阿达费拜察喇按班 (106)

哈思呼额尔吉阿里费拜察喇按班 (107)

哈思户额尔机阿里哈尼拜察喇昂邦

见“哈思呼额尔吉阿思罕尼拜察喇按班”

哈思户额尔机阿思哈尼拜察喇昂邦

见“哈思呼额尔吉阿思罕尼拜察喇按班”

哈思呼额尔吉阿思罕尼拜察喇按班 (108)

哈思户额尔机阿里飞哈尼拜察喇昂邦

见“哈思呼额尔吉阿里费拜察喇按班”

哈思户额尔机阿达里哈尼拜察喇昂邦

见“哈思呼额尔吉阿达费拜察喇挨班”

曷木 (113)

曷黑 (112)

虾 见“辖”

虾子 (209)

虾棚 见“霞棚”

虾伊巴额者库哈番 (209)

畏根 见“巍伊根”

拜央 见“巴延”

拜牙喇 见“巴牙喇”

拜唐阿 (33)

拜唐阿达 (33)

拜他拉布勒哈番 见“拜他喇布勒哈番”

拜他喇布勒哈番 (31)

拜塔喇布勒哈番 见“拜他喇布勒哈番”

拜察脉拖拉哈番 见“拜察默拖喇哈番”

拜察脉拖喇哈番 见“拜察默拖喇哈番”

拜察默拖喇哈番 (31)

留鞞 见“璫和”

音啞 (227)

音德密 (227)

音达琿尼约 (326)

施函 (174)

恰 见“辖”

姜宿 见“洛索”

济农 (128)

- 济哈 (128)
济喇敏 (128)
济颌即哈 (128)
美凌 见“梅勒”
美凌厄真 见“梅勒额真”
美凌章京 见“梅勒额真”
洪巴图鲁 (120)
浑黠 见“珲楚”
浑托和 见“珲托和”
将阿 (130)
觉罗 (132)
洛索 (140)
浓益哈超哈 (159)
突 (187)
洼喀 (194)
差非 见“赛斐”
费扬古 见“费扬武”
费扬武 (80)

十 画

- 珲楚 (125)
珲托和 (125)
珲托和窝集 (125)
珠申 见“诸申”
珠轩 (235)
珠敦 (234)
珠赫 (234)

- 珠噜 (234)
珠轩达 (236)
珠隆阿 (235)
珠噜多观 (234)
索温 见“索琿”
泰费音纳 (185)
敖尔布 (24)
班的 见“班第”
班第 (33)
恭敏 (93)
恭额 (93)
恭纳楚克 (93)
恭纳楚克齐车博 (93)
埒克 (140)
埒绷尼 (140)
聂赫 (156)
聂赫窝集 (157)
都 见“大”
都林窝集 (56)
格格 (91)
格隆 (92)
格洪额 (92)
哲陈 (233)
哲陈爱满 (233)
哲伯勒噶喇 (233)
根呐蜜 (92)
柏唐阿 见“拜唐阿”

- 档子 (55)
瑟而河打 (205)
索琿 (181)
索米思欢 (181)
弄式 (143)
弄阿 见“弄安”
弄势 见“弄式”
莫因 (148)
莫尔根 见“墨尔根”
莫尔棍 见“墨尔根”
皎贞 见“吉勒展”
鸭绿 (213)
悬笃 见“罕都”
恩特和莫蒙安 (74)
恩特和墨蒙安 见“恩特和莫蒙安”
恩特赫谟特布赫卡伦 (74)
特逊 (187)
特赫目克 (187)
特克绅特布 (187)
特穆格图勒和 (187)
爱马 见“爱满”
爱绅 见“爱新”
爱星 见“爱新”
爱满 (17)
爱新 (18)
爱的斤 见“阿达奇”
爱什拉库 (18)

- 爱实拉布 (17)
爱惜喇库 见“爱什拉库”
爱新苏赫 (19)
爱新觉罗 (19)
爱什拉库哈番 (18)
爱星阿巴图鲁 (19)
爱惜喇库哈番 见“爱什拉库哈番”
奚底 见“希达”
笔帖式 (39)
笔帖黑人 (39)
笔帖黑色 见“笔帖式”
笔帖黑答 见“笔帖黑人”
笔帖赫包 (39)
笔特赫达 见“笔帖黑大”
笔帖式哈番 (40)
笔帖黑衙门 见“笔特黑衙门”
笔特黑衙门 (38)
翁锦 (196)
翁果洛 (196)
翁鄂洛 见“翁果洛”
高十 见“果实”
唐古 (186)
唐答 见“唐古”
郭密 见“过密”
郭什哈 见“戈什哈”
郭仁楚喀 (101)
郭什哈辖 见“国什哈辖”

- 郭齐斯欢 (161)
 郭什哈昂邦 (101)
 郭什哈接班 见“郭什哈昂邦”
 郭什哈巴雅喇 (102)
 郭吃喝摆牙喇壮大 见“郭齐哈摆牙喇壮大”
 郭齐哈摆牙喇壮大 (100)
 凌额 见“恭额”
 烟立者夫 (216)
 益都额真 见“宜都额真”
 准布 (239)
 海兰 (110)
 海兰窝集 (110)
 海拉楚喀 (110)
 速郎吉大 见“苏拉吉大”
 家喇 见“扎兰”
 家喇章京 见“扎兰章京”
 诺颜 (160)
 诺穆珥 (160)
 诺凯莽阿 (160)
 朗色 (139)
 诸申 (235)
 陶罕 (187)
 通克恩搭扑他拉 (187)
 桑阿 (169)
 绥芬 (180)
 绥哈 (180)

十一画

赦例 见“锡里”

堆章京 见“巴雅喇章京”

梅勒 (144)

梅勒章京 见“梅勒额真”

梅勒额真 (144)

捺钵 见“巴纳”

掇尔多密 (57)

掇尔契达 (59)

萨吗 见“萨摩”

萨哈 (165)

萨喇 (166)

萨弼 (164)

萨敦 (165)

萨满 见“萨摩”

萨摩 (167)

萨木哈 (167)

萨尔罕 (165)

萨尔浒 (165)

萨齐玛 (167)

萨克达 (166)

萨哈连 见“萨哈麟”

萨哈麟 (166)

萨勒扎 (167)

萨都拉 (165)

萨都刺 见“萨都拉”

- 萨穆什 (167)
萨尼扬阿 (167)
萨哈勒察 (165)
萨克达玛法 (166)
萨哈连乌拉 (165)
萨哈连乌喇 见“萨哈连乌拉”
萨哈磷乌喇 见“萨哈连乌拉”
黄图 (125)
硕硕欢 (175)
硕翁科罗巴图鲁 (175)
鄂伦 (73)
鄂辛 (73)
鄂敏 (73)
鄂模 (73)
鄂什琿 (73)
鄂尔布 见“敖尔布”
鄂尔多 (71)
鄂多里 见“鄂多理”
鄂多理 (71)
鄂克托 (72)
鄂勒次 (72)
鄂勒浑 (73)
鄂尔和巴 (72)
鄂尔和色 见“鄂尔和顺”
鄂尔和顺 (72)
鄂勒欢绥芬 (72)
鄂什琿额尔德蒙额 (73)

喂里 见“卓哩”

移赉 见“伊拉齐”

猛安 见“明安”

得佛 (56)

得多密 (55)

银术可 见“尼楚赫”

铭牙 见“明安”

斜也 见“舍音”

斜軫 见“色珍”

斛罗 见“呼噜”

商阳哈答 (173)

章京 (233)

康大罕 见“堪达汉”

痕德 见“赫德”

清巴图鲁蟒安 (163)

密色 (145)

惜喇脉哈番 见“希喇默哈番”

淑勒贝勒 (174)

淑勒昆都仑汗 见“昆都仑汗”

童子 (186)

堂达 (185)

着力格兔 见“卓礼克图”

着力格兔台吉 见“卓礼克图台吉”

着力格兔亲王 见“和硕卓礼克图亲王”

粘合 见“聂赫”

粘没罕 见“尼玛哈”

谿达 (23)

谄版勃极 见“安班贝勒”

诸班偏格 见“安费扬古”

谋克 见“穆昆”

强谦 (163)

强谦巴图鲁 (163)

勒富 (139)

勒福善 (139)

勒克德浑 (139)

勒富窝集 (139)

昆都仑汗 (137)

绰尔齐巴 (48)

绰尔齐衙门 见“绰尔齐巴”

颇德 见“伯特”

十二画

琼文 (164)

插哈量兀喇 见“萨哈连乌拉”

喀扑他拉 (134)

博洛 (43)

博钦 (44)

博索 (44)

博诺 (43)

博尔果 见“博勒果”

博尔敏 (42)

博和托 (43)

博和哩 (42)

博勒果 (43)

- 博硕库 见“拔什摩”
博尔中乌 (42)
博多洪乌 (42)
博奇巴图鲁 (43)
博通额巴图鲁 (44)
堪达汉 (134)
堪济哈 (134)
塔拉 (183)
塔纳 (184)
塔普 (184)
塔布囊 (183)
葛娘 见“额娘”
葛克赤 (92)
厦哩 见“霞哩”
雅哈 见“牙哈”
雅波 (213)
雅伦密 (215)
雅克萨 (215)
雅勒呼 (215)
雅尔将阿 (214)
雅塔喇库 (216)
雅克什谟特布赫卡伦 (215)
雅尔吉烟阔里齐图切莫图齐布和佛
满洲吉孙尼毕特和 (214)
斐阔 (80)
喝鲁 见“赫鲁”
景奇尼哈番 见“精奇尼哈番”

黑秃 见“赫图”

黑图 见“赫图”

黑白昂邦 见“黑白按班”

黑白按班 (120)

黑图阿喇 见“赫图阿拉”

黑儿根年马 (120)

黑儿根哈林 见“黑儿根年马”

喀喇 见“哈拉”

喀喇达 (133)

喀喇钺 (132)

喀不他米 (132)

喀尔楚浑 (132)

喀伦乌克申 (133)

喀把什先超哈 见“噶布什贤超哈”

答哈 见“安塔哈”

舒噜 (175)

舒伊勒哈 (175)

铿塞 (136)

敦敦窝集 (57)

温卜 见“温普”

温朴 见“温普”

温通 (196)

温普 (196)

温绰宽 (195)

温嗟蜜 (195)

温德亨 见“温德赫恩”

温德恒 见“温德赫恩”

- 温德赫恩 (195)
 湍多巴图鲁 (190)
 富鲁 见“富录”
 富录 (86)
 富拉琿 (85)
 富拉塔 见“付喇塔”
 富塔琿 见“富勒琿”
 富勒呼 (86)
 富勒琿 (86)
 富色克康 (86)
 富尔简阿拉 (85)
 寓集 (197)
 寓精 见“寓集”
 赏乌林 (173)
 赏乌绫 见“赏乌林”
 善延实库 (172)
 登 (56)

十三画

- 瑚哩 (123)
 瑚图灵阿蒙安 (124)
 歌尔民商坚阿邻 见“果勒敏瑚延阿邻”
 摆牙喇 见“巴牙喇”
 摆押拉 见“巴牙喇”
 摆塔大 (30)
 摆牙喇甲喇 (31)
 摆牙喇拔夜 (30)

- 摆牙喇囊章京 见“巴雅喇囊章京”
摆他喇哈哈番 见“拜他喇布勒哈番”
摆达喇布勒哈峰 见“拜他喇布勒哈番”
摆牙喇甲喇章京 见“巴牙喇甲喇章京”
楚勒罕 (48)
蒙吾 (145)
蒙古博 (145)
蒲莧 见“布希”
娥夫 见“额駝”
锡布 (206)
锡兰 (207)
锡里 (208)
锡伯 (205)
锡津 (207)
锡馨 (209)
锡勒们 见“实勒们”
锡兰窝集 (208)
新者库 见“辛者库”
雍苏 (227)
雍額 见“永額”
塞珠伦 (171)
塞思黑 (170)
塞齐窝集 (170)
福金 见“福晋”
福晋 (84)
福准 (85)
福隆阿 (85)

福珠隆阿 (85)

嫫嫫 (146)

嫫嫫妈 (146)

十四画

璫和 (140)

嘉哈 (128)

嘉哩 (129)

赫图 (119)

赫赫 (119)

赫德 (119)

赫噜 (119)

赫图阿拉 (119)

赫图阿哈 见“赫图阿拉”

斡 (197)

斡色 (198)

斡罕 见“斡杭”

斡琿 (197)

斡布哈 (197)

斡布噜 (197)

斡尔朵 见“鄂尔多”

斡离不 见“沃哩布”

斡琿鄂谟 (197)

榜什 见“巴克什”

榜式 见“巴克什”

榜识 见“巴克什”

辘山 (125)

蜚英额 (80)

嘎山达 见“噶珊达”

僧库勒窝集 (171)

獐鹰 见“章京”

旗鼓牛录 (161)

旗鼓佐领 见“旗鼓牛录”

察尔奇 (47)

察脉拖喇哈番 见“拜察默拖喇哈番”

精奇尼哈番 (130)

赛音 (168)

赛堪 (168)

赛斐 (168)

赛冲阿 (168)

赛音伯奇 (169)

赛冲阿丰伸 (168)

裕忽 (48)

嫩乌拉 (160)

嫩乌喇 见“嫩乌拉”

十五画

撒合 见“萨哈”

撒敦 见“萨敦”

撰达 见“专达”

噶钮 (90)

噶噜 (90)

噶把什 见“噶布什贤”

噶珊达 (90)

噶喇大 (89)

噶赖大 见“噶喇大”

噶卜什先 见“噶布什贤”

噶布什贤 (87)

噶布世先 见“噶布什贤”

噶把喜贤 见“噶布什贤”

噶拉章京 见“噶喇衣章京”

噶拉谟班 见“噶布什贤噶喇依按班”

噶喇昂邦 见“噶布什贤噶喇依按班”

噶喇额真 见“噶布什贤噶喇依按班”

噶尚拔什库 见“屯拔什库”

噶拉札发密 (89)

噶喇衣章京 (90)

噶拉依章京 见“噶喇衣章京”

噶卜什先章京 见“噶布什贤章京”

噶不什先超哈 见“噶布什贤超哈”

噶布什贤章京 (88)

噶布什贤超哈 (87)

噶布世先超哈 见“噶布什贤超哈”

噶把喜贤超哈 见“噶布什贤超哈”

噶布什贤噶喇昂邦 见“噶布什贤噶喇依按班”

噶布什贤噶喇衣昂邦 见“噶布什贤噶喇依按班”

噶布什贤噶喇依昂邦 见“噶布什贤噶喇依按班”

噶布什贤噶喇依按班 (88)

墨儿根 见“墨尔根”

墨尔根 (146)

墨勒根 见“墨尔根”

- 墨尔根虾 (147)
墨尔根代青 见“和硕墨尔根戴青贝勒”
墨尔根台吉 (147)
墨尔根侍卫 见“墨尔根虾”
墨尔根亲王 (147)
墨尔根戴青 见“和硕墨尔根戴青贝勒”
墨尔根代青贝勒 见“和硕墨尔根戴青贝勒”
墨尔根岱青贝勒 “和硕墨尔根戴青贝勒”
墨尔根戴青贝勒 见“和硕墨尔根戴青贝勒”
墨勒根代青贝勒 见“和硕墨尔根戴青贝勒”
德济 (56)
德尔吉 (55)
德尔济阿萨里 (55)
摩绰 (145)
摩琳 (146)
摩琳乌珠 (146)
摩琳莽阿 (146)
额巾 见“额真”
额夫 见“额驸”
额林 (69)
额驸 (67)
额真 (71)
额娘 (69)
额默 (69)
额尔克 (67)
额尔和 (66)
额尔逊 (67)

额尔津 (67)

额伊根 (70)

额图珲 (70)

额图密 (70)

额勒敏 (68)

额普特 (65)

额赫茂 (68)

额尔德穆 见“额尔德蒙额”

额赫库伦 (68)

额穆尔苏 (69)

额儿红贝勒 见“多罗厄勒供贝勒”

额尔和蒙安 (66)

额尔克亲王 见“和硕额尔克亲王”

额尔德蒙额 (65)

额者库哈番 (70)

额哲库哈番 见“额者库哈番”

额聂亨库哩 (69)

额特赫格们 (69)

额特赫嘎山 见“额特赫格们”

额尔克巴图鲁 (67)

额尔克楚呼尔 见“和硕额尔克楚虎儿贝勒”

额尔克楚虎尔 见“和硕额尔克楚虎儿贝勒”

额尔和台费音 (66)

额尔登额蒙安 (65)

额图珲巴图鲁 (70)

额勒登额蒙安 见“额尔登额蒙安”

额尔克绰呼里贝勒 见“和硕额尔克楚虎儿贝勒”

额尔克楚虎尔贝勒 见“和硕额尔克楚虎尔贝勒”

额尔和德尔吉额尔吉蒙安 (66)

额尔登额窟尔吉额尔吉蒙安 (65)

十六画

薪者库 见“辛者库”

霍双乌 (126)

霍隆武 (126)

霍奎巴图鲁 (126)

蟒式 见“莽式”

蟒安 (142)

默音 见“莫因”

默儿根 见“默尔根”

默济格 (148)

默儿根亲王 见“墨尔根亲王”

默儿根歹青贝勒 见“和硕墨尔根戴青贝勒”

穆陈 (148)

穆昆 (150)

穆济 (149)

穆津 (149)

穆腾 (151)

穆当阿 (148)

穆克申 (149)

穆克珊 见“穆克申”

穆呼哩 (149)

穆昆达 (150)

穆哩库 (151)

穆喇库 (150)

穆腾额 (152)

穆噜密斯罕 (151)

穆腾额巴图鲁 (152)

十七画

霞哩 (210)

霞翎 (210)

陽潭 (184)

豁山 (125)

十八画

蒙朵里 见“鄂多理”

十九画

粹佺 见“毓津”

鑒烘 (41)

鑒而汉鑒膺 (42)

二十一画

饒离不 见“摩哩布”

二十四画

蒙厄真 见“巴雅喇蒙章京”

蒙章京 见“巴雅喇蒙章京”

蒙額真 见“巴雅喇蒙章京”

附录

主要参考书目

《清文鉴》

李廷基《清文汇书》

宗室宜兴《清文补汇》

《清文总汇》

《大清全书》

日·羽田亨等《满和辞典》

《清实录》

《清会典》(《康熙会典》、《雍正会典》、《乾隆会典》、《光绪会典》)

《清朝通典》

《清朝通志》

《清朝文献通考》

《清太宗实录稿本》

《八旗通志》

《清史列传》

阿桂等《满洲源流考》

赵尔巽等《清史稿》

《日下旧闻考》

- 长顺等《吉林通志》
《依兰县志》
《满文老档》
《盛京满文原档》
蒋良骥《东华录》
王先谦《东华录》
吴振棫《养吉斋丛录》
王庆云《熙朝纪政》
昭槤《啸亭杂录》、《啸亭续录》
奕赓《佳梦轩丛著》
福格《听雨丛谈》
西清《黑龙江外纪》
萨英额《吉林外纪》
杨宾《柳边纪略》
吴振臣《宁古塔纪略》
敦崇《燕京岁时记》
崇彝《道咸以来朝野杂记》
姚元之《竹叶亭杂记》
阮葵生《茶余客话》
梁章钜《枢垣纪略》
盛昱《雪履寻碑录》
何秋涛《艮维窝集考》、《库叶附近诸岛考》
曹廷杰《东三省舆地图说》
刘选民《清开国初征服诸部疆域考》

聂崇岐《满官汉释》

赵振纪《清史国语解》

郑天挺《清史语解》